

ONKYO®**CD Receiver****CR-N7****Manuel d'instructions**

Merci d'avoir porté votre choix sur l'Ampli-tuner CD de Onkyo. Veuillez lire attentivement ce manuel avant de connecter l'appareil et de le mettre sous tension. Observez les instructions données dans ce manuel afin de pouvoir profiter pleinement de votre nouvel Ampli-tuner CD.

Conservez ce manuel afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

Manual de instrucciones

Muchas gracias por el Receptor de CDs Onkyo. Antes de realizar las conexiones y de conectar la alimentación, lea detenidamente este manual.

Si sigue las instrucciones de este manual, logrará el óptimo rendimiento y el máximo placer de escucha de su nuevo Receptor de CDs.

Guarde este manual para futuras referencias.

Manuale di istruzioni

Grazie per l'acquisto del Ricevitore CD Onkyo.

Si prega di leggere con attenzione questo manuale prima di eseguire i collegamenti e di accendere l'apparecchio.

Se si seguono le istruzioni di questo manuale sarà possibile ottenere il massimo delle prestazioni e del piacere di ascolto dal vostro nuovo Ricevitore CD. Conservare questo manuale per riferimenti futuri.

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

Français

Español

Italiano

Premiers pas	Fr-2
Primeros pasos	Es-2
Procedura preliminari	It-2

Branchements	Fr-14
Conexiones	Es-14
Collegamenti	It-14

Lecture d'un disque	Fr-22
Reproducir un disco	Es-22
Riproduzione dei dischi	It-22

Écoute de la radio	Fr-34
Escuchar la radio	Es-34
Ascolto della radio	It-34

Horloge et minuterie	Fr-44
Reloj y Temporizador	Es-44
Orologio e timer	It-44

Divers	Fr-53
Varios	Es-53
Varie	It-53

Fr Es It

ATTENTION:

AFIN DE REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE ET DE DECHARGE ELECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

DANGER:

AFIN D'EVITER TOUT DANGER DE DECHARGE ELECTRIQUE, NE PAS OUVRIR LE BOITIER (OU L'ARRIERE) DE L'APPAREIL. CONFIER TOUT TRAVAIL D'ENTRETIEN OU DE REPARATION A UN TECHNICIEN QUALIFIE.



WARNING
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

AVIS
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR




Un symbole d'éclair fléché dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur le fait que certains organes internes non-isolés de l'appareil sont traversés par un courant électrique assez dangereux pour constituer un risque d'électrocution.



Un point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes relatives à l'entretien et à l'utilisation du produit.

Remarques importantes pour votre sécurité

1. Veuillez lire ces instructions.
 2. Veuillez conserver ces instructions.
 3. Respectez tous les avertissements.
 4. Suivez toutes les instructions.
 5. Ne vous servez pas de cet appareil à proximité d'eau.
 6. Essuyez le boîtier avec un chiffon sec uniquement.
 7. Ne bloquez pas les orifices d'aération. Installez cet appareil en suivant les instructions du fabricant.
 8. Ne le placez pas à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, chauffage, poêles ou autre dispositif (y compris les amplificateurs) générateur de chaleur.
 9. N'essayez pas de circonvier le dispositif de sécurité que représente une fiche polarisée ou une fiche avec mise à la terre. Une fiche polarisée dispose de deux lames dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche avec terre est munie de deux lames ainsi que d'une broche de mise à la terre. La lame la plus large ou la broche assure votre sécurité. Si la fiche fournie ne peut être insérée dans la prise murale, demandez à un électricien de remplacer la prise.
 10. Protégez le cordon d'alimentation en évitant qu'on ne marche pas dessus et qu'il ne soit plié (notamment au niveau des fiches, des cache-câbles et de la sortie de l'appareil).
 11. Servez-vous exclusivement des fixations/accessoires préconisés par le fabricant.
 12. Utilisez exclusivement le charriot, le support, le trépied, la fixation ou la table spécifié(e) par le fabricant ou vendu(e) avec l'appareil. Un charriot contenant l'appareil doit toujours être déplacé avec précaution pour éviter qu'il ne se renverse et blesse quelqu'un.
- AVERTISSEMENT POUR
SUPPORTS À ROULETTES
- 
- S3125A
13. Débranchez l'appareil durant un orage ou lorsqu'il reste inutilisé longtemps.
 14. Veuillez faire appel à un technicien qualifié pour l'entretien. Un entretien est indispensable si l'appareil a été endommagé d'une façon ou d'une autre: cordon d'alimentation ou fiche endommagée, liquide renversé ou chute de petits objets dans l'appareil, exposition à la pluie ou à une humidité excessive, fonctionnement anormal ou chute de l'appareil.
 15. Dommages nécessitant réparation
Débranchez l'appareil du secteur et confiez-le à un technicien qualifié lorsque:
 - A. Le cordon d'alimentation ou sa fiche sont endommagés.
 - B. Des objets sont tombés dans l'appareil ou du liquide a été renversé et a pénétré ce dernier.
 - C. L'appareil a été exposé à la pluie.
 - D. L'appareil ne semble pas fonctionner normalement lorsque vous l'utilisez en respectant les instructions données. N'effectuez que les réglages préconisés dans le manuel car un mauvais réglage d'autres commandes risque d'endommager l'appareil et nécessitera un long travail de remise en état par un technicien qualifié.
 - E. L'appareil est tombé ou son boîtier est endommagé.
 - F. Ses performances semblent affectées.
 16. Pénétration de corps étrangers et de liquide
Veillez à ne pas insérer d'objets à l'intérieur de l'appareil car ils pourraient toucher des points de tension dangereux ou provoquer des court-circuits: il y a risque d'incendie ou d'électrocution.
Veillez à ne jamais exposer l'appareil à des gouttes ou des jets d'eau. Ne déposez aucun objet contenant un liquide (un vase, par exemple) sur l'appareil.
Ne déposez pas de bougies ou d'autres objets brûlants sur cette appareil.
 17. Piles
Songez à l'environnement et veillez dès lors à respecter les consignes officielles pour la liquidation de piles épuisées.
 18. Veillez à n'installer cet appareil que dans un rack ou un meuble qui n'entrave pas la ventilation.
Laissez un espace libre de 20 cm au-dessus et à côté de l'appareil ainsi que 10 cm en face arrière. La face arrière du rack ou du meuble doit se trouver à 10 cm ou plus du mur pour assurer une aération adéquate en vue de dissiper la chaleur.

Précautions

1. **Enregistrement et droits d'auteur**—Outre pour l'utilisation privée, tout enregistrement d'œuvres protégées par des droits d'auteur est interdit sans l'accord préalable du détenteur de ces droits.
2. **Fusible**—Le fusible à l'intérieur de l'appareil ne peut pas être remplacé par l'utilisateur. Si vous n'arrivez pas à mettre l'appareil sous tension, adressez-vous à votre revendeur Onkyo.
3. **Entretien**—Essayez régulièrement le boîtier de l'appareil avec un chiffon doux et sec. Vous pouvez éliminer les taches rebelles avec un chiffon légèrement imbibé d'eau et de détergent doux. Essayez ensuite l'appareil avec un chiffon propre et sec. N'utilisez jamais de chiffons rêches, de dissolvant, d'alcool ou d'autres solvants chimiques car ceux-ci pourraient endommager la finition ou faire disparaître la sérigraphie du boîtier.
4. **Alimentation**
AVERTISSEMENT
LISEZ LES CONSIGNES SUIVANTES AVANT DE BRANCHER L'APPAREIL AU SECTEUR POUR LA PREMIÈRE FOIS.
 La tension du secteur change selon le pays. Vérifiez que la tension du secteur dans votre région correspond aux caractéristiques électriques figurant en face arrière de l'appareil (CA 230 V, 50 Hz ou CA 120 V, 60 Hz, par exemple).
 Certains modèles sont dotés d'un sélecteur de tension et peuvent donc être utilisés à différentes tensions. Avant de brancher un tel modèle au secteur, vérifiez si son sélecteur de tension est correctement réglé.
5. **Ne touchez jamais cet appareil avec des mains mouillées**—Ne manipulez jamais cet appareil ou son cordon d'alimentation avec des mains mouillées ou humides. Si de l'eau ou tout autre liquide pénètre à l'intérieur de l'appareil, faites-le vérifier par votre revendeur Onkyo.
6. **Remarques concernant la manipulation**
 - Si vous devez transporter cet appareil, servez-vous de l'emballage d'origine pour l'emballer comme il l'était lors de son acquisition.
 - N'utilisez pas de liquides volatiles, tels que des bombes insecticides, à proximité de cet appareil. Ne posez pas d'objets en caoutchouc ou en plastique à demeure sur cet appareil car ils risquent de laisser des marques sur le boîtier.
 - Les panneaux supérieur et latéraux de l'appareil peuvent devenir chauds après un usage prolongé. C'est parfaitement normal.
 - Si vous n'utilisez pas l'appareil durant une période assez longue, il risque de ne pas fonctionner convenablement à la prochaine mise sous tension; veillez donc à l'utiliser de temps en temps.
 - Lorsque vous avez fini d'utiliser cet appareil, retirez le disque et coupez l'alimentation.

7. **Installation de cet appareil**
 - Installez cet appareil dans un endroit correctement ventilé.
 - Veillez à ce que tous les côtés de l'appareil soient bien ventilés, surtout si vous installez l'appareil dans un meuble audio. Une ventilation insuffisante peut provoquer une surchauffe de l'appareil et entraîner un dysfonctionnement.
 - N'exposez pas l'appareil aux rayons du soleil ni à des sources de chaleur car sa température interne risquerait d'augmenter, raccourcissant la durée de vie de la tête de lecture optique.
 - Évitez les endroits humides et poussiéreux ou soumis aux vibrations d'enceintes. N'installez jamais l'appareil sur ou directement au-dessus d'une enceinte.
 - Placez l'appareil à l'horizontale. N'utilisez jamais l'appareil en le plaçant à la verticale ou sur une surface inclinée car cela pourrait provoquer un dysfonctionnement.
 - Si vous installez l'appareil près d'un téléviseur, d'une radio ou d'un magnétoscope, la qualité du son et de l'image pourrait être affectée. Dans ce cas, éloignez l'appareil du téléviseur, de la radio ou du magnétoscope.
8. **Pour obtenir une image nette**—Cet appareil est un appareil de haute précision. Si la lentille du capteur optique ou le mécanisme d'entraînement du disque est sale ou usé(e), la qualité de l'image peut s'en ressentir. Pour conserver une image de qualité optimale, nous vous conseillons de soumettre l'appareil à un contrôle et un entretien réguliers (nettoyage ou remplacement des parties usées) après 1000 heures d'utilisation environ, selon l'environnement dans lequel l'appareil fonctionne. Adressez-vous à votre revendeur Onkyo pour en savoir davantage.
9. **Humidité due à la condensation**
L'humidité produite par la condensation risque d'endommager cet appareil.
 Lisez attentivement ce qui suit:
 De la condensation peut aussi se former sur la lentille de la tête de lecture optique, l'un des composants vitaux de l'appareil.
 - Voici les situations où de la condensation risque de se former:
 - Quand vous déplacez l'appareil d'un lieu froid dans un endroit plus chaud.
 - Quand vous allumez un appareil de chauffage ou qu'un climatiseur souffle de l'air froid sur l'appareil.
 - Quand, en été, vous déplacez l'appareil d'une pièce climatisée dans un endroit chaud et humide.
 - Quand vous utilisez l'appareil dans un endroit humide.

Précautions—Suite

- N'utilisez pas cet appareil s'il y a risque de condensation. Cela risquerait d'endommager les disques et certains composants internes de l'appareil.

En présence de condensation, retirez le disque et laissez l'appareil sous tension pendant deux ou trois heures. Ce délai permettra de chauffer l'appareil et de faire évaporer la condensation. Pour réduire les risques de condensation, laissez l'appareil branché au secteur.

Modèles pour l'Europe

Déclaration de Conformité

Nous, ONKYO EUROPE
ELECTRONICS GmbH
LIEGNITZERSTRASSE 6,
82194 GROEBENZELL
ALLEMAGNE



garantissons que le produit ONKYO décrit dans ce manuel est conforme aux normes techniques: EN60065, EN55013, EN55020 et EN61000-3-2, -3-3.

GROEBENZELL, ALLEMAGNE


K. MIYAGI

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH

Cet appareil contient un système laser à semi-conducteurs et est classé parmi les "PRODUITS LASER DE CLASSE 1". Lisez attentivement ce manuel d'instructions pour utiliser correctement l'appareil. Si vous avez le moindre problème, adressez-vous au magasin où vous avez acheté l'appareil.

Afin d'éviter toute exposition au faisceau laser, n'essayez jamais d'ouvrir le boîtier de l'appareil.

DANGER:

RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE LORSQUE L'APPAREIL EST OUVERT ET LE VERROUILLAGE DÉFECTUEUX OU FORCÉ. NE PAS REGARDER LE FAISCEAU.

PRUDENCE:

CET APPAREIL CONTIENT UN LASER. TOUTE UTILISATION, TOUT RÉGLAGE OU TOUTE INTERVENTION NON CONFORME AUX INSTRUCTIONS DONNÉES DANS CE MANUEL PEUT EXPOSER À DES RADIATIONS DANGEREUSES.

Vous trouverez l'étiquette illustrée ci-contre au dos de l'appareil.



1. Cet appareil est un PRODUIT LASER DE CLASSE 1 et contient un laser à l'intérieur de son boîtier.
2. Pour éviter tout risque d'exposition au laser, n'ouvrez jamais le boîtier. Confiez toute réparation uniquement à un technicien qualifié.

Fonctions

Amplificateur

- 26 W/Ch. en 4 ohms, 1kHz
- WRAT (« Wide Range Amplifier Technology »)
- Lecteur haute intensité basse impédance
- Circuit à étages de sortie discrète
- Circuits de gain optimisés
- 3 entrées et 2 sorties audio
- Correcteur de tonalité (graves/aigus)
- Contrôle super graves 2 phases
- Sortie Pre out pour caisson de graves

Lecteur CD

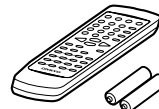
- Lit les CD, CD MP3, CD-R et CD-RW
- Sortie numérique optique
- Convertisseur numérique analogique à un seul bit
- Programmation 25 pages
- CD : 3 modes de lecture (normale/aléatoire/mémoire)
- CD MP3 : 4 modes de lecture (normale/aléatoire/mémoire/1 groupe)
- Mode répétition

Tuner & Autres

- Minuterie programmable M4 (lecture ou enregistrement/Once ou Every)
- Minuterie de désactivation automatique
- 30 présélections FM/AM
- Recherche automatique des stations FM
- Sauvegarde mémoire sans piles
- Prise pour casque
- Télécommande compatible RI-Dock

Accessoires fournis

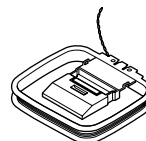
Vérifiez que vous avez bien les éléments suivants :



Télécommande & deux piles (AA/R6)



Antenne FM intérieure



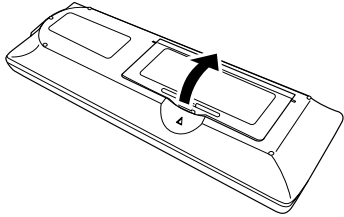
Antenne-cadre AM

* Dans les catalogues et sur les emballages, la lettre ajoutée à la fin du nom de produit indique la couleur. La fiche technique et le fonctionnement sont identiques, quelle que soit la couleur.

Avant d'utiliser cet appareil

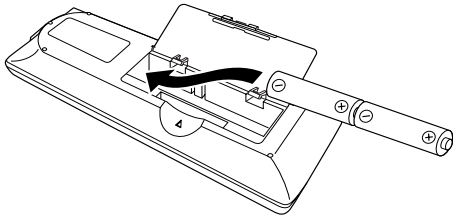
Installation des piles

- 1** Enlevez le couvercle des piles en pressant la languette et en tirant le couvercle vers le haut.

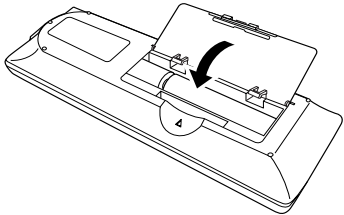


- 2** Insérez deux piles AA dans le compartiment à piles.

Respectez le schéma de polarité (symboles positif [+] et négatif [-]) indiqué à l'intérieur du compartiment à piles.



- 3** Après avoir correctement installé les piles, remettez en place le couvercle du compartiment.

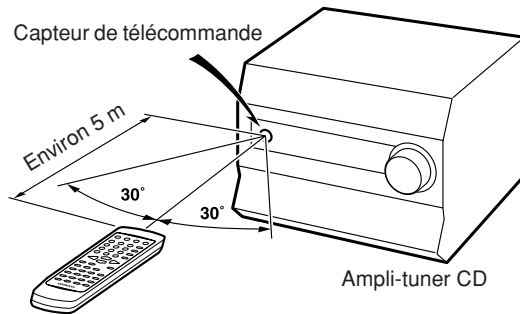


Remarques :

- Si la télécommande ne fonctionne plus correctement, remplacez les piles.
- Ne mélangez jamais des piles neuves avec des piles usagées ni des types de piles différents.
- Pour éviter tout risque de fuite et de corrosion, retirez les piles si vous ne comptez pas utiliser la télécommande pendant une période prolongée.
- Si les piles sont usées, retirez-les immédiatement pour éviter tout risque de fuite et de corrosion.

Utilisation de la télécommande

Quand vous utilisez la télécommande, orientez-la toujours vers le capteur de télécommande de l'Ampli-tuner CD.



Remarques :

- Si l'Ampli-tuner CD est exposé à une forte source d'éclairage ou aux rayons du soleil, il pourrait ne pas capter le signal de la télécommande. Tenez-en compte lors du choix de l'emplacement.
- L'utilisation d'une autre télécommande du même type dans la même pièce ou la présence d'un appareil émettant des rayons infrarouge à proximité de l'Ampli-tuner CD peut provoquer des interférences.
- Ne posez jamais d'objet (livres, etc.) sur la télécommande car cela risquerait d'enfoncer accidentellement une touche et de vider les piles.
- Si vous placez l'Ampli-tuner CD dans un meuble muni d'une porte en verre fumé, l'appareil pourrait ne pas capter le signal de la télécommande. Tenez-en compte lors du choix de l'emplacement.
- Si un obstacle se trouve entre l'Ampli-tuner CD et la télécommande, l'appareil ne captera pas les signaux de la télécommande.

Table des matières

Opérations de base

Premiers pas

Remarques importantes pour votre sécurité	2
Précautions	3
Fonctions	4
Accessoires fournis	4
Avant d'utiliser cet appareil	5
Installation des piles	5
Utilisation de la télécommande	5
Table des matières	6
Noms des éléments de l'appareil et fonctions	8
Panneau avant	8
Écran	9
Panneau arrière	10
Télécommande	11
Remarques concernant les disques	12

Branchements

Connexion d'une antenne	14
Branchement des enceintes	16
Branchement des enceintes	16
Disposition	16
Connexion du câble d'alimentation	21
Première utilisation	21
Désactivation de la fonction ACCUCLOCK	21

Lecture d'un disque

Compréhension des opérations courantes	22
Mise sous tension et en veille de l'appareil	22
Réglage du volume	22
Sélection d'une source	22
Écoute au casque	22
Réglage des graves	23
Accentuation des super graves au moyen de la télécommande	23
Réglage des aigus	23
Mise en sourdine	23
Lecture d'un CD	24
Sélection de la plage à lire	24
Localisation d'un point donné dans une plage	24
Utilisation de la télécommande	25
Modification des informations affichées	25
Sélection des MP3	26
Affichage d'informations sur les disques MP3	28

Opérations plus sophistiquées

Branchement des appareils externes	17
À propos des connexions	17
Câbles et prises	17
Connexion d'un caisson de graves	17
Connexion pour le signal audio TV	18
Branchement d'une platine cassettes stéréo Onkyo	18
Branchement d'un RI Dock (Dock Remote Interactive)	19
Branchement d'un enregistreur de disques compacts Onkyo	20

Différentes façons de lire les CD	29
Lecture mémoire	29
Lecture aléatoire	30
Mode de lecture Repeat/1 Track Repeat	30
Annulation du mode de lecture	31
Préférences MP3	32
Réglage des préférences MP3	32

Table des matières—Suite

Opérations de base

Écoute de la radio

Programmation des stations radio 34
 Programmation des stations FM/AM une par une – Preset Write 34
 Programmation automatique des stations FM – Auto Preset 36
 Écoute d'une station FM/AM 37
 Réglage de l'antenne 37
 Utilisation de la télécommande 38
 Recherche manuelle d'une station radio 38
 Commutation de l'affichage 39
 Réception RDS 39

Horloge et minuterie

Réglage de l'horloge 44
 Réglage d'ACCUCLOCK avec une station donnée 44
 Réglage manuel de l'horloge 45
 Contrôle de l'heure et du jour de la semaine... 46
 Pour passer de l'affichage 12 heures à l'affichage 24 heures 46
 Activation ou désactivation de l'heure quand l'appareil est en mode veille 46
 Utilisation des fonctions minuterie 47
 À propos des minuterie 47
 À propos de la désactivation automatique (Sleep Timer) 47
 Utilisation de la minuterie (Sleep Timer) 48
 Programmation d'une minuterie 49
 Activation et désactivation de la minuterie 52
 Affichage des réglages des minuterie 52

Divers

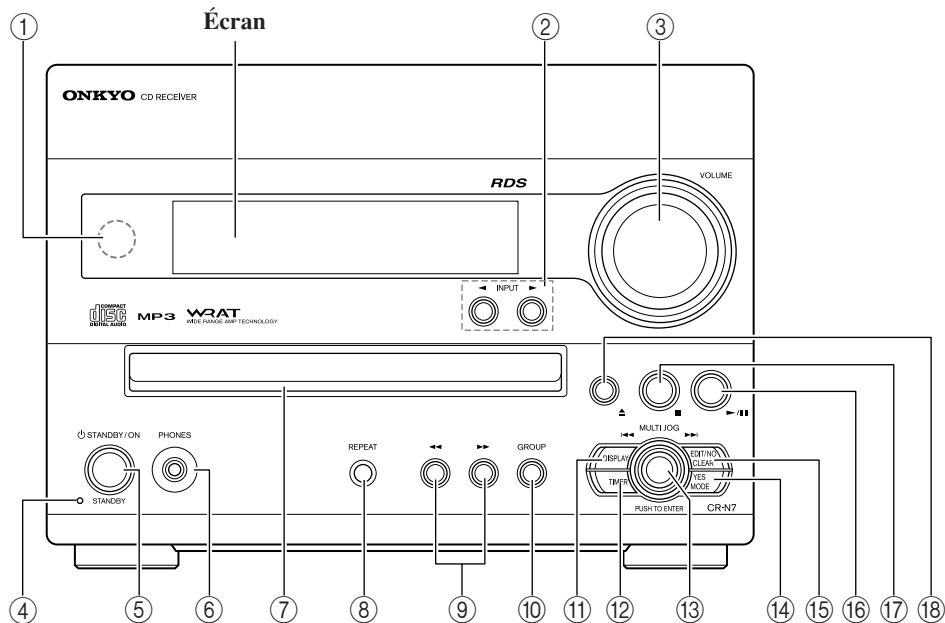
Dépannage 53
 Fiche technique 56

Opérations plus sophistiquées

Changement des canaux programmés FM/AM... 40
 Conseils pour modifier les canaux programmés 40
 Copie d'un canal programmé – Preset Copy... 40
 Effacement d'un canal programmé – Preset Erase 41
 Nommer les canaux programmés 42
 Donner un nom à un canal programmé 42
 Saisie d'un nom 42
 Correction et effacement d'un caractère 42
 Insertion d'un caractère 43
 Effacement du nom affecté à un canal programmé 43
 Saisie de caractères depuis la télécommande... 43

Noms des éléments de l'appareil et fonctions

Panneau avant

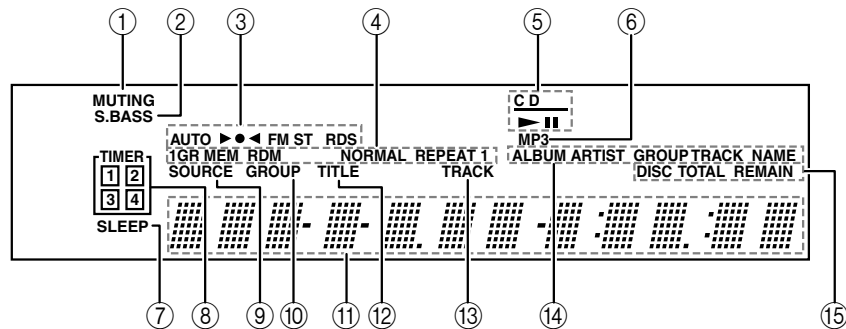


Les numéros de page entre parenthèses indiquent où trouver les explications sur chaque élément.

- ① **Capteur de télécommande (5)**
Il reçoit les signaux de la télécommande.
- ② **Boutons INPUT (22, 34, 36, 37)**
Vous permet de sélectionner une source d'entrée.
- ③ **Réglage du VOLUME (22)**
Permet de régler le volume.
- ④ **Témoin STANDBY (22)**
S'allume en mode veille.
- ⑤ **Bouton STANDBY/ON (21, 22, 51)**
Pressez ce bouton pour mettre l'appareil sous tension ou pour le mettre en veille.
- ⑥ **Prise PHONES (22)**
Branchez ici la mini-fiche d'un casque.
- ⑦ **Plateau à CD (24)**
Placez un CD dans le plateau à disque.
- ⑧ **Bouton REPEAT (30, 31)**
Répète la lecture du CD.
- ⑨ **Bouton ◀▶ (24, 29, 34)**
Font avancer ou reculer rapidement la plage en cours de lecture. Ces boutons permettent également de rechercher une station radio ou de déplacer le curseur lorsque vous saisissez des caractères.
- ⑩ **Bouton GROUP (26, 27)**
Utilisez ce bouton pour sélectionner un groupe sur les disques MP3.
- ⑪ **Bouton DISPLAY (25, 28, 39, 42)**
À chaque pression sur ce bouton, les informations à l'écran changent. Ce bouton permet également de sélectionner le type de caractère pour la saisie.
- ⑫ **Bouton TIMER (21, 44, 45, 48, 49, 52)**
Pressez ce bouton pour activer la fonction minuterie ou régler l'heure.
- ⑬ **Bouton MULTI JOG (24)**
Tournez le bouton pour sélectionner une station, la lecture d'une plage ou de groupe programmés. Pressez-le pour confirmer le réglage.
- ⑭ **Bouton YES/MODE (21, 29, 30, 31, 35, 38, 42)**
Pressez ce bouton pour confirmer les réglages affichés pour la lecture et les autres opérations de modification.
Lorsque la source d'entrée est le CD, ce bouton peut servir à changer de mode de lecture.
- ⑮ **Bouton EDIT/NO/CLEAR (29, 32, 34, 35, 36, 40, 41, 42)**
Vous permet de régler la lecture et de sélectionner les opérations de modification. Supprime également le réglage affiché.
- ⑯ **Bouton ▶/|| (24)**
Lance ou met en pause la lecture du CD. Si vous pressez ce bouton pendant la lecture, l'appareil passe en mode pause.
- ⑰ **Bouton ■ (24)**
Arrête la lecture du CD.
- ⑱ **Bouton ▲ (24)**
Éjecte le CD chargé.

Noms des éléments de l'appareil et fonctions—Suite

Écran



① Témoin MUTING

Ce témoin clignote quand la mise en sourdine de l'Ampli-tuner CD est activée.

② Témoin S.BASS

Ce témoin s'allume quand les super graves (super bass) sont sélectionnés.

③ Témoins du tuner

▶◀◂◃ : Ce témoin s'allume dès que l'Ampli-tuner CD trouve une station au signal suffisamment puissant.

AUTO : Ce témoin s'allume quand vous activez la fonction de recherche automatique de stations et s'éteint quand vous passez en mode de recherche manuelle.

RDS (uniquement sur le modèle européen) :

Ce témoin s'allume quand l'Ampli-tuner CD reçoit une station émettant des informations RDS (« Radio Data System »).

FM ST : Ce témoin s'allume quand l'Ampli-tuner CD reçoit une station FM en stéréo.

④ Témoins de mode de lecture

1GR : S'allume quand la lecture d'un groupe est sélectionnée.

MEM : S'allume quand la lecture mémoire est sélectionnée.

RDM : S'allume quand la lecture aléatoire est sélectionnée.

NORMAL : S'allume quand la lecture normale est sélectionnée.

REPEAT : S'allume que la lecture répétée est sélectionnée pour toutes les plages.

REPEAT 1 : S'allume que la lecture répétée est sélectionnée pour une plage.

⑤ Témoins de fonctionnement CD

Ces témoins indiquent l'état de la lecture du CD.

⑥ Témoin MP3

Ce témoin s'allume quand un CD MP3 est chargé.

⑦ Témoin SLEEP

Ce témoin s'allume quand vous activez la fonction de mise en veille automatique.

⑧ Témoins TIMER

Ces témoins indiquent l'état des minuteries.

□ : S'allume quand l'enregistrement programmé a été réglé.

Numéros de 1 à 4 : S'allument quand une minuterie a été réglée.

⑨ Témoin SOURCE

Ce témoin s'allume quand la source est affichée pendant la lecture.

⑩ Témoin GROUP

S'allume quand le numéro de groupe sur les disques MP3 est affiché.

⑪ Zone de message

Différentes informations sont affichées ici, comprenant le numéro programmé, la fréquence réglée, l'heure, le volume, la minuterie de désactivation, les réglages de mode, etc.

⑫ Témoin TITLE

S'allume quand le titre (étiquette ID3) est affiché.

⑬ Témoin TRACK

S'allume quand le numéro de plage est affiché.

⑭ Témoins ALBUM/ARTIST/GROUP/TRACK NAME

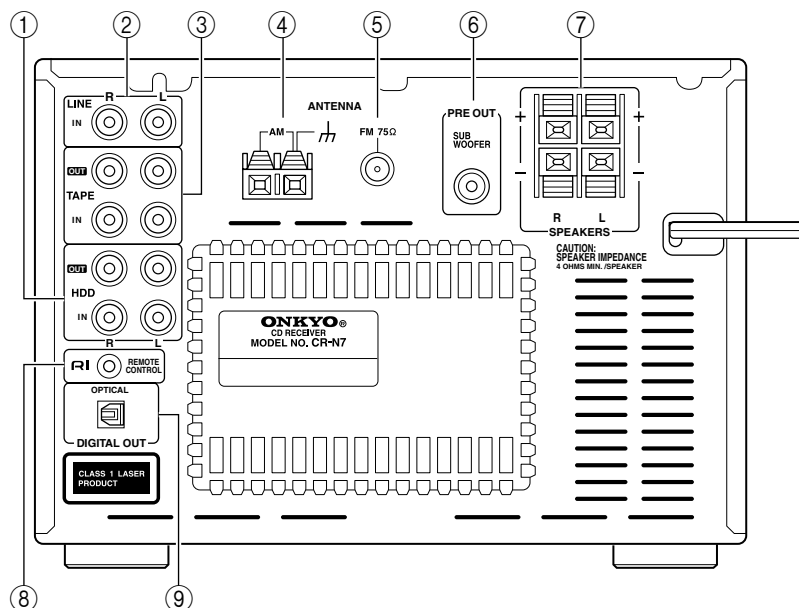
Chaque témoin s'allume quand le titre de l'album (étiquette ID3), le nom de l'artiste, le nom du groupe ou le nom de la plage sont affichés.

⑮ Témoins DISC TOTAL/REMAIN

Chaque témoin s'allume pour afficher le temps total ou le temps restant sur un disque ou une plage.

Noms des éléments de l'appareil et fonctions—Suite

Panneau arrière



Les numéros de page entre parenthèses indiquent où trouver les explications sur chaque élément.

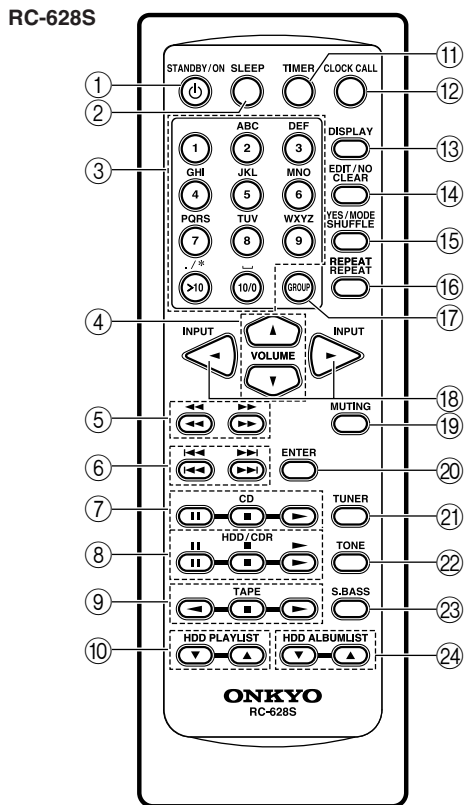
- ① **HDD IN/OUT (19)**
Permet de brancher un RI Dock ou un enregistreur de CD.
- ② **LINE IN (18)**
Ces bornes permettent de brancher la sortie d'appareils externes tels qu'un téléviseur ou un lecteur de disques vinyles avec égaliseur phono intégré.
- ③ **TAPE IN/OUT (18)**
L'entrée et la sortie audio analogiques permettent de brancher un enregistreur avec une entrée et une sortie audio analogiques (cassette, Mini Disc, etc.).
- ④ **AM ANTENNA (14, 15)**
Ces bornes à poussoir servent à brancher une antenne AM.
- ⑤ **FM ANTENNA (14, 15)**
Cette prise sert à brancher une antenne FM.
- ⑥ **PRE OUT (17)**
La prise SUBWOOFER permet de brancher un caisson de graves actif.
- ⑦ **SPEAKERS (16)**
Ces bornes permettent de brancher des enceintes.
- ⑧ **RI REMOTE CONTROL (18-20)**
Vous pouvez relier cette prise **RI** (Remote Interactive) à la prise **RI** d'un autre appareil Onkyo. La télécommande de l'Ampli-tuner CD permet alors de piloter l'élément branché à cette prise. Pour utiliser **RI**, vous devez établir une connexion audio analogique (RCA) entre l'Ampli-

tuner CD et l'autre appareil, même si ceux-ci utilisent une connexion numérique.

- ⑨ **OPTICAL DIGITAL OUT (20)**
La sortie optique permet de brancher un enregistreur CD ou un autre enregistreur numérique doté d'une entrée numérique optique. Le signal CD de l'Ampli-tuner CD sort par cette borne.

Pour en savoir plus sur les connexions, voyez page 14–20.

Télécommande








Les numéros de page entre parenthèses indiquent où trouver les explications sur chaque élément.

- ① **Bouton STANDBY/ON (22, 51)**
Passe du mode veille au mode marche.
- ② **Bouton SLEEP (48)**
Sert à programmer la minuterie de désactivation automatique, qui arrête l'appareil à l'heure indiquée.
- ③ **Boutons numériques (25, 27, 38)**
Ils servent à sélectionner un plage ou à trier les plages pour la lecture mémoire. Ils permettent également de sélectionner une station programmée ou de la nommer.
- ④ **Boutons VOLUME ▲ / ▼ (23, 25, 38)**
Règlent le volume.
- ⑤ **Boutons ◀◀/▶▶ (25, 29, 34, 38)**
Font avancer ou reculer rapidement la plage en cours de lecture. Ces boutons permettent également de rechercher une station radio ou de déplacer le curseur lorsque vous saisissez des caractères.
- ⑥ **Boutons ◀◀/▶▶ (25, 29, 38)**
Sélectionne la plage précédente ou la plage suivante. Chaque fois que vous pressez l'un de ces boutons, le numéro de plage croît ou décroît. Ces boutons permettent également de sélectionner des stations programmées. Pour les platines cassettes stéréo Onkyo vendues séparément, ils servent de boutons d'avance et de retour rapide.
- ⑦ **Boutons de fonction CD (25)**
■ : interrompt momentanément la lecture.
■ : arrête la lecture.
▶ : lance la lecture.
- ⑧ **Boutons de fonction pour un RI Dock ou un enregistreur de CD Onkyo**
■ : interrompt momentanément la lecture ou l'enregistrement.
■ : arrête la lecture ou l'enregistrement.
▶ : lance la lecture ou reprend l'enregistrement.
- ⑨ **Boutons de fonction pour un platine cassettes stéréo Onkyo**
Seule la platine « B » d'un lecteur de cassette double platine peut être piloté.
◀ : lit la face B.
■ : arrête la lecture, l'enregistrement, l'avance ou le retour rapide.
▶ : lit la face A.
- ⑩ **Bouton HDD PLAYLIST**
Lorsque l'entrée est HDD, passe au numéro suivant ou précédent dans la play list.
- ⑪ **Bouton TIMER (44, 45, 49)**
Pressez ce bouton pour activer la fonction minuterie ou régler l'heure.
- ⑫ **Bouton CLOCK CALL (46)**
Pressez ce bouton pour afficher l'heure.
- ⑬ **Bouton DISPLAY (25, 28, 39, 43)**
À chaque pression sur ce bouton, les informations à l'écran changent. Il permet également de sélectionner le type de caractère saisi.
- ⑭ **Bouton EDIT/NO/CLEAR (29, 32, 34, 35, 36, 40, 41, 43)**
Vous permet de régler la lecture et de sélectionner les opérations de modification. Supprime également le réglage affiché.
- ⑮ **Bouton YES/MODE/SHUFFLE (29, 30, 31, 35, 38, 43)**
Pressez ce bouton pour confirmer les réglages affichés pour la lecture et les autres opérations de modification.
Lorsque la source d'entrée est le CD, ce bouton peut servir à changer de mode de lecture.
- ⑯ **Bouton REPEAT (30, 31)**
Répète la lecture du CD. Ce bouton permet également de commander des RI Docks, enregistreurs CD et platines cassettes Onkyo.
- ⑰ **Bouton GROUP (26, 27)**
Utilisez ce bouton pour sélectionner un groupe sur les disques MP3.
- ⑱ **Boutons INPUT (25, 34, 36, 37, 38)**
Chaque pression sur ces boutons change la source d'entrée.
- ⑲ **Bouton MUTING (23)**
Baisse momentanément le volume.
- ⑳ **Bouton ENTER (43)**
Pressez ce bouton pour confirmer le réglage courant.
- ㉑ **Bouton TUNER**
Passe à la source d'entrée tuner.
- ㉒ **Bouton TONE (23)**
Règle les graves et les aigus.
- ㉓ **Bouton S.BASS (23)**
Règle la plage de super graves.
- ㉔ **Bouton HDD ALBUMLIST**
Lorsque l'entrée est HDD, passe au numéro suivant ou précédent dans l'album list.

Remarques concernant les disques

Disques compatibles

L'Ampli-tuner CD peut lire les disques suivants.

Disque	Logo	Format ou type de fichier
CD audio		PCM
CD-R		CD audio, MP3
		MP3
CD-RW		CD audio, MP3
		MP3
CD Extra		CD audio (session 1), MP3 (session 2)

- Certains CD audio utilisent une protection contre la copie qui n'est pas conforme à la norme CD officielle. Étant donné que ces disques ne sont pas standard, ils peuvent ne pas être lus correctement dans l'Ampli-tuner CD.
- L'Ampli-tuner CD est compatible avec les CD-R et les CD-RW. Cependant, certains CD-R et CD-RW peuvent ne pas fonctionner correctement pour l'une des raisons suivantes : caractéristiques du graveur de disque, caractéristiques du disque, endommagement ou encrassement du disque. Consultez le manuel fourni avec votre graveur de disque pour plus d'informations. La condensation ou la poussière sur la lentille de lecture optique peuvent également affecter la lecture.
- L'Ampli-tuner CD est compatible avec les disques 8 cm et 12 cm.
- L'Ampli-tuner CD n'est pas compatible avec les types de disques non indiqués.
- N'utilisez pas de disques de forme inhabituelle, tels que ceux représentés ci-dessous, car ils risquent d'endommager l'Ampli-tuner CD.



- N'utilisez pas de disques présentant des résidus de ruban adhésif, des disques loués avec des étiquettes amovibles ou des disques avec des étiquettes faites maison ou des autocollants. Ceci risque d'endommager l'Ampli-tuner CD et vous risquez de ne pas pouvoir enlever le disque correctement.

Disques créés sur ordinateur

Les disques créés sur ordinateur, y compris de format compatible, peuvent ne pas fonctionner correctement dans l'Ampli-tuner CD en raison de réglages incorrects du logiciel de gravage de disques. Vérifiez les manuels fournis avec votre logiciel de gravage pour plus d'informations sur la compatibilité.

Compatibilité MP3

- Les disques MP3 doivent être conformes aux normes ISO 9660 niveau 1 ou niveau 2, Romeo ou Joliet. Formats supportés : Mode 1, Mode 2 XA Form 1.
- Les dossiers peuvent avoir une profondeur de 8 niveaux.
- Les fichiers MP3 doivent être au format MPEG-1/MPEG-2 Audio Layer 3 avec un taux d'échantillonnage compris entre 8 kHz et 48 kHz et un débit binaire compris entre 8 kbps et 320 kbps (128 kbps conseillé). Les fichiers non compatibles ne peuvent pas être lus.
- Les fichiers MP3 à débit binaire constant sont conseillés, cependant, les fichiers MP3 à débit binaire variable (VBR) compris entre 8 kbps et 320 kbps peuvent être lus (les temps de lecture peuvent ne pas s'afficher correctement).
- Les fichiers MP3 doivent avoir une extension « .mp3 » ou « .MP3 ». Les fichiers MP3 ne comportant pas cette extension ne sont pas reconnus. Pour éviter tout bruit parasite et dysfonctionnement, n'utilisez pas ces extensions pour d'autres types de fichiers.
- L'Ampli-tuner CD supporte jusqu'à 499 fichiers et dossiers MP3. Les fichiers et dossiers supplémentaires ne peuvent pas être lus. Si le fichier et la structure du dossier sont très complexes, l'Ampli-tuner CD peut ne pas être en mesure de lire tous les fichiers MP3 du disque.
- Les noms de disque, de fichier et de dossier peuvent contenir jusqu'à 32 caractères.
- La durée maximale pouvant être affichée pour une plage est de 99 minutes et 59 secondes.
- Le temps restant ne peut pas être affiché lors de la lecture de fichiers MP3.
- Les noms de fichiers et de dossiers MP3 (extension non comprise) sont affichées à l'écran.
- Les disques multisession sont supportés, cependant, certains disques multisession peuvent être très longs à charger et d'autres peuvent ne pas se charger du tout. Lors du gravage de CD, nous conseillons d'utiliser une seule session (disc-at-once) et de sélectionner « Disc Close ».

Remarques concernant les disques—Suite

- En règle générale, la musique de la session audio d'un CD Extra est lue. Cependant, vous pouvez régler l'Ampli-tuner CD de façon à ce qu'il lise à la place les fichiers MP3 files dans la session de données d'un CD-R/RW. Si la session de données ne contient pas de plages MP3, la session audio sera lue normalement. Voir « Préférences MP3 » page 32 pour plus d'informations.
- Emphasis n'est pas supporté.
- Les étiquettes ID3 suivantes sont supportées : versions 1.0/1.1 et 2.2/2.3/2.4. Les versions 2.5 et ultérieures ne sont pas supportées. En règle générale, les étiquettes version 2.2/2.3/2.4 sont prioritaires et seront lues quelle que soit la préférence ID3 VER 1 de la page 32.
- Pour les étiquettes ID3 version 2, les informations étiquette reconnues sont celles incluses au début du fichier. Nous vous conseillons d'inclure uniquement le titre, le nom de l'artiste et le nom de l'album comme informations dans les étiquettes ID3. Les étiquettes ID3 comprimées, cryptées et non synchronisées ne peuvent pas être affichées.

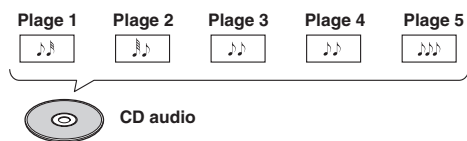
Remarques :

- Avec les CD-ROM, CD-R et CD-RW qui contiennent de nombreux fichiers et dossiers et des fichiers autres que MP3, la lecture du disque peut être longue. Nous vous conseillons d'inclure uniquement des fichiers MP3 sur vos disques, d'utiliser 20 dossiers environ et de limiter l'imbrication des fichiers à trois niveaux.
- **Dans le présent manuel, les fichiers MP3 sont nommés *plages*. Les dossiers (répertoires) sont nommés *groupes*.**

Organisation du contenu du disque

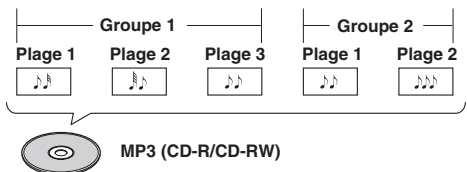
■ CD

Les CD contiennent des plages.



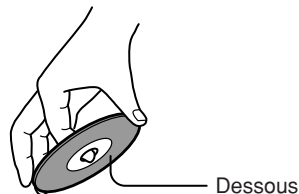
■ MP3

Les disques MP3 contiennent des plages MP3 classées par groupes.



Manipulation des disques

- Ne touchez jamais la surface inférieure d'un disque. Tenez toujours les disques par les bords, comme indiqué sur la figure.



- Ne collez jamais de ruban adhésif ou d'étiquettes collantes sur les disques.



Nettoyage des disques

- Pour de meilleurs résultats, veillez à ce que les disques soient propres. Les traces de doigts et la poussière peuvent affecter la qualité sonore et doivent être supprimées comme indiqué ci-après. Au moyen d'un chiffon doux et propre, essuyez du centre vers l'extérieur, comme indiqué sur la figure. N'essayez jamais de façon circulaire.



- Pour supprimer de la poussière ou des impuretés tenaces, essayez le disque avec un chiffon doux humide et séchez-le avec un chiffon sec.
- N'utilisez jamais de nettoyant contenant des solvants (diluants ou essence), de nettoyants du commerce ou de sprays antistatiques destinés aux disques vinyle car il risquent d'endommager le disque.

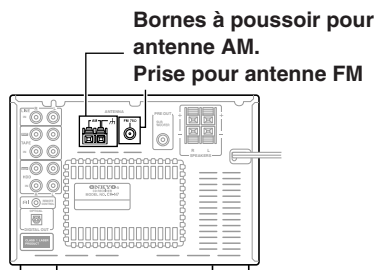
Rangement des disques

- Ne rangez pas les disques en lieu exposé à un ensoleillement direct ou à proximité de sources de chaleur.
- Ne stockez pas les disques en lieu humide ou poussiéreux (dans une salle de bain ou à proximité d'un humidificateur par exemple).
- Rangez toujours les disques dans leur boîtier et verticalement. L'empilement ou le dépôt d'objets sur des disques non protégés peuvent voiler, rayer ou endommager ces derniers.

Connexion d'une antenne

Cette section explique comment brancher l'antenne FM intérieure et l'antenne-cadre AM fournies. Vous apprendrez aussi comment brancher des antennes FM et AM extérieures disponibles dans le commerce.

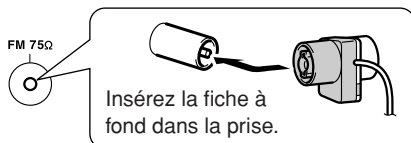
L'Ampli-tuner CD ne capte aucun signal radio si vous n'avez pas connecté d'antenne. Veillez donc à brancher une antenne si vous comptez écouter la radio.



Connexion de l'antenne FM intérieure

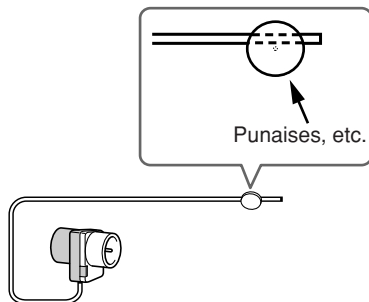
L'antenne FM fournie est conçue exclusivement pour une utilisation intérieure.

1 Branchez l'antenne FM de la façon illustrée.



Dès que l'Ampli-tuner CD est prêt pour l'utilisation, recherchez une station FM et déterminez l'emplacement idéal de l'antenne FM en vous basant sur la qualité du signal reçu.

2 Fixez l'antenne FM au mur à l'aide de punaises.



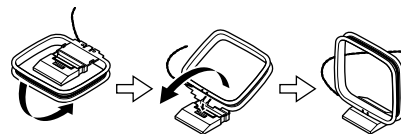
Attention : Veillez à ne pas vous blesser avec les punaises.

Si la réception FM laisse à désirer avec l'antenne FM intérieure, remplacez celle-ci par une antenne FM extérieure (voyez page 15).

Connexion de l'antenne-cadre AM

L'antenne-cadre AM fournie est conçue exclusivement pour une utilisation intérieure.

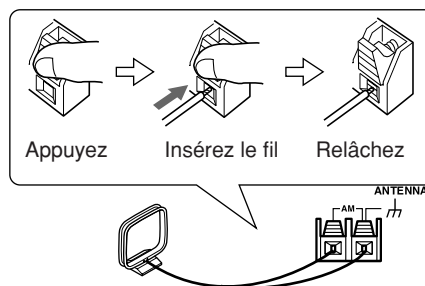
1 Assemblez l'antenne-cadre AM en insérant les languettes dans le socle.



2 Insérez les deux fils de l'antenne-cadre AM dans les bornes à poussoir pour antenne AM.

(Cette antenne n'a pas de polarité. Vous pouvez donc brancher chaque fil dans une des deux bornes au choix.)

Vérifiez que les bornes à poussoir sont bien en contact avec les fils et non avec leur gaine.



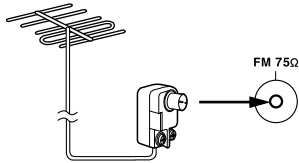
Dès que l'Ampli-tuner CD est prêt pour l'utilisation, recherchez une station AM et déterminez l'emplacement idéal de l'antenne AM en vous basant sur la qualité du signal reçu. Placez l'antenne aussi loin que possible de l'Ampli-tuner CD, d'un téléviseur, de câbles d'enceinte et de cordons d'alimentation.

Si la réception AM laisse à désirer avec l'antenne-cadre AM, remplacez celle-ci par une antenne AM extérieure (voyez page 15).

Connexion d'une antenne—Suite

Connexion d'une antenne FM extérieure

Si la réception FM laisse à désirer avec l'antenne FM intérieure fournie, utilisez une antenne FM extérieure (disponible dans le commerce).

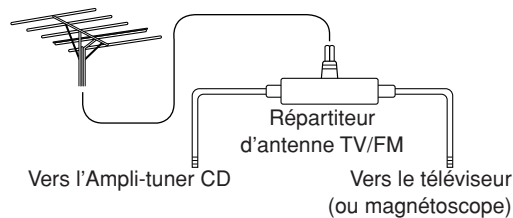


Remarques :

- Les antennes FM extérieures produisent une réception optimale en extérieur. Cependant, il suffit parfois de les installer dans un grenier pour obtenir une réception suffisante.
- Installez l'antenne FM extérieure en veillant à l'éloigner au maximum de grands immeubles. Il faut que l'antenne puisse recevoir correctement les ondes.
- Ne placez jamais l'antenne à proximité d'une source d'interférences (enseignes lumineuses, routes à circulation intense, etc.).
- Par mesure de sécurité, ne placez jamais d'antenne à proximité de lignes à haute tension ou d'appareils à haute tension.
- Une antenne extérieure doit être branchée à la terre conformément aux règlements en vigueur pour éviter les risques d'électrocution.

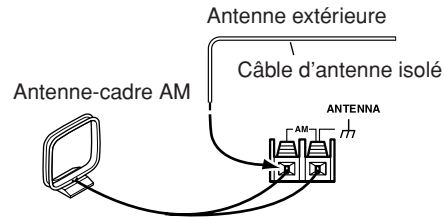
■ Utilisation d'un répartiteur d'antenne TV/FM

N'utilisez jamais la même antenne pour la réception de signaux FM et de programmes télévisés car cela pourrait produire des interférences. Si toutefois le manque d'espace ne permet que cette solution, utilisez un répartiteur d'antenne TV/FM.



Connexion d'une antenne AM extérieure

Si l'antenne-cadre AM fournie ne suffit pas à obtenir une réception satisfaisante, vous pouvez ajouter une antenne AM extérieure.

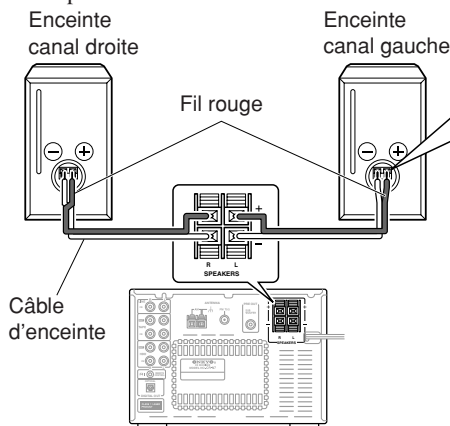


Dans la mesure du possible, placez l'antenne AM extérieure en position horizontale et à l'air libre. Cependant, il suffit parfois de l'installer au-dessus d'une fenêtre pour obtenir une réception suffisante. Ne débranchez en aucun cas l'antenne-cadre AM. Une antenne extérieure doit être branchée à la terre conformément aux règlements en vigueur pour éviter les risques d'électrocution.

Branchement des enceintes

Branchement des enceintes

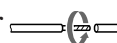
- Branchez l'enceinte du canal droit à la borne d'enceinte R sur l'Ampli-tuner CD, et l'enceinte du canal gauche à la borne d'enceinte L.
- Branchez le connecteur « + » de chaque enceinte aux connecteurs « + » de l'Ampli-tuner CD et branchez le connecteur « - » de chaque enceinte aux connecteurs « - » de l'Ampli-tuner CD. Utilisez les fils rouges des câbles d'enceinte pour brancher les connecteurs « + ».



1. Dénudez l'isolation pour exposer l'âme du fil et torsadez-la.

2. Baissez le levier et introduisez la pointe du câble d'enceinte.

3. Relâchez le levier pour bloquer le fil.

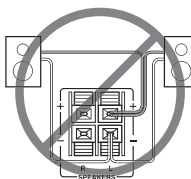


- Pour ne pas endommager les circuits, ne court-circuitez jamais les fils d'enceinte positifs (+) et négatifs (-).

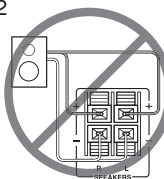


- Veillez à brancher des enceintes ayant une impédance de 4 à 16 ohms. Si vous branchez une enceinte dont l'impédance est inférieure à 4 ohms, vous risquez de l'endommager.
- Ne branchez pas en même temps le cordon des enceintes aux connecteurs R et L (exemple 1). Ne branchez pas plus de deux connecteurs d'enceintes à la même enceinte (exemple 2).

ex. 1



ex. 2



Disposition

La qualité du son d'un système d'enceintes dépend en grande partie de la construction de la pièce, de la zone dans laquelle il est installé et de l'agencement et des dimensions des meubles. Pour une meilleure qualité sonore, respectez les précautions suivantes.

- Si le système d'enceinte est placé directement au sol, un son avec des graves très prononcées non désiré peut être entendu. Placez chaque enceinte sur un support pour enceintes, des blocs de ciment, de briques ou une étagère rigide.
- Pour obtenir des graves de bonne qualité, il est nécessaire de placer les enceintes sur des supports pour enceintes ou sur un autre support stable.
- Pour obtenir plus de profondeur des graves, poser les enceintes sur des supports pour enceintes plus bas et placez-les devant une paroi suffisamment rigide.
- Dans de nombreuses pièces, les meubles et les parois affectent la qualité sonore. Pour une reproduction du son en stéréo, vous obtiendrez les meilleurs résultats en plaçant les enceintes gauche et droite dans la même position l'une par rapport à l'autre. Si elles sont

placées à des emplacements très différents, l'équilibre des canaux gauche et droit sera compromis.

- Le positionnement idéal du système d'enceintes est le suivant : imaginez un triangle équilatéral et placez les enceintes gauche et droite sur les deux extrémités de la base. La position d'écoute idéale est au sommet du triangle ou légèrement derrière celui-ci.
- Si autour du système d'enceintes se trouvent des portes ou des parois en verre, certaines plages de fréquence peuvent résonner suite au réfléchissement du son. Pour supprimer cette résonance, placez un matériau absorbant les sons, un rideau épais par exemple, devant les portes ou les parois.

Astuces :

- La caisse des enceintes est en bois et est par conséquent très sensible aux températures extrêmes et à l'humidité. Ne placez pas les enceintes à des emplacements recevant un ensoleillement direct, enfumés ou humides.
- Placez le système sur une surface rigide et plane.

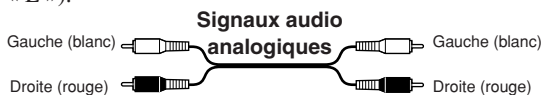
Branchement des appareils externes

À propos des connexions

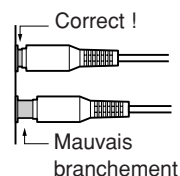
- Avant d'effectuer des connexions, consultez les manuels fournis avec vos autres appareils.
- Ne branchez le cordon d'alimentation secteur qu'après avoir effectué et vérifié toutes les connexions.

Code de couleurs des prises

Les prises RCA pour connexions audio utilisent généralement un code de couleurs : rouge et blanc. Les prises et fiches rouges correspondent à l'entrée ou à la sortie droite (cette prise s'appelle généralement « R »). Les prises et fiches blanches correspondent à l'entrée ou à la sortie gauche (cette prise s'appelle généralement « L »).



- Enfoncez chaque fiche à fond pour obtenir une connexion correcte (une connexion lâche peut provoquer du bruit ou un dysfonctionnement).
- Pour éviter les interférences, ne placez pas les câbles audio à proximité de cordons d'alimentation ou de câbles d'enceinte.



Prises numériques optiques

Les prises d'entrée numériques optiques de l'Ampli-tuner CD sont pourvues d'un clapet qui s'ouvre automatiquement quand vous insérez une fiche optique dans la prise. Ce clapet se referme quand vous ôtez la fiche. Poussez la fiche à fond.

Attention : Pour éviter d'endommager le clapet, maintenez la fiche optique droite lors de son insertion ou de son extraction.

Remarque :

- ⊗ Ne placez pas d'objets sur l'appareil car ils risquent d'empêcher sa bonne ventilation.

Câbles et prises

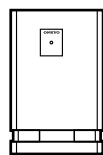
Le câble de connexion n'est pas compris avec le présent appareil.

Câble	Prise	Description
		Ce câble transmet un signal audio numérique.
		Ce câble transmet un signal audio analogique.

Connexion d'un caisson de graves

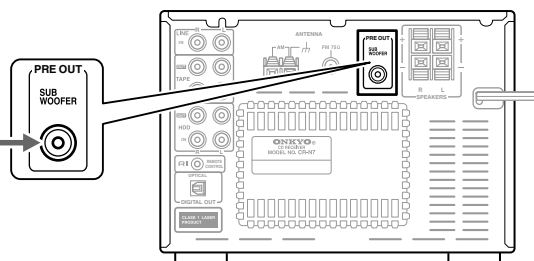
L'Ampli-tuner CD a une prise SUBWOOFER PRE OUT. Elle permet de brancher un caisson de graves actif (caisson de graves contenant un amplificateur).

Caisson de graves actif (avec amplificateur intégré)



: Sens du signal

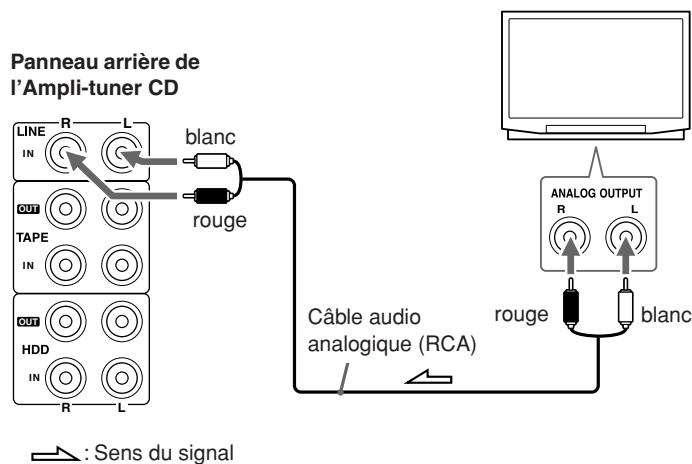
Ampli-tuner CD



Branchement des appareils externes—Suite

Connexion pour le signal audio TV

Connectez la borne LINE IN de l'Ampli-tuner CD et une borne de sortie audio sur le téléviseur.



Astuce :

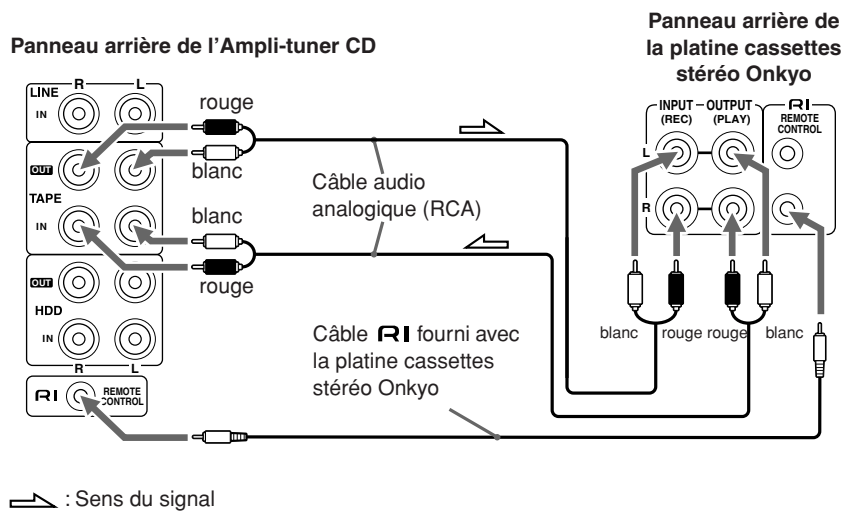
- Pour que le son soit émis par le téléviseur, mettez le sélecteur d'entrée sur LINE.

Branchement d'une platine cassettes stéréo Onkyo

Le schéma ci-dessous indique comment connecter une platine cassettes stéréo Onkyo en option.

Branchez les prises TAPE OUT de l'Ampli-tuner CD aux prises INPUT (REC) de la platine cassettes et les prises TAPE IN de l'Ampli-tuner CD aux prises OUTPUT (PLAY) de la platine cassettes.

(Le schéma ci-dessous représente un exemple de connexion.)



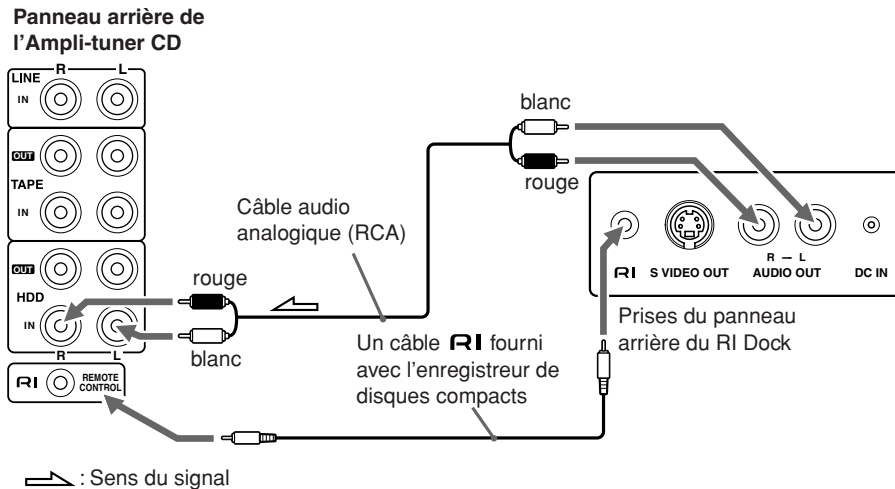
Quels sont les avantages de connecter une platine cassettes stéréo Onkyo au moyen d'un câble RI ?

- Vous pouvez piloter une platine cassettes stéréo Onkyo au moyen de la télécommande fournie. Vous devez également brancher le câble audio analogique.
- Lorsque la platine cassettes stéréo Onkyo connectée lit une cassette, le sélecteur d'entrée de l'Ampli-tuner CD passe automatiquement sur TAPE.
- Si un appareil a deux bornes RI, branchez l'Ampli-tuner CD sur l'une des deux bornes. L'autre borne peut être utilisée pour connecter en cascade un autre appareil.

Branchement des appareils externes—Suite

Branchement d'un RI Dock (Dock Remote Interactive)

Le schéma ci-dessous illustre le branchement du Remote Interactive Dock Onkyo (RI Dock).
Branchez les prises HDD IN de l'Ampli-tuner CD aux prises AUDIO OUT du RI Dock.



La connexion des prises **RI** vous permet d'utiliser les fonctions suivantes :

- Vous pouvez piloter un RI Dock Onkyo au moyen de la télécommande fournie. Vous devez également brancher le câble audio analogique. Pour plus d'informations concernant le branchement, veuillez vous référer au mode d'emploi du RI Dock.
- Lorsque le RI Dock Onkyo connecté fonctionne, le sélecteur d'entrée de l'Ampli-tuner CD passe automatiquement sur HDD.
- Si le nom de source affecté aux prises HDD est CD-R, remettez-le sur HDD (réglage par défaut).
Effectuez les opérations de la page 20 pour changer le nom de la source affiché. Sélectionnez HDD pour la source d'entrée au point 4.
- Si un appareil a deux bornes **RI**, branchez l'Ampli-tuner CD sur l'une des deux bornes. L'autre borne peut être utilisée pour connecter en cascade un autre appareil.

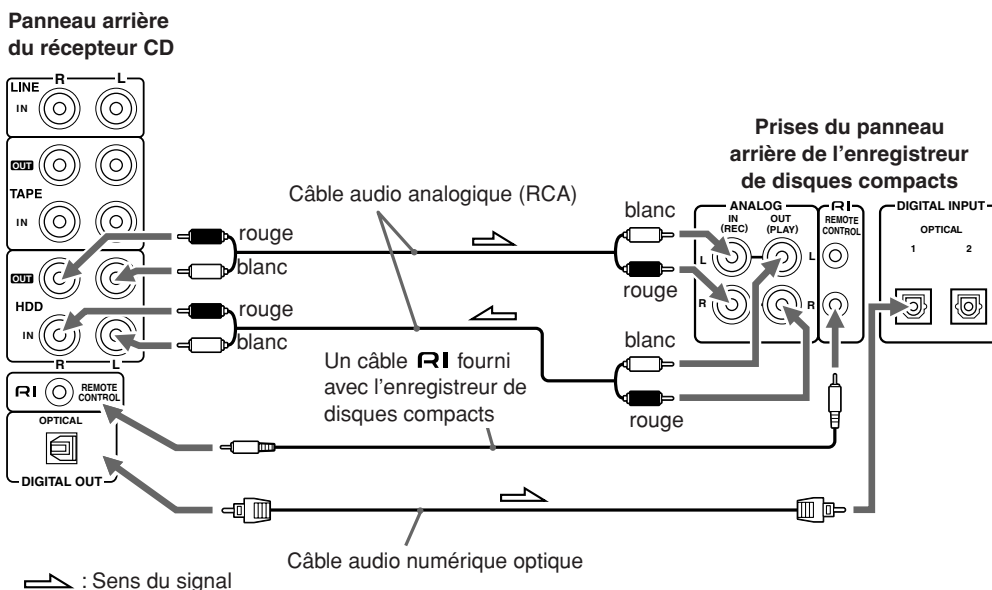
Branchement des appareils externes—Suite

Branchement d'un enregistreur de disques compacts Onkyo

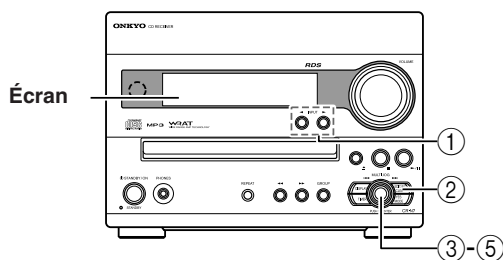
Le schéma ci-dessous indique comment connecter un enregistreur de disques compacts Onkyo en option. Branchez les prises HDD OUT de l'Ampli-tuner CD aux prises IN (REC) de l'enregistreur de disques. Branchez les prises HDD IN de l'Ampli-tuner CD aux prises OUT (PLAY) de l'enregistreur de disques.

À propos du connecteur OPTICAL DIGITAL OUT

Vous pouvez brancher un enregistreur de CD ou de DAT muni d'une entrée audio numérique à l'Ampli-tuner CD pour l'enregistrement numérique. Utilisez un câble numérique optique standard pour effectuer le branchement. L'enregistrement numérique est autorisé uniquement pour la première génération.



Si un enregistreur de CD Onkyo avec des bornes **RI** est branché, vous devez changer le nom de la source affiché de façon à ce que le système puisse fonctionner correctement pour la fonction Direct change par exemple.

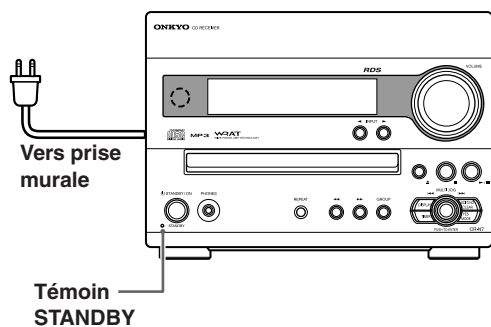


- ① Pressez INPUT ◀ / ▶ jusqu'à ce que HDD s'affiche à l'écran.
- ② Pressez EDIT/NO/CLEAR à plusieurs reprises jusqu'à ce que « Name Select? » s'affiche à l'écran.
- ③ Pressez le bouton MULTI JOG.
- ④ Tournez le bouton MULTI JOG pour sélectionner le nom CD-R pour la source.
- ⑤ Pressez MULTI JOG pour saisir le nouveau nom. Vous pouvez presser YES/MODE au lieu de MULTI JOG pour effectuer cette opération.

La connexion **RI des prises vous permet d'utiliser les fonctions suivantes :**

- Vous pouvez piloter un enregistreur de disques compacts Onkyo au moyen de la télécommande fournie. Vous devez également brancher le câble audio analogique.
- Lorsque l'enregistreur de disques compacts Onkyo connecté fonctionne, le sélecteur d'entrée de l'Ampli-tuner CD passe automatiquement sur CD-R.
- Quand un enregistreur de CD et une platine cassettes stéréo sont connectés à l'Ampli-tuner CD, vous devez également interconnecter les bornes **RI** entre ces deux appareils externes.
- Si un appareil a deux bornes **RI**, branchez l'Ampli-tuner CD sur l'une des deux bornes. L'autre borne peut être utilisée pour connecter en cascade un autre appareil.

Connexion du câble d'alimentation



Lorsque le cordon d'alimentation est branché à la prise AC, l'Ampli-tuner CD passe en mode Veille. Le témoin STANDBY s'allume.

Si vous voulez régler l'horloge au moyen de la fonction ACCUCLOCK de l'Ampli-tuner CD, il est nécessaire de brancher l'antenne FM pour recevoir les diffusions RDS. Pour plus d'informations, voir page 14.

Première utilisation

À la première mise en service de l'Ampli-tuner CD, la fonction ACCUCLOCK règle automatiquement l'horloge au moyen des informations CT (Clock Time) présentes dans les diffusions RDS. Lors du réglage de l'horloge, « Wait » clignote sur l'écran, comme indiqué. Le réglage de l'horloge peut prendre jusqu'à 5 minutes.

Une fois l'horloge réglée, le message « Clock Adjusted » défile sur l'écran, puis la date et l'heure s'affichent un moment, comme indiqué sur la figure.



La fonction ACCUCLOCK met automatiquement l'horloge à l'heure à 2 heures, 3 heures et 14 heures.

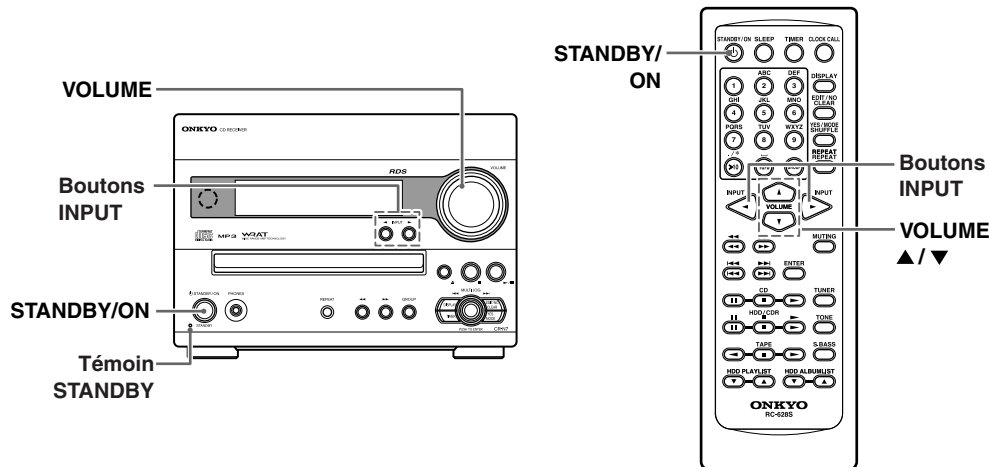
Si l'horloge n'est pas réglée correctement, consultez les points « Réglage d'ACCUCLOCK avec une station donnée » page 44 et « Réglage manuel de l'horloge » page 45.

Désactivation de la fonction ACCUCLOCK

Si vous ne souhaitez pas que la fonction ACCUCLOCK mette automatiquement l'horloge à jour à 2 heures, 3 heures et 14 heures tous les jours, vous pouvez la désactiver comme indiqué ci-dessous.

<p>1</p>	<p>Pressez le bouton TIMER à plusieurs reprises jusqu'à ce que « Clock » s'affiche, comme indiqué sur la figure.</p>	<p>3</p> <p>Pour désactiver ACCUCLOCK, pressez YES/MODE.</p> <p>Les astérisques disparaissent, indiquant que la fonction ACCUCLOCK est désactivée. Pour activer à nouveau la fonction ACCUCLOCK, pressez YES/MODE pour afficher les astérisques.</p>
<p>2</p>	<p>Pressez le bouton MULTI JOG. « *AccuClock* » s'affiche à l'écran (voir figure).</p> <p>Ces astérisques apparaissent quand la fonction ACCUCLOCK est activée.</p>	<p>Remarque : Cette opération n'est pas disponible si le réglage de l'heure n'a pas été effectué correctement (voir section précédente).</p>

Compréhension des opérations courantes



Mise sous tension et en veille de l'appareil

Ampli-tuner CD



Télécommande



Pressez le bouton STANDBY/ON sur l'appareil ou la télécommande.

Si vous pressez à nouveau ce bouton, l'appareil s'éteint ou passe en mode veille.

Astuce :

- Lorsque vous commencez la lecture avec (ou mettez en marche) un RI-Dock, un enregistreur de CD ou une platine cassettes Onkyo connectés à l'Ampli-tuner CD via un câble **RI** et des câbles audio analogiques, l'Ampli-tuner CD est automatiquement allumé. De même, si vous allumez ou éteignez l'Ampli-tuner CD, l'appareil en question est automatiquement mis en marche ou éteint (veille).

Réglage du volume

Ampli-tuner CD



Télécommande



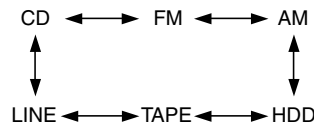
Tournez VOLUME dans le sens horaire pour augmenter le volume sur l'appareil ou dans le sens antihoraire pour le réduire.

Pressez le bouton VOLUME ▲/▼ de la télécommande.

Sélection d'une source

Vous pouvez sélectionner CD, FM, AM, ou un appareil audio externe connecté (HDD, TAPE, LINE) comme source audio.

Pour sélectionner la source audio, pressez à plusieurs reprises les boutons INPUT ◀ ou ▶.



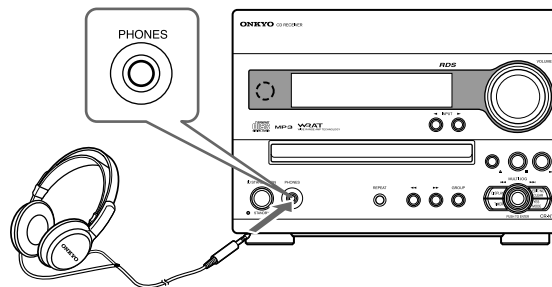
Écoute au casque

Baissez le volume, puis branchez la minifiche d'un casque stéréo à la prise PHONES.

Vous pouvez régler le volume et couper le son comme décrit plus haut.

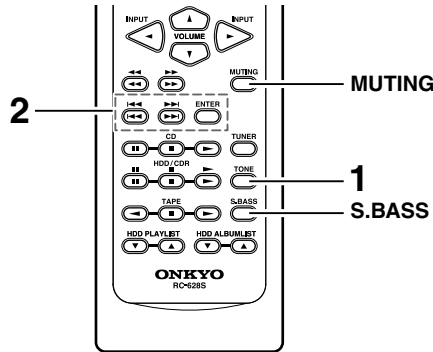
Les enceintes n'émettent aucun son lorsque le casque est branché.

vers la prise PHONES



Compréhension des opérations courantes—Suite

Réglez la qualité du son pendant la lecture avec CD ou radio, etc.



Réglage des graves

1 	<p>Pressez à plusieurs reprises le bouton TONE pour sélectionner « Bass ».</p>
2 	<p>Pressez ◀▶/▶▶ pour régler et ENTER pour confirmer.</p> <ul style="list-style-type: none"> Le réglage d'usine est « ±0 ». Vous pouvez l'ajuster par augmentation ou diminution de 2 unités entre -10 et +10. Pour régler les aigus, pressez ENTER. <p>Remarque : Si vous ne touchez pas le système pendant 8 secondes, l'écran revient à l'état précédent.</p>

Réglage des aigus

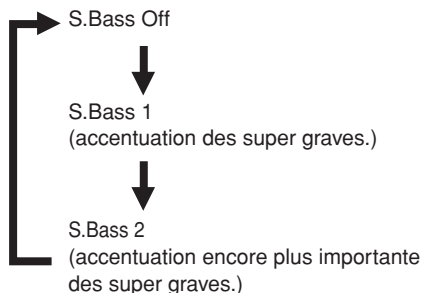
1 	<p>Pressez à plusieurs reprises le bouton TONE pour sélectionner « Treble ».</p>
2 	<p>Pressez ◀▶/▶▶ pour régler et ENTER pour confirmer.</p> <ul style="list-style-type: none"> Le réglage d'usine est « ±0 ». Vous pouvez l'ajuster par augmentation ou diminution de 2 unités entre -10 et +10. Pour retourner à l'écran précédent, pressez [ENTER]. <p>Remarque : Si vous ne touchez pas le système pendant 8 secondes, l'écran revient à l'état précédent.</p>

Accentuation des super graves au moyen de la télécommande



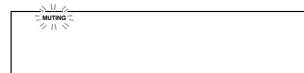
Pressez à plusieurs reprises S.BASS

Si vous pressez à plusieurs reprises S.BASS, les options changent dans l'ordre suivant.



Mise en sourdine

Pressez le bouton MUTING de la télécommande. Le témoin MUTING clignote à l'écran.



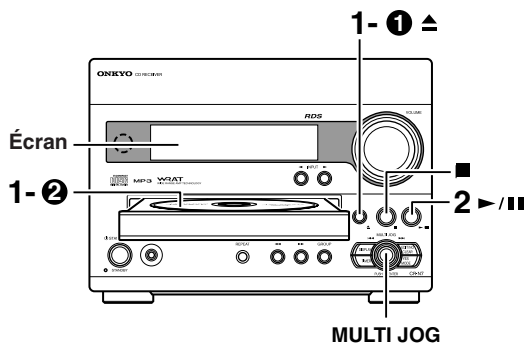
Pour rétablir le son, pressez à nouveau MUTING.

Astuces :

Pendant l'atténuation :

- Si vous pressez VOLUME ▲/▼ sur la télécommande, le son est rétabli.
- Si vous éteignez puis rallumez l'appareil, le son est rétabli.

Lecture d'un CD



1



Introduction d'un CD (disque compact).

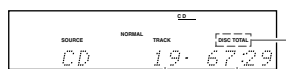
① **Pressez ▲ pour sortir le plateau à CD.**

② **Placez le CD dans le plateau avec l'étiquette sur le dessus.** S'il s'agit d'un CD de 8 cm, placez-le dans le cerce central du plateau.

CD audio

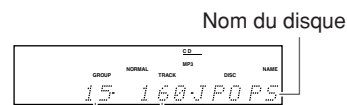
« DISC TOTAL »

S'allume quand les informations concernant le disque sont affichées.



Nombre total de pages Temps de lecture total

MP3-CD



Nombre total de groupes Nombre total de pages

Astuce :

- Si l'appareil est en mode Veille, il s'allume automatiquement quand vous pressez ▲.

2



Pressez ►/|| pour lancer la lecture.

Le plateau de disques rentre et la lecture commence.

Pour arrêter la lecture

Pressez ■. La lecture s'arrête automatiquement quand la dernière plage est terminée.

Pour mettre en pause

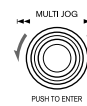
Pressez ►/||. « || » s'allume à l'écran. Pour reprendre la lecture, pressez à nouveau ►/||.

Pour éjecter le CD

Pressez ▲ pour sortir le plateau à CD.

Sélection de la plage à lire

Pour situer le début de la plage, tournez légèrement le bouton MULTI JOG dans le sens antihoraire.



- Si vous le tournez plus loin, vous pouvez sélectionner les plages précédentes dans l'ordre inverse.
- Pour les disques MP3, vous pouvez également sélectionner des plages dans d'autres groupes.
- Tournez le bouton dans le sens antihoraire lorsque l'appareil est arrêté pour sélectionner la plage précédente.

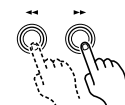
Pressez le bouton lorsque l'appareil est arrêté pour lancer la lecture.

- Il est également possible de sélectionner et de lire une plage CD en pressant le bouton MULTI JOG lorsque le CD est lu ou arrêté. Chaque pression fait avancer d'une plage.



Localisation d'un point donné dans une plage

Pressez et maintenez enfoncé ►► pour l'avance rapide et ◀◀ pour le recul rapide pendant la lecture ou en pause jusqu'à ce que vous ayez localisé le point recherché.



Remarques :

- Lors de l'avance ou du recul rapide d'un CD, l'appareil recherche le point souhaité dix fois plus vite qu'en vitesse normale. Si vous pressez et maintenez enfoncé ◀◀ ou ►► pendant plus de quatre secondes, l'appareil commence à rechercher le point souhaité 60 fois plus vite. Lors de l'avance ou de recul rapide d'une plage MP3, l'appareil recherche toujours le point souhaité 10 fois plus vite.
- Pour les disques MP3, le retour rapide fonctionne uniquement pour la plage MP3 en cours de lecture. En outre, l'avance et le retour rapide peuvent ne pas fonctionner correctement en fonction du débit binaire de la plage MP3.

Lecture d'un CD—Suite

Utilisation de la télécommande

Pressez les boutons numériques comme indiqué dans les exemples ci-dessous pour lire la plage souhaitée.

Plage à lire	Pressez
8	8
10	10/0
34	×10 3 4

⊗10 représente le chiffre des dizaines.

Pour les disques MP3, le groupe courant peut être sélectionné.

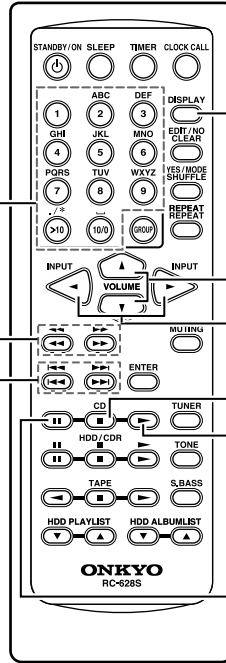
Pressez pour localiser un point donné dans une plage.

Pressez et maintenez enfoncé ►► pour l'avance rapide et ◄◄ pour le recul rapide pendant la lecture ou en pause jusqu'à ce que vous ayez localisé le point recherché.

Pressez pour sélectionner la plage à lire.

- Pressez ◄◄ pour localiser le début d'une plage en cours de lecture ou en pause. Pressez ◄◄ à plusieurs reprises pour sélectionner les plages précédentes dans l'ordre décroissant.
- Pour sélectionner les plages suivantes, pressez ►► à plusieurs reprises.

Pour les disques MP3, vous pouvez également sélectionner des plages dans d'autres groupes.



Pressez pour changer les informations affichées.

Réglez le volume.

Pressez VOLUME ▲ pour augmenter le volume et VOLUME ▼ pour le réduire.

Pressez pour passer en source CD.

Pressez pour arrêter la lecture.

Pressez pour lancer la lecture.

La lecture commence si le CD est dans l'appareil. Si l'appareil est en mode Veille, il s'allume automatiquement.

Pressez pour mettre en pause.

Pour reprendre la lecture, pressez Pause (||) ou CD ►.

Modification des informations affichées

Pressez DISPLAY à plusieurs reprises sur l'appareil pour changer l'affichage comme indiqué ci-dessous.

- Pendant la lecture ou en pause

S'allume quand le temps écoulé de la plage en cours de lecture est affiché.

« **REMAIN** »
S'allume quand le temps restant sur la plage en cours de lecture est affiché.

« **TOTAL REMAIN** »
S'allume quand le temps restant sur le disque est affiché.
Quand le disque est en lecture aléatoire ou quand la durée totale est supérieure ou égale à 99 minutes 59 secondes, "--:--" s'affiche.

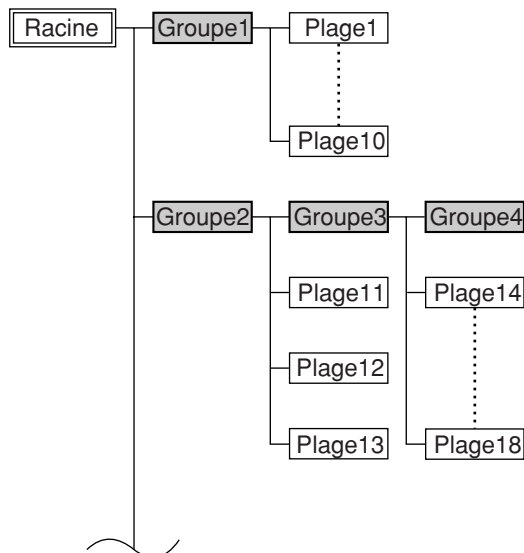
Remarque :

Pour plus d'informations sur les disques MP3, voir page 28.

Lecture d'un CD—Suite

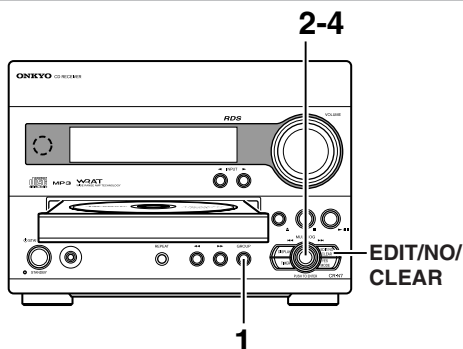
Sélection des MP3

Les CD MP3 peuvent mémoriser un groupe contenant des groupes suivant une hiérarchie indiquée dans la figure ci-dessous. Dans les CD MP3, vous pouvez utiliser les modes Navigation et All Group pour localiser des plages mémorisées dans le CD. Lors de la localisation d'une plage, le mode Navigation vous permet d'effectuer une recherche suivant la hiérarchie tandis que le mode All Group permet de sélectionner directement le groupe.



Si vous ne sélectionnez pas de groupe ou de plage pour la lecture, l'appareil commence à lire les plages sur le CD MP3 à partir de la plage 1 et les autres plages sont lues dans l'ordre numérique comme indiqué dans la figure ci-dessous.

Sélection des plages MP3 en mode Navigation



Le mode Navigation vous permet de sélectionner des plages MP3 en naviguant dans la hiérarchie du groupe. Ce mode peut être utilisé uniquement lorsque la lecture est arrêtée.

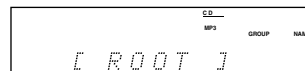
Pour passer du mode aléatoire au mode normal, pressez YES/MODE.

1



Lorsque la lecture est arrêtée, pressez **GROUP** pendant **2 secondes**.

L'Ampli-tuner CD passe en mode Navigation.

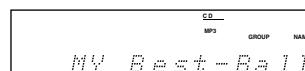


2



Pressez le bouton **MULTI JOG**.

Le nom du premier groupe un niveau au-dessous de la racine s'affiche à l'écran.



Si le disque n'a pas de groupes, le nom de la première plage s'affiche.

3



Utilisez **MULTI JOG** pour sélectionner d'autres groupes et plages au même niveau.

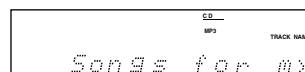
Les groupes qui ne contiennent pas de plages ou de groupes MP3 ne peuvent pas être sélectionnés.

4



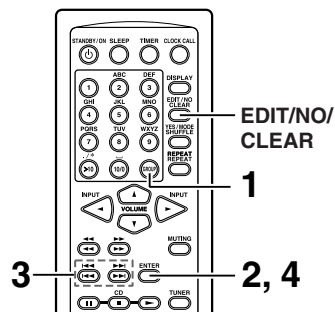
Pour accéder à des plages ou des groupes dans un autre groupe, sélectionnez le groupe et pressez **MULTI JOG**.

Utilisez **MULTI JOG** pour sélectionner les plages et les groupes à l'intérieur de ce groupe.



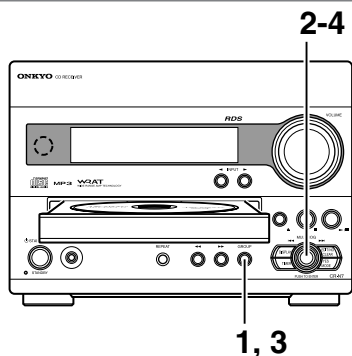
Pour monter d'un niveau, pressez **EDIT/NO/CLEAR**.

Utilisation de la télécommande








Lecture d'un CD—Suite

Sélection de plages MP3 en mode All Group



En mode All Group, il n'est pas nécessaire de naviguer dans la hiérarchie des groupes pour trouver une plage MP3 car tous les groupes contenant des plages MP3 s'affichent au même niveau.

Pour passer du mode aléatoire au mode normal, pressez YES/MODE.

1 	<p>Lorsque la lecture est arrêtée, pressez GROUP.</p> <p>L'Ampli-tuner CD passe en mode All Group et le nom du premier groupe s'affiche à l'écran.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <small>GROUP MP3 GROUP NAME</small> 1 My Favori </div>
2 	<p>Utilisez MULTI JOG pour sélectionner un groupe.</p> <p>Vous pouvez sélectionner tous les groupes du disque qui contiennent des plages MP3.</p> <p>Pour lire la première plage du groupe sélectionné, allez au point 4.</p>
3  	<p>Pour accéder aux plages dans le groupe, pressez GROUP.</p> <p>Le nom de la première plage dans le groupe s'affiche à l'écran.</p> <p>Utilisez MULTI JOG pour sélectionner les plages dans ce groupe.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <small>GROUP TRACK MP3 TRACK NAME</small> 5 3 Song </div> <p>Pour sélectionner un autre groupe, pressez à nouveau GROUP puis tournez MULTI JOG.</p>
4 	<p>Pressez MULTI JOG ou pressez ►/■.</p> <p>La lecture commence.</p>

Si vous voulez exécuter cette commande pendant la lecture, pressez GROUP et sélectionnez un groupe au moyen de MULTI JOG puis pressez MULTI JOG.

La lecture passe au groupe, vous pouvez maintenant sélectionner une piste à l'aide de MULTI JOG.

■ Mettre la plage sélectionnée en pause

Pour mettre la plage sélectionnée en pause, pressez ►/■.

Pour reprendre la lecture, pressez ►/■.

■ Annulation du mode Navigation ou All Group

Pour annuler le mode Navigation ou le mode All Group lors de la sélection de plages MP3, pressez ■.

■ Sélection de groupes et plages MP3 par leur numéro

- ① Pressez GROUP pour passer en mode All Group.
- ② Pressez les boutons numériques comme indiqué dans les exemples ci-dessous pour lire le groupe souhaité.

Groupe à lire	Pressez
8	8
10	10/100
34	>10 3 4

⊗10 représente le chiffre des dizaines.

Le groupe portant le numéro spécifié est lu.

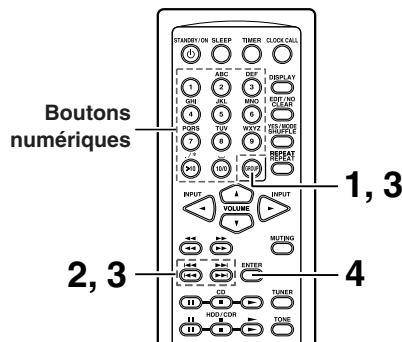
Si vous avez exécuté la commande ci-dessus pendant la lecture, pressez ENTER.

- ③ Pressez les boutons numériques pour entrer le numéro de plage.

La lecture commence automatiquement.

Si le groupe contient 100 plages ou plus, les numéros de plage à un et deux chiffres doivent être précédés d'un zéro. Par exemple, pour entrer la plage numéro 32, pressez 0, 3 et 2.

Utilisation de la télécommande


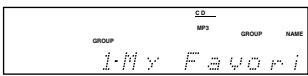


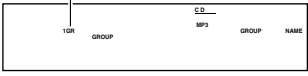



Lecture d'un CD—Suite

Sélection de plages MP3 en mode 1-Group

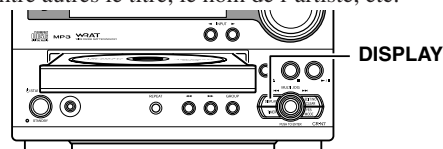
Effectuez les procédures ci-dessous pour sélectionner la lecture d'un groupe.

Cette opération est disponible en mode normal.

<p>1</p>  <p>GROUP</p>	<p>Lorsque la lecture est arrêtée, appuyez sur GROUP.</p> <p>L'Ampli-tuner CD passe en mode All Group et le nom du premier groupe s'affiche à l'écran.</p> 
<p>2</p>  <p>MULTI JOG PUSH TO ENTER</p>	<p>Utilisez MULTI JOG pour sélectionner un groupe.</p> <p>Vous pouvez sélectionner tous les groupes du disque qui contiennent des plages MP3.</p>
<p>3</p>  <p>YES/MODE</p>	<p>Appuyez sur YES/MODE.</p> <p>Le témoin 1GR s'allume.</p> 
<p>4</p>  <p>MULTI JOG PUSH TO ENTER</p>	<p>Appuyez sur MULTI JOG ou appuyez sur ►/■.</p> <p>La lecture commence.</p>

Affichage d'informations sur les disques MP3

La présente section explique comment afficher différentes informations, dont le nom du disque, de la plage et les différentes étiquettes ID3 pour les plages MP3, comprenant entre autres le titre, le nom de l'artiste, etc.



Pendant la lecture, appuyez à plusieurs reprises sur DISPLAY pour afficher en boucle les options suivantes.

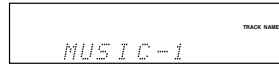
■ Disque MP3

Temps écoulé de la plage : le temps écoulé depuis le début de la plage (affichage par défaut).

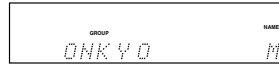
Si le temps écoulé dépasse 99 :59, « -- : -- » s'affiche.



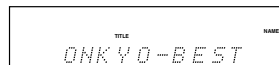
Nom de la plage : nom de la plage courante.



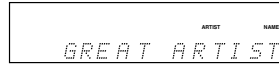
Nom du groupe : nom du groupe courant.



Nom du titre : titre de la plage courante (si une étiquette ID3 est présente).



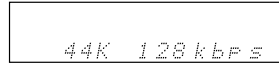
Nom de l'artiste : nom de l'artiste (si une étiquette ID3 est présente).



Nom de l'album : nom de l'album (si une étiquette ID3 est présente).



Taux d'échantillonnage et débit binaire : taux d'échantillonnage et débit binaire de la plage courante.



Remarques :

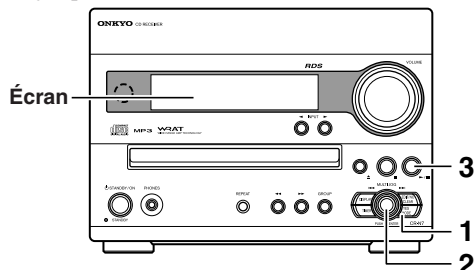
- Pour afficher le nom du disque, appuyez sur DISPLAY lorsque la lecture est arrêtée.
- Si une plage ou un nom de groupe contient un caractère illisible, il sera affiché comme « TRACK n » ou « GROUP n », « n » étant le numéro de plage ou de groupe. Vous pouvez régler l'Ampli-tuner CD de façon à ce qu'il affiche des tirets à la place des caractères illisibles (voir page 32).

Différentes façons de lire les CD

Il existe plusieurs modes de lecture en plus du mode de lecture normale.

Lecture mémoire

Vous pouvez sélectionner et mémoriser des numéros de plages (jusqu'à 25) dans l'ordre de lecture souhaité.



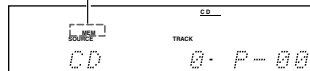
- Vous pouvez exécuter cette fonction uniquement lorsque la source d'entrée est CD et que l'appareil est arrêté.
- Pour plus d'informations sur la source CD MP3, voir page 12.

1



Pressez YES/MODE à plusieurs reprises jusqu'à ce que le témoin MEM s'allume à l'écran.

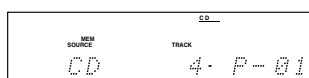
Le témoin MEM s'allume.



2



Tournez MULTI JOG pour sélectionner la première plage à lire, puis pressez MULTI JOG.



Numéro de plage à stocker en mémoire Temps total des plages programmées

Pour sélectionner la plage suivante à lire, répétez cette opération.

Vous pouvez également utiliser les boutons numériques de la télécommande pour sélectionner une plage.

Pour supprimer un numéro de plage mémorisé :

Pressez EDIT/NO/CLEAR. Chaque pression supprime le dernier numéro de plage mémorisé.

Remarques :

- CD MP3 :
En mode Navigation, effectuez les opérations 1 à 4 page 26. En mode All Group, effectuez les opérations 1 à 4 page 27.

- Pendant la lecture de CD MP3, la durée totale de lecture ne s'affiche pas.
- « -- :-- » s'affiche quand la durée totale est supérieure ou égale à 99 minutes 59 secondes.
- Vous pouvez programmer jusqu'à 25 plages pour un CD. Si vous essayez de programmer d'autres plages, l'appareil affiche « Memory Full » (mémoire pleine).

3



Pressez ►/|| pour lancer la lecture à partir de la mémoire.

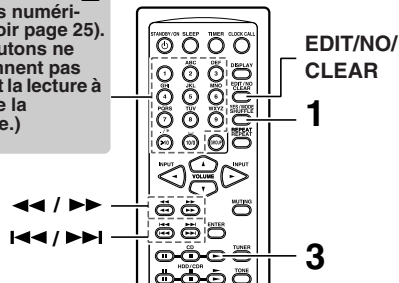


Numéro de la plage lue

Utilisation de la télécommande

2

Boutons numériques (voir page 25). (ces boutons ne fonctionnent pas pendant la lecture à partir de la mémoire.)



Pour sélectionner un numéro de plage mémorisé :
Tournez MULTI JOG ou pressez ◀◀/▶▶ sur la télécommande à plusieurs reprises pendant la lecture mémoire.

Pour vérifier le numéro des plages en mémoire :
Pressez ◀◀/▶▶ lorsque le CD est arrêté.

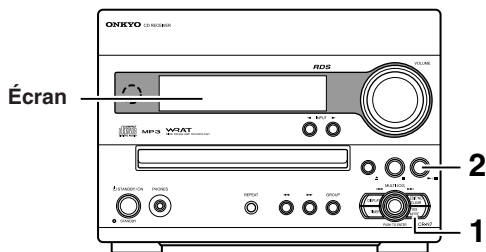
Pour effacer un numéro de plage mémorisé :

- En mode de lecture mémoire et le CD arrêté, pressez EDIT/NO/CLEAR. Chaque pression supprime le dernier numéro de plage mémorisé.
- Si vous changez le mode de lecture, toutes les données mémorisées pour la lecture mémoire sont effacées.
- Vous pouvez également effacer les réglages en éjectant le disque ou en passant en veille.

Différentes façons de lire les CD—Suite

Lecture aléatoire

Toutes les pages du disques sont mélangées puis lues.



- Vous pouvez exécuter cette fonction uniquement lorsque la source d'entrée est CD et que l'appareil est arrêté.

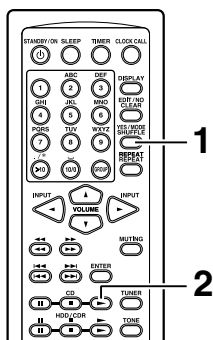
1	<p>Pressez YES/MODE à plusieurs reprises jusqu'à ce que le témoin RDM s'allume à l'écran.</p> <p>Le témoin RDM s'allume.</p>
2	<p>Pressez ►/ .</p> <p>La lecture aléatoire commence.</p> <p>Page lue</p>

Pour annuler le réglage :

Voyez « Annulation du mode de lecture » page 31.

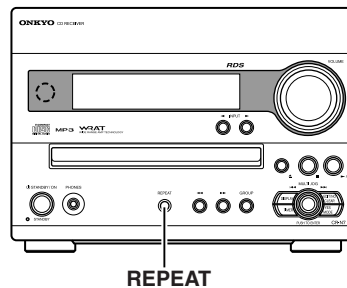
- Vous pouvez également supprimer les réglages en éjectant le disque ou en passant en veille.

Utilisation de la télécommande



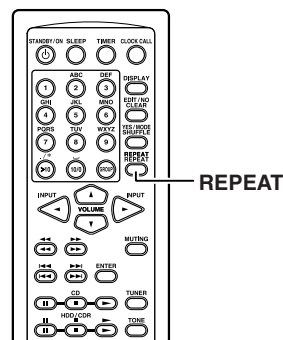
Mode de lecture Repeat/1 Track Repeat

- Le mode 1 Track Repeat lit une plage du CD en boucle.
- Vous pouvez associer le mode Repeat avec les modes de lecture mémoire, 1GR (CD MP3 uniquement) ou aléatoire. Le mode 1 Track Repeat est disponible uniquement avec la lecture normale.



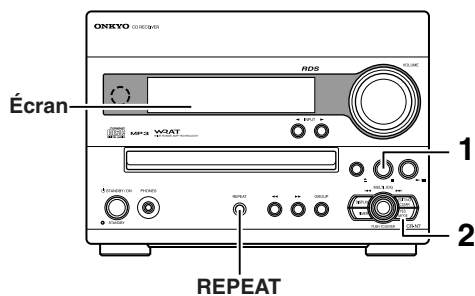
REPEAT	<p>Pressez REPEAT à plusieurs reprises jusqu'à ce que le témoin REPEAT ou REPEAT 1 s'allume à l'écran.</p> <p>Le mode de lecture Repeat ou 1 Track Repeat est réglé.</p> <p>Le témoin REPEAT ou REPEAT 1 s'allume.</p>
---------------	---

Utilisation de la télécommande

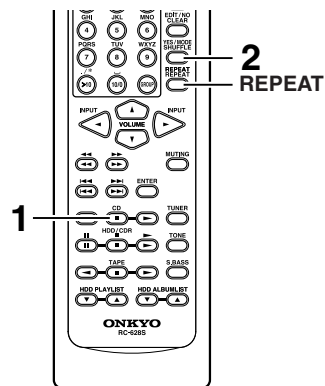


Différentes façons de lire les CD—Suite

Annulation du mode de lecture




Utilisation de la télécommande




Annulation des modes Memory et Random

- Vous pouvez exécuter cette fonction uniquement lorsque la source d'entrée est CD et que l'appareil est arrêté.

1	Pressez  pour arrêter la lecture.
2	Pressez YES/MODE à plusieurs reprises jusqu'à ce que le témoin NORMAL s'allume à l'écran.

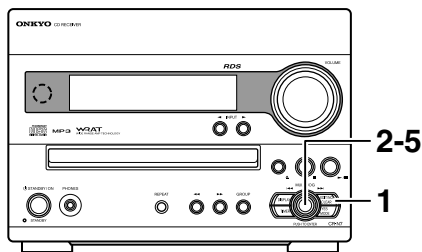
Annulation du mode Repeat ou 1 Track Repeat

	Pressez REPEAT à plusieurs reprises jusqu'à ce que les témoins REPEAT ou REPEAT 1 ne soient plus allumés.
---	---



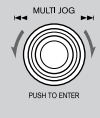
Préférences MP3

Réglage des préférences MP3

La présente section explique comment régler les différentes préférences des disques MP3.

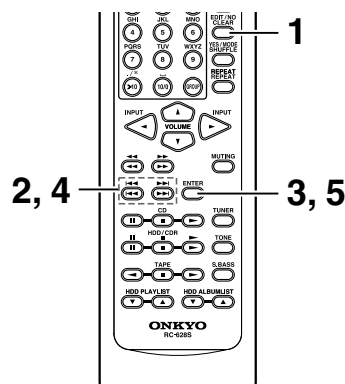


Vous pouvez régler les préférences MP3 lorsque la lecture du disque est arrêtée pendant le mode de lecture normale.

<p>1</p> 	<p>Pressez EDIT/NO/CLEAR.</p> 
<p>2</p> 	<p>Tournez MULTI JOG pour sélectionner l'élément souhaité. Pour plus de détails concernant les préférences, consultez le chapitre suivant.</p>
<p>3</p> 	<p>Pressez le bouton MULTI JOG.</p>
<p>4</p> 	<p>Tournez MULTI JOG pour sélectionner l'option souhaitée.</p>
<p>5</p> 	<p>Pressez le bouton MULTI JOG. L'appareil revient à l'affichage normal. Une fois le réglage terminé, « Complete » s'affiche à l'écran.</p>

Si vous souhaitez annuler cette procédure, vous pouvez le faire à tout moment en pressant EDIT/NO/CLEAR.

Utilisation de la télécommande



Éléments

Dans la présente section, le nom de chaque préférence est suivi des options de réglage. L'option de réglage par défaut est imprimée en gras.

Disc Name? (Display/Not Display)

Cette préférence permet d'activer ou de désactiver le nom du disque lors de la lecture d'un CD MP3.

Track Name? (Scroll/Not Scroll)

Cette préférence permet d'activer ou de désactiver le défilement à l'écran du nom de la plage lorsqu'une plage MP3 est sélectionnée.

Le nom de la plage défile en mode Navigation (page 26) quel que soit le présent réglage.

Group Name? (Scroll/Not Scroll)

Cette préférence permet d'activer ou de désactiver le défilement à l'écran du nom du groupe lorsqu'un groupe MP3 est sélectionné (en mode All Group).

Le nom du groupe défile en mode Navigation (page 26) quel que soit le présent réglage.

Bad Name? (Replace/Not Replace)

Cette préférence permet de décider si les noms de plages et de groupes contenant des caractères illisibles sont remplacés par « TRACK n » ou « GROUP n », « n » étant le numéro de plage ou de groupe. Quand elle est réglée sur Not Replace, les caractères affichables sont affichés et des tirets longs sont utilisés à la place des caractères illisibles.

Pour les étiquettes ID3 tags, des tirets longs sont utilisés à la place des caractères illisibles quel que soit le réglage de la présente préférence.

ID3 Ver. 1? (Read/Not Read)

Cette préférence permet d'activer ou de désactiver la lecture et l'affichage des étiquettes version 1.0/1.1. Quand elle est réglée sur Not Read, les étiquettes version 1.0/1.1 ne sont pas affichées.

ID3 Ver. 2? (Read/Not Read)

Cette préférence permet d'activer ou de désactiver la lecture et l'affichage des étiquettes version 2.2/2.3/2.4. Quand elle est réglée sur Not Read, les étiquettes ID3 version 2.2/2.3/2.4 ID3 ne sont pas affichées.

CD Extra? (Audio/MP3)

Cette préférence s'applique aux CD Extra et définit si la musique de la session audio ou les plages MP3 de la session de données sont lues.

Joliet? (Use SVD/ISO9660)

Cette préférence s'applique aux disques MP3 au format Joliet et définit si l'Ampli-tuner CD lit les données SVD ou traite le disque comme un disque ISO 9660. En règle générale il n'est pas nécessaire de modifier cette préférence.

SVD (Supplementary Volume Descriptor) supporte des noms de fichiers et de groupes longs et des caractères autres que les lettres et les chiffres. Certains logiciels de gravage de CD désignent le format Joliet comme le format « Windows ».

Trk/Grp Num? (Display/Not Display)

Cette préférence définit si les caractères numériques au début du nom de la plage ou du groupe sont omis lors de l'affichage du nom de la plage ou du groupe.

Si vous avez créé des disques MP3 sur PC, vous ne pouvez pas spécifier l'ordre de lecture des fichiers.

Pependant, en affectant une série de numéros tels que « 01 », « 02 », etc., vous pouvez spécifier l'ordre de lecture.

Si vous ne souhaitez pas afficher ces numéros comme un nom de fichier (de plage), réglez cette préférence sur « Not Display ».

Nom de fichier	Display	Not Display
01 Pops	01 Pops	Pops
10-Rock	10-Rock	Rock
16_Jazz	16_Jazz	Jazz
21th Century	21th Century	21th Century
05-07-20 Album	05-07-20 Album	Album

Group Key? (All Group/Navigation)

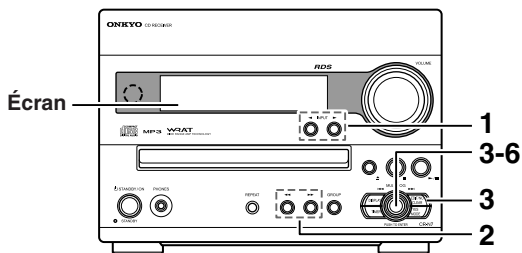
Cette préférence définit le fonctionnement du bouton GROUP. L'option All Group vous permet d'entrer en mode All Group simplement en pressant le bouton GROUP et en mode Navigation en pressant le bouton et en le maintenant enfoncé pendant un moment. L'option Navigation vous permet d'entrer en mode Navigation simplement en pressant le bouton GROUP et en mode All Group en pressant le bouton et en le maintenant enfoncé pendant un moment.

Programmation des stations radio

Programmation des stations FM/AM une par une – Preset Write

Vous pouvez mémoriser les fréquences des stations manuellement une par une dans les canaux de mémoire programmés. Ceci est utile si vous souhaitez programmer les stations dans un ordre donné.

Le mode « Auto Preset » permet de mémoriser automatiquement les fréquences FM.



Avant la programmation automatique

- Vous pouvez programmer jusqu'à 30 canaux comprenant des stations FM et AM. Par exemple, si vous avez déjà mémorisé des stations FM dans 8 canaux, vous pouvez utiliser 22 canaux pour mémoriser des stations AM.
- Les stations FM et AM programmées sont indiquées séparément. Par conséquent, il est possible d'utiliser le même numéro de canal pour une station FM mémorisée et pour une station AM mémorisée.
- La fonction Preset Write vous permet de mémoriser des fréquences de station radio dans n'importe quel numéro de canal. Vous pouvez par exemple programmer trois stations AM dans les canaux 2, 5 et 9.

Mettez l'appareil sous tension avant de commencer la procédure.

<p>1</p>	<p>Pressez INPUT ◀ / ▶ pour afficher « AM ».</p> <p>Pressez-le à nouveau pour sélectionner « FM » et mémoriser une station FM.</p>
<p>2</p>	<p>Pressez ◀/▶ pour syntoniser la station de radio que vous souhaitez mémoriser.</p> <p>Si vous maintenez enfoncé l'un ou l'autre des boutons, la fréquence change en continu.</p>
<p>3</p>	<p>Pressez EDIT/NO/CLEAR et tournez MULTI JOG jusqu'à ce que « Preset Write? » s'affiche à l'écran.</p>
<p>4</p>	<p>Pressez le bouton MULTI JOG.</p> <p>Le numéro de canal à programmer clignote.</p> <p>Pour annuler la mémorisation, pressez EDIT/NO/CLEAR au lieu de MULTI JOG.</p>
<p>5</p>	<p>Pour changer le numéro du canal, tournez MULTI JOG.</p>
<p>6</p>	<p>Pressez MULTI JOG pour confirmer.</p> <p>Si « Complete » s'affiche</p> <p>La station radio est enregistrée dans le canal réglé.</p>

Programmation des stations radio—Suite

Si « Overwrite? » s'affiche

...
Overwrite? 4

Le canal sélectionné est déjà occupé par une station de radio.



- **Pour enregistrer la nouvelle station radio en effaçant la station existante,** appuyez sur YES/MODE.
- **Pour annuler le réglage,** appuyez sur EDIT/NO/CLEAR.



Si « Memory Full » s'affiche

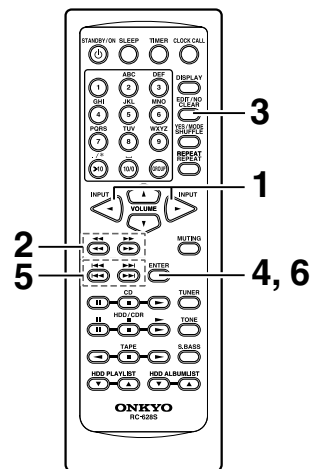
...
Memory Full

Les stations FM/AM ont déjà été programmées dans les 30 canaux. Effacez les stations non nécessaires (page 41) et essayez à nouveau.

7

Répétez les points 2 à 6 pour régler le canal suivant.

Utilisation de la télécommande



Remarque :

- Si la station FM reçue est une station RDS, elle a un PS (Program Service Name - nom de la station), l'affichage de la fréquence est remplacé par l'affichage PS. (Consultez la page 39 pour plus d'informations sur les fonctions RDS.)

Personnalisation des canaux programmés

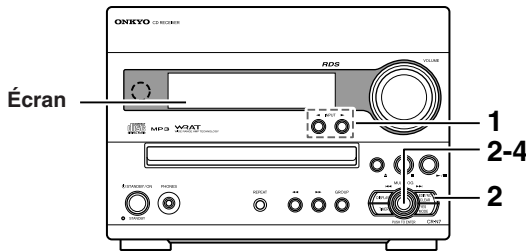
Les fonctions supplémentaires suivantes sont disponibles :

- Désignation d'un canal programmé (voir page 42).
- Effacement d'un canal programmé (voir page 41).
- Copie de la station radio dans le canal sélectionné vers un autre canal (voir page 40).

Programmation des stations radio—Suite

Programmation automatique des stations FM – Auto Preset

La programmation automatique enregistre la fréquence des radios en mémoire pour vous permettre de sélectionner votre canal favori sans devoir le syntoniser manuellement. Les signaux des stations radio peuvent être automatiquement recherchés et mémorisés. Cette fonction ne s'applique pas aux stations AM (voir page 34).



Avant la programmation automatique

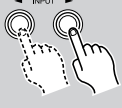
Si des stations radio sont programmées avant que vous ne lanciez la procédure de programmation automatique, elles seront remplacées par les nouvelles stations programmées.

Mettez l'appareil sous tension avant de commencer la procédure.

Remarque :

- Selon l'endroit où vous vous trouvez, la programmation automatique peut enregistrer dans certains canaux un bruit au lieu d'une station avec un signal clair. Dans ce cas, effacez manuellement la station mémorisée (voir page 41).

1




Pressez INPUT ◀ / ▶ pour afficher « FM ».

AUTO
SOURCE
FM


Pour améliorer la réception FM, ajustez la position de l'antenne.

2

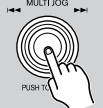


Pressez EDIT/NO/CLEAR et tournez MULTI JOG pour afficher « AutoPreset? ».

AUTO
AutoPreset?



3




Pressez le bouton MULTI JOG.
Le message de confirmation « AutoPreset?? » s'affiche à l'écran.

AUTO
AutoPreset??

Pour arrêter la mémorisation automatique, pressez EDIT/NO/CLEAR.

4



Pressez le bouton MULTI JOG.
La programmation automatique commence.

AUTO **** FM ST
SOURCE
FM 88.00MHz 1

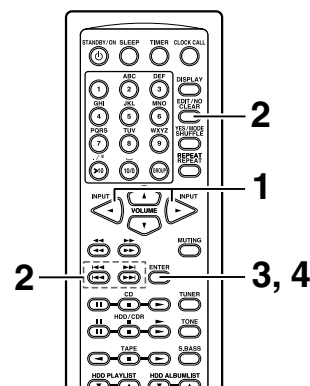
Vous pouvez programmer jusqu'à 20 stations. Les stations programmées seront automatiquement classées par ordre de fréquence.

Personnalisation des canaux programmés

Les fonctions supplémentaires suivantes sont disponibles :

- Désignation d'un canal programmé (voir page 42).
- Effacement d'un canal programmé (voir page 41).
- Copie de la station radio dans le canal sélectionné vers un autre canal (voir page 40).

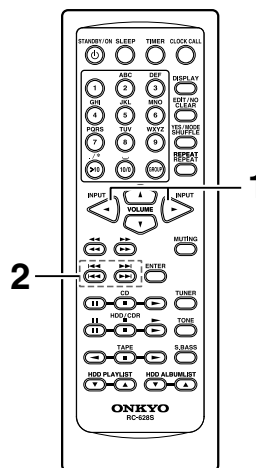
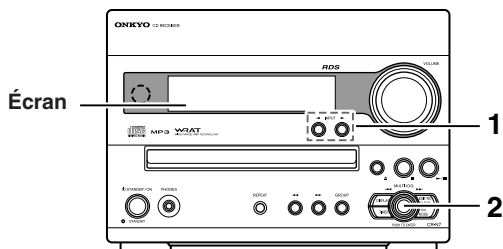
Utilisation de la télécommande



Écoute d'une station FM/AM

Programmez d'abord les stations dans des canaux programmés (consultez les pages 34 et 36).

Utilisation de la télécommande



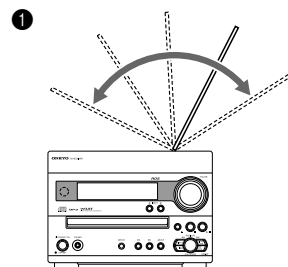
Mettez l'appareil sous tension avant de commencer la procédure.

1	<p>Sélectionnez FM ou AM.</p> <p>Pressez le bouton INPUT ◀ ou ▶ pour sélectionner FM ou AM. Le dernier canal sélectionné est rappelé.</p>
2	<p>Tournez MULTI JOG ou pressez le bouton à plusieurs reprises pour sélectionner le canal programmé souhaité.</p> <p>Tournez le bouton dans le sens antihoraire pour sélectionner un numéro de canal inférieur ou dans le sens horaire pour sélectionner un numéro de canal supérieur.</p>

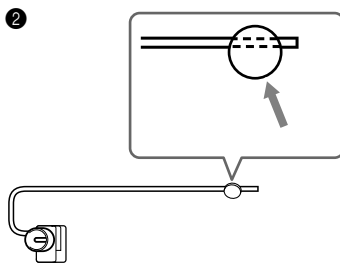
Réglage de l'antenne

Ajustement et installation de l'antenne FM

Ajustez l'emplacement de l'antenne FM lorsque vous écoutez une radio FM.



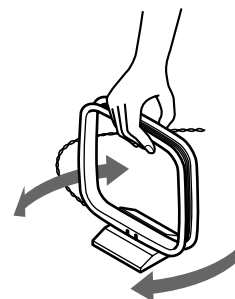
Changez la direction de l'antenne pour trouver la meilleure réception.



Fixez l'antenne au moyen d'une punaise.
(Ne transpercez pas l'antenne avec la punaise.)
Attention : veillez à ne pas vous percer les doigts !

Ajustement de l'antenne AM

Ajustez l'emplacement et la position de l'antenne AM lorsque vous écoutez une radio AM pour définir la meilleure réception possible.



Écoute d'une station FM/AM—Suite

Utilisation de la télécommande

Pressez les boutons numériques comme indiqué dans les exemples ci-dessous pour sélectionner le canal programmé souhaité.

Programmation canal	Pressez
8	8
10	100
22	>10 2 2

(10) représente le chiffre des dizaines.

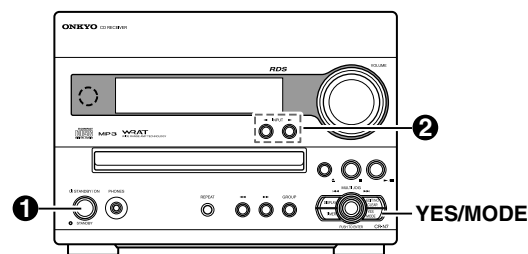
Règle le volume.
(Pressez VOLUME ▲ pour augmenter le volume, et VOLUME ▼ pour le réduire.)

Sélectionne un canal programmé
(Pressez ◀◀ pour sélectionner un numéro de canal inférieur et ▶▶ pour sélectionner un numéro de canal supérieur.)

Sélectionne une station FM/AM.

Vous permet de rechercher manuellement une radio.
(Voyez le paragraphe précédent.)

Recherche manuelle d'une station radio



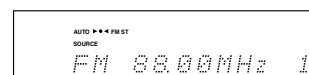
- 1 Allumez l'Ampli-tuner CD.
- 2 Sélectionnez FM ou AM.
- 3 Pressez ◀◀ ou ▶▶ à plusieurs reprises en observant l'écran pour syntoniser la fréquence souhaitée.

Chaque pression sur le bouton modifie la fréquence de 0,05 MHz en FM et de 9 kHz en AM. Pressez et maintenez enfoncé le bouton pendant plus d'une seconde pour changer la fréquence en continu. Lorsque la FM est sélectionnée, si vous pressez et maintenez enfoncé ◀◀ ou ▶▶ pendant un moment puis le relâchez, la fréquence augmente (ou diminue) automatiquement. Lorsque vous utilisez la télécommande, pressez INPUT ◀ / ▶ pour sélectionner FM ou AM, et pressez ◀◀ / ▶▶ pour syntoniser la fréquence souhaitée.

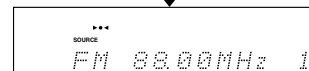
Si la réception FM est mauvaise

Si la réception est mauvaise ou si l'on entend beaucoup de parasites, pressez YES/MODE pour éteindre le témoin AUTO et passez en réception mono. Vous pouvez ainsi réduire les parasites et les chutes du signal. Pour revenir en syntonisation AUTO, pressez à nouveau YES/MODE.

Ampli-tuner CD

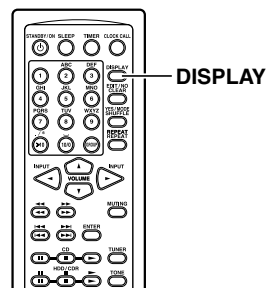
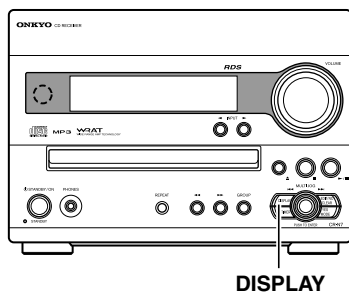


Télécommande

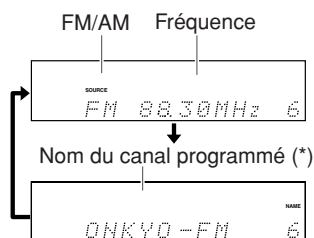


Écoute d'une station FM/AM—Suite

Commutation de l'affichage



Pressez à plusieurs reprises DISPLAY sur la télécommande ou sur l'appareil pour passer d'un type d'affichage à l'autre.

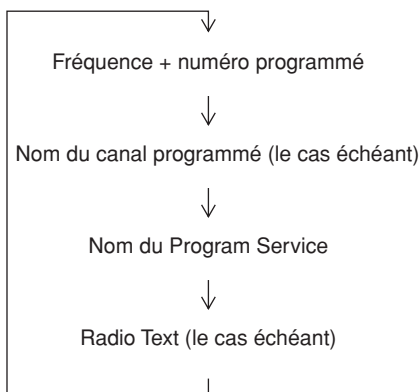


* Si un canal programmé n'a pas de nom, l'appareil affiche « No Name », puis indique la fréquence. Voir « Donner un nom à un canal programmé » page 42.

Réception RDS



Pressez à plusieurs reprises DISPLAY, pour changer l'affichage dans l'ordre suivant.



La réception RDS n'est possible que sur les modèles européens et uniquement dans les zones où les diffusions RDS sont disponibles.

Qu'est-ce que « RDS » ?

Le système RDS (Système de radiocommunication de données) est un type de diffusion FM. Le système RDS a été mis au point au sein de l'EBU (European Broadcasting Union) et est disponible dans la plupart des pays européens.

De nombreuses stations FM transmettent désormais des signaux RDS qui contiennent des informations supplémentaires. Le RDS fournit différents services qui vous permettent de sélectionner une station diffusant votre type de musique préféré ou d'autres informations. Les informations Program Service Name et Radio Text peuvent être affichées sur l'Ampli-tuner CD.

Le témoin RDS s'allume quand une station RDS est syntonisée.

Remarques :

- Si les signaux radio sont faibles, le RDS peut ne pas être reçu.
- Lors de la recherche d'une station, l'indication « Waiting... » défile.

Changement des canaux programmés FM/AM

À l'aide des fonction d'effacement et de copie, vous pouvez effacer des stations programmées, copier une station mémorisée dans un autre canal ou modifier le numéro de canal.

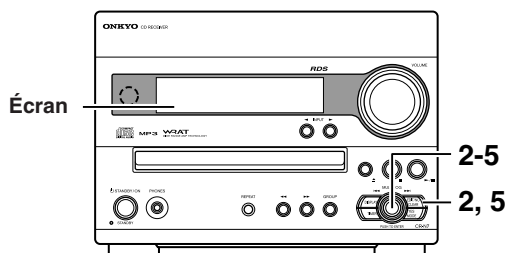
Conseils pour modifier les canaux programmés

Pour changer le numéro de canal :
utilisez les fonctions de copie et d'effacement.
Par exemple, si vous souhaitez changer le canal 4 (dans lequel une station FM est programmée) en canal 6 (vide) :

- ❶ Copiez la station du canal 4 dans le canal 6.
- ❷ Effacez la station dans le canal 4.

Copie d'un canal programmé – Preset Copy

Si vous copiez un canal programmé dans un autre canal, le nom du canal programmé (voir page 42) est également copié dans l'autre canal.



1 Appelez le canal programmé que vous souhaitez copier.

SOURCE
FM 80.00MHz 4

2 Pressez EDIT/NO/CLEAR et tournez MULTI JOG jusqu'à ce que « PresetCopy? » s'affiche à l'écran.

PresetCopy?

3 Pressez le bouton MULTI JOG.

SOURCE
FM 80.00MHz 4

4 Tournez le bouton MULTI JOG pour sélectionner le numéro de canal programmé dans lequel vous voulez copier (destination).

SOURCE
FM 80.00MHz 6

5 Pressez MULTI JOG pour confirmer.

Si « Complete » s'affiche :
La même station radio est copiée dans le canal programmé.

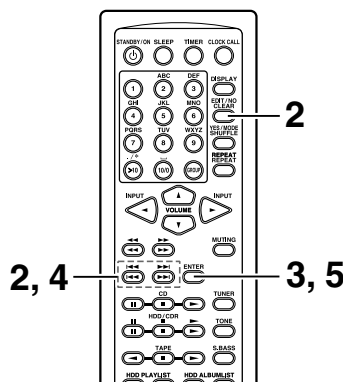
Si « Overwrite? » s'affiche :

Overwrite? 6

Le canal dans lequel vous voulez copier est déjà enregistré.

- Pour enregistrer la nouvelle station radio en effaçant la station existante :**
Pressez le bouton MULTI JOG.
- Pour annuler la copie :**
Pressez EDIT/NO/CLEAR.

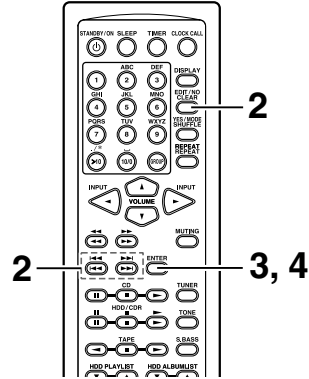
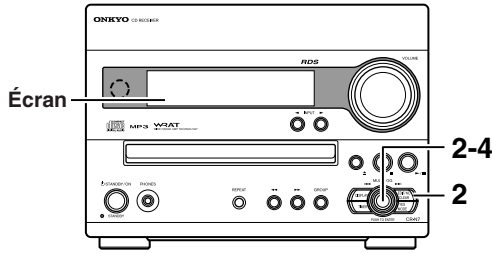
Utilisation de la télécommande



Changement des canaux programmés FM/AM—Suite


Effacement d'un canal programmé – Preset Erase

Utilisation de la télécommande

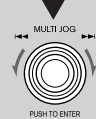


- 1** Appelez le canal programmé que vous souhaitez effacer.

SOURCE
FM 88.00MHz 4
- 2** Pressez EDIT/NO/CLEAR et tournez MULTI JOG jusqu'à ce que « PresetErase? » s'affiche à l'écran.




↓



PUSH TO ENTER


PresetErase?
- 3** Pressez le bouton MULTI JOG. Un message de confirmation s'affiche à l'écran.



PUSH TO

Erase OK? 4

Pour arrêter l'effacement, pressez EDIT/NO/CLEAR.
- 4** Pressez le bouton MULTI JOG. « Complete » s'affiche à l'écran. Le canal programmé est effacé.



PUSH TO

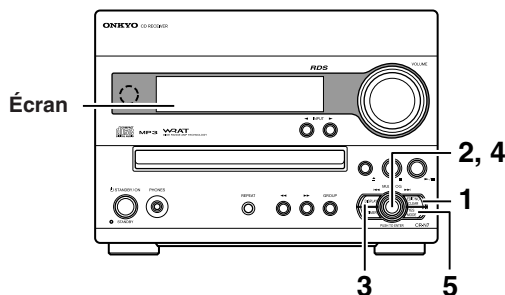
Nommer les canaux programmés

Vous pouvez donner un nom aux canaux programmés FM/AM.

Donner un nom à un canal programmé

Après avoir sélectionné le canal programmé à nommer, effectuez les opérations de « Saisie d'un nom » décrites ci-dessous.

Vous pouvez saisir jusqu'à 8 caractères par nom.



4



Tournez MULTI JOG pour sélectionner le caractère puis pressez-le pour confirmer.

Répétez cette opération pour le caractère suivant. Si vous souhaitez changer de type de caractères, répétez le point 3, puis continuez par la présente opération.

Pour supprimer les caractères, pressez et maintenez enfoncé EDIT/NO/CLEAR pendant plus de deux secondes.

5



Pressez YES/MODE après avoir saisi tous les caractères.

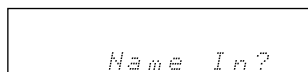
Le message « Complete » s'affiche, indiquant que la saisie des caractères est terminée.

Saisie d'un nom

1



Pressez EDIT/NO/CLEAR et tournez MULTI JOG jusqu'à ce que « Name In? » s'affiche à l'écran.

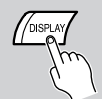


2



Pressez le bouton MULTI JOG.

3



Pressez DISPLAY à plusieurs reprises jusqu'à ce que le type de caractère souhaité s'affiche.

Vous pouvez sélectionner l'un des types de caractères suivants :

- « A » pour les majuscules
- « a » pour les minuscules
- « 1 » pour les chiffres et symboles



Le type de caractère s'affiche.

Quels caractères peuvent être saisis ?

Vous pouvez saisir les caractères suivants :

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
 0123456789
 _ @ ' < > # \$ % & * = ; : + - /
 () ? ! ' " , . _ (espace) # (insertion)

Correction et effacement d'un caractère

Si l'appareil n'est pas en mode « Name In », effectuez les opérations 1 et 2 du point « Saisie d'un nom » puis effectuez les opérations ci-dessous.

1 Pressez ◀ / ▶ à plusieurs reprises jusqu'à ce que le caractère que vous voulez corriger ou effacer clignote.

2 Lors de la correction
Saisissez le caractère (ou titre) souhaité en effectuant les opérations 3 et 4 du paragraphe « Saisie d'un nom » de la colonne ci-contre.

Lors de l'effacement

Pressez EDIT/NO/CLEAR sur l'appareil.

Remarques :

- Si vous pressez et maintenez enfoncé EDIT/NO/CLEAR pendant plus de deux secondes, l'Amplificateur CD revient à l'indication précédente sans effacer les caractères.
- Pour continuer à saisir des caractères, effectuez l'opération 3 de la colonne ci-contre. Pour terminer une opération, effectuez l'opération 5.

Nommer les canaux programmés—Suite

Insertion d'un caractère

Si l'appareil n'est pas en mode « Name In », effectuez les opérations 1 et 2 du point « Saisie d'un nom » puis effectuez les opérations ci-dessous.

- 1 **Pressez ◀◀ / ▶▶ à plusieurs reprises jusqu'à ce que le caractère suivant le point d'insertion souhaité clignote.**



- 2 **Tournez MULTI JOG jusqu'à ce que « M » s'affiche, puis pressez MULTI JOG.**



- 3 **Saisissez le caractère (ou titre) souhaité comme indiqué aux points 3 et 4 du paragraphe « Saisie d'un nom ».**

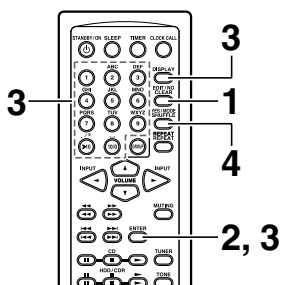


Pour continuer à saisir des caractères, effectuez l'opération 3 du paragraphe « Saisie d'un nom » sur la page précédente. Pour terminer une opération, effectuez l'opération 5.

Effacement du nom affecté à un canal programmé

- 1 **Sélectionnez la source FM ou AM.**
- 2 **Tournez MULTI JOG pour sélectionner le nom du canal programmé à effacer.**
- 3 **Pressez EDIT/NO/CLEAR et tournez MULTI JOG jusqu'à ce que « Name Erase? » s'affiche à l'écran.**
- 4 **Pressez YES/MODE.**
« Complete » s'affiche et le nom est effacé.

Saisie de caractères depuis la télécommande



1

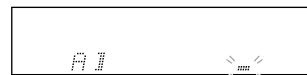


Pressez EDIT/NO/CLEAR.

2



Pressez ENTER.



3



Pressez DISPLAY à plusieurs reprises jusqu'à ce que le type de caractère souhaité s'affiche.

Chaque pression sur le bouton DISPLAY passe au type de caractères suivant.



• Saisie de lettres

Chaque pression sur une touche numérique fait défiler en boucle quelques lettres. Par exemple, des pressions répétées sur le bouton 2ABC affiche dans l'ordre A→B→C→A. Affichez le caractère souhaité puis pressez ENTER.

• Saisie de chiffres et de symboles :

Pressez un bouton numérique pour afficher le numéro correspondant. Chaque pression sur le bouton >10 ou 10/0 () passe au symbole suivant inscrit sur le bouton correspondant. Vous pouvez saisir « → . → / → * → - → , → ! → ? → & → ' → (→) » au moyen du bouton >10 et () (espace) au moyen du bouton 10/0. Affichez le chiffre ou symbole souhaité et pressez ENTER.

Remarque :

Vous ne pouvez pas saisir tous les symboles figurant sur les boutons de la télécommande. Pour saisir des symboles, utilisez le bouton ◀◀ ou ▶▶ de la télécommande pour les sélectionner.

4




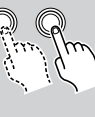



Pressez YES/MODE/SHUFFLE pour terminer la saisie des noms.

Réglage de l'horloge

Réglage d'ACCUCLOCK avec une station donnée

La fonction ACCUCLOCK utilise en général la station FM dont le signal est le plus fort pour régler l'horloge. Si l'horloge ne peut pas être réglée correctement avec cette station, vous pouvez spécifier la station FM à utiliser avec la fonction ACCUCLOCK. Cette station FM doit supporter les informations RDS CT (Clock Time).

<p>1</p> 	<p>Pressez TIMER. « Clock » s'affiche à l'écran. Si l'horloge a déjà été réglée, une option de minuterie s'affiche. Dans ce cas, pressez TIMER à plusieurs reprises jusqu'à ce que « Clock » s'affiche.</p>
<p>2</p> 	<p>Pressez le bouton MULTI JOG. « *AccuClock* » ou « AccuClock » s'affichent à l'écran. Si « Manual Adjust » s'affiche tournez MULTI JOG pour sélectionner « *AccuClock* » ou « AccuClock ».</p>
<p>3</p> 	<p>Pressez le bouton MULTI JOG. L'écran est le suivant.</p> <div data-bbox="749 961 1053 1034" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> FM 89.00MHz AC </div>
<p>4</p> 	<p>Utilisez ◀▶ pour syntoniser la station FM. Astuce : Si vous pressez YES/MODE au lieu d'utiliser ◀▶, l'appareil commence automatiquement à rechercher la fréquence adaptée. Le témoin RDS s'affiche lorsqu'une station RDS est syntonisée, comme indiqué sur la figure.</p> <div data-bbox="749 1276 1053 1349" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> RDS </div>
<p>5</p> 	<p>Pressez le bouton MULTI JOG. Lors du réglage de l'horloge, « Wait » clignote sur l'écran. Quelques minutes peuvent être nécessaires pour régler l'horloge. Une fois l'horloge réglée, le message « Clock Adjusted » défile sur l'écran, puis la date et l'heure s'affichent un moment. Remarques :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si l'horloge n'a pas été réglée correctement, indiquez une autre station FM et essayez à nouveau ou réglez l'horloge manuellement (page 45). • Si vous ne voulez pas que l'horloge soit mise à jour automatiquement, vous pouvez désactiver la fonction ACCUCLOCK (page 21).

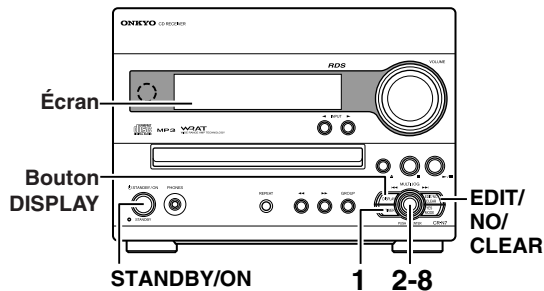
Astuce :

Vous pouvez également effectuer cette opération à l'aide des bouton TIMER, ENTER, ◀▶ et YES/MODE sur la télécommande.

Réglage de l'horloge—Suite

Réglage manuel de l'horloge

Vous pouvez sélectionner un affichage 12 heures ou 24 heures. (Le présent paragraphe décrit le réglage de l'horloge avec l'affichage 24 heures.)



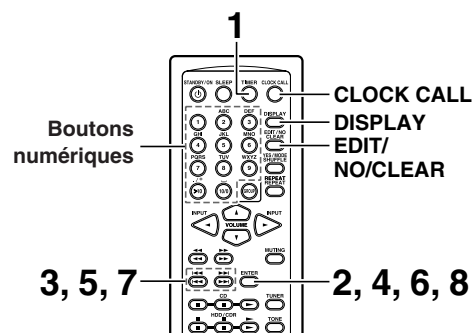
1 	Pressez TIMER à plusieurs reprises jusqu'à ce que « Clock » s'affiche à l'écran.
2 	Pressez le bouton MULTI JOG.
3 	Tournez MULTI JOG.
4 	Pressez le bouton MULTI JOG.
5 	Tournez MULTI JOG pour sélectionner le jour courant.

SUN - dimanche	THU - jeudi
MON - lundi	FRI - vendredi
TUE - mardi	SAT - samedi
WED - mercredi	

6 	Pressez MULTI JOG pour confirmer le réglage.
7 	Tournez MULTI JOG pour régler l'heure.
8 	Pressez MULTI JOG pour activer l'horloge.

Pour annuler le réglage de l'horloge
Pressez EDIT/NO/CLEAR.

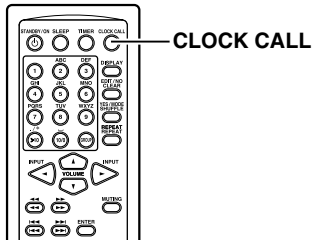
Utilisation de la télécommande



Réglage de l'horloge—Suite

Contrôle de l'heure et du jour de la semaine

Pour vérifier l'heure et le jour, pressez CLOCK CALL sur la télécommande.



L'horloge s'affiche pendant huit secondes en mode veille.

Pour passer de l'affichage 12 heures à l'affichage 24 heures

Pressez DISPLAY pendant que l'heure active est affichée à l'écran.

Activation ou désactivation de l'heure quand l'appareil est en mode veille

Mettez l'appareil sous tension puis pressez et maintenez enfoncé le bouton STANDBY/ON sur l'appareil pendant plus de deux secondes.

L'affichage de l'heure en mode veille consomme plus d'électricité.

Utilisation des fonctions minuterie

L'Ampli-tuner CD comporte trois fonctions de minuterie : Sleep, Once et Every.

À propos des minuteries

Sélection d'un numéro de minuterie

Vous pouvez régler jusqu'à quatre minuteries.

Types de fonctionnement des minuteries

- Timer Play : l'appareil indiqué commence la lecture à l'heure spécifiée.
- Timer Rec : l'appareil indiqué commence l'enregistrement à l'heure spécifiée.
- La fonction Timer Rec est disponible pour l'enregistrement sur une platine cassettes Onkyo qui présente un connecteur **RI** connecté à l'Ampli-tuner CD. Sélectionnez la source d'entrée correspondante.

Sélection du support de fonctionnement de la minuterie

Vous pouvez sélectionner AM, FM ou CD sur l'Ampli-tuner CD, ou un DVD ou CDR sur un appareil Onkyo connecté ou un appareil externe connecté qui présente une fonction de minuterie. (Vous devez régler les appareils de façon à ce que leur nom s'affiche correctement sur l'Ampli-tuner CD.)

Pour le fonctionnement Timer Rec, vous pouvez sélectionner AM, FM, ou un appareil externe connecté au connecteur LINE et qui présente une fonction de minuterie.

Sélection du ou des jours de la semaine

La minuterie Once fonctionne une seule fois. La minuterie Every fonctionne à l'heure et au jour donné chaque semaine. Pour la minuterie Every, vous pouvez sélectionner des jours consécutifs de la semaine, par exemple tous les jours, tous les lundi à vendredi ou tous les samedi et dimanche.

Exemple

Minuterie 1 : utilisée comme réveil tous les matins.
Timer Play — Every — Everyday —
7:00-7:30

Minuterie 2 : enregistre une émission radio chaque semaine.
Timer Rec — Every — MON - SAT —
15:10-15:30

Minuterie 3 : enregistre une émission radio ce dimanche uniquement.
Timer Rec — Once — SUN —
10:00-12:00

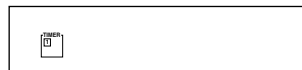
Remarques :

- Vous ne pouvez pas modifier l'horloge ou l'heure de fin de fonctionnement de la minuterie pendant la lecture ou l'enregistrement avec minuterie.
- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction minuterie si l'horloge n'est pas réglée. Veillez à régler l'horloge au préalable.
- Si vous programmez une minuterie sur un appareil externe connecté, veillez à le brancher correctement et sans danger. Vous ne pouvez pas utiliser la lecture ou

l'enregistrement avec minuterie si le branchement est incomplet.

- Pendant le fonctionnement de Timer Rec, la fonction de mise en sourdine est activée et le volume est réduit. Pour entendre la source audio en cours d'enregistrement, pressez MUTING sur la télécommande.

Témoins Timer



Si l'une des minuteries est réglée, le témoin TIMER s'allume. Si un numéro est allumé, la minuterie correspondante est programmée. Si le numéro est dans un carré, la fonction Timer Rec est programmée.

Si la durée programmée chevauche le réglage d'une autre minuterie

- La minuterie qui doit démarrer la première est activée.
- Si les deux minuteries démarrent à la même heure, la minuterie dont le numéro est le plus petit est activée

Minuterie 1 9:00 - 10:00

Minuterie 2 8:00 - 10:00

↑ Cette minuterie (avec la première heure d'activation) est activée.

Minuterie 3 12:00 - 13:00

↑ Cette minuterie (avec le numéro le plus petit) est activée.

Minuterie 4 12:00 - 12:30

À propos de la désactivation automatique (Sleep Timer)

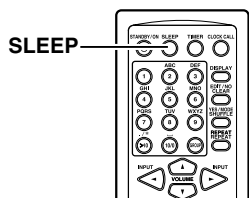
Lorsque la désactivation automatique est réglée, l'appareil passe en mode veille à l'heure indiquée.

Utilisation des fonctions minuterie—Suite

Utilisation de la minuterie (Sleep Timer)

Utilisation de la télécommande

La minuterie Sleep peut être réglée de 10 à 90 minutes par tranches de 10 minutes.



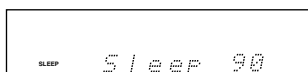
SLEEP



Pressez SLEEP.

« Sleep 90 » s'affiche à l'écran, indiquant que l'appareil s'arrêtera dans 90 minutes.

Chaque pression sur le bouton réduit la durée restante de 10 minutes.



Pressez ◀◀ / ▶▶ si vous souhaitez régler la durée par tranches de 1 minute. Quand vous définissez une valeur temporelle, le témoin SLEEP s'affiche à l'écran. L'écran affiche le délai choisi pendant environ 8 secondes avant de retourner à l'affichage précédent.

Vérification de la durée restante

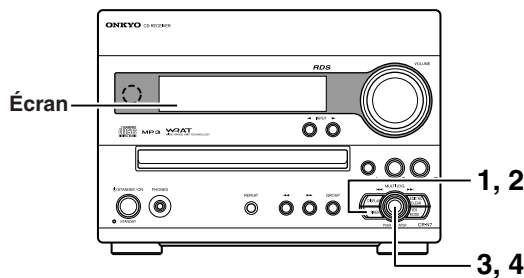
Pressez SLEEP lorsque la minuterie Sleep est activée. Si vous pressez SLEEP alors que la durée restante est affichée, celle-ci est réduite de 10 minutes.

Annulation de la minuterie de désactivation

Pressez SLEEP à plusieurs reprises jusqu'à ce que « Sleep Off » s'affiche à l'écran.

Utilisation de l'appareil

Vous pouvez régler la minuterie Sleep de 10 à 90 minutes par tranches de 10 minutes. Il est également possible de régler la minuterie de 1 à 99 minutes par tranches de une minute au moyen de MULTI JOG.



1



Pressez et maintenez enfoncé TIMER pendant plus d'une seconde.

« Sleep 90 » s'affiche dans la fenêtre d'affichage. L'appareil s'éteindra dans 90 minutes.

2



Pressez TIMER si vous souhaitez réduire la durée restante.

Chaque pression réduit la durée restante de 10 minutes.
90→80→...→10→off.

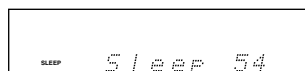


3



Tournez MULTI JOG si vous souhaitez régler la durée par tranches de 1 minute.

Tournez MULTI JOG dans le sens horaire pour augmenter la durée restante jusqu'à 99 minutes ou dans le sens inverse pour la réduire jusqu'à 1 minute.



Quand vous définissez une valeur temporelle, le témoin SLEEP s'affiche à l'écran. L'écran affiche le délai choisi pendant environ 8 secondes avant de retourner à l'affichage précédent.

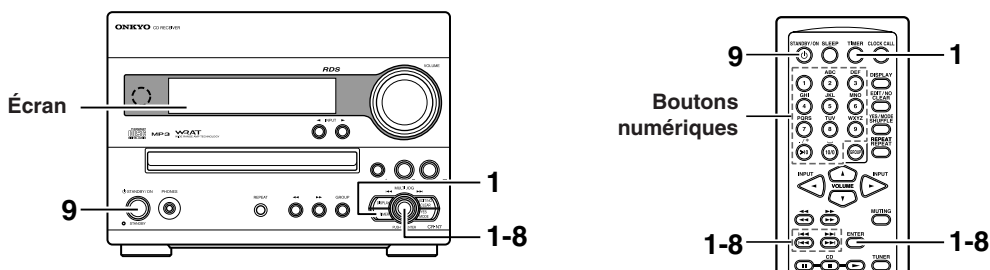
Utilisation des fonctions minuterie—Suite

Programmation d'une minuterie

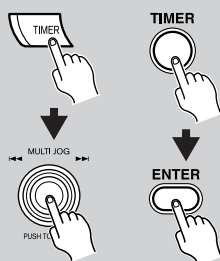
Avant de programmer la minuterie pour une station AM/FM, programmez les stations souhaitées dans les canaux programmables (voir pages 34 et 36).

Remarques :

- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction minuterie si l'horloge n'est pas réglée.
- Si vous n'utilisez pas les boutons pendant 60 secondes lors du réglage de la minuterie, l'appareil revient à l'affichage normal.
- Effectuez les procédures suivantes sur l'appareil. Lorsque vous utilisez la télécommande pour effectuer ces procédures, pressez ◀◀/▶▶ au lieu de tourner MULTI JOG et pressez ENTER au lieu de MULTI JOG.

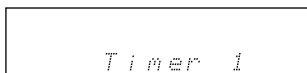


1 Ampli-tuner CD Télécommande



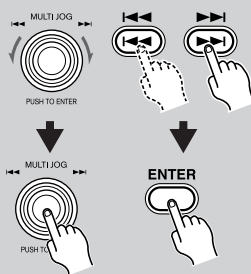
Pressez à plusieurs reprises TIMER pour sélectionner le numéro de la minuterie souhaitée.

Sélectionnez la minuterie 1 à 4 puis pressez MULTI JOG.



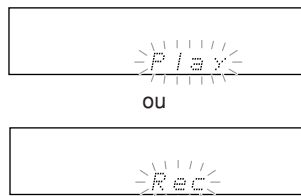
Si seul « Clock » est affiché, la date et l'heure n'ont pas été réglés. Réglez la date et l'heure.

2 Ampli-tuner CD Télécommande

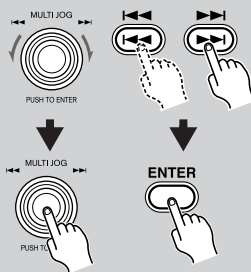


Tournez MULTI JOG pour afficher Timer Play ou Timer Rec.

Lorsque la minuterie souhaitée est affichée, pressez MULTI JOG. Le fonction Timer Rec est exécutée sur un enregistreur CD ou une platine cassettes connectée. Pendant l'enregistrement, la fonction de mise en sourdine est activée.



3 Ampli-tuner CD Télécommande



Tournez MULTI JOG pour sélectionner la source.

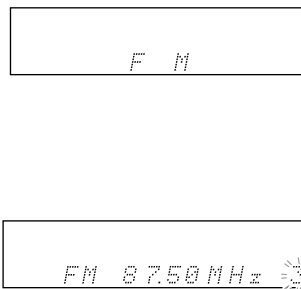
Lorsque la source souhaitée est affichée, pressez MULTI JOG.

Pour la fonction Timer Rec, vous pouvez sélectionner FM, AM, HDD, TAPE, LINE, ou CD.

FM ou AM est sélectionné

Tournez MULTI JOG pour sélectionner le numéro programmé.

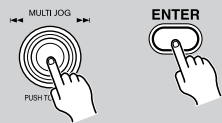
Lorsque le numéro programmé est affiché, pressez MULTI JOG.



Utilisation des fonctions minuterie—Suite

4

Ampli-tuner CD Télécommande



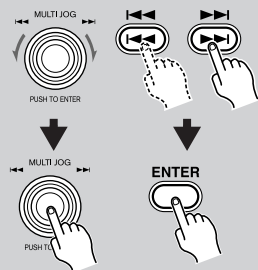
Pressez MULTI JOG.

FM → TAPE

(uniquement pour Timer Rec)

5

Ampli-tuner CD Télécommande



Tournez MULTI JOG pour sélectionner « Once » ou « Every ».

La minuterie Once fonctionne une seule fois. La minuterie Every fonctionne toutes les semaines.

Après sélection d'une minuterie, pressez MULTI JOG.

Every

Si vous avez sélectionné « Once », la minuterie fonctionne une seule fois le jour indiqué.

Tournez MULTI JOG pour sélectionner la date souhaitée.

Quand le jour souhaité est affiché, pressez MULTI JOG.

SUN

Si vous avez sélectionné « Every », la minuterie fonctionne chaque semaine au ou aux jours indiqués.

Tournez MULTI JOG pour sélectionner la date souhaitée.

Quand le jour souhaité est affiché, pressez MULTI JOG.

MON ⇔ TUE ⇔ WED ⇔ THU ⇔ FRI

⇕

⇕

SUN ⇔ Days Set ⇔ Everyday ⇔ SAT

Days Set (vous pouvez spécifier une plage de jours.)

Si vous avez sélectionné « Days Set », vous pouvez sélectionner n'importe quels jours consécutifs de la semaine.

1. Tournez MULTI JOG pour sélectionner le premier jour.

Quand le jour souhaité est affiché, pressez MULTI JOG.

MON-SAT

TUE

2. Tournez MULTI JOG pour sélectionner le dernier jour.

Quand le jour souhaité est affiché, pressez MULTI JOG.

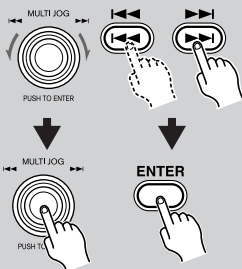
TUE-SUN

Dans le présent exemple, la minuterie fonctionne à l'heure donnée du mardi au dimanche chaque semaine.

Utilisation des fonctions minuterie—Suite

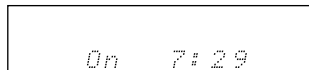
6

Ampli-tuner CD Télécommande

**Tournez MULTI JOG pour régler l'heure d'activation de la minuterie.**

Vous pouvez également utiliser les boutons numériques de la télécommande.

Lorsque l'heure souhaitée est affichée, pressez MULTI JOG.



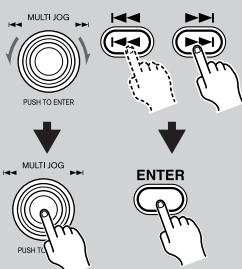
Par exemple, pour régler 7 :29, pressez 10/0, 7, 2, puis 9.

Remarques :

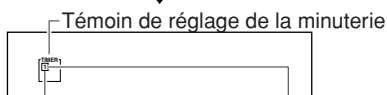
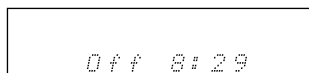
- Une fois l'heure d'activation réglée, l'heure d'arrêt est automatiquement réglée à une heure plus tard.
- Pendant l'enregistrement avec minuterie, les premières secondes peuvent ne pas être enregistrées, Réglez l'heure d'activation une minute plus tôt.

7

Ampli-tuner CD Télécommande

**Tournez MULTI JOG pour régler l'heure de désactivation de la minuterie.**

Lorsque l'heure souhaitée est affichée, pressez MULTI JOG.

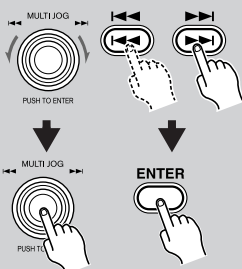


Un carré s'affiche si la fonction Timer Rec est programmée.

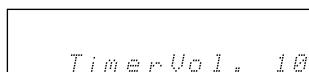
Numéro de la minuterie sélectionnée

8

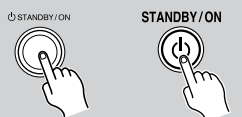
Ampli-tuner CD Télécommande

**Tournez MULTI JOG pour régler le volume.**

Le réglage du volume par défaut est 20. Après avoir sélectionné le volume souhaité, pressez MULTI JOG pour confirmer la valeur réglée.

**9**

Ampli-tuner CD Télécommande

**Placez l'appareil en mode veille.**

Pressez STANDBY/ON pour placer l'appareil en mode veille.

Remarques :

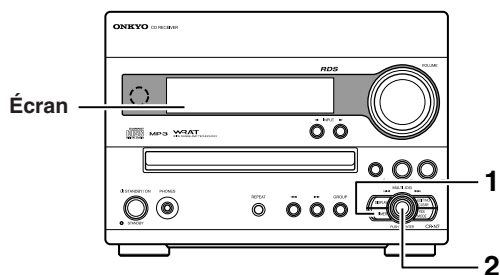
- Même si vous réglez Memory, Random, ou 1GR pour la lecture avec minuterie, le Ampli-tuner CD effectuera la lecture normale à l'heure d'activation de la minuterie.
- Si l'appareil n'est pas en mode veille, le fonctionnement sur minuterie programmé ne démarrera pas à l'heure d'activation de la minuterie. Veillez à mettre l'appareil en veille pour activer le fonctionnement sur minuterie.
- Si vous essayez de régler la minuterie de désactivation automatique ou si vous pressez TIMER pendant le fonctionnement de la minuterie, le réglage de la minuterie est effacé.
- Le volume pendant le fonctionnement sur minuterie est réglé au niveau programmé avant que l'appareil ne soit mis en mode veille. Ajustez le volume si nécessaire avant de mettre l'appareil en veille.
- Pendant le fonctionnement de Timer Rec, la fonction de mise en sourdine est activée et le volume est réduit. Pour entendre la source audio en cours d'enregistrement, pressez MUTING sur la télécommande.

Pour reprogrammer les minuteries, pressez EDIT/NO/CLEAR et suivez la procédure du début.

Utilisation des fonctions minuterie—Suite

Activation et désactivation de la minuterie

- Vous pouvez utiliser cette fonction pour annuler ou reprendre le fonctionnement sur minuterie programmé.
- Vous ne pouvez pas programmer les minuteries si l'horloge n'est pas réglée.



1 Pressez à plusieurs reprises **TIMER** pour afficher le numéro de la minuterie souhaitée.



Timer 1

Si le numéro de la minuterie est allumé, la minuterie correspondante a été programmée.

2 Tournez **MULTI JOG** pour activer ou désactiver la minuterie.



Timer On

ou

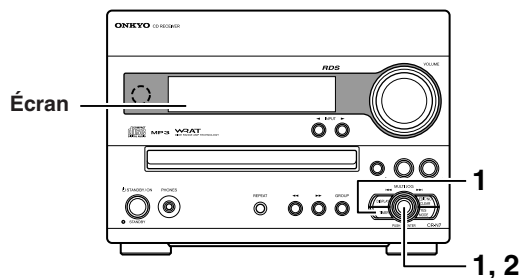
Timer Off

Une fois la minuterie activée ou désactivée, l'appareil affiche l'écran précédent.

Astuce :

Vous pouvez également effectuer cette opération à l'aide du bouton **TIMER** et **◀▶** sur la télécommande.

Affichage des réglages des minuteries



1 Pressez à plusieurs reprises **TIMER** pour afficher le numéro souhaité puis pressez **MULTI JOG**.



Timer 1

2 Pressez **MULTI JOG** pour afficher les réglages des minuteries suivantes.



Rec

Si vous pressez à plusieurs reprises **MULTI JOG**, vous pouvez afficher les réglages suivants.

Remarques :

- Vous pouvez modifier les réglages en tournant **MULTI JOG**.
- Si la minuterie est désactivée et que vous modifiez les réglages, elle est automatiquement activée.

Vérifiez tous les réglages. Si vous ne modifiez par les réglages, l'appareil revient à l'écran précédent.

Pour revenir à l'écran précédent, pressez **EDIT/NO/CLEAR**.

Astuce :

Vous pouvez également effectuer cette opération à l'aide des boutons **TIMER**, **ENTER** et **EDIT/NO/CLEAR** sur la télécommande.

Dépannage

Des problèmes peuvent être causés par les appareils connectés au présent appareil. Vérifiez dans le tableau ci-dessous en consultant également les manuels des autres appareils.

Alimentation

Le système n'est pas mis sous tension.

- Vérifiez que le câble d'alimentation est correctement branché à la prise CA.
- Débranchez le câble d'alimentation de la prise CA, attendez au moins dix secondes puis branchez-le à nouveau.

L'alimentation est coupée pendant le fonctionnement.

- Si le témoin SLEEP est allumé à l'écran, la minuterie de désactivation automatique est activée. Annulez la minuterie de désactivation automatique. (Voir page 48.)
- L'Ampli-tuner CD passe en veille une fois la lecture ou l'enregistrement avec minuterie terminé. (Voir page 51.)
- Si le témoin STANDBY clignote, le circuit de protection intégré est activé. Veillez à ne pas court-circuiter les câbles positifs et négatifs.

Son

Aucun son n'est émis.

- Vérifiez que le câble d'alimentation est correctement branché à une prise CA.
- Assurez-vous que les enceintes sont connectées correctement et que les âmes des câbles d'enceintes touchent uniquement les connecteurs des enceintes. (Voir page 16.)
- Assurez-vous que le volume n'est pas réglé au minimum. (Voir page 22.)
- Vérifiez que vous avez choisi la source d'entrée correcte.
- Vérifiez que la fonction de mise en sourdine n'est pas activée.
Si le témoin MUTING clignote, l'appareil est mis en sourdine. Annulez la fonction de mise en sourdine. (Voir page 23.)
- Quand le casque est branché, les enceintes n'émettent aucun son. Débranchez le casque. (Voir page 22.)

Le son est de mauvaise qualité.

- Assurez-vous que les câbles d'enceintes sont connectés correctement. Vérifiez leur polarité (+/-). (Voir page 16.)
- Branchez fermement les câbles audio analogiques. (Voir page 17.)
- La qualité de son peut être affectée par un champ magnétique fort, un téléviseur par exemple. Placez ces appareils à distance de l'Ampli-tuner CD.
- Si vous avez des appareils qui émettent des ondes radio haute intensité à proximité de l'Ampli-tuner CD, un téléphone mobile en fonctionnement par exemple (recevant un appel), des bruits parasites peuvent être générés.
- L'Ampli-tuner CD utilise une unité rotative dont l'instrument de précision génère un faible sifflement lors de la lecture d'un disque ou de la recherche d'une plage, qui vous pouvez entendre si l'environnement est très silencieux.

Le son est interrompu par des vibrations.

- L'Ampli-tuner CD est conçu pour une utilisation fixe. Placez-le à un emplacement où l'influence des vibrations est limitée.

Le casque émet un bruit ou n'émet aucun son.

- Il peut y avoir un mauvais contact. Nettoyez la borne du casque. Pour plus d'informations sur le nettoyage, consultez le manuel d'instructions fourni avec le casque. Vérifiez également le câble du casque, il peut être cassé.

Qualité du son

- La qualité du son est stable 10 à 30 minutes après la mise en marche de l'appareil. N'attachez pas les câbles audio avec les câbles d'enceintes au moyen d'attaches pour câbles, cela pourrait nuire à la qualité du son.

CD

Sauts du son.

- L'appareil a absorbé des vibrations ou le disque est rayé ou sale.

Les numéros de plage ne peuvent pas être mémorisés lors du réglage de la lecture MEMORY.

- Assurez-vous que le disque a été chargé et que les plages que vous essayez de programmer sont sur le disque.

Dépannage—Suite

Le disque n'est pas lu.

- Assurez-vous que le disque a été chargé correctement dans le plateau à disque. Le disque doit être introduit avec la face à lire vers le bas.
- Vérifiez que la surface du disque est propre.
- Si vous pensez qu'il y a de la condensation, attendez une heure environ après avoir mis l'appareil en marche avant de lire le disque.
- Le CD-R/RW n'est pas standard. Voir « Remarques concernant les disques » page 12.

La lecture met longtemps à démarrer.

- Un certain temps peut être nécessaire à l'Ampli-tuner CD pour charger et lire un CD qui contient de nombreuses plages.

Tuner

Du bruit est émis pendant la diffusion ou l'on entend trop de bruit blanc pendant la diffusion en FM stéréo. Vous n'arrivez pas à syntoniser la station au moyen de la fonction Auto Preset (pour les stations FM uniquement) ou le témoin FM ST ne s'allume pas pendant la diffusion FM.

- Changez l'antenne de place. (Voir page 37.)
- Placez l'appareil à distance des téléviseurs ou ordinateurs.
- Les avions et les voitures peuvent créer des interférences.
- Une signal radio peut être faible si un mur en béton obstrue le parcours du signal.
- Essayez de régler la FM sur mono. (Voir page 38.)
- Du bruit peut être entendu si vous utilisez la télécommande pendant la réception AM.
- Si vous n'arrivez pas à améliorer la réception, installez une antenne extérieure. (Voir page 15.)

En cas de panne de courant ou si la fiche d'alimentation est débranchée.

- La mémoire est normalement mémorisée pendant deux semaines. Si les canaux programmés sont perdus, reprogrammez-les.
- Les données de l'horloge sont effacées. Réglez à nouveau l'horloge et les minuteriers.

Il est impossible de régler la fréquence radio.

- Pressez ◀◀/▶▶ pour régler la fréquence radio.

La fonction RDS ne fonctionne pas.

- La station n'est pas une station RDS.
- Installez une antenne FM extérieure. (Voir page 15.)
- Changez l'emplacement ou l'orientation de l'antenne extérieure.
- Déplacez l'antenne le plus loin possible des éclairages fluorescents. (Voir page 37.)

Télécommande

La télécommande ne fonctionne pas correctement.

- Assurez-vous que les piles ont été mises en place dans le bon sens (polarité +/-). (Voir page 5.)
- Remplacez les deux piles usées par des piles neuves. (Ne mélangez pas les différents types de piles et les piles neuves et usées.)
- La distance entre la télécommande et l'appareil peut être trop grande, ou il peut y avoir un objet entre eux.
- Le capteur de télécommande sur l'appareil peut être exposé à une lumière forte (éclairage fluorescent ou lumière du soleil).
- L'appareil est placé derrière les portes teintées d'un meuble audio ou multimédia.

Branchement des appareils externes

L'interaction avec d'autres appareils Onkyo externes n'est pas disponible.

- Assurez vous que le câble **RI** et que les câbles audio analogiques sont branchés correctement (voir pages 17-20). Il ne suffit pas de connecter uniquement le câble **RI**.
- Spécifiez le nom de la source à l'écran pour l'appareil externe Onkyo. (Voir page 20.)
- Si un appareil enregistreur Onkyo est raccordé pour permettre la copie de MP3 sur CD et le bouton CD DUBBING de cet appareil enregistreur est enfoncé, l'enregistrement commence sans recherche de crête. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Aucun son n'est émis par l'appareil connecté.

- Assurez-vous que le câble numérique optique n'est pas plié ou endommagé.
- Réglez la sortie numérique sur PCM car l'Ampli-tuner CD supporte uniquement les signaux PCM.

La platine disque est silencieuse.

- Assurez-vous que la platine disque a un égaliseur phono intégré.
- Si la platine disque n'a pas d'égaliseur phono intégré, vous devez vous en procurer un.

Fonction minuterie

La lecture ou l'enregistrement avec minuterie ne fonctionne pas.

- L'horloge doit être réglée correctement.
Si l'horloge n'est pas réglée, la lecture ou l'enregistrement ne fonctionnent pas. Vérifiez que vous avez programmé la bonne heure. (Voir page 44.)
- Le fonctionnement avec minuterie n'est pas activé si l'appareil est mis en marche avant l'heure d'activation de la minuterie. Veillez à mettre l'appareil en veille avant le début du fonctionnement avec minuterie. (Voir page 51.)
- Le temps programmé peut chevaucher une autre minuterie. Veillez à régler les différentes minuteries de façon à ce que les plages de temps ne se chevauchent pas. (Voir page 47.)
- Si vous essayez de régler la minuterie de désactivation automatique ou si vous pressez TIMER pendant le fonctionnement de la minuterie, le réglage de la minuterie est effacé.
- Le fonctionnement avec minuterie utilise le volume réglé avant que l'appareil ne soit mis en veille. Réglez un volume adapté avant de mettre l'appareil en veille. (Voir page 51.)
- Assurez vous que le câble **RI** et que les câbles audio analogiques sont branchés correctement.
- Si vous avez sélectionné un enregistreur de CD Onkyo externe pour le fonctionnement sur minuterie, vous devez spécifier le nom de la source. (Voir page 20.)

L'heure n'est pas affichée en mode veille.

- Activez l'affichage de l'heure quand l'appareil est en mode veille. (Voir page 46.)

Les couleurs des images sur le téléviseur sont mélangées.

- Éloignez les enceintes du téléviseur.

Onkyo décline toute responsabilité pour des dommages (notamment les coûts de location de CD) résultant d'un enregistrement raté suite à un dysfonctionnement de l'appareil.
Avant d'enregistrer des données importantes, vérifiez que l'enregistreur fonctionne correctement.

Ce présent produit utilise un microordinateur pour exécuter différentes fonctions avancées. Cependant, les parasites, les interférences radio ou l'électricité statique peuvent occasionnellement causer un dysfonctionnement de l'appareil. Dans ce cas, débranchez le câble d'alimentation de la prise CA et rebranchez-le après cinq secondes.

Fiche technique

Caractéristiques générales

Alimentation:	AC 230–240 V, 50 Hz
Consommation:	68 W
Consommation en mode de veille:	0,3 W
Dimensions (L x H x P):	205 L x 147 H x 356 P mm
Poids:	4,3 kg

■ Entrées audio

Entrées analogiques: LINE, TAPE, HDD

■ Sorties audio

Sorties numériques:	Optical : 1
Sorties analogiques:	TAPE, HDD
Sortie préampli pour subwoofer:	1
Sorties pour enceintes:	2
Prise pour casque d'écoute:	1

Section amplificateur

Puissance:	14 W + 14 W (8 Ω, 40 Hz–20 kHz DHT, 0,4 %) 19 W + 19 W (4 Ω, 1 kHz DHT, 0,4 %)
Puissance dynamique:	26 W + 26 W (4 Ω, JEITA)
Distorsion harmonique totale (DHT):	0,4 % (puissance 1 kHz) 0,4 % (puissance 40 Hz–20 kHz)
Facteur d'atténuation:	25 (8 Ω)
Sensibilité d'entrée et impédance:	150 mV/50 kΩ (LINE)
Niveau de sortie et impédance:	150 mV/2,2 kΩ (REC OUT)
Réponse en fréquence:	10 Hz–100 kHz/±3 dB (LINE)
Réglage de timbre:	±10 dB, 100 Hz (BASS) ±10 dB, 10 kHz (TREBLE) +4,5 dB, 80 Hz (S.BASS 1) +7,5 dB, 80 Hz (S.BASS 2)
Rapport signal/bruit (S/N):	100 dB (LINE, IHF-A)
Impédance des enceintes:	4 Ω–16 Ω

Section tuner

■ FM

Plage de fréquence de syntonisation:	87,5 MHz–108 MHz
Sensibilité utile:	Stéréo : 17,2 dBf 2 μV (75 Ω IHF) Mono : 11,2 dBf 1 μV (75 Ω IHF)

Rapport signal/bruit (S/N):	Stéréo : 65 dB (IHF-A) Mono : 67 dB (IHF-A)
DHT:	Stéréo : 0,5 % (1 kHz) Mono : 0,4 % (1 kHz)

Séparation stéréo: 40 dB (1 kHz)

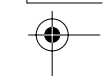
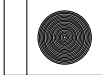
■ AM

Plage de fréquence de syntonisation:	522 kHz–1611 kHz
Sensibilité utile:	30 μV
Rapport signal/bruit (S/N):	40 dB
DHT:	0,7 % (1 kHz)

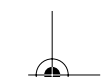
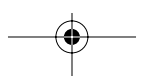
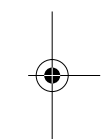
CD

Réponse en fréquence:	10 Hz–20 kHz
Plage dynamique audio:	92 dB
Distorsion harmonique totale (DHT):	0,009 %
Fluctuation:	En-dessous du seuil de mesurabilité (±0,001 % W.PEAK)
Sortie audio (numérique/optique):	–22,5 dBm
Sortie audio/impédance (analogique):	1,3 V/2,2 kΩ

Les spécifications et caractéristiques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.



Mémo



ADVERTENCIA:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS O DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

PRECAUCIÓN:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO quite la cubierta (o panel posterior). EN SU INTERIOR NO EXISTE NINGUNA PIEZA QUE PUEDA REPARAR EL USUARIO. EN CASO DE AVERIA, SOLICITE LOS SERVICIOS DE PERSONAL DE REPARACIÓN CUALIFICADO.



WARNING
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

AVIS
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR



El símbolo de rayo con cabeza de flecha, inscrito en un triángulo equilátero, tiene la finalidad de avisar al usuario la presencia de "tensiones peligrosas" no aisladas dentro de la caja del producto que son de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descargas eléctricas a personas



El signo de exclamación, inscrito en un triángulo equilátero, tiene la finalidad de avisar al usuario la presencia de instrucciones importantes de operación y mantenimiento (reparación) en la literatura que acompaña a este producto.

Instrucciones de seguridad importantes

1. Lea estas instrucciones.
 2. Guarde estas instrucciones.
 3. Tenga en cuenta todas las advertencias.
 4. Siga todas las instrucciones.
 5. No use este aparato cerca del agua.
 6. Límpielo únicamente con un paño seco.
 7. No bloquee los orificios de ventilación. Instálelo siguiendo las instrucciones del fabricante.
 8. No lo instale cerca de radiadores, aparatos de calefacción, estufas ni ningún tipo de aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
 9. Tenga en cuenta los fines de seguridad de los conectores con derivación a masa y / o polarizados. Los conectores polarizados tienen dos contactos, uno de mayor tamaño que el otro. Un conector con derivación a masa tiene dos contactos con un tercero para derivar a masa. El contacto ancho o el tercer contacto se instalan con fines de seguridad. Si el conector del equipo no encaja en la toma de corriente disponible, acuda a un técnico electricista cualificado para que le substituya la toma obsoleta.
 10. Evite que el cable de alimentación pueda ser pisado o atrapado, en especial en los conectores, y en los puntos en que sale del aparato.
 11. Use sólo los accesorios / conexiones especificados por el fabricante.
 12. Use sólo el soporte, trípode, abrazadera o mesa indicados por el fabricante, o vendidos junto con el aparato. Si utiliza una mesilla con ruedas, tenga cuidado, al desplazar el conjunto de mesilla / aparato, ya que si se vuelca podría recibir lesiones.
- ADVERTENCIA PARA CARRITOS CON RUEDAS

S3125A
13. Desconecte este aparato si hay tormenta o cuando no vaya a ser utilizado por largos períodos de tiempo.
 14. Deje que el mantenimiento lo lleve a cabo personal cualificado. Es necesario reparar el aparato cuando ha recibido algún tipo de daño, como por ejemplo si el cable de alimentación ha sufrido daños, si se ha derramado algún líquido en el interior del aparato o si éste ha quedado expuesto a la lluvia o humedad y no funciona normalmente o si ha caído al suelo.
 15. Daños que requieren reparación
Desenchufe el aparato y solicite los servicios de personal cualificado cuando:
 - A. El cable de alimentación o el enchufe esté dañado.
 - B. En el interior del aparato hayan entrado objetos sólidos o líquidos.
 - C. El aparato haya estado expuesto a la lluvia o al agua.
 - D. El aparato parezca no funcionar adecuadamente aunque se sigan las instrucciones de operación. Ajuste solamente los controles indicados en el manual de instrucciones, ya que un ajuste inadecuado podría resultar en daños, y podría requerir el trabajo laborioso de un técnico cualificado para devolver el aparato a su funcionamiento normal.
 - E. El aparato haya caído o haya sufrido otros daños, y
 - F. El aparato parezca no funcionar normalmente, indicando que necesita reparación
 16. Introducción de objetos sólidos y líquidos
No introduzca nunca ningún objeto a través de las aberturas del aparato, ya que podrían tocar puntos de tensión peligrosa o cortocircuitar partes, lo que resultaría en un incendio o descargas eléctricas. El equipo no se debería exponer a gotas ni a salpicaduras y nunca debería colocar objetos que contengan líquidos, como los floreros, encima de éste. No coloque velas ni otros objetos incandescentes encima de la unidad.
 17. Baterías
Tenga en cuenta los aspectos ambientales y siga las regulaciones locales a la hora de desechar las baterías.
 18. Si instala el aparato en una instalación empotrada, como en una estantería o en una librería, asegúrese de que esté bien ventilado.
Deje 20 cm de espacio libre por encima y por los lados y 10 cm en la parte posterior. El borde posterior del estante o el tablero de encima del aparato debería estar a unos 10 cm del panel posterior o de la pared, de forma que deje un espacio libre para que el aire caliente pueda circular.

Precauciones

1. **Copyright de las grabaciones**—A menos que se utilice de forma exclusivamente personal, la grabación de material sujeto a copyright es ilegal sin el permiso del propietario del copyright.
2. **Fusible de CA**—El fusible de CA se encuentra en el interior de la unidad y no es un elemento accesible al usuario. Si todavía no puede activar la unidad, póngase en contacto con su distribuidor Onkyo.
3. **Mantenimiento**—De vez en cuando limpie esta unidad con un paño suave. Para la suciedad más difícil de eliminar, use un paño suave ligeramente humedecido con una solución de agua y detergente suave. A continuación, seque la unidad inmediatamente con un paño limpio. No use paños abrasivos, alcohol, ni disolventes químicos de ningún tipo ya que con ellos podría dañar el acabado de la unidad e incluso borrar la serigrafía del panel.

4. Alimentación

ATENCIÓN

ANTES DE CONECTAR LA UNIDAD POR PRIMERA VEZ, LEA CON ATENCIÓN LA SECCIÓN SIGUIENTE.

Los voltajes de las tomas de CA varían para cada país. Compruebe que el voltaje de su zona cumpla con los requisitos de voltaje indicados en la etiqueta de características que se encuentra en el panel posterior de esta unidad (por ejemplo, AC 230 V, 50 Hz o AC 120 V, 60 Hz).

Algunos modelos tienen un conmutador selector de voltaje que proporciona compatibilidad con los sistemas de alimentación de todo el mundo. Antes de conectar este tipo de modelo, asegúrese de que el selector de voltaje está ajustado al voltaje correcto de su zona.

5. **Nunca toque esta unidad con las manos húmedas**—Nunca utilice esta unidad ni su cable de alimentación si tiene las manos húmedas o mojadas. Si penetra agua o algún otro líquido en el interior de esta unidad, hágalo revisar por su distribuidor Onkyo.
6. **Notas acerca del manejo de la unidad**
 - Si tiene que transportar esta unidad, use el empaque original para empaquetarlo de la misma forma en que estaba empaquetado originalmente al adquirirlo.
 - No use cerca de la unidad líquidos volátiles como aerosoles insecticidas. No deje por mucho tiempo objetos de plástico o goma sobre esta unidad ya que, con el tiempo, podrían dejar marcas en la superficie.
 - Después de un uso prolongado, es posible que los paneles superior y posterior de esta unidad se calienten. Esto es normal.
 - Si no va a usar esta unidad por un largo período de tiempo, es posible que al activarla de nuevo no funcione correctamente, por lo que es aconsejable que la utilice de vez en cuando.
 - Cuando deje de usar esta unidad, retire los discos y desactive la alimentación.

7. Instalar esta unidad

- Instale esta unidad en un lugar bien ventilado.
- Asegúrese de que la ventilación alrededor de esta unidad sea la adecuada, especialmente si la instala en un mueble para equipos de audio. Si la ventilación es insuficiente, la unidad puede sobrecalentarse y no funcionar correctamente.
- No exponga esta unidad a la luz directa del sol ni a fuentes de calor, ya que su temperatura interna puede aumentar y hacer que se reduzca la duración la vida del receptor óptico.
- Evite los lugares húmedos y polvorientos, así como los lugares sujetos a vibraciones de altavoces. Nunca coloque la unidad sobre o directamente encima de un altavoz.
- Instale esta unidad horizontalmente. Nunca la coloque sobre un lado o en una superficie inclinada, porque puede no funcionar correctamente.
- Si instala esta unidad cerca de un televisor, radio o VCR, la calidad de la imagen y del sonido puede resultar afectada. En este caso, aparte esta unidad del televisor, radio o VCR.

8. **Para conseguir una imagen clara**—Esta unidad es un dispositivo de precisión y alta tecnología. Si las lentes del receptor óptico o el mecanismo de arrastre del disco se ensucian o estropean, la calidad de la imagen puede verse afectada negativamente. Para conservar una óptima calidad de imagen, es aconsejable realizar inspecciones y mantenimiento regulares (limpiando o cambiando los elementos gastados) cada 1000 horas de uso, dependiendo del entorno en que se esté usando el equipo. Para más detalles, póngase en contacto con su distribuidor Onkyo.

9. Condensación de humedad

La condensación de humedad puede dañar esta unidad.

Lea con atención los siguientes apartados:

La humedad puede condensarse en el objetivo del receptor óptico, uno de los componentes internos más importantes de esta unidad.

- La condensación de humedad puede producirse en las siguientes situaciones:
 - La unidad se traslada de un lugar frío a otro cálido.
 - Se activa un calefactor o la unidad recibe directamente aire frío de un acondicionador de aire.
 - En verano, cuando esta unidad se traslada de una habitación con aire acondicionado a un lugar cálido y húmedo.
 - La unidad se utiliza en un lugar húmedo.
- No utilice esta unidad si existe la posibilidad de que se produzca condensación de humedad. Si lo hiciera podría dañar los discos y ciertos componentes internos de esta unidad.

Precauciones—Continúa

Si se produce la condensación, extraiga todos los discos y deje esta unidad activada durante dos o tres horas. Pasado este tiempo, la unidad se habrá calentado y la condensación se habrá evaporado. Para reducir el riesgo de condensación, mantenga esta unidad conectada a una toma de red.

Para los modelos europeos

Declaración de Conformidad

Nosotros, de ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH
LIEGNITZERSTRASSE 6,
82194 GROEBENZELL,
ALEMANIA



declaramos, bajo nuestra propia responsabilidad, que el producto de ONKYO que se describe en el presente manual de instrucciones cumple con las normas técnicas EN60065, EN55013, EN55020 y EN61000-3-2, -3-3.

GROEBENZELL, ALEMANIA


 K. MIYAGI

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH

Esta unidad contiene un sistema de láser semiconductor y se clasifica como "CLASS 1 LASER PRODUCT" (producto láser de la clase 1). Así, para utilizar este modelo correctamente, lea el Manual de Instrucciones con atención. En caso de problemas, póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió la unidad. Para evitar la exposición a los rayos láser, no intente abrir la carcasa.

PELIGRO:

RADIACIÓN LÁSER VISIBLE E INVISIBLE AL ABRIR LA CARCASA Y SI EL BLOQUEO ESTÁ DAÑADO O ES DEFECTUOSO. NO MIRE EL RAYO FIJAMENTE.

PRECAUCIÓN:

ESTE PRODUCTO UTILIZA UN LÁSER. SI UTILIZA CONTROLES O AJUSTES DISTINTOS A LOS ESPECIFICADOS O SI REALIZA UNA INTERPRETACIÓN DE LOS PROCEDIMIENTOS DISTINTA A LA QUE SE ESPECIFICA AQUÍ, PUEDE VERSE EXPUESTO A LA RADIACIÓN.

La etiqueta de la derecha la encontrará en el panel posterior de la unidad.



1. Esta unidad es un CLASS 1 LASER PRODUCT (producto láser de la clase 1) y utiliza un láser en el interior de la carcasa.
2. Para evitar la exposición a los rayos láser, no retire la cubierta. Deje que el mantenimiento lo lleve a cabo personal cualificado.

Características

Amplificador

- 26 W/Ch a 4 ohmios, 1kHz
- WRAT (Wide Range Amplifier Technology, Tecnología de Amplificador de Gama Amplia)
- Impulsor de alto voltaje, baja impedancia
- Circuitos de etapas con salida discreta
- Circuitos para un volumen de ganancia óptimo
- 3 Entradas y 2 Salidas de Audio
- Control del tono (Bajos/Agudos)
- Mando Super Bass de 2 Step
- Presalida del subwoofer

Reproductor de CDs

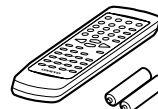
- Reproducción de CDs, CDs de MP3, CD-Rs y CD-RWs
- Salida digital óptica
- Convertidor D/A de un solo bit
- Programación de 25 Pistas
- CD: 3 Modos de Reproducción (Normal/Aleatoria/Memoria)
- CD de MP3: 4 Modos de Reproducción (Normal/Aleatoria/Memoria/1 Grupo)
- Modo Repeat (reproducción repetida)

Sintonizador y Otros

- Temporizador para 4 programaciones (Play o Rec/Once o Every)
- Temporizador Sleep
- 30 programaciones para emisoras FM/AM
- Sintonización de exploración de FM automática
- Memoria de seguridad sin baterías
- Jack para auricular
- Mando a distancia compatible con RI-Dock

Accesorios incluidos

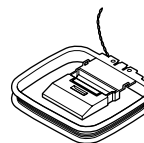
Compruebe que no falte ninguno de los accesorios siguientes:



Mando a distancia y dos baterías (AA/R6)



Antena FM de interiores



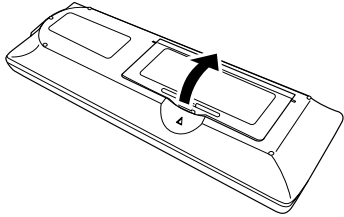
Antena en bucle AM

* En los catálogos y embalajes, la letra al final del nombre del producto indica el color. Las especificaciones e instrucciones son las mismas independientemente del color.

Antes de usar esta unidad

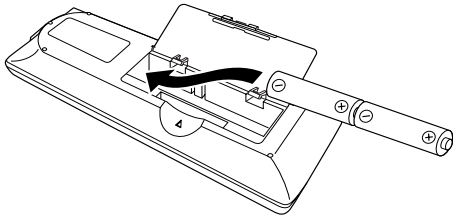
Colocación de las pilas

- 1** Quite la cubierta de la batería, presione para ello la lengüeta y tire de la cubierta hacia arriba.

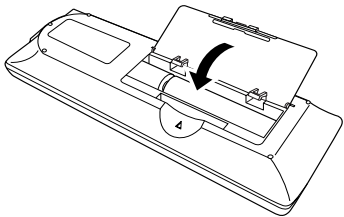


- 2** Inserte dos baterías tamaño AA en el compartimiento de las baterías.

Siga cuidadosamente el diagrama de polaridad (símbolos positivo + y negativo -) que se encuentra dentro del compartimiento de las baterías.



- 3** Cuando las baterías están instaladas y colocadas correctamente, coloque la cubierta del compartimiento.

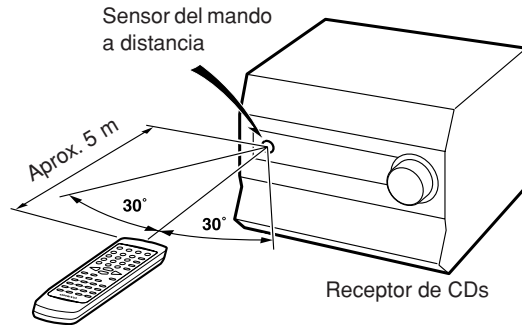


Notas:

- Si el mando a distancia no funciona correctamente, cambie las dos baterías.
- No mezcle baterías nuevas con baterías usadas, ni distintos tipos de baterías.
- Si no tiene la intención de utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo, quite las baterías para evitar posibles pérdidas y corrosiones.
- Las baterías agotadas deberían sustituirse lo antes posible para evitar pérdidas y corrosiones.

Uso del mando a distancia

Para utilizar el mando a distancia, apunte hacia el sensor del mando a distancia del Receptor de CDs tal como se muestra a continuación.



Notas:

- Puede que el mando a distancia no funcione correctamente si el Receptor de CDs está sujeto a una luz fuerte, como por ejemplo, la luz directa del sol o luces fluorescentes de tipo invertido. Téngalo en cuenta a la hora de llevar a cabo la instalación.
- Si se utiliza un mando a distancia similar en la misma habitación, o si el Receptor de CDs está instalado cerca de un equipo que utiliza rayos infrarrojos, puede que el mando a distancia no funcione correctamente.
- No coloque nada sobre el mando a distancia, ya que se podrían pulsar los botones inadvertidamente y dañar las baterías.
- Puede que el mando a distancia no funcione correctamente si el Receptor de CDs se instala en un rack detrás de puertas con cristales oscurecidos. Téngalo en cuenta a la hora de llevar a cabo la instalación.
- El mando a distancia no funcionará correctamente si hay algún obstáculo entre él y el sensor del mando a distancia del Receptor de CDs.

Contenido

Funcionamiento básico

Primeros pasos

Instrucciones de seguridad importantes.....	2
Precauciones.....	3
Características	4
Accesorios incluidos.....	4
Antes de usar esta unidad.....	5
Colocación de las pilas.....	5
Uso del mando a distancia	5
Contenido	6
Nombres de los componentes y Funciones	8
Panel frontal	8
Pantalla.....	9
Panel posterior	10
Mando a distancia	11
Notas sobre los discos	12

Conexiones

Conexión de la antena	14
Conexión de los altavoces	16
Conexión de los altavoces.....	16
Ubicación.....	16
Conexión del cable de alimentación.....	21
Primera configuración.....	21
Desactivación de la función ACCUCLOCK ...	21

Reproducir un disco

Comprensión de las operaciones comunes	22
Encendido de la unidad y Standby	22
Ajuste del volumen	22
Selección de la fuente	22
Audición a través de los auriculares	22
Ajuste de los graves	23
Acentuar los bajos finales mediante el mando a distancia	23
Ajuste de los agudos	23
Silenciamiento del sonido	23
Reproducción de un CD	24
Selección de la pista para la reproducción....	24
Localización de un punto especial en una pista	24
Uso del mando a distancia	25
Cambio de la información que se visualiza en la pantalla.....	25
Selección de los MP3	26
Visualización de la información de los discos MP3.....	28

Funcionamiento avanzado

Conexión de los dispositivos externos	17
Notas sobre las conexiones.....	17
Cables y jacks.....	17
Conexión de un altavoz de subgraves.....	17
Conexión para Señal de Audio TV	18
Conexión de una platina de casete estéreo Onkyo	18
Conexión de un RI Dock (Dock Interactivo Remoto).....	19
Conexión de un Grabador de CDs Onkyo	20

Maneras diferentes de reproducción de los CDs...29	
Reproducción memorizada.....	29
Reproducción aleatoria.....	30
Reproducción con repetición/Repetición de 1 pista.....	30
Anulación del modo Playback.....	31
Preferencias para el MP3	32
Configuración de las preferencias para el MP3.....	32

Funcionamiento básico

Escuchar la radio

Programación de las emisoras de radio	34
Programación de las emisoras FM/AM una por una – Preset Write	34
Programación de las emisoras FM automáticamente – Programación automática.....	36
Audición de una emisora FM/AM.....	37
Ajuste de la antena	37
Uso del mando a distancia.....	38
Sintonización manual de una emisora de radio...38	
Cambio de la visualización de la pantalla	39
Recepción de RDS.....	39

Reloj y Temporizador

Configuración del reloj	44
Configuración de ACCUCLOCK para el uso de una emisora específica	44
Configuración manual del reloj.....	45
Comprobación de la hora y del día de la semana	46
Para cambiar la visualización de 12 horas a 24 horas.....	46
Activación o desactivación de la visualización de la hora actual mientras la unidad está en el modo Standby.....	46
Uso de las funciones del Timer.....	47
Notas acerca de los temporizadores.....	47
Notas sobre el temporizador Sleep.....	47
Uso del temporizador Sleep.....	48
Programación de un temporizador	49
Activación y desactivación del temporizador...52	
Visualización de las configuraciones del temporizador.....	52

Varios

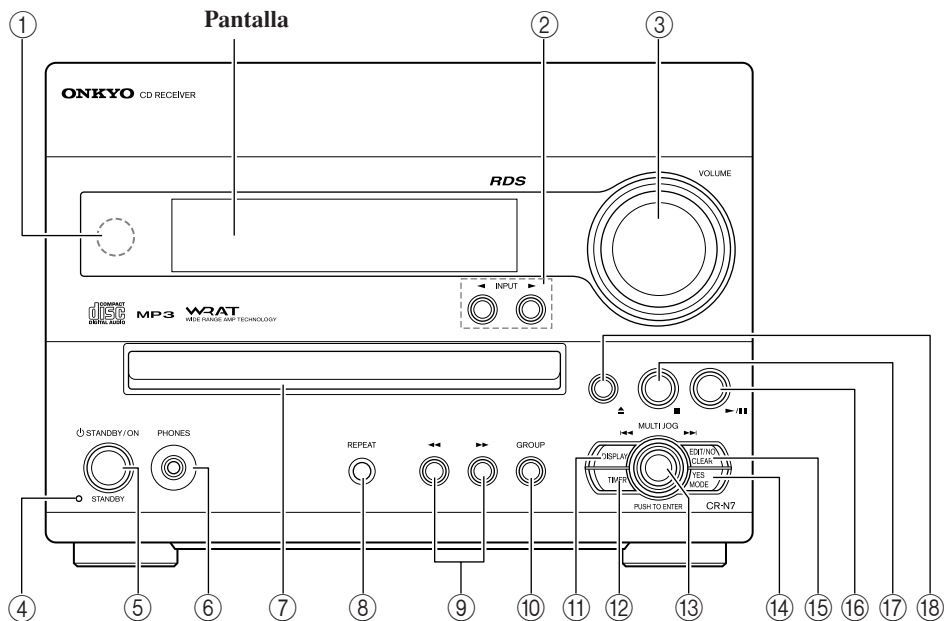
Resolución de problemas	53
Especificaciones	56

Funcionamiento avanzado

Cambio de los canales programados FM/AM... 40	
Sugerencias para el cambio de canales programados.....	40
Copia de un Canal Programado – Preset Copy	40
Anulación de un Canal Predeterminado – Preset Erase.....	41
Denominación de los canales programados	42
Denominación de un canal programado	42
Inserción del nombre.....	42
Corrección y anulación de un carácter.....	42
Inserción de un carácter.....	43
Anulación del nombre asignado a un canal predeterminado.....	43
Inserción de caracteres desde el mando a distancia	43

Nombres de los componentes y Funciones

Panel frontal

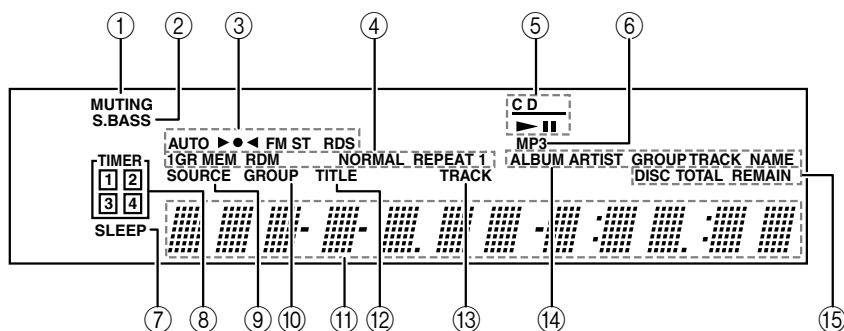


Los números de página entre paréntesis indican dónde encontrar la explicación principal para cada elemento.

- ① **Sensor del mando a distancia (5)**
Recibe señales del mando a distancia.
- ② **Botones INPUT (22, 34, 36, 37)**
Para la selección de una fuente de entrada.
- ③ **Control VOLUME (22)**
Para ajustar el volumen.
- ④ **Indicador STANDBY (22)**
Se enciende en el modo Standby.
- ⑤ **Botón STANDBY/ON (21, 22, 51)**
Pulse este botón para encender la unidad o para ponerla en el modo Standby.
- ⑥ **Jack PHONES (22)**
Conecte la mini clavija del auricular aquí.
- ⑦ **Bandeja de carga del CD (24)**
Colocar un CD en la bandeja.
- ⑧ **Botón REPEAT (30, 31)**
Repite la reproducción del CD.
- ⑨ **Botones ◀▶ (24, 29, 34)**
Para el avance o retroceso rápido de la pista que se está reproduciendo. Estos botones se utilizan también para la sintonización de una emisora de radio o para el desplazamiento del cursor cuando se escriben caracteres.
- ⑩ **Botón GROUP (26, 27)**
Este botón se usa para seleccionar un grupo de discos MP3.
- ⑪ **Botón DISPLAY (25, 28, 39, 42)**
Al presionar este botón, cambia la información visualizada en la pantalla. Mediante este botón es posible además seleccionar el tipo de carácter de entrada.
- ⑫ **Botón TIMER (21, 44, 45, 48, 49, 52)**
Pulse este botón para activar el funcionamiento del temporizador o para fijar la hora actual.
- ⑬ **Pomo MULTI JOG (24)**
Gire el pomo para seleccionar una estación programada, una pista o grupos de reproducción. Presiónelo para confirmar el ajuste.
- ⑭ **Botón YES/MODE (21, 29, 30, 31, 35, 38, 42)**
Pulse este botón para confirmar los ajustes visualizados para la reproducción u otras operaciones de edición. Si la entrada es CD, este botón puede usarse para cambiar los modos de reproducción.
- ⑮ **Botón EDIT/NO/CLEAR (29, 32, 34, 35, 36, 40, 41, 42)**
Para ajustar los valores de reproducción y para seleccionar las operaciones de edición. Sirve también para anular el ajuste visualizado.
- ⑯ **Botón ▶/|| (24)**
Para empezar o poner en pausa la reproducción del CD. Si presiona este botón durante la reproducción, la unidad pasa al modo Pause.
- ⑰ **Botón ■ (24)**
Para detener la reproducción del CD.
- ⑱ **Botón ▲ (24)**
Para expulsar un CD cargado.

Nombres de los componentes y Funciones—Continúa

Pantalla



① Indicador MUTING

Este indicador parpadea cuando el Receptor de CDs está silenciado.

② Indicador S. BASS

Este indicador se ilumina cuando el super bajo está seleccionado.

③ Indicadores de sintonización

▶●◀: Este indicador se ilumina cuando el Receptor de CDs se sintoniza a una emisora de radio.

AUTO: Este indicador se ilumina cuando se selecciona Auto Tuning y desaparece cuando se selecciona Manual Tuning.

RDS (Sólo para el modelo europeo): Este indicador se ilumina cuando el Receptor de CDs se sintoniza a una emisora de radio que acepta el sistema RDS (Radio Data System).

FM ST: Este indicador se ilumina cuando el Receptor de CDs se sintoniza a una emisora FM estéreo.

④ Indicadores del modo Playback

1GR: Se ilumina cuando se selecciona la reproducción de grupo.

MEM: Se ilumina cuando se selecciona la reproducción memorizada.

RDM: Se ilumina cuando se selecciona la reproducción aleatoria.

NORMAL: Se ilumina cuando se selecciona la reproducción normal.

REPEAT: Se ilumina cuando se selecciona la reproducción con repetición de todas las pistas.

REPEAT 1: Se ilumina cuando se selecciona la reproducción con repetición de una pista.

⑤ Indicadores de funcionamiento del CD

Estos indicadores muestran el estado de reproducción del CD.

⑥ Indicador MP3

Este indicador se ilumina cuando se carga un CD de MP3.

⑦ Indicador SLEEP

Este indicador se ilumina cuando se activa la función Sleep.

⑧ Indicadores TIMER

Estos indicadores muestran el estado de los temporizadores.

☐: Se ilumina cuando se activa la grabación temporizada.

Números 1-4: Se ilumina cuando el temporizador correspondiente ha sido programado.

⑨ Indicador SOURCE

Este indicador se ilumina cuando se visualiza la fuente durante la reproducción.

⑩ Indicador GROUP

Se ilumina cuando se visualiza el grupo del número de los discos MP3.

⑪ Área de mensajes

Aquí se visualiza todo tipo de información que comprende número de la memoria, frecuencia de sintonización, hora, volumen, temporizador sleep, configuraciones de modo, etc.

⑫ Indicador TITLE

Se ilumina cuando se visualiza el título (tag ID3).

⑬ Indicador TRACK

Se ilumina cuando se visualiza el número de pista.

⑭ Indicadores

ALBUM/ARTIST/GROUP/TRACK NAME

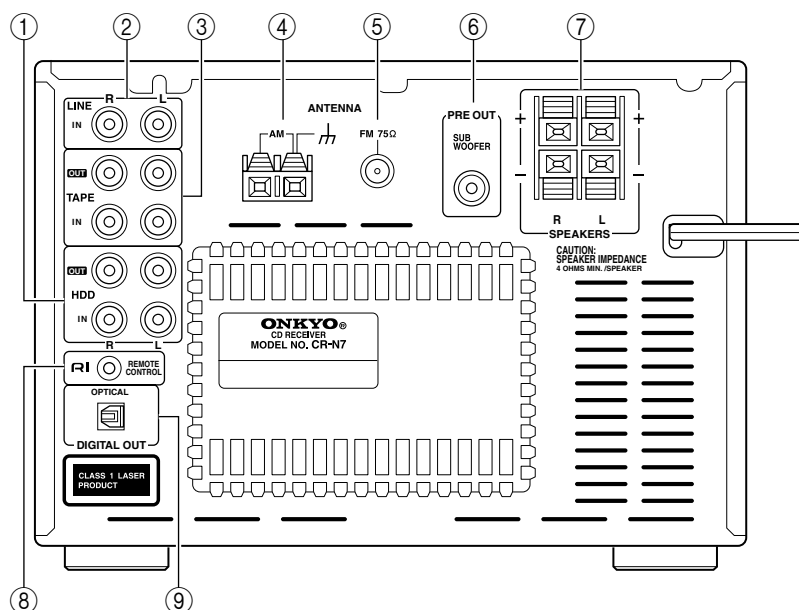
Cada indicador se ilumina cuando se visualizan respectivamente el título del álbum (tag ID3), nombre del artista, nombre del grupo o número de la pista.

⑮ Indicadores DISC TOTAL/REMAIN

Cada indicador se ilumina para visualizar respectivamente el tiempo total o tiempo restante de una pista o disco.

Nombres de los componentes y Funciones—Continúa

Panel posterior



Los números de página entre paréntesis indican dónde encontrar la explicación principal para cada elemento.

① **HDD IN/OUT (19)**

Aquí se puede conectar un RI Dock o un grabador de CDs.

② **LINE IN (18)**

Estos terminales sirven para conectar la salida de audio de dispositivos externos como televisor o tocadiscos dotados de ecualizador fono incorporado.

③ **TAPE IN/OUT (18)**

Esta entrada y salida de audio analógicas sirven para conectar un grabador con una entrada y salida de audio analógicas (casete, Mini Disc, etc.).

④ **AM ANTENNA (14, 15)**

Estos terminales de entrada sirven para conectar una antena AM.

⑤ **FM ANTENNA (14, 15)**

Este conector sirve para conectar una antena FM.

⑥ **PRE OUT (17)**

El jack SUBWOOFER sirve para conectar un altavoz de subgraves autoamplificado.

⑦ **SPEAKERS (16)**

Estos terminales sirven para conectar los altavoces.

⑧ **RI REMOTE CONTROL (18-20)**

Este jack **RI** (Remote Interactive) puede conectarse al jack **RI** de otro componente de Onkyo. En tal caso, el mando a distancia del Receptor de CDs puede utilizarse también para controlar ese componente. Para utilizar **RI**, tiene que realizar una conexión de audio analógica (RCA) entre el Receptor de CDs y el otro componente, incluso si están conectados digitalmente.

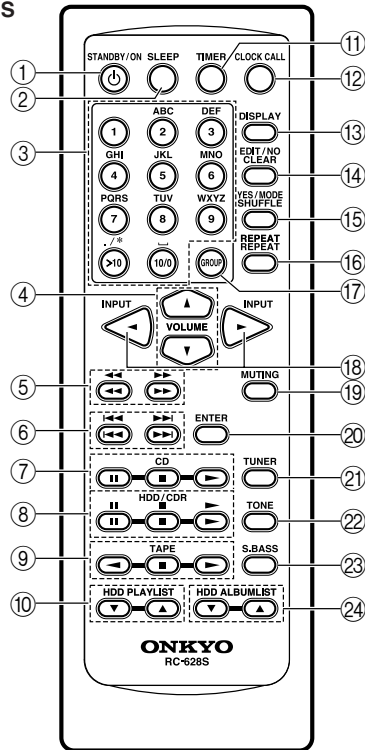
⑨ **OPTICAL DIGITAL OUT (20)**

La salida óptica puede usarse para conectar un grabador de CDs u otros grabadores digitales con una entrada digital óptica. La señal CD del Receptor de CDs se envía a través de este terminal.

Consulte la página 14–20 para más información acerca de la conexión.

Mando a distancia

RC-628S



Los números de página entre paréntesis indican dónde encontrar la explicación principal para cada elemento.

- ① **Botón STANDBY/ON (22, 51)**
Pasa del modo standby al modo ON (encendido).
- ② **Botón SLEEP (48)**
Se usa para programar el temporizador Sleep, que apaga la unidad a una hora especificada.
- ③ **Botones de número (25, 27, 38)**
Se usa para seleccionar una pista o para ordenar las pistas para la reproducción memorizada. Mediante ellos se puede seleccionar también una emisora predeterminada o nombrar una emisora predeterminada.
- ④ **Botones VOLUME ▲/▼ (23, 25, 38)**
Para ajustar el volumen.
- ⑤ **Botones ◀/▶ (25, 29, 34, 38)**
Para el avance o retroceso rápido de la pista que se está reproduciendo. Estos botones se utilizan también para la sintonización de una emisora de radio o para el desplazamiento del cursor cuando se escriben caracteres.
- ⑥ **Botones ◀◀/▶▶ (25, 29, 38)**
Para seleccionar la pista anterior o la pista sucesiva. Cada vez que se presiona uno de estos botones, el número de la pista avanza o retrocede. Mediante estos botones se pueden seleccionar también las estaciones programadas. Para las platinas de casete estéreo Onkyo que se venden separadamente, éstos funcionan como botones de avance y retroceso rápido.
- ⑦ **Botones de funcionamiento de los CDs (25)**
 - :Para poner en pausa la reproducción.
 - :Detiene la reproducción.
 - ▶ :Empieza la reproducción.

- ⑧ **Botones de funcionamiento para el RI Dock Onkyo o para el grabador de CDs**
 - :Pone en pausa la reproducción o la grabación.
 - :Detiene la reproducción o la grabación.
 - ▶ :Empieza la reproducción o reanuda la grabación.
- ⑨ **Botones de funcionamiento para la platina de casete estéreo Onkyo**
En los dispositivos de doble pletina, sólo puede controlarse la Pletina B.
 - ◀ :Reproduce el lado B.
 - :Detiene la reproducción, grabación, avance o retroceso rápido.
 - ▶ :Reproduce el lado A.
- ⑩ **Botón HDD PLAYLIST**
Si la entrada es HDD, salta hacia abajo o hacia arriba la lista de reproducción.
- ⑪ **Botón TIMER (44, 45, 49)**
Pulse este botón para activar el funcionamiento del temporizador o para fijar la hora actual.
- ⑫ **Botón CLOCK CALL (46)**
Pulse este botón para visualizar la hora actual.
- ⑬ **Botón DISPLAY (25, 28, 39, 43)**
Al presionar este botón, cambia la información visualizada en la pantalla. Se usa también para seleccionar el tipo de carácter.
- ⑭ **Botón EDIT/NO/CLEAR (29, 32, 34, 35, 36, 40, 41, 43)**
Para ajustar los valores de reproducción y para seleccionar las operaciones de edición. Sirve también para anular la configuración visualizada.
- ⑮ **Botón YES/MODE/SHUFFLE (29, 30, 31, 35, 38, 43)**
Pulse este botón para confirmar las configuraciones visualizadas para la reproducción u otras operaciones de edición.
Si la entrada es CD, este botón puede usarse para cambiar los modos de reproducción.
- ⑯ **Botón REPEAT (30, 31)**
Repite la reproducción del CD. Este botón está disponible también para el funcionamiento del RI Dock, Grabadores de CDs y platinas de casete de Onkyo.
- ⑰ **Botón GROUP (26, 27)**
Este botón se usa para seleccionar un grupo de discos MP3.
- ⑱ **Botones INPUT (25, 34, 36, 37, 38)**
Cada vez que se presionan estos botones, la fuente de entrada cambia.
- ⑲ **Botón MUTING (23)**
Disminuye el volumen temporalmente.
- ⑳ **Botón ENTER (43)**
Pulse este botón para confirmar la configuración actual.
- ㉑ **Botón TUNER**
Pasa la fuente de entrada al sintonizador.
- ㉒ **Botón TONE (23)**
Para ajustar los bajos y los agudos.
- ㉓ **Botón S. BASS (23)**
Para ajustar el rango bajo.
- ㉔ **Botón HDD ALBUMLIST**
Si la entrada es HDD, salta hacia abajo o hacia arriba la lista de álbumes.

Notas sobre los discos

Discos compatibles

El Receptor de CDs es compatible con los siguientes discos.

Disco	Logotipo	Formato o tipo de archivo
CD Audio		PCM
CD-R		CD Audio, MP3
		MP3
CD-RW		CD Audio, MP3
		MP3
CD Extra		CD Audio (Sesión 1), MP3 (Sesión 2)

- Algunos CDs de audio usan un tipo de protección que no es conforme con el CD estándar oficial. Visto que se trata de discos no estándar, puede ser que no se reproduzcan correctamente en el Receptor de CDs.
- El Receptor de CDs es compatible con discos CD-R y CD-RW. No obstante, puede ser que algunos discos CD-R y CD-RW no funcionen correctamente por los siguientes motivos: las características del masterizador, características del disco o bien si el disco está dañado o sucio. Para mayor información, consulte el manual suministrado con el masterizador. La condensación de humedad o suciedad en la lente óptica del lector también pueden afectar a la reproducción.
- El Receptor de CDs admite discos de 8 cm y 12 cm.
- El Receptor de CDs no admite los tipos de discos que no están mencionados en la lista.
- No utilice discos con formas poco habituales, como los que se muestran a continuación, ya que pueden dañar el Receptor de CDs.



- No utilice discos que contengan restos de cinta adhesiva, discos de alquiler con etiquetas peladas o discos que lleven etiquetas hechas a medida o pegatinas. Esto puede dañar el Receptor de CDs y podría impedir quitar el disco de la forma idónea.

Discos realizados con el ordenador personal

Los discos realizados con el ordenador personal, incluyendo aquellos que tengan un formato compatible, pueden no funcionar correctamente en el Receptor de CDs debido a ajustes incorrectos del software del masterizador. Consulte los manuales suministrados con el software del masterizador para obtener mayor información acerca de la compatibilidad.

Compatibilidad con MP3

- Los discos MP3 tienen que cumplir con el Nivel 1 o 2 de ISO 9660, Romeo o Joliet. Formatos admitidos: Mode 1, Mode 2 XA Form 1.
- Las carpetas pueden tener hasta un máximo de ocho niveles.
- Los archivos MP3 tienen que ser del formato MPEG-1/MPEG-2 Audio Layer 3 con una velocidad de muestreo de entre 8 kHz y 48 kHz y una frecuencia de bits de entre 8 kbps y 320 kbps (se recomienda 128 kbps). No se pueden reproducir archivos incompatibles.
- Se recomiendan archivos MP3 con frecuencia de bits fija, sin embargo se admiten archivos MP3 (VBR) con una frecuencia de bits variable entre 8 kbps y 320 kbps. (los tiempos de reproducción podrían visualizarse de una forma incorrecta).
- Los archivos MP3 tienen que tener como extensión del nombre de archivo “.mp3” o “.MP3”. Los archivos MP3 sin una extensión apropiada no serán reconocidos por el equipo. Para evitar ruidos o anomalías de funcionamiento, no utilice dichas extensiones para otros tipos de archivos.
- El Receptor de CDs admite hasta 499 archivos y carpetas MP3. Los archivos y carpetas en exceso no se reproducirán. Tener en consideración que si la estructura del archivo o de la carpeta es muy complicada, es posible que el Receptor de CDs no pueda leer o reproducir todos los archivos MP3 del disco.
- Los nombres de los discos, archivos y carpetas pueden tener hasta un máximo de 32 caracteres.
- La duración máxima que puede visualizarse para una sola pista es de 99 minutos y 59 segundos.
- El tiempo restante no puede visualizarse cuando se reproducen archivos MP3.
- Los nombres de los archivos y carpetas MP3 (excepto la extensión) se visualizan en la pantalla.
- El equipo acepta los discos multisesión, sin embargo, algunos discos multisesión podrían tardar mucho en cargarse o simplemente no cargarse. Al masterizar CDs se recomienda realizar una sola sesión (disc-ata- once, o sea un disco a la vez) y seleccionar “Disc Close”.

Notas sobre los discos—Continúa

- Normalmente, la música de la sesión de audio de un disco CD Extra se reproduce. Sin embargo, es posible configurar el Receptor de CDs de modo que reproduzca cualquier archivo MP3 en la sesión de datos de un disco CD-R/RW en su lugar. Si la sesión de datos no contiene pistas de MP3, la sesión de audio se reproduce a pesar de todo. Consulte “Preferencias para el MP3” en la página 32 para mayor información.
- No soporta la función de Énfasis.
- Los siguientes tags ID3 son compatibles: las versiones 1.0/1.1 y 2.2/2.3/2.4. Las versiones 2.5 y superiores no son compatibles. Normalmente, los tags versiones 2.2/2.3/2.4 tienen prioridad y serán visualizados a pesar de la preferencia de ID3 VER 1 que se detalla en página 32.
- Para los tags ID3 versión 2, la información de tag reconocida es la grabada al inicio del archivo. Se recomienda incluir en los tags ID3 sólo los datos correspondientes al título, nombre del artista y nombre del álbum. Los tags ID3 comprimidos, cifrados o desincronizados no se visualizan.

Notas:

- Puede ser que la lectura del disco tarde mucho si se usan CDs-ROM, CDs-R, y CDs-RW que contienen muchos archivos y carpetas, y archivos distintos a los MP3. Se recomienda incluir sólo archivos MP3 en los discos, utilizar unas 20 carpetas y limitar a 3 los niveles de la carpeta.
- **En este manual se hace referencia a los archivos MP3 con el término *pistas*. Además, se hace referencia a las carpetas (directorios) con el término *grupos*.**

Organización del contenido del disco

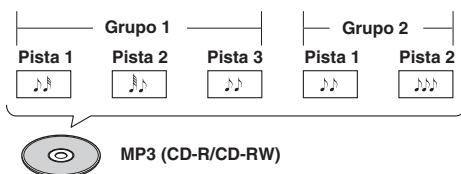
■ CD

Los CDs contienen pistas.



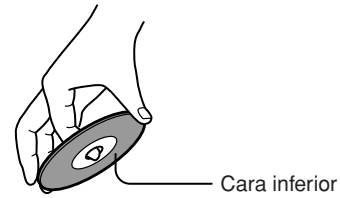
■ MP3

Los discos MP3 contienen pistas MP3 organizadas en grupos.



Manejo de los discos

- Nunca toque la cara inferior de un disco. Sujete siempre los discos por el borde, tal y como se muestra en la figura.



- Nunca pegue cinta adhesiva ni etiquetas a los discos.



Limpieza de los discos

- Para obtener mejores resultados, mantenga los discos limpios. Las huellas dactilares y el polvo pueden influir en la calidad del sonido y deben limpiarse de la forma siguiente. Utilizando un paño suave y limpio, frote desde el centro hacia la parte externa, tal y como se muestra en la figura. Nunca frote en dirección circular.



- Para limpiar el polvo o la suciedad adheridos, frote el disco con un paño suave y húmedo, y luego séquelo con un paño seco.
- Nunca utilice líquidos detergentes con base de disolventes, como diluyente o gasolina, detergentes comerciales o nebulizadores antiestáticos para discos de vinilo, ya que pueden dañar el disco.

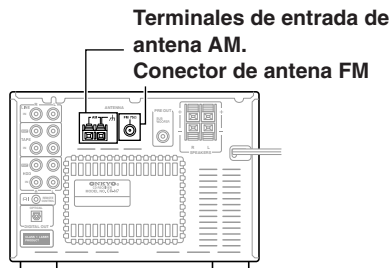
Almacenamiento de los discos

- No almacene los discos en lugares expuestos a la luz solar directa ni cerca de fuentes de calor.
- No almacene los discos en lugares húmedos o polvorientos, como el cuarto de baño o cerca de un humidificador.
- Almacene los discos en sus estuches colocados de forma vertical. Apilar los discos, o colocar objetos encima de discos no protegidos, puede causar deformaciones, arañazos u otros daños a los discos.

Conexión de la antena

En esta sección se describe cómo conectar la antena FM y la antena en bucle AM de interiores que se suministran y cómo conectar las antenas FM y AM de exteriores disponibles en el mercado.

El Receptor de CDs no recibirá las señales de radio si no se conecta una antena, por tanto, hay que conectar la antena si desea usar el sintonizador.



Conexión de antena FM de interiores

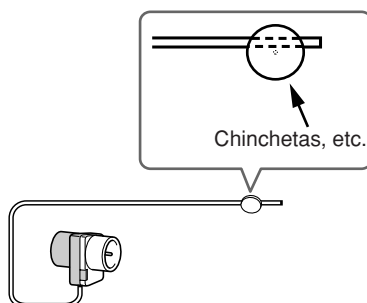
La antena FM de interiores incluida está diseñada sólo para uso en interiores.

1 Instale la antena FM, como se muestra.



Cuando el Receptor de CDs esté preparado para ser utilizado, deberá sintonizar una emisora de radio FM y ajustar la posición de la antena FM para conseguir la mejor recepción posible.

2 Utilice chinchetas o algo similar para fijar la antena FM en su posición correcta.



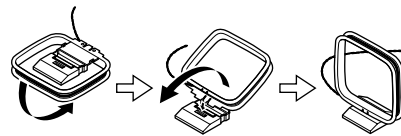
Precaución: Tenga cuidado de no hacerse daño al utilizar las chinchetas.

Si no logra obtener una recepción de calidad con la antena FM de interiores incluida, pruebe una antena FM de exteriores disponible en el mercado (consulte página 15).

Conexión de la antena en bucle AM

La antena en bucle AM de interiores incluida está diseñada sólo para uso en interiores.

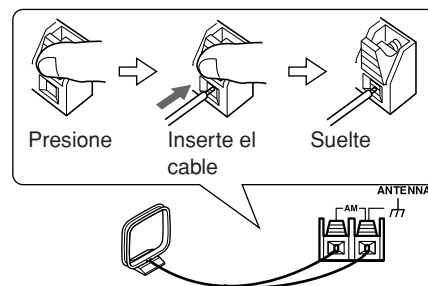
1 Instale la antena en bucle AM, insertando las pestañas en la base, tal como se muestra.



2 Conecte los dos cables de la antena en bucle AM a los terminales de entrada AM, tal como se muestra a continuación.

(Los cables de antena no son sensibles a la polaridad, por tanto, pueden conectarse en cualquier dirección.)

Asegúrese de que los cables están bien fijados y de que los terminales de entrada sujetan los cables pelados y no la parte aislada.



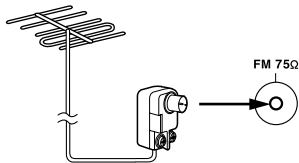
Cuando el Receptor de CDs está preparado para ser utilizado, deberá sintonizar una emisora de radio AM y ajustar la posición de la antena AM hasta lograr la mejor recepción posible. Mantenga la antena lo más lejos posible del Receptor de CDs, del televisor, de los cables de altavoz y de los cables de alimentación.

Si no logra una recepción de calidad con la antena en bucle AM de interiores incluida, pruebe una antena AM de exteriores disponible en el mercado (consulte página 15).

Conexión de la antena—Continúa

Conexión de una antena FM de exteriores

Si no logra una recepción de calidad con la antena FM de interiores incluida, pruebe una antena FM de exteriores disponible en el mercado.

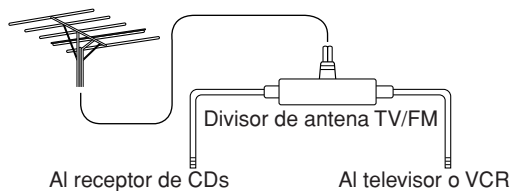


Notas:

- Las antenas FM de exteriores funcionan mejor fuera, no obstante, a veces se obtienen mejores resultados instalándolas en un ático o en un desván.
- Para mejores resultados, instale la antena FM de exteriores lejos de edificios altos, a ser posible en una posición donde no haya obstáculos hacia el transmisor de FM.
- La antena de exteriores se debe situar lejos de las posibles fuentes de interferencias, como señales de neón, carreteras muy transitadas, etc.
- Por motivos de seguridad, las antenas de exteriores deben colocarse lejos de líneas eléctricas o de otros equipos de alto voltaje.
- Las antenas de exteriores se deben derivar a masa de acuerdo con las regulaciones locales para evitar descargas eléctricas.

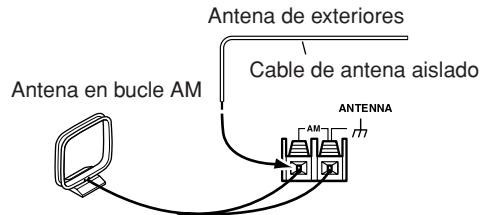
■ Utilizar un divisor de antena de TV/FM

Es mejor no utilizar la misma antena para la recepción FM y TV, ya que esto puede ocasionar problemas de interferencias. Si las circunstancias lo requieren, utilice un divisor de antena TV/FM, como se muestra.



Conexión de una antena AM de exteriores

Si no logra una recepción de calidad con la antena en bucle AM incluida, puede utilizar también una antena AM de exteriores, además de la antena en bucle, tal como se muestra.



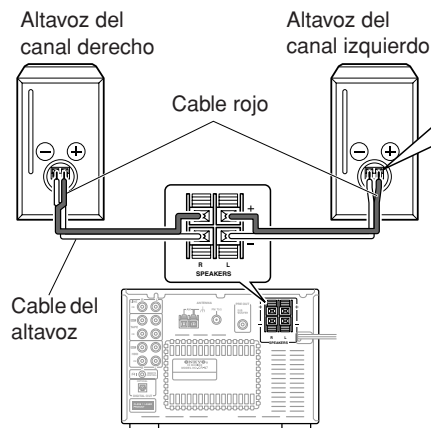
Las antenas AM de exteriores funcionan mejor si se instalan horizontalmente en el exterior, sin embargo, a veces se obtienen mejores resultados si se instalan en el interior horizontalmente encima de una ventana. Tenga en cuenta que la antena en bucle AM debe dejarse conectada.

Las antenas de exteriores se deben derivar a masa de acuerdo con las regulaciones locales para evitar descargas eléctricas.

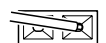
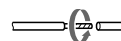
Conexión de los altavoces

Conexión de los altavoces

- Conecte el altavoz del canal derecho al conector del altavoz R del Receptor de CDs, y el altavoz del canal izquierdo al conector del altavoz L.
- Conecte el conector “+” de cada altavoz a los conectores “+” del Receptor de CDs, y conecte el conector “-” de cada altavoz a los conectores “-” del Receptor de CDs. Use los cables rojos de los cables del altavoz para conectar los conectores “+”.



1. Pele el aislante para exponer el núcleo del cable y de vueltas al núcleo del cable.
2. Tire de la palanca e inserte la punta del cable del altavoz.
3. Suelte la palanca para fijar el cable.

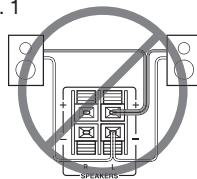


- Para evitar daños a los circuitos, nunca ponga en cortocircuito los cables positivo (+) y negativo (-) del altavoz.

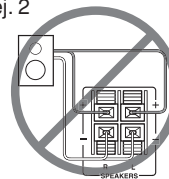


- Comprobar que se conectan altavoces con una impedancia de 4 ohmios a 16 ohmios. Conectar un altavoz con una impedancia inferior a 4 ohmios puede causar daños al altavoz.
- No conecte el cable del altavoz a los conectores L y R al mismo tiempo (ej. 1). No conecte más de dos conectores de altavoz al mismo altavoz (ej. 2).

ej. 1



ej. 2



Ubicación

La calidad del sonido que reproduce un sistema de altavoces varía muchísimo en función de la construcción de la habitación y del área de la sala en la cual está instalado, así como de la ubicación y tamaño del mueble. Para un sonido de la mejor calidad, observe las siguientes precauciones.

- Colocar el sistema de altavoces directamente en el suelo puede ocasionar un estruendo indeseable, es decir, sonido con un bajo extremadamente grave. Coloque cada uno de los altavoces sobre soportes para altavoces, bloques de hormigón, ladrillos o un estante rígido.
- No se obtendrá un sonido grave de alta calidad si los altavoces no se colocan en soportes estables para altavoces u otras bases.
- Para obtener un sonido grave más profundo, monte los altavoces en soportes para altavoces más bajos y colóquelos al frente de una pared lo suficientemente rígida.
- En muchas habitaciones, los muebles y las paredes influyen en la calidad del sonido que se reproduce. Para la reproducción de sonido estéreo, colocar los

altavoces derecho e izquierdo en la misma posición relativa proporciona los mejores resultados. Si se colocan en posiciones extremadamente diferentes, el balance de los canales derecho e izquierdo será influido negativamente.

- La ubicación ideal del sistema de altavoces es la siguiente: Imagine un triángulo equilátero y coloque los altavoces derecho e izquierdo en ambos extremos de la base. La posición de audición ideal es en el ápice del triángulo o ligeramente detrás.
- Las puertas de cristales o las paredes adyacentes en frente del sistema de altavoces podría hacer resonar rangos de frecuencia específicas debido a la reflexión del sonido. Para eliminar esta resonancia, colocar material insonorizante, como una cortina gruesa, delante de las puertas o paredes.

Sugerencias:

- El mueble del altavoz es de madera y, por tanto, sensible a las temperaturas extremas y a la humedad. No coloque los altavoces en lugares sujetos a la luz directa del sol o en lugares húmedos o llenos de humo.
- Coloque la unidad en una superficie dura y nivelada.

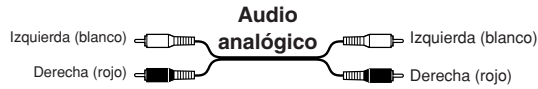
Conexión de los dispositivos externos

Notas sobre las conexiones

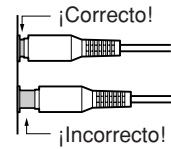
- Antes de realizar cualquier conexión, lea los manuales que se suministran con los demás componentes.
- No conecte el cable de alimentación hasta que haya realizado y verificado todas las conexiones.

Codificación por colores de las conexiones.

Las conexiones de audio RCA suelen estar codificadas por colores: rojo y blanco. Utilice los conectores rojos para conectar las entradas y salidas de audio del canal derecho (etiquetados con la letra "R"). Utilice los conectores blancos para conectar las entradas y salidas de audio del canal izquierdo (etiquetados con la letra "L").



- Inserte los conectores por completo para que la conexión sea correcta (las conexiones flojas pueden causar ruidos o un funcionamiento defectuoso).
- Para evitar interferencias, mantenga los cables de audio lejos de los cables de alimentación y de los cables de los altavoces.



Jacks digitales ópticos

Los jacks de entradas digitales ópticas del Receptor de CDs disponen de tapas de cierre que se abren cuando se inserta un conector óptico y se cierran cuando se extrae. Inserte los conectores por completo.

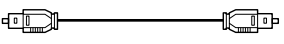



Precaución: Para evitar que se produzcan daños, mantenga el conector óptico recto al insertarlo y extraerlo.

Nota:

- ⊘ No coloque objetos sobre la unidad para evitar que interfieran con una ventilación correcta.

Cables y jacks

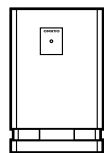
El cable de conexión no está incluido en esta unidad.

Cable	Jack	Descripción
		Este cable es para audio digital.
		Este cable es para audio analógico.

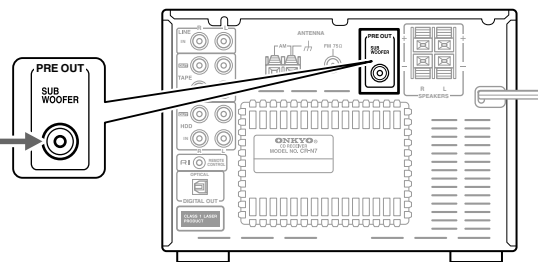
Conexión de un altavoz de subgraves

El Receptor de CDs dispone de un jack de SUBWOOFER PRE OUT. Conecte un altavoz de subgraves (un altavoz de subgraves que contiene un amplificador).

Altavoz de subgraves activo (con un amplificador incorporado)



Receptor de CDs

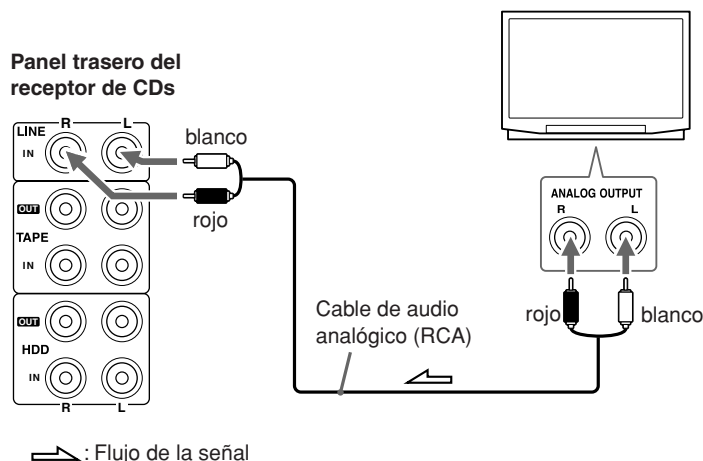


 : Flujo de la señal

Conexión de los dispositivos externos—Continúa

Conexión para Señal de Audio TV

Conecte el terminal LINE IN en el Receptor de CDs y un terminal de salida de audio en el televisor.



Sugerencia:

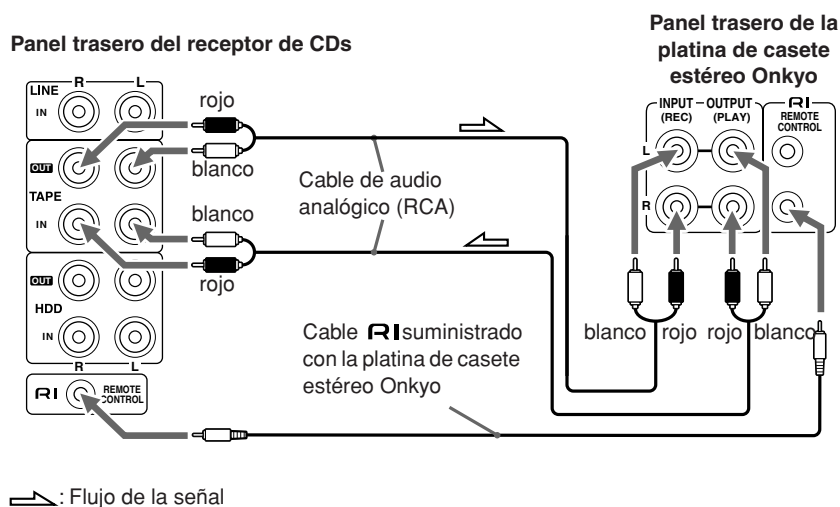
- Para la emisión de sonido del televisor, poner el selector de entrada en LINE.

Conexión de una platina de casete estéreo Onkyo

En el siguiente diagrama se ilustra cómo conectar una platina de casete estéreo Onkyo opcional.

Conecte los jacks TAPE OUT del Receptor de CDs a los jacks de INPUT (REC) de las platinas del casete, y los jacks Receptor de CDs TAPE IN a los jacks OUTPUT (PLAY) de las platinas del casete.

(En el siguiente diagrama se describe un ejemplo de conexión.)



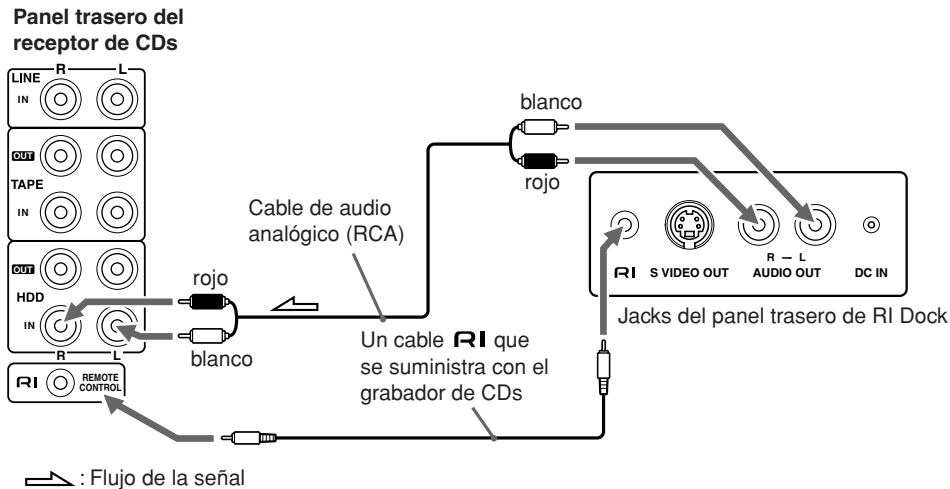
¿Para qué se conecta una platina de casete estéreo Onkyo mediante un cable RI?

- De esta manera, es posible controlar una platina de casete estéreo Onkyo conectada mediante el mando a distancia suministrado. También tiene que conectar el cable de audio analógico.
- Cuando la platina del casete estéreo conectado Onkyo empieza la reproducción, el selector de entrada del Receptor de CDs cambia automáticamente a TAPE.
- Si el componente conectado tiene dos terminales RI, se puede utilizar cualquiera de los dos para conectar el Receptor de CDs. El otro se puede utilizar para crear una cadena de tipo margarita con otro componente.

Conexión de los dispositivos externos—Continúa

Conexión de un RI Dock (Dock Interactivo Remoto)

El esquema siguiente muestra cómo conectar el Remote Interactive Dock (RI Dock) de Onkyo. Conecte los jacks HDD IN del Receptor de CDs a los jacks AUDIO OUT del RI Dock.



La conexión del jack **RI** le permite usar las siguientes funciones:

- Control del RI Dock Onkyo mediante el mando a distancia suministrado. También tiene que conectar el cable de audio analógico. Consulte el manual de instrucciones adjunto al RI Dock para realizar la conexión correctamente.
- Cuando empieza la reproducción del RI Dock Onkyo, el selector de entrada del Receptor de CDs cambia automáticamente a HDD.
- Si el nombre asignado a los jacks HDD es CD-R, tiene que restablecerse a HDD (configuración predeterminada). Siga las instrucciones que se proporcionan en la página 20 para cambiar el nombre de la fuente en la pantalla. En el punto 4, seleccione HDD como fuente de entrada.
- Si el componente conectado tiene dos terminales **RI**, se puede utilizar cualquiera de los dos para conectar el Receptor de CDs. El otro se puede utilizar para crear una cadena de tipo margarita con otro componente.

Conexión de los dispositivos externos—Continúa

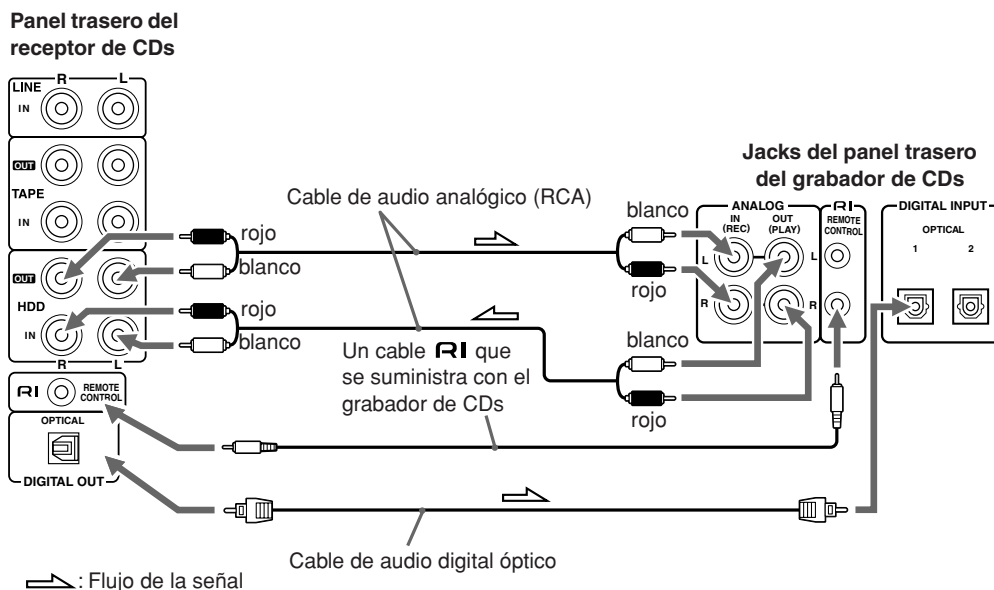
Conexión de un Grabador de CDs Onkyo

En el siguiente diagrama se ilustra cómo conectar un grabador de CDs Onkyo opcional.

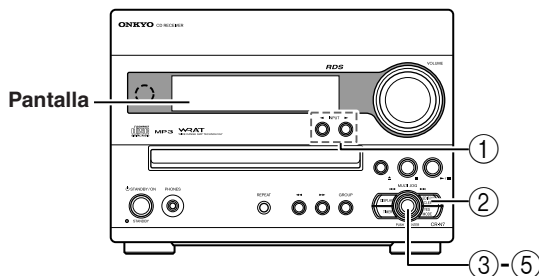
Conecte los jacks HDD OUT Receptor de CDs a los jacks IN (REC) del grabador de CDs. Conecte los jacks HDD IN Receptor de CDs a los jacks OUT (PLAY) del grabador de CDs.

Notas sobre el conector OPTICAL DIGITAL OUT

Es posible conectar un grabador de CDs o DAT que dispone de una entrada de audio digital óptica al Receptor de CDs para la grabación digital. Use un cable de audio digital óptico estándar para la conexión. La grabación digital se admite sólo para la primera generación.



Si se conecta un grabador de CDs Onkyo con terminales **RI**, es necesario cambiar el nombre de la fuente en la pantalla de modo que la función Direct Change del sistema funcione correctamente, etc.

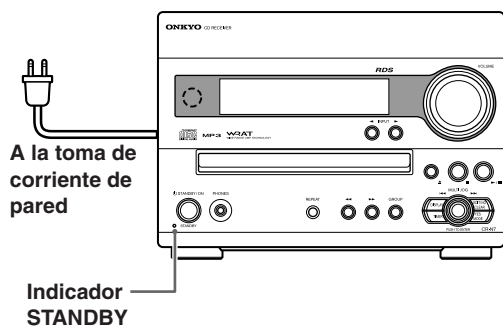


- ① Pulse INPUT ◀/▶ hasta que aparezca HDD en la pantalla.
- ② Pulse EDIT/NO/CLEAR varias veces hasta que aparezca "Name Select?" en la pantalla.
- ③ Pulse MULTI JOG.
- ④ Gire MULTI JOG para seleccionar un nombre CD-R para la fuente.
- ⑤ Pulse MULTI JOG para insertar el nuevo nombre. Si pulsa YES/MODE en vez de MULTI JOG se obtiene el mismo resultado.

La conexión del jack **RI** le permite usar las siguientes funciones:

- Control del grabador de CDs Onkyo conectado mediante el mando a distancia suministrado. También tiene que conectar el cable de audio analógico.
- Cuando el grabador de CDs Onkyo conectado empieza la reproducción, el selector de entrada del Receptor de CDs cambia automáticamente a CD-R.
- Cuando se conectan un grabador de CDs y una platina de casete estéreo con el Receptor de CDs, es necesario interconectar también los terminales **RI** entre los dos dispositivos externos.
- Si el componente conectado tiene dos terminales **RI**, se puede utilizar cualquiera de los dos para conectar el Receptor de CDs. El otro se puede utilizar para crear una cadena de tipo margarita con otro componente.

Conexión del cable de alimentación



Si el cable de energía se conecta a las tomas de CA, el Receptor de CDs pasa al modo Standby. El indicador STANDBY se ilumina.

Si desea ajustar el reloj mediante la función ACCUCLOCK de Receptor de CDs, es necesario conectar la antena FM para la recepción de radiodifusión RDS. Para mayor información, consultar página 14.

Primera configuración

La primera vez que se activa el Receptor de CDs, la función ACCUCLOCK ajusta el reloj automáticamente mediante la información CT (Clock Time) de las radiodifusiones RDS. Mientras el reloj se ajusta, "Wait" parpadea en la pantalla, como se ilustra. El ajuste del reloj puede tomar hasta cinco minutos.

Cuándo el reloj ha sido ajustado, el mensaje "Clock Adjusted" se desplaza a través de la pantalla, a continuación se visualizan el día y la hora durante algunos momentos, como se muestra.



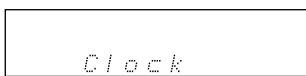
La función ACCUCLOCK actualiza el reloj todos los días de modo automático, a las 2 A.M., 3 A.M. y 2 P.M.

Si el reloj no ha sido ajustado correctamente, ver "Configuración de ACCUCLOCK para el uso de una emisora específica" en la página 44 y "Configuración manual del reloj" en la página 45.

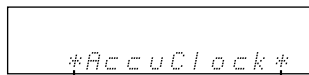
Desactivación de la función ACCUCLOCK

Si usted no desea que la función ACCUCLOCK actualice automáticamente el reloj a las 2 A.M., 3 A.M. y 2 P.M. todos los días, usted puede desactivar la función de la siguiente manera.

1 Pulse el botón **TIMER** varias veces hasta que aparezca "Clock" en la pantalla, como se muestra.

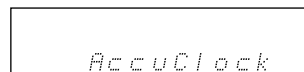


2 Pulse **MULTI JOG**. " *AccuClock* " aparece en la pantalla, como se muestra.



Estos asteriscos aparecen cuando la función ACCUCLOCK está activada.

3 Para desactivar ACCUCLOCK, pulse **YES/MODE**.

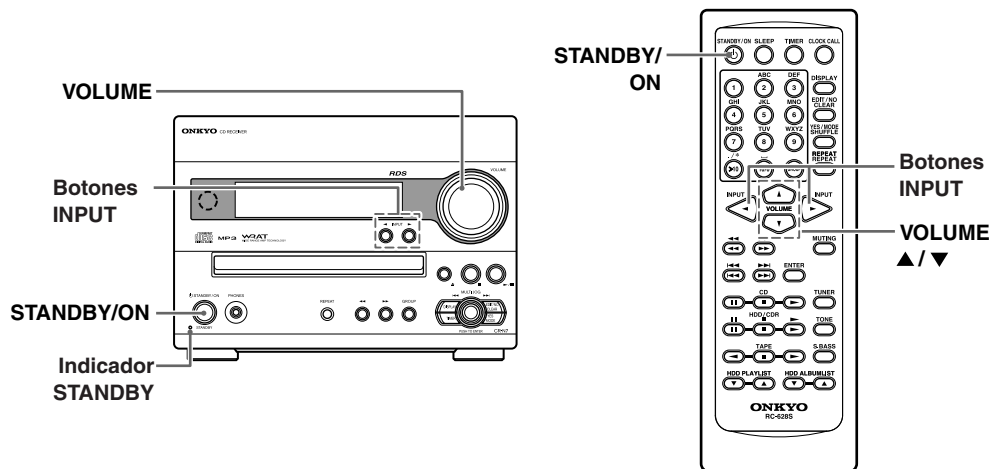


Los asteriscos desaparecen, lo cual indica que la función ACCUCLOCK está desactivada. Para volver a activar la función ACCUCLOCK, pulse YES/MODE para que aparezcan los asteriscos.

Nota:

Esta función no está disponible si no se ha realizado correctamente el ajuste de la hora en la sección precedente.

Comprensión de las operaciones comunes



Encendido de la unidad y Standby

Receptor de CDs



Mando a distancia



Pulse STANDBY/ON en la unidad o en el mando a distancia.

Si vuelve a pulsar el mismo botón, la unidad se apaga y pasa al modo Standby.

Sugerencia:

- Si se empieza la reproducción (o se enciende) un RI Dock Onkyo, un grabador de CDs o una platina de casete conectado al Receptor de CDs mediante un cable **RI** y los cables de audio analógico, el Receptor de CDs se enciende automáticamente. Además, si enciende o apaga el Receptor de CDs, los dispositivos conectados se encienden o apagan (standby).

Ajuste del volumen

Receptor de CDs



Mando a distancia



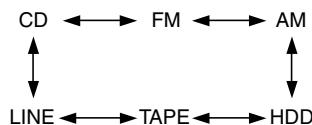
Gire VOLUME en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el volumen o en el sentido contrario para disminuir el volumen en la unidad.

Pulse VOLUME ▲/▼ en el mando a distancia.

Selección de la fuente

Es posible seleccionar CD, FM, AM o los equipos de audio/vídeo externos conectados, (HDD, TAPE, LINE) como fuente de audio.

Para seleccionar las fuente de audio, pulse el botón INPUT ◀ o ▶ varias veces.



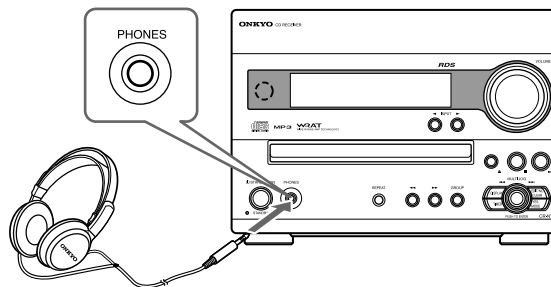
Audición a través de los auriculares

Disminuya el volumen, a continuación conecte las mini clavijas de los auriculares estéreo al jack PHONES.

Es posible ajustar el volumen y silenciar el sonido como se describe anteriormente.

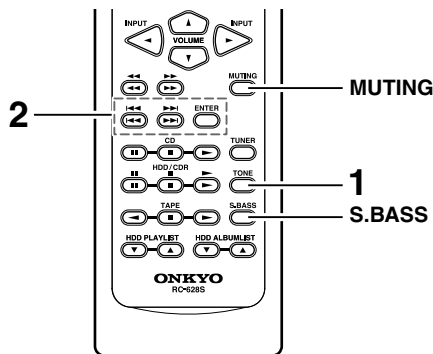
Los altavoces no reproducen sonido cuando los auriculares están conectados.

AI jack PHONES



Comprensión de las operaciones comunes—Continúa

Ajuste la calidad del sonido durante la reproducción con CDs o radio, etc.



Ajuste de los graves

1 	<p>Pulse TONE varias veces para seleccionar “Bass”.</p>
2 	<p>Pulse ◀▶ para realizar el ajuste y ENTER para confirmar.</p> <ul style="list-style-type: none"> El valor predeterminado en la fábrica es “±0”; es posible ajustar este valor incrementando o disminuyendo 2 pasos entre -10 y +10. Para ajustar los agudos, pulse ENTER. <p>Nota: Si no toca el sistema durante 8 segundos, la pantalla regresará al estado anterior.</p>

Ajuste de los agudos

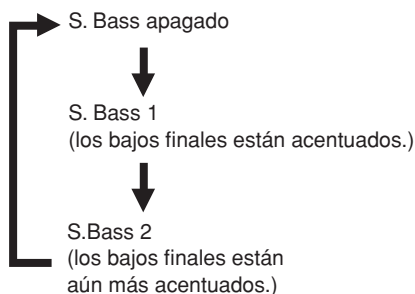
1 	<p>Pulse TONE varias veces para seleccionar “Treble”.</p>
2 	<p>Pulse ◀▶ para realizar el ajuste y ENTER para confirmar.</p> <ul style="list-style-type: none"> El valor predeterminado en la fábrica es “±0”; es posible ajustar este valor incrementando o disminuyendo 2 pasos entre -10 y +10. Pulse ENTER para volver a la pantalla anterior. <p>Nota: Si no toca el sistema durante 8 segundos, la pantalla regresará al estado anterior.</p>

Acentuar los bajos finales mediante el mando a distancia



Pulse S. BASS varias veces.

Pulsar S.BASS varias veces cambiará la opción en el siguiente orden.



Silenciamiento del sonido

Pulse **MUTING** en el mando a distancia. El indicador **MUTING** parpadea en la pantalla.



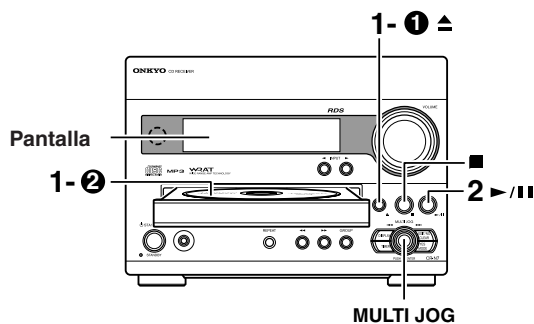
Para restablecer el sonido, pulse **MUTING** otra vez.

Sugerencias:

Durante el silenciamiento:

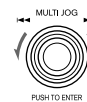
- Si pulsa **VOLUME ▲/▼** en el mando a distancia, el sonido se restablece.
- Si apaga y vuelve a encender la unidad, el sonido se restablece.

Reproducción de un CD



Selección de la pista para la reproducción

Para localizar el comienzo de una pista, gire ligeramente MULTI JOG en el sentido contrario a las agujas del reloj.



- Si lo gira un poco más, es posible seleccionar las pistas anteriores en orden inverso.
- Para los discos MP3, es posible seleccionar también las pistas de otros grupos.
- Gire el pomo en el sentido contrario a las agujas del reloj mientras que la unidad se detiene para seleccionar la pista anterior.

Pulse el pomo mientras la unidad se detiene para iniciar la reproducción.

- También es posible seleccionar y reproducir una pista de CD, pulsar para ello MULTI JOG mientras que el CD se está reproduciendo o está parado. Cada vez que se presiona se salta una pista hacia adelante.



1



Inserte un CD (Disco compacto).

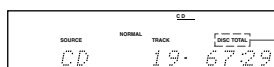
- 1 Pulse ▲ para extender la bandeja de carga del disco.
- 2 Coloque el CD en la bandeja con el lado de la etiqueta hacia arriba.

Si desea reproducir un CD de 8 cm, colóquelo en el círculo central de la bandeja.

CD Audio

“DISC TOTAL”

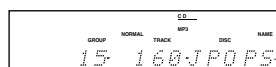
Se ilumina y se visualizan los datos del disco.



Número total de pistas Tiempo de reproducción total

MP3-CD

Nombre del disco



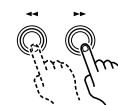
Número total de grupos Número total de pistas

Sugerencia:

- Si la unidad está en el modo Standby, la misma se enciende automáticamente al pulsar ▲.

Localización de un punto especial en una pista

Pulse y mantenga pulsado ►► para avance rápido o ◀◀ para retroceso rápido durante la reproducción o la pausa hasta localizar el punto deseado.



Notas:

- Mientras que se realiza el avance rápido o retroceso rápido de un CD, la unidad busca el punto deseado 10 veces más rápido que la velocidad normal. Si pulsa y mantiene pulsado ◀◀ o ►► por más de 4 segundos, la unidad inicia la búsqueda del punto deseado 60 veces más rápido. Mientras que se realiza el avance rápido o retroceso rápido de una pista de MP3, la unidad busca el punto deseado 10 veces más rápido.
- Para los discos MP3, el retroceso rápido funciona sólo en la pista del MP3 que se está reproduciendo actualmente. Además, puede ser que el avance rápido o retroceso rápido no funcionen muy bien porque esto depende de la velocidad de la pista del MP3.

2



Pulse ►/|| para iniciar la reproducción.

La bandeja del disco se retrae e inicia la reproducción.

Para detener la reproducción

Pulse ■. La reproducción se detiene automáticamente cuando se ha reproducido la última pista.

Para ponerla en pausa

Pulse ►/||. “||” se ilumina en la pantalla. Para reanudar la reproducción, pulse ►/|| nuevamente.

Para retirar el CD

Pulse ▲ para extender la bandeja de carga del disco.

Reproducción de un CD—Continúa

Uso del mando a distancia

Pulse los botones numéricos, como se describe en los ejemplos a continuación, para la reproducción de la pista deseada.

La pista para la reproducción	Pulse
8	8
10	100
34	>10 3 4

(>10) representa los dígitos en grupos de 10.
Para los discos MP3, pueden seleccionarse las pistas en los grupos actuales.

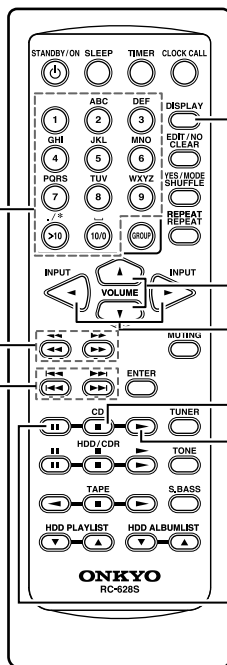
Pulse para localizar un punto especial en una pista.

Pulse y mantenga pulsado ►► para avance rápido o ◀◀ para retroceso rápido durante la reproducción o en el modo pausa hasta localizar el punto deseado.

Pulse para seleccionar la pista que desea reproducir.

- Pulse ◀◀ para localizar el inicio de una pista que se está reproduciendo o que está en el modo pausa. Pulse ◀◀ varias veces para seleccionar las pistas anteriores en orden inverso.
- Para seleccionar las pistas siguientes en orden, pulse ►► varias veces.

Para los discos MP3, es posible seleccionar también las pistas de otros grupos.



Pulse para cambiar la información que aparece en la pantalla.

Ajuste el volumen.
Pulse VOLUME ▲ para aumentar el nivel y VOLUME ▼ para disminuir el nivel.

Pulse para cambiar la fuente a CD.

Pulse para detener la reproducción.

Pulse para la reproducción.
La reproducción inicia si el CD está en la unidad. Si la unidad está en el modo Standby, se enciende automáticamente.

Pulse para poner en pausa.
Para reanudar la reproducción, pulse Pause (||) o CD ►.

Cambio de la información que se visualiza en la pantalla

Pulse DISPLAY en la unidad varias veces para cambiar la pantalla de la siguiente manera:

- Durante la reproducción o la pausa

Se ilumina cuando aparece el tiempo transcurrido de la pista que se está reproduciendo.

“REMAIN”
Se ilumina cuando aparece en la pantalla el tiempo restante de una pista.

“TOTAL REMAIN”
Se ilumina cuando aparece en la pantalla el tiempo restante del disco. Cuando realiza la reproducción Random, o el tiempo total rebasa los 99 minutos y 59 segundos, aparece “--:--”.

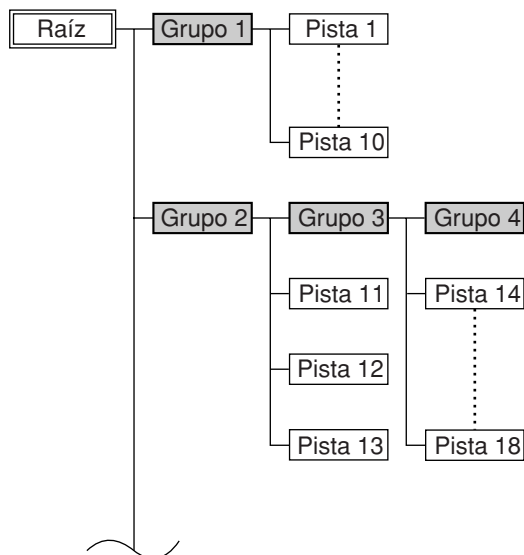
Nota:

Para información sobre los discos MP3, ver página 28.

Reproducción de un CD—Continúa

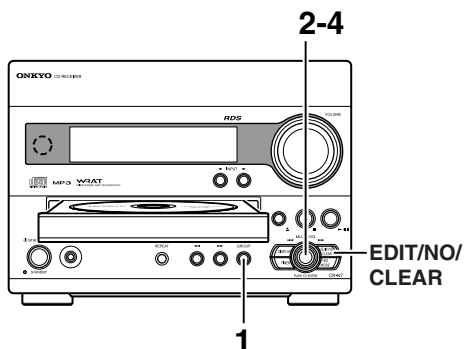
Selección de los MP3

Los CDs MP3 pueden almacenar un grupo que contiene a su vez grupos con jerarquías como se muestra en la ilustración siguiente. En los CDs MP3, es posible usar los modos Navigation y All Group para localizar las pistas almacenadas en los CDs. Al localizar una pista, el modo Navigation permite la localización a través de jerarquías mientras que mediante el modo All Group se selecciona el grupo directamente.



Si no se selecciona una pista específica o un grupo de reproducción, la unidad comienza la reproducción de las pistas en el CD MP3 a partir de la pista 1 y el resto de las pistas se reproducen en el orden numérico de los números de pistas que se muestran en la siguiente ilustración.

Selección de las pistas del MP3 en el modo Navigation



Mediante el modo Navigation es posible seleccionar las pistas del MP3 navegando a través de la jerarquía de grupos. Este modo puede utilizarse sólo cuando la reproducción está parada.

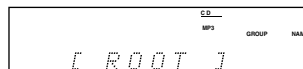
Si está en el modo Random, pulse YES/MODE para pasar al modo Normal.

1



Con la reproducción parada, pulse **GROUP** durante **2 segundos**.

El Receptor de CDs pasa al modo Navigation.

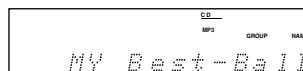


2



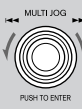
Pulse **MULTI JOG**.

En la pantalla aparece el nombre del primer grupo que está debajo de la raíz.



Si el disco no tiene grupos, se visualiza el nombre de la primera pista.

3



Use **MULTI JOG** para seleccionar otros grupos y pistas en el mismo nivel.

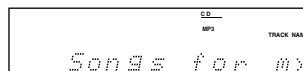
Los grupos que no contienen pistas o grupos de MP3 no pueden seleccionarse.

4



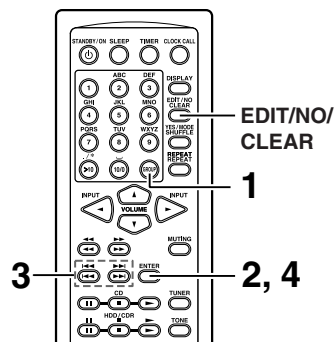
Para acceder a las pistas o grupos que están dentro de otros grupos, seleccione el grupo y a continuación pulse **MULTI JOG**.

Use **MULTI JOG** para seleccionar las pistas y grupos de ese grupo.



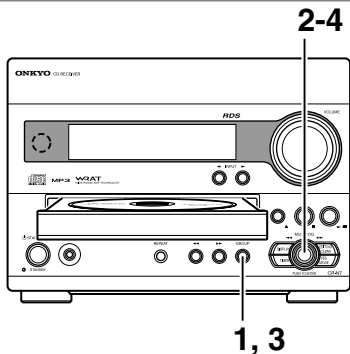
Para aumentar un nivel, pulse **EDIT/NO/CLEAR**.

Uso del mando a distancia



Reproducción de un CD—Continúa

Selección de las pistas de MP3 en el modo All Group



Con el modo All Group no es necesario navegar en la jerarquía de grupos para encontrar una pista de MP3 porque todos los grupos que contienen las pistas de MP3 aparecen en el mismo nivel.

Si está en el modo Random, pulse YES/MODE para pasar al modo Normal.

1 	<p>Con la reproducción parada, pulse GROUP.</p> <p>El Receptor de CDs pasa al modo All Group y aparece en la pantalla el nombre del primer grupo.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <small>CD</small> <small>MP3</small> <small>GROUP NAME</small> 1-My Favori </div>
2 	<p>Use MULTI JOG para seleccionar un grupo.</p> <p>Es posible seleccionar cualquiera de los grupos en el disco que contiene pistas de MP3.</p> <p>Para reproducir la primera pista del grupo seleccionado, ir al punto 4.</p>
3 	<p>Para acceder a las pistas en el grupo, pulse GROUP.</p> <p>En la pantalla aparece el nombre de la primera pista del grupo.</p> <p>Use MULTI JOG para seleccionar las pistas del grupo.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <small>CD</small> <small>MP3</small> <small>GROUP TRACK TRACK NAME</small> 5 3 Song </div> <p>Para seleccionar otro grupo, pulse de nuevo GROUP y luego gire MULTI JOG.</p>
4 	<p>Pulse MULTI JOG o pulse ►/■.</p> <p>Empieza la reproducción.</p>

Si desea activar el control durante la reproducción, pulse GROUP y seleccione un grupo mediante MULTI JOG y, a continuación, púselo.

La reproducción conmuta al grupo, ahora puede seleccionar una pista mediante MULTI JOG.

■ Puesta en pausa de la pista seleccionada

Para poner en pausa la pista seleccionada, pulse ►/■.

Para reanudar la reproducción, pulse ►/■.

■ Anulación de los modos Navigation y All Group

Para anular el modo Navigation o el modo All Group mientras se seleccionan las pistas de MP3, pulse ■.

■ Selección de grupos y pistas de MP3 por número

- 1 Pulse GROUP para entrar en el modo All Group.
- 2 Pulse los botones numéricos como descrito en los ejemplos siguientes para reproducir el grupo deseado.

Grupo a reproducir	Pulse
8	
10	
34	

representa los dígitos en grupos de 10.

El grupo con el número especificado empieza la reproducción.

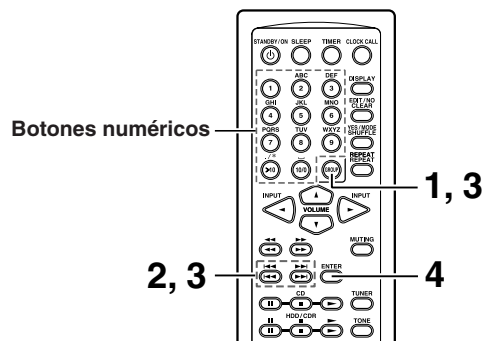
Si ha activado el susodicho control durante la reproducción, pulse ENTER.

- 3 Pulse los botones numéricos para introducir el número de pista.

La reproducción empieza automáticamente.

Si el grupo contiene 100 o más pistas, antes de los números de pista de un solo o dos dígitos hay que introducir ceros. Por ejemplo, para introducir el número de pista 32, pulse 0, 3, y luego 2.

Uso del mando a distancia


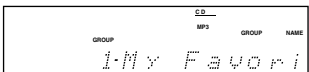






Reproducción de un CD—Continúa

Selección de las pistas de MP3 en el modo 1-Group

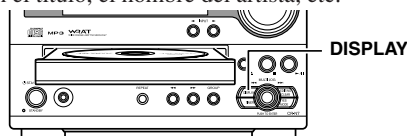
Para seleccionar un grupo para la reproducción, lleve a cabo el procedimiento siguiente.

Esta función no está disponible en el modo Normal.

<p>1</p> 	<p>Con la reproducción parada, pulse GROUP.</p> <p>El Receptor de CDs pasa al modo All Group y aparece en la pantalla el nombre del primer grupo.</p> 
<p>2</p> 	<p>Use MULTI JOG para seleccionar un grupo.</p> <p>Es posible seleccionar cualquiera de los grupos en el disco que contiene pistas de MP3.</p>
<p>3</p> 	<p>Pulse YES/MODE.</p> <p>El indicador 1GR se ilumina.</p> 
<p>4</p> 	<p>Pulse MULTI JOG o pulse ►/■.</p> <p>Empieza la reproducción.</p>

Visualización de la información de los discos MP3

En esta sección se explica cómo visualizar la información que comprende el nombre del disco, nombre de la pista y los diferentes tags ID3 para pistas de MP3, que incluyen el título, el nombre del artista, etc.

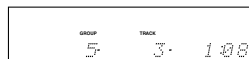


Durante la reproducción, pulse DISPLAY varias veces para desplazarse a través de las siguientes opciones.

■ Disco MP3

Tiempo de pista trascurrido: La duración del tiempo en el cual se ha estado reproduciendo la pista actual (visualización por defecto).

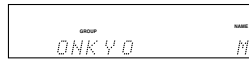
Si el tiempo transcurrido es superior a 99:59, aparece “--:--”.



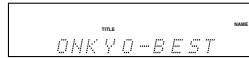
Nombre de la pista: Nombre de la pista actual.



Nombre del grupo: Nombre del grupo actual.



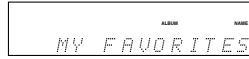
Título: Título de la pista actual (con tag ID3).



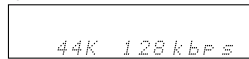
Nombre del artista: Nombre del artista (con tag ID3).



Nombre del álbum: Nombre del álbum (con tag ID3).



Velocidad de muestreo y velocidad en bits: Velocidad de muestreo y velocidad en bits de la pista actual.



Notas:

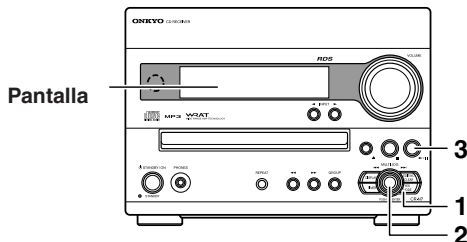
- Para visualizar el nombre del disco, con la reproducción parada, pulse DISPLAY.
- Si el nombre de una pista o grupo contiene un carácter que no se puede visualizar, se visualiza como “TRACK n” o “GROUP n”, “n” es el número de grupo o de pista. Es posible configurar el Receptor de CDs de modo que visualice líneas en lugar de los caracteres que no se pueden visualizar (ver página 32).

Maneras diferentes de reproducción de los CDs

Además de la reproducción normal, se dispone de otros modos de reproducción.

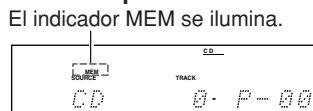
Reproducción memorizada

Es posible seleccionar y almacenar números de pistas (hasta un máximo de 25) en el orden de reproducción deseado.



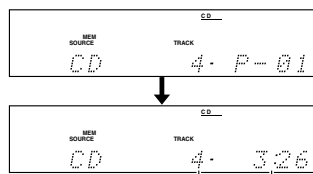
- Esta función se ejecuta sólo si la fuente de entrada es CD y la unidad está parada.
- Para información sobre la fuente CD MP3, ver la página 12.

1 Pulse YES/MODE varias veces hasta que el indicador MEM se ilumine en la pantalla.



El indicador MEM se ilumina.

2 Gire MULTI JOG para seleccionar la primera pista que desea reproducir, a continuación pulse MULTI JOG.



Número de pista que tiene que almacenarse en la memoria El tiempo total de las pistas programadas

Para seleccionar la próxima pista que desea reproducir, repita este punto. Se pueden usar también los botones numéricos del mando a distancia para seleccionar una pista.

Para anular un número de pista almacenado en la memoria:

Pulse EDIT/NO/CLEAR. Cada vez que se pulsa este botón se cancela el último número de pista almacenado en la memoria.

Notas:

- CD MP3: en el modo Navigation, lleve a cabo los puntos de 1 a 4 que se describen en la página 26. En el modo All Group, lleve a cabo los puntos de 1 a 4 que se describen en la página 27.
- Durante la reproducción del CD MP3, el tiempo total de reproducción no aparece.
- “--:--” aparece cuando el tiempo total llega o supera 99 minutos 59 segundos.
- Es posible programar hasta 25 pistas por cada CD. Si trata de programar más pistas, la unidad visualiza el mensaje “Memory Full” (Memoria llena).

3



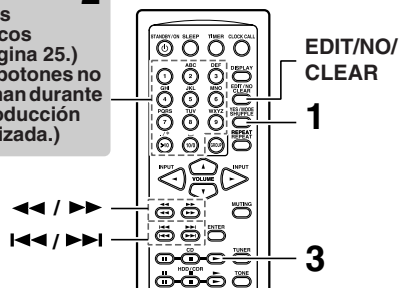
Pulse ►/|| para iniciar la reproducción memorizada.



El número de pista que se está reproduciendo

Uso del mando a distancia

2 Botones numéricos (ver página 25.) (Estos botones no funcionan durante la reproducción memorizada.)



Para seleccionar un número de pista de la memoria: Gire MULTI JOG o pulse ◀◀/▶▶ en el mando a distancia varias veces durante la reproducción memorizada.

Para verificar los números de pista contenidos en la memoria:

Pulse ◀◀/▶▶ mientras el CD está parado.

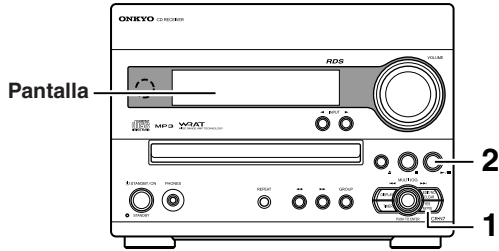
Para anular un número de pista de la memoria:

- Mientras se está en el modo de reproducción memorizada y con el CD parado, pulse EDIT/NO/CLEAR. Cada vez que se pulsa este botón se anula el último número de pista almacenado en la memoria.
- Si cambia el modo de reproducción, todos los datos almacenados para la reproducción memorizada se anulan.
- Esta configuración se anula también si se quita el disco o se selecciona el modo standby.

Maneras diferentes de reproducción de los CDs—Continúa


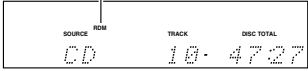
Reproducción aleatoria

Todas las pistas del disco se mezclan y a continuación se reproducen.





- Esta función se ejecuta sólo si la fuente de entrada es CD y la unidad está parada.

1 Pulse YES/MODE varias veces hasta que el indicador RDM se ilumine en la pantalla.
El indicador RDM se ilumina.

2 Pulse ►/III.
Empieza la reproducción aleatoria

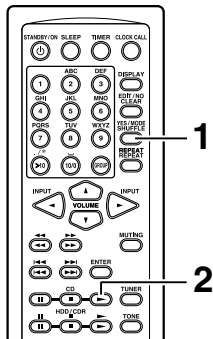
La pista que se está reproduciendo

Para anular la configuración:

Consulte la sección “Anulación del modo Playback” en la página 31.

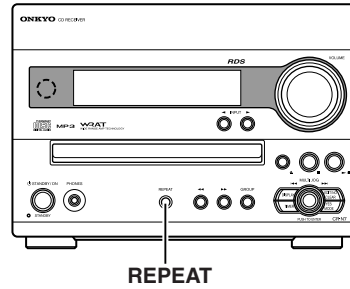
- Esta configuración se cancela también si se quita el disco o se selecciona el modo standby.

Uso del mando a distancia


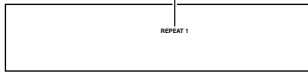


Reproducción con repetición/ Repetición de 1 pista

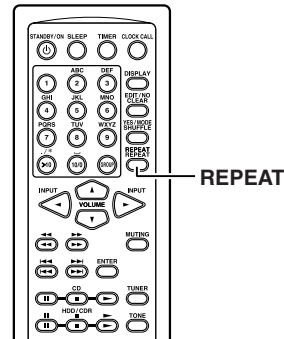
- El modo 1 Track Repeat reproduce varias veces una pista del CD.
- Es posible combinar el modo Repeat con los modos Memory, 1GR (sólo para CDs MP3) o reproducción aleatoria (Random). El modo 1 Track Repeat está disponible solamente si se combina con la reproducción normal.



1 Pulse REPEAT varias veces hasta que el indicador REPEAT o REPEAT 1 se ilumine en la pantalla.
El modo de reproducción Repeat o 1 Track Repeat está configurado.
El indicador REPEAT o REPEAT 1 se ilumina.

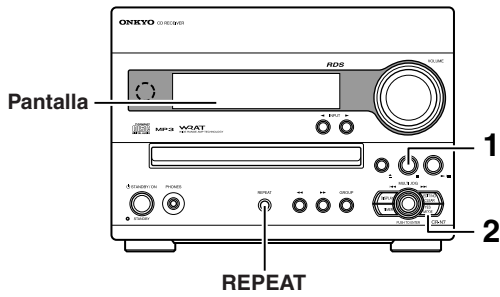



Uso del mando a distancia

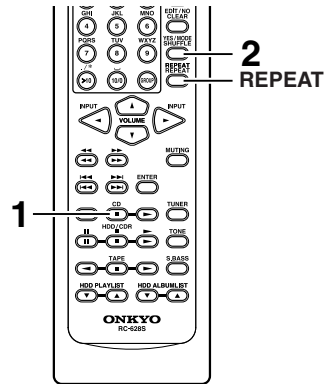


Maneras diferentes de reproducción de los CDs—Continúa

Anulación del modo Playback



Uso del mando a distancia



De esta forma se anulan los modos Memory y Random

- Esta función se ejecuta sólo si la fuente de entrada es CD y la unidad está parada.

1



Pulse ■ para parar la reproducción.

2



Pulse YES/MODE varias veces hasta que el indicador NORMAL se ilumine en la pantalla.

De esta forma se anulan los modos Repeat o 1 Track Repeat

REPEAT

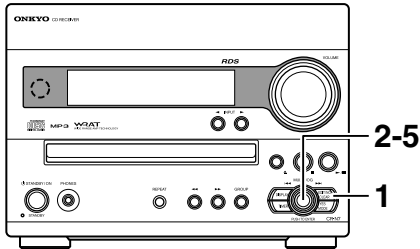


Pulse REPEAT varias veces hasta que uno de los indicadores REPEAT o REPEAT 1 se ilumine en la pantalla.

Preferencias para el MP3

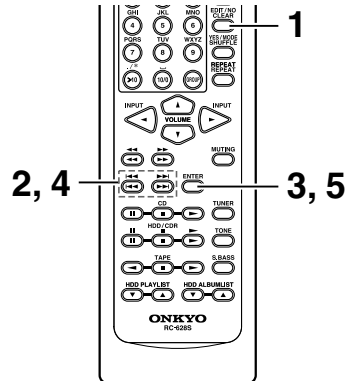
Configuración de las preferencias para el MP3

En esta sección se explica cómo configurar las preferencias para los discos MP3.



Es posible configurar las preferencias para el MP3 mientras la reproducción del disco está parada durante el modo normal de reproducción.

Uso del mando a distancia



1 	Pulse EDIT/NO/CLEAR.
2 	Gire MULTI JOG para seleccionar el elemento deseado. Para detalles sobre las preferencias, consulte la sección siguiente.
3 	Pulse MULTI JOG.
4 	Gire MULTI JOG para seleccionar su opción preferida.
5 	Pulse MULTI JOG. La unidad vuelve a la pantalla normal. Una vez terminado el ajuste, en la pantalla aparece "Complete".

Si desea anular este procedimiento en cualquier momento, pulse EDIT/NO/CLEAR.

Elementos

En esta sección, cada elemento está seguido por sus opciones de configuración. La configuración determinada se muestra en negrita.

Disc Name? (Display/Not Display)

En esta preferencia se establece si el nombre del disco se visualiza o no, durante la reproducción de un disco MP3.

Track Name? (Scroll/Not Scroll)

En esta preferencia se establece si el nombre de la pista se desplaza a lo largo de la pantalla o no, cuando se selecciona una pista de MP3.

El nombre de la pista se desplaza en el modo Navigation (página 26) independientemente de esta configuración.

Group Name? (Scroll/Not Scroll)

En esta preferencia se establece si el nombre del grupo se desplaza a lo largo de la pantalla o no, cuando se selecciona un grupo de MP3 (en el modo All Group). El nombre del grupo se desplaza en el modo Navigation (página 26) independientemente de esta configuración.

Bad Name? (Replace/Not Replace)

En esta preferencia se establece si los nombres de las pistas y grupos que contienen caracteres que no son visualizables se reemplazan o no con "TRACK n" o "GROUP n", "n" es el número de pista o grupo. Si está configurado en Not Replace, los caracteres visualizables se visualizan y se utilizan líneas en lugar de los caracteres que no son visualizables.

Para los tags ID3, se usan líneas en lugar de los caracteres no visualizables independientemente de esta preferencia.

ID3 Ver. 1? (Read/Not Read)

En esta preferencia se establece si los tags versión 1.0/1.1 se leen y visualizan o no. Si está configurado en Not Read, los tags versión 1.0/1.1 no serán visualizados.

Preferencias para el MP3—Continúa

ID3 Ver. 2? (Read/Not Read)

En esta preferencia se establece si los tags versión 2.2/2.3/2.4 tags se leen y visualizan o no. Si está configurado en Not Read, los tags ID3 versión 2.2/2.3/2.4 no serán visualizados.

CD Extra? (Audio/MP3)

Esta preferencia se refiere a los CDs Extra y mediante ella se establece si la música en la sesión de audio o las pistas de MP3 en la sesión de datos se reproducen o no.

Joliet? (Use SVD/ISO9660)

Esta preferencia se refiere a los discos MP3 en formato Joliet y mediante ella se establece si el Receptor de CDs lee los datos SVD o trata el disco como un disco ISO 9660. Normalmente, no es necesario cambiar esta preferencia.

SVD (Descriptor de volumen suplementario) admite nombres y caracteres largos de grupos y archivos además de letras y números. Algunos de los softwares de masterización de CDs se refieren al formato Joliet como “Windows format”.

Trk/Grp Num? (Display/Not Display)

En esta preferencia se establece si los caracteres numéricos al comienzo del nombre de la pista o del grupo se omiten o no cuando el nombre de la pista o del grupo aparece en la pantalla.

Si el CD MP3 ha sido creado en el PC, no es posible especificar el orden de los archivos de reproducción. Sin embargo, si se asignan una serie de números como “01”, “02”, etc, es posible especificar el orden de reproducción.

Si no desea visualizar estos números como nombres de archivos (pistas), configure esto en “Not Display”.

Nombre archivo	Display (Visualizar)	Not Display (No visualizar)
01 Pops	01 Pops	Pops
10-Rock	10-Rock	Rock
16_Jazz	16_Jazz	Jazz
21th Century	21th Century	21th Century
05-07-20 Album	05-07-20 Album	Album

Group Key? (All Group/Navigation)

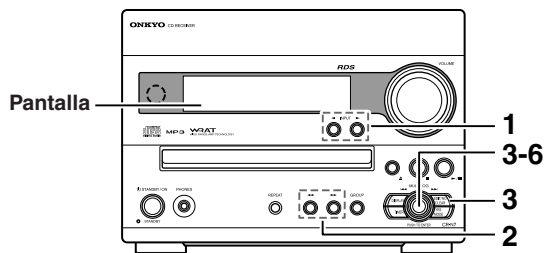
En esta preferencia se establece el modo de funcionamiento del botón GROUP. La opción All Group permite el acceso al modo All Group, pulsando el botón GROUP, y al modo Navigation, pulsando y manteniendo pulsado el botón durante algunos instantes. La opción Navigation permite el acceso al modo Navigation, pulsando el botón GROUP, y al modo All Group, pulsando y manteniendo pulsado el botón durante algunos instantes.

Programación de las emisoras de radio

Programación de las emisoras FM/AM una por una – Preset Write

Es posible memorizar manualmente las frecuencias de las emisoras una por una en los canales de memoria predeterminados. Esto es útil cuando se desea programar las emisoras en el orden favorito.

Además de este método, FM dispone de un modo “Auto Preset” para memorizar las frecuencias automáticamente.



Antes de la memorización automática

- Es posible programar hasta 30 canales incluyendo ambas emisoras, FM y AM. Por ejemplo, si ha memorizado emisoras FM en ocho canales, es posible usar los 22 canales restantes para memorizar emisoras AM.
- Las emisoras FM y AM programadas se indican separadamente. Por tanto, una de las emisoras FM predeterminadas y una de las emisoras AM predeterminadas pueden usar el mismo número de canal.
- La función Preset Write le permite memorizar las frecuencias de emisoras de radio en cualquier número de canal. Por ejemplo, es posible programar tres emisoras AM en los canales 2, 5 y 9.

Encienda la unidad antes de comenzar el procedimiento.

<p>1</p>	<p>Pulse INPUT ◀ / ▶ para visualizar “AM”.</p> <p>Pulse nuevamente para seleccionar “FM” para memorizar una emisora de FM.</p>
<p>2</p>	<p>Pulse ◀◀/▶▶ para sintonizar la emisora de radio que desea programar.</p> <p>Si se mantienen pulsados cualquiera de los botones, la frecuencia sigue cambiando.</p>
<p>3</p>	<p>Pulse EDIT/NO/CLEAR y gire MULTI JOG hasta que aparezca “Preset Write?” en la pantalla.</p>
<p>4</p>	<p>Pulse MULTI JOG.</p> <p>El número de canal que hay que programar parpadea. Para anular la programación, pulse en su lugar EDIT/NO/CLEAR.</p>
<p>5</p>	<p>Si desea cambiar el número de canal, gire MULTI JOG.</p>
<p>6</p>	<p>Pulse MULTI JOG para confirmar. Si aparece “Complete”</p> <p>La emisora de radio está registrada en el canal predeterminado.</p>

Programación de las emisoras de radio—Continúa

Si aparece "Overwrite?"

...
Overwrite? 4

El canal que ha seleccionado está ya programado.

- **Para registrar la nueva emisora de radio cancelando la emisora de radio existente**
Pulse YES/MODE.

- **Para anular la programación**
Pulse EDIT/NO/CLEAR.

Si aparece "Memory Full"

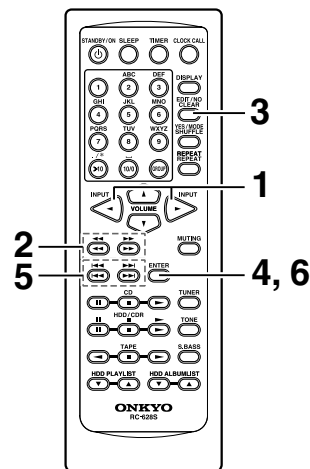
...
Memory Full

Los 30 canales disponibles para emisoras FM/AM ya están programados. Borre las emisoras innecesarias (página 41) y vuelva a probar.

7

Repita los puntos de **2 a 6** para programar el siguiente canal.

Uso del mando a distancia



Nota:

- Si la emisora FM que se recibe es una emisora RDS que tiene un PS (Program Service Name - Nombre del Programa en Servicio), la visualización de la frecuencia cambiará a la visualización del PS. (Consulte página 39 para mayor información acerca de la función RDS.)

Personalización de los canales programados

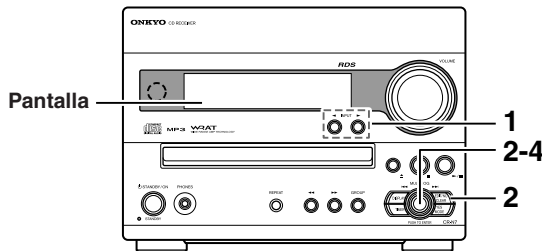
Están disponibles las funciones adicionales siguientes:

- Nombrar un canal programado (vea página 42).
- Borrar un canal programado (vea página 41).
- Copia de la emisora de radio del canal seleccionado a otro canal (vea página 40).

Programación de las emisoras de radio—Continúa

Programación de las emisoras FM automáticamente – Programación automática

La programación automática (auto preset) memoriza las frecuencias de las emisoras de radio de modo que pueda seleccionar sus canales favoritos sin tener que sintonizarlos manualmente. Las señales de emisoras de radio pueden ser localizadas y memorizadas automáticamente. Esta función no se aplica a las emisoras AM (vea página 34).



Antes de la memorización automática

Si hay emisoras de radio memorizadas antes de iniciar el procedimiento de memorización automática, las mismas serán reemplazadas por las nuevas.

Encienda la unidad antes de comenzar el procedimiento.

Nota:

- La programación automática puede memorizar ruido en vez de memorizar una estación con una señal clara en algunos canales predeterminados, esto depende de su posición. En tales casos, borre la programación manualmente (vea página 41).

1 	Pulse INPUT ◀ / ▶ para visualizar “FM”. Para mejorar la recepción FM, ajuste la posición de la antena.
2 	Pulse EDIT/NO/CLEAR y gire MULTI JOG hasta visualizar “AutoPreset?”. Para mejorar la recepción FM, ajuste la posición de la antena.
3 	Pulse MULTI JOG. En la pantalla parece el mensaje de confirmación “AutoPreset??”. Para parar la programación automática, pulse EDIT/NO/CLEAR.

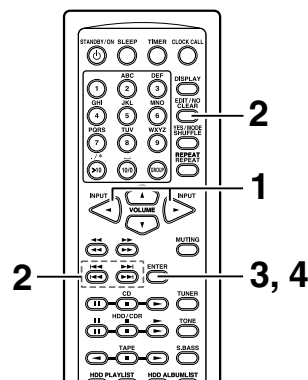
4 	Pulse MULTI JOG. La programación automática empieza. Se pueden programar hasta 20 emisoras. Las emisoras programadas serán clasificadas automáticamente por orden de frecuencia.
--------------	---

Personalización de los canales programados

Están disponibles las funciones adicionales siguientes:

- Nombrar un canal programado (vea página 42).
- Borrar un canal programado (vea página 41).
- Copia de la emisora de radio del canal seleccionado a otro canal (vea página 40).

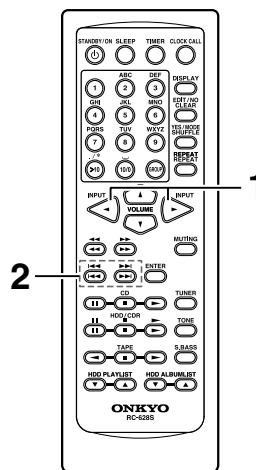
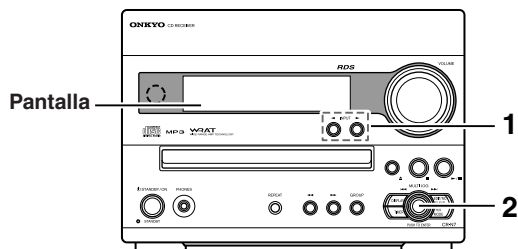
Uso del mando a distancia



Audición de una emisora FM/AM

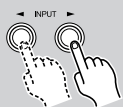
Antes que nada, programe las emisoras en los canales predeterminados (vea las páginas 34 y 36).

Uso del mando a distancia



Encienda la unidad antes de comenzar el procedimiento.

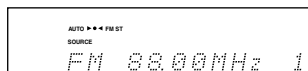
1



Seleccione FM o AM

Pulse el botón INPUT ◀ o ▶ para seleccionar FM o AM.

Se muestra el canal seleccionado recientemente.

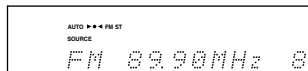


2



Gire MULTI JOG o pulse el pomo varias veces para seleccionar el canal predeterminado deseado.

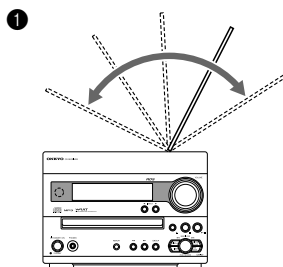
Gire el pomo en el sentido contrario a las agujas del reloj para seleccionar un número de canal menor o gírelo en el sentido de las agujas del reloj para seleccionar un número de canal mayor.



Ajuste de la antena

Ajuste e instalación de la antena FM

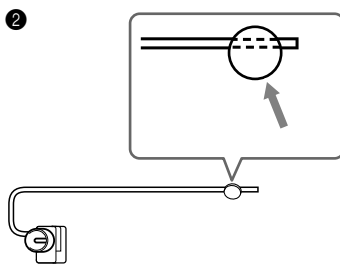
Ajuste la ubicación de la antena FM mientras escucha una emisora FM.



Cambie la dirección de la antena para determinar mejor la recepción.

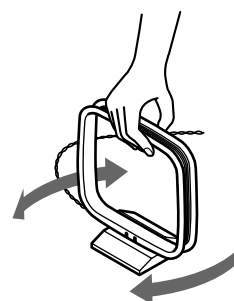
Ajuste de la antena AM

Ajuste la ubicación y posición de la antena AM mientras escucha una emisora AM para establecer mejor la recepción.



Fije la antena mediante chinchetas. (No presione la chincheta a través de la antena.)

Precaución: Tenga cuidado de no pincharse el dedo.



Audición de una emisora FM/AM—Continúa

Uso del mando a distancia

Pulse los botones numéricos, como se describe en los ejemplos a continuación, para seleccionar el canal programado deseado.

Preset canal	Pulse
8	8
10	100
22	>10 2 2

(>10) representa los dígitos en grupos de 10.

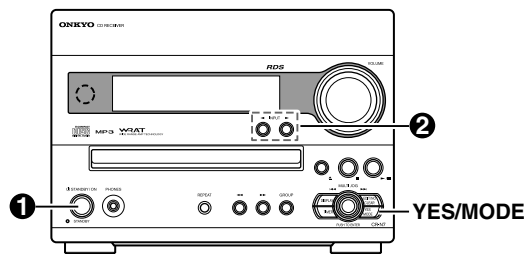
Ajuste el volumen.
(Pulse VOLUME ▲ para aumentar el volumen o pulse VOLUME ▼ para disminuirlo.)

Selecciona un canal programado.
(Si presiona ◀◀ se selecciona un número de canal inferior, si presiona ▶▶ se selecciona un número de canal superior.)

Selecciona una emisora FM/AM.

Permite la sincronización manual de una emisora de radio.
(Consulte la sección siguiente.)

Sintonización manual de una emisora de radio



- ❶ Encienda la alimentación del Receptor de CDs.
- ❷ Seleccione FM o AM
- ❸ Pulse ◀◀ o ▶▶ varias veces mientras que observa la pantalla para sintonizar la frecuencia deseada.

Cada vez que se pulsa el botón la frecuencia cambia 0,05 MHz para FM y 9 kHz para AM. Si pulsa y mantiene pulsado el botón durante más de un segundo, la frecuencia cambia constantemente. Con FM seleccionado, pulse y mantenga pulsado ◀◀ o ▶▶ durante algunos segundos y a continuación suéltelos, esto hará que la frecuencia aumente (o disminuya) automáticamente.

Si usa el mando a distancia, pulse INPUT ◀ / ▶ para seleccionar FM o AM y a continuación pulse ◀◀ / ▶▶ para sintonizar la frecuencia deseada.

Si la recepción FM no es buena

Si la recepción es pobre o se escucha mucho ruido, pulse YES/MODE para apagar el indicador AUTO y cambie a recepción monaural. De esta forma, se reduce el ruido o las caídas de señal. Para volver a la sintonización AUTO, vuelva a pulsar YES/MODE.

Receptor de CDs



Mando a distancia

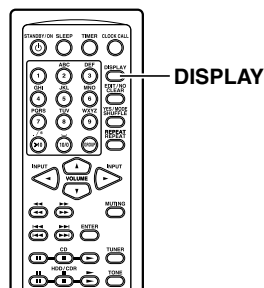
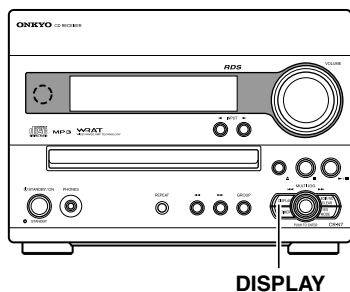


AUTO ▶▶▶ FM ST
SOURCE
FM 88.00MHz 1

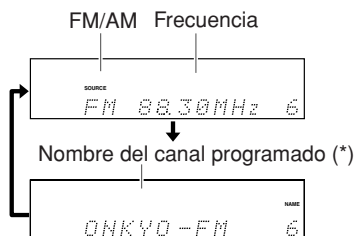
SOURCE
FM 88.00MHz 1

Audición de una emisora FM/AM—Continúa

Cambio de la visualización de la pantalla



Pulse **DISPLAY** varias veces, en la unidad o en el mando a distancia, se visualizan dos tipos de información en la pantalla.

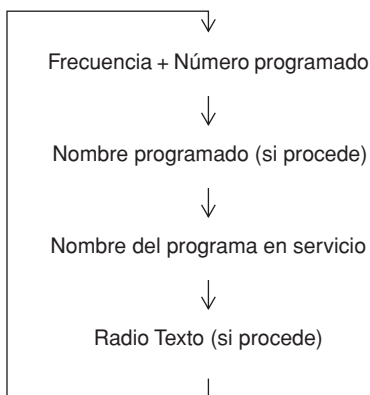


* Si un determinado canal programado no está denominado, la unidad muestra el mensaje “No Name” y a continuación indica la frecuencia. Consulte “Denominación de un canal programado” en la página 42.

Recepción de RDS



Si se pulsa **DISPLAY** varias veces la pantalla cambiará en el siguiente orden.



La recepción RDS está disponible sólo en el modelo europeo y únicamente en las áreas donde están disponibles las emisiones RDS.

¿Qué es RDS?

Las siglas RDS corresponden a Radio Data System (Sistema de datos de radio) y es un tipo de emisión FM. RDS fue desarrollado dentro de la Unión europea de radiodifusión (EBU en sus siglas en inglés) y está disponible en la mayoría de los países europeos.

Muchas emisoras FM transmiten ahora señales RDS que contienen información adicional. RDS le proporciona varios servicios de modo que es posible escoger una emisora que transmite sus categorías favoritas de música u otra información. La información acerca del Program Service Name (Nombre del programa en servicio) Radio Text (Radio Texto) se puede visualizar en Receptor de CDs.

El indicador RDS se ilumina cuando se recibe una emisora RDS.

Notas:

- Si las señales de radio son débiles, es posible que no se reciba RDS.
- Cuando se sintoniza una estación, en la pantalla se visualiza “Waiting...”.

Cambio de los canales programados FM/AM

Mediante las funciones delete y copy, es posible anular las emisoras programadas, copiar una emisora programada a otro canal o cambiar el número de canal.

Sugerencias para el cambio de canales programados

Para cambiar el número de canal:

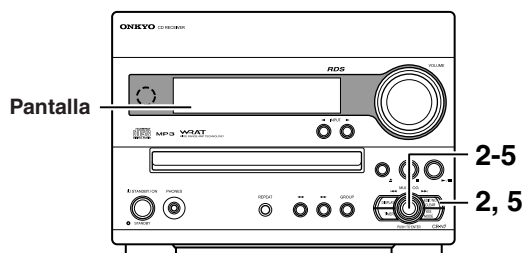
Use las funciones copy y delete.

Por ejemplo, si desea cambiar el canal 4 (en el cual ha sido programado una emisora FM) al canal 6 (un canal vacío):

- 1 Copie la emisora del canal 4 al canal 6.
- 2 Anule la emisora del canal 4.

Copia de un Canal Programado – Preset Copy

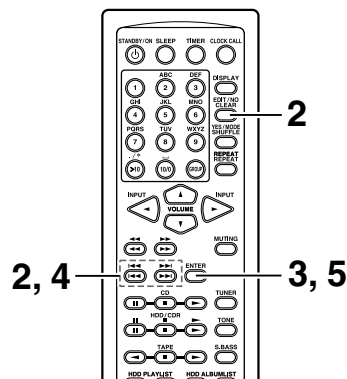
Si copia un canal programado a otro canal programado, el nombre del canal programado (vea página 42) se copia también en el otro canal.



1	<p>Llame el canal programado que desea copiar.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">SOURCE FM 80.00MHz 4</div>
2	<p>Pulse EDIT/NO/CLEAR y gire MULTI JOG hasta que aparezca "PresetCopy?" en la pantalla.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">PresetCopy?</div>

3	<p>Pulse MULTI JOG.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">SOURCE FM 80.00MHz 4</div>
4	<p>Gire MULTI JOG para seleccionar el número de canal programado al cual desea copiar (destino).</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">SOURCE FM 80.00MHz 6</div>
5	<p>Pulse MULTI JOG para confirmar.</p> <p>Si aparece "Complete": La misma emisora de radio se ha copiado en el canal predeterminado.</p> <p>Si aparece "Overwrite?": El canal que desea copiar está ya registrado.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Para registrar la nueva emisora de radio cancelando la emisora de radio existente: Pulse MULTI JOG. • Para anular: Pulse EDIT/NO/CLEAR.

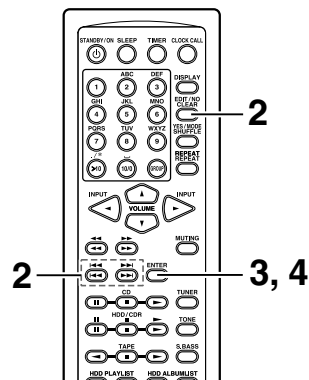
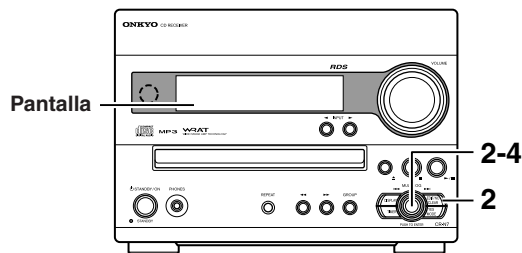
Uso del mando a distancia



Cambio de los canales programados FM/AM—Continúa

Anulación de un Canal Predeterminado – Preset Erase

Uso del mando a distancia



- 1** Llame el canal predeterminado que desea anular.
- 2** Pulse EDIT/NO/CLEAR y gire MULTI JOG hasta que aparezca "PresetErase?" en la pantalla.
- 3** Pulse MULTI JOG. En la pantalla aparece un mensaje en el que se solicita la confirmación.

Para detener la anulación, pulse EDIT/NO/CLEAR.
- 4** Pulse MULTI JOG. En la pantalla aparece "Complete". El canal programado está borrado.

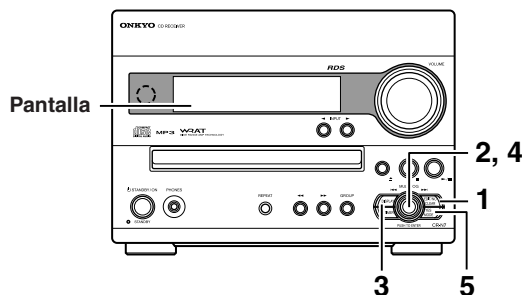
Denominación de los canales programados

Es posible nombrar los canales programados FM/AM.

Denominación de un canal programado

Seleccione el canal programado que desea denominar y ejecute “Inserción del nombre” como se describe a continuación.

El nombre puede ser de hasta ocho caracteres.



4



Gire **MULTI JOG** para seleccionar el carácter, y púlselo para confirmar.

Repita este paso para el carácter siguiente. Si desea cambiar el tipo de caracteres, repita el punto 3, y prosiga con este punto.

Para anular los caracteres, pulse y mantenga pulsado **EDIT/NO/CLEAR** por más de 2 segundos.

5



Pulse **YES/MODE** cuando termine de escribir todos los caracteres.

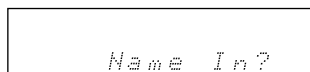
Aparecerá el mensaje “Complete” que indica que la operación se ha completado.

Inserción del nombre

1



Pulse **EDIT/NO/CLEAR** y gire **MULTI JOG** hasta que aparezca “Name In?” en la pantalla.

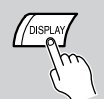


2



Pulse **MULTI JOG**.

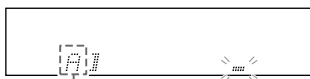
3



Pulse **DISPLAY** varias veces hasta que el tipo de carácter que desea insertar aparezca en la pantalla.

Es posible seleccionar uno de los siguientes modos de entrada de caracteres:

- “A” para letras mayúsculas
- “a” para letras minúsculas
- “1” para números y símbolos



Aparece el tipo de carácter.

¿Qué caracteres pueden escribirse?

Es posible escribir los siguientes caracteres:

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
 0123456789
 _ @ ' < > # \$ % & * = ; : + - / () ?
 ! ' " , . _ (espacio) # (insertar)

Corrección y anulación de un carácter

Si la unidad no está en el modo “Name In”, lleve a cabo los puntos 1 y 2 que se describen en “Inserción del nombre”, y siga los puntos siguientes.

- 1** Pulse **◀ / ▶** varias veces hasta que el carácter que desea corregir o borrar parpadee.
- 2** **Para corregir**
 Inserte el carácter deseado (o título) siguiendo los pasos 3 y 4 que se describen en “Inserción del nombre” en la columna de la izquierda.
Para borrar
 Pulse **EDIT/NO/CLEAR** en la unidad.

Notas:

- Si pulsa y mantiene pulsado **EDIT/NO/CLEAR** por más de dos segundos, el Receptor de CDs vuelve a la indicación anterior sin borrar los caracteres.
- Para continuar con la inserción de caracteres, realice el punto 3 en la columna de la izquierda. Para terminar la operación, lleve a cabo el punto 5.

Denominación de los canales programados—Continúa

Inserción de un carácter

Si la unidad no está en el modo “Name In”, lleve a cabo los puntos 1 y 2 que se describen en “Inserción del nombre”, y siga los puntos siguientes.

- 1 Pulse ◀◀ / ▶▶ varias veces hasta que el carácter siguiente al punto de inserción deseado parpadee.



- 2 Gire MULTI JOG hasta que aparezca “M”, a continuación pulse MULTI JOG.



- 3 Inserte el carácter deseado (o título) como se describe en los puntos 3 y 4 del apartado “Inserción del nombre”.



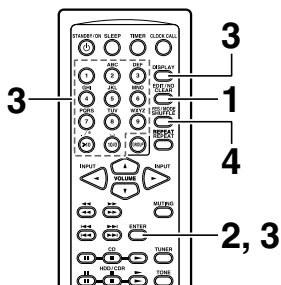
Para continuar, siga el punto 3 en “Inserción del nombre” en la página anterior. Para terminar la operación, ejecute el punto 5.

Anulación del nombre asignado a un canal predeterminado

- 1 Seleccione AM o FM como fuente.
- 2 Gire MULTI JOG para seleccionar el nombre del canal programado que desea borrar.
- 3 Pulse EDIT/NO/CLEAR y gire MULTI JOG hasta que aparezca “Name Erase?” en la pantalla.
- 4 Pulse YES/MODE.

Aparece el mensaje “Complete” y el nombre se borra.

Inserción de caracteres desde el mando a distancia




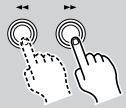



<p>1</p>	<p>Pulse EDIT/NO/CLEAR.</p>
<p>2</p>	<p>Pulse ENTER.</p>
<p>3</p> 	<p>Pulse DISPLAY varias veces hasta que el tipo de carácter que desea insertar aparezca en la pantalla.</p> <p>Cada vez que se pulsa el botón DISPLAY se cambia el tipo de caracteres.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Inserción de caracteres alfabéticos: Cada vez que se presiona un botón numérico se ven unos cuantos caracteres de los alfabetos. Por ejemplo, si se pulsa varias veces el botón 2ABC se visualiza A→B→C→A en este orden. Visualice el carácter deseado, y a continuación pulse ENTER. • Inserción de números y símbolos: Pulse un botón numérico para visualizar el número correspondiente. Cada vez que presione el botón >10 o el botón 10/0 () se alternan los símbolos que se indican en el botón correspondiente. Es posible insertar “ () → . → / → * → - → , → ! → ? → & → ’ → () ” mediante el botón >10, y () mediante el botón 10/0. Visualice el número o símbolo deseado y a continuación pulse ENTER. <p>Nota: No es posible insertar todos los símbolos de los botones numéricos del mando a distancia. Para insertar símbolos, use el botón ◀◀ o ▶▶ del mando a distancia para seleccionar los símbolos deseados.</p>
<p>4</p>	<p>Pulse YES/MODE/SHUFFLE para finalizar el proceso de denominación.</p>

Configuración del reloj

Configuración de ACCUCLOCK para el uso de una emisora específica

La función ACCUCLOCK normalmente emplea la emisora FM con la señal más fuerte para configurar el reloj. Si el reloj no puede configurarse correctamente usando tal emisora, es posible especificar cuál es la emisora que la función ACCUCLOCK tiene que usar. Ésta tiene que ser una emisora FM que admite información CT RDS (Clock Time).

<p>1</p> 	<p>Pulse TIMER. En la pantalla aparece “Clock”. Si el reloj ha sido ya configurado, en su lugar aparece la opción temporizador. En este caso, es necesario pulsar TIMER varias veces hasta que aparezca “Clock”.</p>
<p>2</p> 	<p>Pulse MULTI JOG. En la pantalla aparece “*AccuClock*” o “AccuClock”. Si aparece “Manual Adjust”, gire MULTI JOG para seleccionar “*AccuClock*” o “AccuClock”.</p>
<p>3</p> 	<p>Pulse MULTI JOG. La pantalla aparece como se ilustra.</p> <div data-bbox="749 961 1053 1032" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>FM 89.00MHz AC</p> </div>
<p>4</p> 	<p>Use ◀▶ para sintonizar la emisora FM. Sugerencia: Si pulsa YES/MODE en lugar de ◀▶, la unidad comienza a buscar la frecuencia apropiada automáticamente. El indicador RDS aparece cuando se sintoniza una emisora que es compatible con RDS, como se muestra.</p> <div data-bbox="749 1302 1053 1372" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>RDS</p> </div>
<p>5</p> 	<p>Pulse MULTI JOG. Mientras el reloj se ajusta, “Wait” parpadea en la pantalla, como se ilustra. La configuración del reloj puede tomar algunos minutos. Cuando el reloj ha sido ajustado, el mensaje “Clock Adjusted” se desplaza a través de la pantalla, a continuación se visualizan el día y la hora durante algunos momentos. Notas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si el reloj no ha sido configurado correctamente, especifique otra emisora FM y pruebe otra vez, o bien, configure el reloj manualmente (página 45). • Si no desea que el reloj se actualice automáticamente, es posible desactivar la función ACCUCLOCK (página 21).

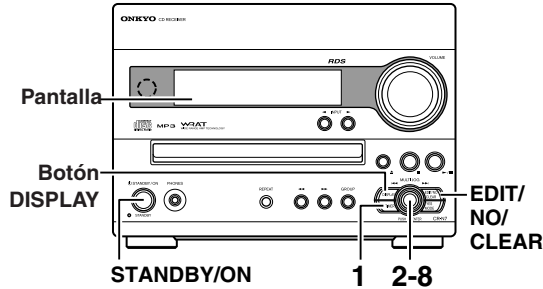
Sugerencia:







Es posible llevar a cabo la operación también mediante los botones TIMER, ENTER, ◀▶ y YES/MODE del mando a distancia.



Configuración del reloj—Continúa

Configuración manual del reloj

Es posible seleccionar la visualización de 12 horas o 24 horas. (En esta sección se explica cómo configurar la hora con la visualización de 24 horas).

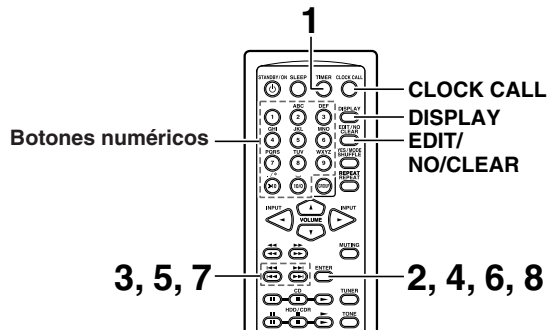


- | | | | | | | | | | |
|-----------------|---|---------------|--------------|-------------|---------------|--------------|--------------|-----------------|--|
| 1 |  <p>Pulse TIMER varias veces hasta que aparezca "Clock" en la pantalla.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">Clock</div> | | | | | | | | |
| 2 |  <p>Pulse MULTI JOG.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">AccuClock</div> | | | | | | | | |
| 3 |  <p>Gire MULTI JOG.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">ManualAdjust</div> <p>Seleccione "Ajuste Manual".</p> | | | | | | | | |
| 4 |  <p>Pulse MULTI JOG.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">SUN 0:00</div> <p>Ahora es posible configurar los días de la semana.</p> | | | | | | | | |
| 5 |  <p>Gire MULTI JOG para seleccionar el día actual de la semana.</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td>SUN - Domingo</td> <td>THU - Jueves</td> </tr> <tr> <td>MON - Lunes</td> <td>FRI - Viernes</td> </tr> <tr> <td>TUE - Martes</td> <td>SAT - Sábado</td> </tr> <tr> <td>WED - Miércoles</td> <td></td> </tr> </table> | SUN - Domingo | THU - Jueves | MON - Lunes | FRI - Viernes | TUE - Martes | SAT - Sábado | WED - Miércoles | |
| SUN - Domingo | THU - Jueves | | | | | | | | |
| MON - Lunes | FRI - Viernes | | | | | | | | |
| TUE - Martes | SAT - Sábado | | | | | | | | |
| WED - Miércoles | | | | | | | | | |
| 6 |  <p>Pulse MULTI JOG para confirmar la configuración.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">THU 0:00</div> <p>Ahora es posible configurar la hora.</p> | | | | | | | | |

- | | |
|----------|---|
| 7 |  <p>Gire MULTI JOG para configurar la hora actual.</p> <p>Es posible usar también los botones numéricos del mando a distancia.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">THU 19:03</div> <p>Para cambiar los indicadores am y pm, pulse el botón >10 del mando a distancia.</p> |
| 8 |  <p>Pulse MULTI JOG para poner en marcha el reloj.</p> <p>Es posible usar también el botón ENTER del mando a distancia. Puede ser útil llevar a cabo la sincronización con una fuente horaria precisa.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">THU 19:03</div> <p>El reloj se pone en funcionamiento y un punto que indica los segundos parpadea.</p> |

Para anular la configuración del reloj
Pulse EDIT/NO/CLEAR.

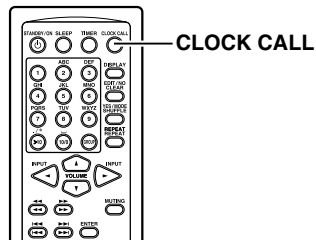
Uso del mando a distancia



Configuración del reloj—*Continúa*

Comprobación de la hora y del día de la semana

Para comprobar la hora y el día de la semana, pulse CLOCK CALL en el mando a distancia.



El reloj aparece durante 8 segundos en el modo Standby.

Para cambiar la visualización de 12 horas a 24 horas

Pulse DISPLAY mientras que la hora actual se indica en la pantalla.

Activación o desactivación de la visualización de la hora actual mientras la unidad está en el modo Standby

Antes que nada, encender la unidad, a continuación pulse y mantenga pulsado el botón STANDBY/ON de la unidad por más de dos segundos.

La visualización de la hora actual en el modo Standby consume más energía que cuando la misma no está visualizada.

Uso de las funciones del Timer

El Receptor de CDs dispone de tres funciones de temporización: Sleep, Once y Every.

Notas acerca de los temporizadores

Selección de un número de temporizador

Es posible configurar hasta cuatro temporizadores.

Tipos de funcionamiento del temporizador

- Timer Play: El componente especificado inicia la reproducción a la hora especificada.
- Timer Rec: El componente especificado inicia la grabación a la hora especificada.
- La función Timer Rec puede grabarse en una platina de casete Onkyo que dispone de un conector **RI** conectado al Receptor de CDs. Seleccione la fuente de entrada correcta.

Selección de los medios para el funcionamiento del temporizador

Es posible seleccionar AM, FM o CD en el Receptor de CDs, o un DVD o CDR en un componente Onkyo conectado o bien un componente externo conectado que dispone de la función Timer. (Es necesario configurar los dispositivos de modo que el nombre del componente sea visualizado correctamente en el Receptor de CDs.)

Para el funcionamiento del Timer Rec, es posible seleccionar AM, FM o un componente externo que esté conectado al conector LINE y que dispone de la función Timer.

Selección de los días de la semana

El temporizador Once funciona sólo una vez. El temporizador Every funciona a la hora especificada en el día o días especificados de cada semana. Para el temporizador Every, es posible seleccionar cualquier serie de días consecutivos de la semana, como todos los días, de lunes a viernes o cada sábado y domingo.

es decir,

Temporizador 1: Usado como reloj despertador todas las mañanas.

Timer Play — Every — Everyday —
7:00-7:30

Temporizador 2: Registra un programa de radio cada semana.

Timer Rec — Every — MON - SAT —
15:10-15:30

Temporizador 3: Registra un programa de radio sólo este domingo.

Timer Rec — Once — SUN —
10:00-12:00

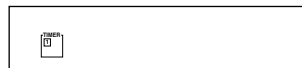
Notas:

- No es posible cambiar el reloj o la hora final de la función del temporizador durante la reproducción o grabación del temporizador.
- No es posible usar la función Timer si el reloj no está configurado. Asegúrese de configurar primero el reloj.
- Si programa el temporizador de un componente externo conectado, compruebe que el componente está conectado de manera segura y correcta.

No es posible usar la reproducción o grabación del temporizador con una conexión incompleta.

- Durante el funcionamiento Timer Rec, la función muting está activada y el nivel de audio está al mínimo. Para escuchar el audio que se está grabando, pulse MUTING en el mando a distancia.

Indicadores TIMER



Si cualquiera de los temporizadores está configurado, el indicador TIMER se ilumina. Si el indicador de número está iluminado, el temporizador correspondiente ha sido programado. Si el indicador de número está dentro de un cuadrado, el funcionamiento del Timer Rec está programado.

Si el tiempo programado coincide con otra configuración del temporizador

- Queda habilitado sólo el temporizador que ha sido programado más temprano.
- Si ambos temporizadores inician al mismo tiempo, queda habilitado sólo el temporizador con el número inferior.

Temporizador 1 9:00 - 10:00

Temporizador 2 8:00 - 10:00

↑ Este temporizador (con el horario de activación más temprano) está habilitado.

Temporizador 3 12:00 - 13:00

↑ Este temporizador (con el número más bajo) está habilitado.

Temporizador 4 12:00 - 12:30

Notas sobre el temporizador Sleep

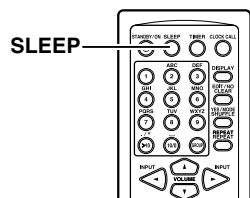
Cuando el temporizador Sleep está configurado, la unidad pasa al modo Standby a la hora especificada.

Uso de las funciones del Timer—Continúa

Uso del temporizador Sleep

Uso del mando a distancia

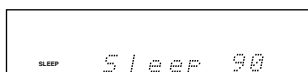
El temporizador Sleep puede configurarse de 10 a 90 minutos, en intervalos de 10 minutos.



Pulse SLEEP.

En la pantalla aparece “Sleep 90”, que indica que la unidad se apagará al transcurrir 90 minutos.

Cada vez que se pulsa el mismo botón el tiempo restante disminuye 10 minutos.



Pulse ◀◀ / ▶▶ si desea que el tiempo restante aumente en periodos de 1 minuto.

El indicador SLEEP aparece en la pantalla cuando se ha ajustado el temporizador Sleep. El tiempo sleep especificado aparece en la pantalla durante unos 8 segundos, y a continuación vuelve a aparecer la pantalla anterior.

Comprobación del tiempo restante

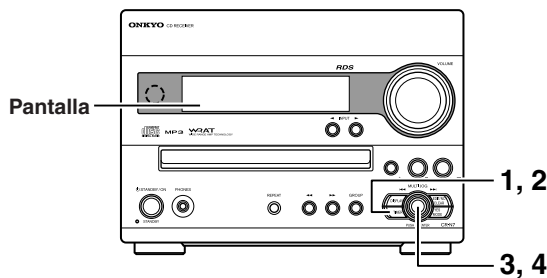
Pulse SLEEP mientras el temporizador Sleep está activado. Si pulsa SLEEP mientras el tiempo restante está visualizado, el mismo disminuye 10 minutos.

Anulación del temporizador Sleep

Pulse SLEEP varias veces hasta que aparezca “Sleep Off” en la pantalla.

Uso de la unidad

El temporizador Sleep puede configurarse de 10 a 90 minutos, en intervalos de 10 minutos. Es posible además configurar el temporizador de 1 a 99 con incrementos de 1 min. esto es posible también con el MULTI JOG.



1



Pulse y mantenga pulsado TIMER durante más de 1 segundo.

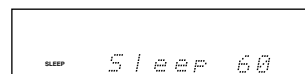
“Sleep 90” aparece en la ventana de visualización. La unidad se apagará al transcurrir 90 minutos.

2



Pulse TIMER si desea reducir el tiempo restante.

Cada vez que se pulsa, el tiempo restante disminuye 10 minutos:
90→80→...→10→off.

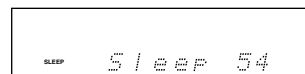


3



Gire MULTI JOG si desea que el tiempo restante aumente en periodos de 1 minuto.

Gire MULTI JOG en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el tiempo restante hasta un máximo de 99 minutos o en el sentido contrario a las agujas del reloj para disminuir el tiempo restante a un minuto.



El indicador SLEEP aparece en la pantalla cuando se ha ajustado el temporizador Sleep. El tiempo sleep especificado aparece en la pantalla durante unos 8 segundos, y a continuación vuelve a aparecer la pantalla anterior.

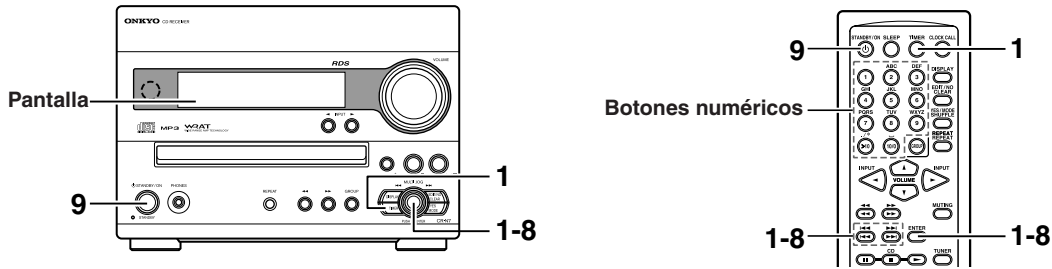
Uso de las funciones del Timer—Continúa

Programación de un temporizador

Antes de programar un temporizador para una transmisión de AM/FM, programe las emisoras de radio deseadas en los canales predeterminados. (Vea las páginas 34 y 36.)

Notas:

- No es posible usar las funciones del temporizador si el reloj no está configurado.
- Si no toca los botones durante 60 segundos mientras está realizando la configuración del temporizador, la unidad vuelve a la pantalla normal.
- Los siguientes procedimientos se ejecutan en la unidad. Si usa el mando a distancia para llevar a cabo estos procedimientos, pulse ◀▶ en lugar de girar el MULTI JOG y pulse ENTER en lugar de MULTI JOG.



<p>1 Receptor de CDs Mando a distancia</p>	<p>Pulse TIMER varias veces para seleccionar el número de temporizador deseado.</p> <p>Seleccione uno de los temporizadores de 1 a 4 y a continuación pulse MULTI JOG.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; width: fit-content; margin: 10px auto;"> Timer 1 </div> <p>Si se visualiza solamente “Clock”, los días de la semana y la hora no han sido configurados. Configure los días de la semana y la hora.</p>
<p>2 Receptor de CDs Mando a distancia</p>	<p>Gire MULTI JOG para seleccionar Timer Play o Timer Rec.</p> <p>Cuando se visualiza el temporizador deseado, pulse MULTI JOG. El funcionamiento Timer Rec puede realizarse en un grabador de CDs o platina de cassetes conectados. Durante la grabación, se activa la función de silenciamiento.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; width: fit-content; margin: 10px auto;"> Play 0 </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; width: fit-content; margin: 10px auto;"> Rec </div>
<p>3 Receptor de CDs Mando a distancia</p>	<p>Gire MULTI JOG para seleccionar la fuente.</p> <p>Cuando se visualiza la fuente deseada, pulse MULTI JOG.</p> <p>Para el funcionamiento del Timer Rec, es posible seleccionar FM, AM, HDD, TAPE, LINE o CD.</p> <p>FM o AM está seleccionado</p> <p>Gire MULTI JOG para seleccionar el número predeterminado.</p> <p>Cuando se visualiza el número predeterminado, pulse MULTI JOG.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; width: fit-content; margin: 10px auto;"> FM 87.50MHz </div>

Uso de las funciones del Timer—Continúa

4

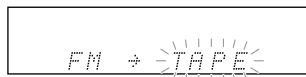
Receptor de CDs



Mando a distancia



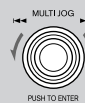
Pulse MULTI JOG.



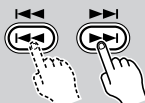
(Sólo para Timer Rec)

5

Receptor de CDs



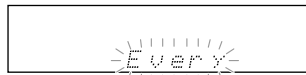
Mando a distancia



Gire MULTI JOG para seleccionar “Once” o “Every”.

El temporizador Once funciona sólo una vez. El temporizador Every funciona todas las semanas.

Tras haber seleccionado uno de ellos, pulse MULTI JOG.



Si ha seleccionado “Once”, el temporizador funciona sólo una vez en el día específico.

Gire MULTI JOG para seleccionar el día o días de la semana.

Cuando el día de la semana deseado se visualiza, pulse MULTI JOG.



Si ha seleccionado “Every”, el temporizador funciona en el día o días específicos de cada semana.

Gire MULTI JOG para seleccionar el día o días de la semana.

Cuando el día de la semana deseado se visualiza, pulse MULTI JOG.

MON ⇄ TUE ⇄ WED ⇄ THU ⇄ FRI



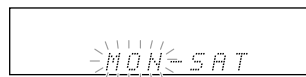
SUN ⇄ Days Set ⇄ Everyday ⇄ SAT

Days Set (Es posible especificar los días.)

Si ha seleccionado “Days Set”, es posible seleccionar cualquier serie consecutiva de días de la semana.

1. Gire MULTI JOG para seleccionar el primer día.

Cuando el día de la semana deseado se visualiza, pulse MULTI JOG.



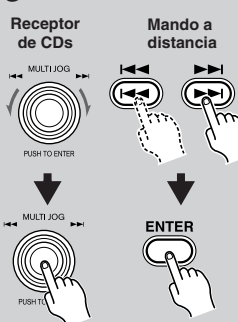
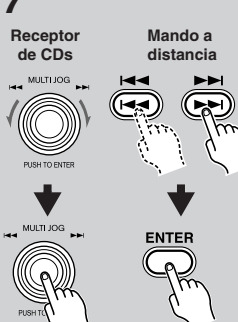
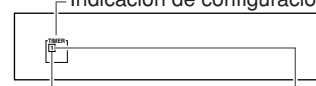
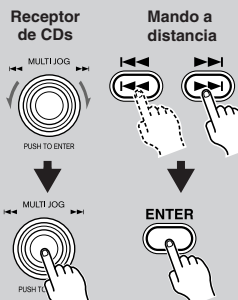
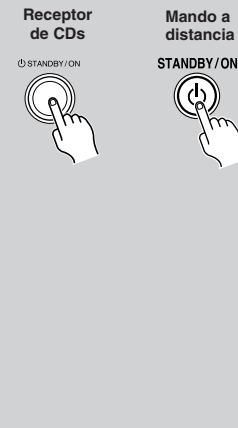
2. Gire MULTI JOG para seleccionar el último día.

Cuando el día de la semana deseado se visualiza, pulse MULTI JOG.



En este ejemplo, el funcionamiento del temporizador se activa en la hora especificada, de jueves a domingo.

Uso de las funciones del Timer—Continúa

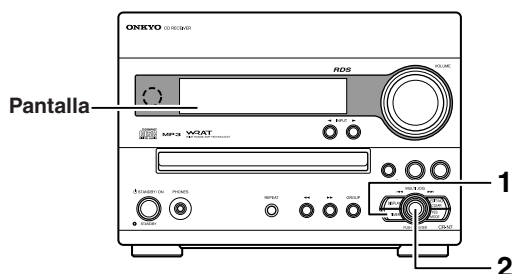
<p>6</p> <p>Receptor de CDs Mando a distancia</p> 	<p>Gire MULTI JOG para configurar la hora de activación del funcionamiento del temporizador.</p> <p>Es posible usar también los botones numéricos del mando a distancia.</p> <p>Cuando se visualiza la hora deseada, pulse MULTI JOG.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; width: fit-content; margin: 10px auto;">On 7:29</div> <p>Por ejemplo, para configurar 7:29, pulse 10/0, 7, 2 y a continuación 9.</p> <p>Notas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cuando se configura la hora de activación, la hora de desactivación se configura automáticamente una hora después. • Durante el registro del temporizador, puede ser que los primeros segundos no se registren. Configure la hora de activación 1 minuto después.
<p>7</p> <p>Receptor de CDs Mando a distancia</p> 	<p>Gire MULTI JOG para configurar la hora de desactivación del funcionamiento del temporizador.</p> <p>Cuando se visualiza la hora deseada, pulse MULTI JOG.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; width: fit-content; margin: 10px auto;">Off 8:29</div> <p style="text-align: center;">↓</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;">  <p style="text-align: center;">Indicación de configuración del temporizador</p> </div> <p>Si el funcionamiento Timer Rec está programado, aparece un cuadrado. Número de temporizador seleccionado</p>
<p>8</p> <p>Receptor de CDs Mando a distancia</p> 	<p>Gire MULTI JOG para configurar el volumen.</p> <p>El valor predeterminado del volumen es 20. Tras la selección del volumen deseado, pulse MULTI JOG para confirmar el valor actual.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; width: fit-content; margin: 10px auto;">Timer-Vol. 10</div>
<p>9</p> <p>Receptor de CDs Mando a distancia</p> 	<p>Poner la unidad en el modo Standby.</p> <p>Pulse STANDBY/ON para poner la unidad en el modo Standby.</p> <p>Notas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Incluso si configura el modo Memory, Random, o 1GR para la reproducción del temporizador, el Receptor de CDs ejecutará la reproducción normal a la hora de activación del temporizador. • Si la unidad no está en el modo Standby, el temporizador programado no se activará a la hora de activación del temporizador. Compruebe que la unidad está en el modo Standby para la activación del funcionamiento del temporizador. • Si trata de configurar el temporizador Sleep o pulsa TIMER durante el funcionamiento del temporizador, la configuración del temporizador actual se anula. • El volumen durante el funcionamiento de Timer Play está configurado a un nivel programado antes de poner la unidad en el modo Standby. Si es necesario, ajuste el volumen antes de poner la unidad en el modo Standby. • Durante el funcionamiento Timer Rec, la función de silenciamiento (muting) está activada y el nivel de audio está al mínimo. Para escuchar el audio que se está grabando, pulse MUTING en el mando a distancia.

Para volver a programar los temporizadores, pulse EDIT/NO/CLEAR y siga las instrucciones desde el comienzo.

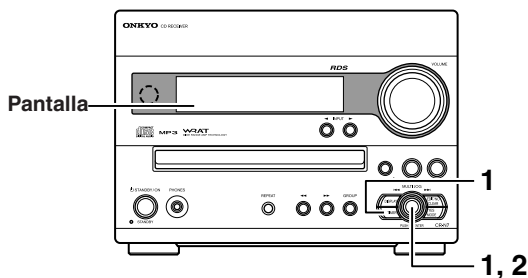
Uso de las funciones del Timer—Continúa

Activación y desactivación del temporizador

- Es posible usar esta función para anular o reanudar el funcionamiento programado del temporizador.
- No es posible programar los temporizadores si el reloj no está configurado.



Visualización de las configuraciones del temporizador



1 	<p>Pulse TIMER varias veces para visualizar el número de temporizador deseado.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; width: fit-content; margin: 10px auto;"> Timer 1 </div> <p>Si el número de temporizador está iluminado, significa que el temporizador correspondiente ha sido programado.</p>
2 	<p>Gire MULTI JOG para activar o desactivar el temporizador.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; width: fit-content; margin: 10px auto;"> Timer On </div> <p style="text-align: center;">o</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; width: fit-content; margin: 10px auto;"> Timer Off </div> <p>Cuando el temporizador ha sido activado o desactivado, la unidad visualiza la pantalla anterior.</p>

Sugerencia:

Es posible llevar a cabo la operación también mediante el botón TIMER y el botón ◀◀/▶▶ del mando a distancia.

1 	<p>Pulse TIMER varias veces para visualizar el número de temporizador deseado, y a continuación pulse MULTI JOG.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; width: fit-content; margin: 10px auto;"> Timer 1 </div>
2 	<p>Pulse MULTI JOG para visualizar las configuraciones de temporizador que siguen.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; width: fit-content; margin: 10px auto;"> Rec </div> <p>Si se pulsa MULTI JOG varias veces es posible visualizar las configuraciones que siguen.</p> <p>Notas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Es posible cambiar las configuraciones mediante MULTI JOG. • Si el temporizador está desactivado y usted cambia las configuraciones, el temporizador se activa automáticamente. <p>Comprobación de las configuraciones. Si no cambia las configuraciones, la unidad vuelve a la pantalla anterior. Para volver a la pantalla anterior, pulse EDIT/NO/CLEAR.</p>

Sugerencia:

Es posible llevar a cabo esta operación mediante los botones TIMER, ENTER y los botones EDIT/NO/CLEAR del mando a distancia.

Resolución de problemas

Los problemas podrían ser ocasionados por cualquier componente conectado a esta unidad. Sírvase controlar la tabla siguiente, remítase a los manuales de instrucciones de los demás componentes.

Alimentación

No se ha conectado la alimentación al sistema.

- Asegúrese de que el cable de alimentación está conectado en la toma de CA.
- Desconectar el cable de alimentación de la toma de CA, esperar diez segundos o más y volver a enchufar el cable.

La energía se desconecta durante esta operación.

- Si el indicador SLEEP está iluminado en la pantalla, el temporizador Sleep está funcionando. Anule el temporizador Sleep. (Consulte la página 48.)
- El Receptor de CDs pasa al modo Standby cuando la reproducción o grabación del temporizador se ha completado. (Consulte la página 51.)
- Si el indicador STANDBY parpadea, significa que el circuito de protección incorporado está activado. Tenga cuidado de no cortar las conexiones positivas y negativas.

Audio

El sonido no se escucha.

- Asegúrese de que el cable de alimentación está conectado a la toma de CA.
- Compruebe que los altavoces están conectados correctamente y que los núcleos de los cables de los altavoces tocan sólo los conectores del altavoz. (Consulte la página 16.)
- Asegúrese de que el volumen no está en el mínimo. (Consulte la página 22.)
- Asegúrese de que la fuente de entrada está seleccionada correctamente.
- Asegúrese de que la función de silenciamiento (muting) no está activada. Si el indicador MUTING parpadea, el sonido está silenciado. Anule la función muting. (Consulte la página 23.)
- Cuando los auriculares están conectados, los altavoces no emiten ningún sonido. Desconecte los auriculares. (Consulte la página 22.)

El sonido no es bueno.

- Asegúrese de que los cables del altavoz están conectados correctamente. Verifique su polaridad (+/-). (Consulte la página 16.)
- Conecte firmemente los cables de audio analógico. (Consulte la página 17.)
- La calidad del sonido podría estar afectada por un campo magnético fuerte, como el televisor. Coloque tal dispositivo lejos del Receptor de CDs.
- Si dispone de dispositivos que emiten ondas de radio de alta intensidad cerca del Receptor de CDs, como un teléfono móvil que funciona (si está realizando una llamada), es posible que se genere ruido.
- El Receptor de CDs usa una unidad rotatoria cuyo instrumento de precisión genera un sonido que es apenas perceptible mientras se realiza la lectura de un disco durante la reproducción o búsqueda de una pista; es posible que lo escuche en un ambiente silencioso.

El sonido se interrumpe a causa de la vibración.

- El Receptor de CDs está diseñado para un uso estacionario; colóquelo en un lugar donde la influencia de la vibración es mínima.

Los auriculares producen ruido o no producen ningún sonido.

- Podría haber un mal contacto. Limpie el terminal de los auriculares. Para información sobre la limpieza, consulte el manual de instrucciones que se suministra con los auriculares. De otro modo, compruebe que el cable de los auriculares no está roto.

Calidad del sonido

- La calidad de sonido se vuelve estable cuando han pasado de 10 a 30 minutos tras el encendido. No use elementos para unir los cables de audio con los cables de altavoz para no perjudicar la calidad del audio.

Resolución de problemas—*Continúa*

CD

Salto de sonido.

- La unidad absorbe las vibraciones o el disco está rayado o sucio.

Los números de las pistas no se memorizan al realizar la configuración para la reproducción MEMORY.

- Compruebe que el disco ha sido cargado y que la pista o pistas que está tratando de programar están incluidas en el disco.

El disco no se reproduce.

- Compruebe que el disco ha sido cargado en la bandeja de carga correctamente. El disco tiene que estar insertado con el lado de reproducción hacia arriba.
- Compruebe que la superficie del disco no está sucia.
- Si sospecha que la causa es la condensación, espere una hora después de haber encendido la unidad antes de reproducir el disco.
- El disco CD-R/RW no es estándar. Consulte “Notas sobre los discos” en la página 12.

Pasa mucho tiempo antes de que empiece la reproducción.

- Puede que el Receptor de CDs tarde en cargar y leer un CD que contiene muchas pistas.

Sintonizador

Se escucha ruido durante la emisión o se escucha demasiado ruido blanco durante la emisión estéreo en banda FM. No es posible sintonizar la emisora de radio mediante la función Auto Preset (sólo para emisoras FM). O bien, el indicador FM ST no se elimina durante la transmisión FM.

- Cambie la posición de la antena. (Consulte la página 37.)
- Coloque la unidad lejos del televisor o del PC.
- Los automóviles o aviones pueden crear interferencias ruidosas.
- Una señal de radio puede ser débil si una pared de hormigón obstruye el recorrido de la señal.
- Configure el modo FM en Monaural. (Consulte la página 38.)
- Es posible escuchar ruido cuando se hace funcionar el mando a distancia durante la recepción AM.
- Si la recepción no mejora de ninguna forma, instale una antena de exteriores. (Consulte la página 15.)

En caso de fallo de alimentación o si la toma de energía está desconectada:

- El contenido de la memoria suele mantenerse durante dos semanas. Si se pierden las emisoras memorizadas, hay que volverlas a programar.
- Los datos del reloj se han perdido. Vuelva configurar el reloj y los temporizadores.

La frecuencia de radio no se puede ajustar.

- Pulse ◀◀/▶▶ para ajustar la frecuencia de radio.

La función RDS no funciona.

- La emisora no es una emisora RDS.
- Conectar una antena FM de exteriores. (Consulte la página 15.)
- Cambie la posición o dirección de la antena de exteriores.
- Coloque la antena lo más lejos posible de luces fluorescentes. (Consulte la página 37.)

Mando a distancia

El mando a distancia no funciona correctamente.

- Compruebe que las baterías se han instalado en la dirección correcta (polaridad +/-). (Consulte la página 5.)
- Sustituya ambas baterías con otras nuevas. (No mezcle tipos diferentes de baterías o baterías nuevas con baterías usadas).
- La distancia entre el mando a distancia y la unidad podría ser demasiado grande o podría haber un objeto entre ellos.
- El sensor del mando a distancia de la unidad puede estar sujeto a luz brillante (luz fluorescente o luz solar).
- La unidad está colocada detrás de las ventanas con cristales oscurecidos de un rack de audio o centro de entretenimiento.

Resolución de problemas—Continúa

Conexión con dispositivos externos

No se dispone de interoperabilidad con otros dispositivos externos Onkyo.

- Compruebe que el cable **RI** y los cables de audio analógico están conectados correctamente (Ver las páginas 17-20). Si se conecta sólo un cable **RI** no funcionará.
- Especifique el nombre de la fuente en la pantalla del dispositivo externo Onkyo. (Consulte la página 20.)
- Si se conecta un dispositivo de grabación de Onkyo para grabar MP3 en un CD, la grabación empezará sin que se ejecute la función de Peak Search cuando se presione el botón CD DUBBING en el dispositivo de grabación conectado. Esto no es un mal funcionamiento.

No se escucha ningún sonido del dispositivo conectado.

- Compruebe el cable digital óptico no está torcido o dañado.
- Configure la salida digital a PCM, porque el Receptor de CDs admite sólo señales PCM.

El tocadiscos emite sonidos bajos.

- Compruebe que el tocadiscos está dotado de ecualizador fono incorporado.
- Si el tocadiscos no está dotado de ecualizador fondo incorporado, es necesario dotarse de un ecualizador separadamente.

Función Temporizador

La reproducción o grabación del temporizador no funciona.

- El reloj debe estar configurado correctamente.
El reloj no está configurado, la reproducción o la grabación no funcionan. Compruebe que ha programado la hora actual. (Consulte la página 44.)
- El funcionamiento del temporizador no se activa si la alimentación de la unidad se activa antes de la hora de activación del temporizador. Compruebe que la unidad está en el modo Standby antes la hora de activación del funcionamiento del temporizador. (Consulte la página 51.)
- El tiempo programado puede coincidir con otro temporizador. Asegúrese de configurar los temporizadores múltiples de manera que no coincidan entre ellos. (Consulte la página 47.)
- Si trata de configurar el temporizador Sleep o pulsa TIMER durante el funcionamiento del temporizador, la configuración del temporizador actual se anula.
- El temporizador usa el volumen fijado antes de que la unidad pasara al modo Standby. Fije el volumen apropiado antes de poner la unidad en el modo Standby. (Consulte la página 51.)
- Compruebe que el cable **RI** y los cables de audio analógico están conectados correctamente.
- Si ha seleccionado un grabador de CDs externo de Onkyo para el funcionamiento del temporizador, debe especificar el nombre de la fuente. (Consulte la página 20.)

La hora no se visualiza durante el modo Standby.

- Active la pantalla de la hora actual mientras la unidad está en el modo Standby. (Consulte la página 46.)

Los colores de la imagen del televisor están distorsionados.

- Coloque los altavoces lejos del televisor.

Onkyo no se hace responsable de los daños causados por malas grabaciones debidas al funcionamiento defectuoso de la unidad (por ejemplo, no cubre los gastos de alquiler de CDs).

Antes de grabar información importante, asegúrese de que el material se grabará correctamente.

Este producto usa un microcomputer para ejecutar varias funciones avanzadas. Sin embargo, el ruido, interferencias de radio o la electricidad estática podrían causar ocasionalmente el funcionamiento defectuoso de la unidad. En este caso, desconecte el cable de alimentación de la toma de CA, y vuelva a conectarlo otra vez después de 5 segundos.

Especificaciones

General

Alimentación:	CA 230–240 V, 50 Hz
Consumo:	68 W
Consumo en Standby:	0,3 W
Dimensiones	
(Anch. x Alt. x Prof.):	205 Anchura x 147 Altura x 356 Prof. mm
Peso:	4,3 kg

■ Entradas de audio

Entradas analógicas: LINE, TAPE, HDD

■ Salidas de audio

Salidas digitales:	Óptica: 1
Salidas analógicas:	TAPE, HDD
Presalidas de subwoofer:	1
Salidas de altavoz:	2
Auriculares:	1

Sección del amplificador

Potencia de salida:	14 W + 14 W (8 Ω, 40 Hz–20 kHz THD, 0,4 %) 19 W + 19 W (4 Ω, 1 kHz THD, 0,4 %)
Potencia dinámica:	26 W + 26 W (4 Ω, JEITA)
THD (“total harmonic distortion”, distorsión armónica total):	0,4 % (Salida de potencia 1kHz) 0,4 % (Salida de potencia 40 Hz–20 kHz)
Factor de amortiguación:	25 (8 Ω)
Sensibilidad de entrada e impedancia:	150 mV/50 kΩ (LINE)
Nivel de salida e impedancia:	150 mV/2,2 kΩ (REC OUT)
Respuesta de frecuencia:	10 Hz–100 kHz±3 dB (LINE)
Control de sonido:	±10 dB, 100 Hz (BASS) ±10 dB, 10 kHz (TREBLE) +4,5 dB, 80 Hz (S.BASS 1) +7,5 dB, 80 Hz (S.BASS 2)
Relación S/N:	100 dB (LINE, IHF-A)
Impedancia de los altavoces:	4 Ω–16 Ω

Sección del sintonizador

■ FM

Intervalo de frecuencia de sintonización:	87,5 MHz–108 MHz
Sensibilidad utilizable:	Estéreo: 17,2 dBf 2 μV (75 Ω IHF) Mono: 11,2 dBf 1 μV (75 Ω IHF)
Relación S/N:	Estéreo: 65 dB (IHF-A) Mono: 67 dB (IHF-A)
THD:	Estéreo: 0,5 % (1 kHz) Mono: 0,4 % (1 kHz)
Separación estéreo:	40 dB (1 kHz)

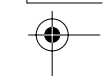
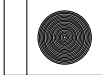
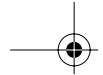
■ AM

Intervalo de frecuencia de sintonización:	522 kHz–1611 kHz
Sensibilidad utilizable:	30 μV
Relación S/N:	40 dB
THD:	0,7 % (1 kHz)

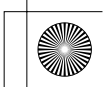
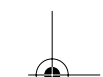
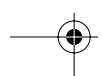
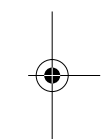
CD

Respuesta de frecuencia:	10 Hz–20 kHz
Alcance dinámico de audio:	92 dB
THD (“total harmonic distortion”, distorsión armónica total):	0,009 %
Lloro y Trémolo:	Por debajo de los niveles medibles (±0,001 % W.PEAK)
Salida de audio (óptica/digital):	–22,5 dBm
Salida de audio/Impedancia (Analógica):	1,3 V/2,2 kΩ

Las especificaciones y las funciones están sujetas a cambio sin previo aviso.



Nota



AVVERTIMENTO:

PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI O SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

ATTENZIONE:

PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL RIVESTIMENTO (O IL RETRO). ALL'INTERNO NON SONO PRESENTI PARTI RIPARABILI DALL'UTILIZZATORE. PER LE RIPARAZIONI RIVOLGERSI A PERSONALE DI ASSISTENZA QUALIFICATO.



WARNING
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

AVIS
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR



Il simbolo del fulmine, racchiuso in un triangolo equilatero, serve ad avvisare l'utilizzatore della presenza di "tensioni pericolose" non isolate all'interno del rivestimento del prodotto che possono essere di intensità sufficiente da costituire un rischio di scosse elettriche alle persone.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero serve ad avvisare l'utilizzatore della presenza di importanti istruzioni per l'impiego e la manutenzione (riparazione) nei manuali allegati al prodotto.

Istruzioni importanti per la sicurezza

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutti gli avvertimenti.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo apparecchio vicino all'acqua.
6. Pulire solo con un panno asciutto.
7. Non ostruire qualsiasi apertura per la ventilazione. Installare seguendo le istruzioni del fabbricante.
8. Non installare vicino a qualsiasi fonte di calore, come ad esempio radiatori, convogliatori di calore, stufe, o altri apparati (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
9. Non trascurare la funzione di sicurezza delle spine elettriche di tipo polarizzato o con presa di terra. Una spina polarizzata ha due lamelle, una più larga dell'altra. Una spina del tipo con presa di terra ha due lamelle più una terza punta per la messa a terra. La lamella larga o la terza punta vengono fornite per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non corrisponde alla vostra presa di corrente, consultare un elettricista per la sostituzione della presa elettrica di vecchio tipo.
10. Proteggere il cavo di alimentazione dall'essere calpestato o schiacciato, in particolar modo le spine, le prese di corrente, e il punto dove i cavi escono dall'apparecchio.
11. Usare solo gli attacchi/accessori specificati dal fabbricante.
12. Usare solo con il carrello, supporto, treppiede, staffa, o tavolo specificato dal fabbricante, o venduto con l'apparecchio. Se viene utilizzato un carrello, fare attenzione quando si sposta l'insieme carrello/apparecchio, per evitare ferite a causa di rovesciamento.
13. Scollegare questo apparecchio durante i temporali o quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
14. Per qualsiasi tipo di assistenza tecnica, riferirsi al personale tecnico di assistenza qualificato. L'assistenza tecnica si richiede quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come ad esempio il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, all'interno dell'apparecchio sono stati versati liquidi o sono caduti oggetti, l'apparato è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona normalmente, oppure è caduto.
15. Danni che richiedono riparazioni
Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente e rivolgersi per riparazioni a personale tecnico qualificato nelle seguenti condizioni:
 - A. Quando il cavo di alimentazione o la sua spina sono danneggiati,
 - B. Se liquidi sono stati rovesciati o oggetti sono penetrati nell'apparecchio,
 - C. Se l'apparecchio è stato esposto alla pioggia o all'acqua,
 - D. Se l'apparecchio non funziona normalmente quando si seguono le istruzioni per l'uso. Usare solo i comandi indicati nelle istruzioni per l'uso perché regolazioni improprie di altri comandi possono causare danni e spesso richiedono riparazioni laboriose da parte di tecnici qualificati per riportare l'apparecchio al funzionamento normale,
 - E. Se l'apparecchio è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi modo, e
 - F. Quando l'apparecchio mostra un netto cambiamento nelle prestazioni: questo indica la necessità di riparazioni.
16. Penetrazione di oggetti o liquidi
Non inserire oggetti di qualsiasi tipo nell'apparecchio attraverso le aperture, perché potrebbero toccare parti ad alta tensione o cortocircuitare parti, con il rischio di incendi o scosse elettriche.
L'apparecchio non deve essere esposto a sgocciolii o schizzi d'acqua, e sull'apparecchio non deve essere collocato nessun oggetto riempito con liquidi, come ad esempio vasi.
Non posizionare le candele o gli altri oggetti infiammabili sopra questo apparecchio.
17. Batterie
Per lo smaltimento delle batterie, considerare sempre i problemi di carattere ambientale e seguire i regolamenti locali.
18. Se si installa l'apparecchio all'interno di un mobile, come ad esempio una libreria o uno scaffale, assicurarsi che ci sia un'adeguata ventilazione.
Lasciare uno spazio libero di 20 cm sopra e ai lati dell'apparecchio, e 10 cm sul retro. Il lato posteriore dello scaffale o il ripiano sopra l'apparecchio devono essere regolati a 10 cm di distanza dal pannello posteriore o dal muro, creando un'apertura per la fuoriuscita dell'aria calda.

AVVERTIMENTO CARRELLI PORTATILI



S3125A

Precauzioni

1. **Diritti d'autore delle registrazioni**—A eccezione del solo uso per scopo personale, la copia del materiale protetto dal diritto d'autore è illegale senza il permesso del possessore del copyright.
2. **Fusibile AC**—Il fusibile AC presente all'interno dell'apparecchio non è riparabile dall'utente. Se non è possibile accendere l'apparecchio, contattare il vostro rivenditore Onkyo.
3. **Cura**—Spolverate di tanto in tanto l'apparecchio con un panno morbido. Per macchie più resistenti, utilizzate un panno morbido imbevuto in una soluzione di detergente neutro e acqua. Dopo la pulizia asciugate immediatamente l'apparecchio con un panno pulito. Non utilizzate panni abrasivi, solventi, alcool o altri solventi chimici poiché potrebbero danneggiare la finitura o rimuovere i caratteri sui pannelli.
4. **Alimentazione**
AVVERTENZA
PRIMA DI COLLEGARE L'APPARECCHIO PER LA PRIMA VOLTA, LEGGETE ATTENTAMENTE LA SEGUENTE SEZIONE.
 La tensione delle prese CA varia a seconda del paese. Assicuratevi che la tensione presente nella vostra zona corrisponda alla tensione richiesta e stampata sul pannello posteriore dell'apparecchio (per es. CA 230 V, 50 Hz o CA 120 V, 60 Hz).
 Alcuni modelli sono dotati di un selettore di tensione in modo da essere compatibili con i vari sistemi di alimentazione nazionali. Prima di collegare questi modelli, assicuratevi che il selettore di tensione sia impostato sulla tensione utilizzata nella zona in cui vi trovate.
5. **Non toccate l'apparecchio con le mani bagnate**—Non toccate l'apparecchio o il cavo dell'alimentazione con le mani bagnate o umide. Se nell'apparecchio dovesse penetrare acqua o altro liquido, fate lo controllare dal vostro rivenditore Onkyo.
6. **Note sul montaggio**
 - Se dovete trasportare l'apparecchio, utilizzate l'imballo originale e confezionatelo come si presentava al momento dell'acquisto.
 - Non utilizzate vicino all'apparecchio liquidi volatili come insetticidi spray. Non lasciate per un lungo periodo di tempo oggetti di gomma o di plastica sull'apparecchio poiché potrebbero lasciare segni sull'involucro.
 - Il pannello superiore e il pannello posteriore dell'apparecchio potrebbero scaldarsi dopo un uso prolungato. Ciò è normale.
 - Se non utilizzate l'apparecchio per un lungo periodo di tempo, la volta successiva in cui lo accendete potrebbe non funzionare correttamente, quindi cercate di utilizzarlo di tanto in tanto.
 - Quando avete terminato di utilizzare l'apparecchio, rimuovete tutti i dischi e spagnetelo.
7. **Come installare l'apparecchio**
 - Installate l'apparecchio in un luogo ben ventilato.

- Accertatevi che intorno all'apparecchio ci sia un'adeguata ventilazione, specialmente se viene installato in un mobiletto per audio. Se la ventilazione è inadeguata, l'apparecchio potrebbe surriscaldarsi con conseguenti malfunzionamenti.
 - Non esponete l'apparecchio alla luce diretta del sole o a sorgenti di calore poiché la temperatura interna potrebbe aumentare, riducendo la durata del pickup ottico.
 - Evitate luoghi umidi e polverosi e luoghi soggetti a vibrazioni provenienti da altoparlanti. Non collocate mai l'apparecchio al di sopra di un altoparlante o direttamente su di esso.
 - Installate l'apparecchio in modo orizzontale. Non utilizzatelo mai posizionato su un lato o su una superficie inclinata poiché in questo modo potrebbe causare malfunzionamenti.
 - Se installate l'apparecchio vicino a una TV, a una radio o a un VCR, la qualità dell'immagine e del suono potrebbe risentirne. Se ciò dovesse accadere, allontanate l'apparecchio dalla TV, dalla radio o dal VCR.
8. **Per ottenere un'immagine chiara**—Questo apparecchio è un dispositivo di alta tecnologia e precisione. Se la lente del pickup ottico, o il meccanismo del lettore del disco, si sporca o è logorata, la qualità dell'immagine potrebbe risentirne. Per mantenere la migliore qualità di immagine vi raccomandiamo di eseguire regolarmente il controllo e la manutenzione (pulizia o sostituzione delle parti logorate) ogni 1000 ore d'uso a seconda dell'ambiente d'impiego. Per maggiori dettagli, rivolgetevi al vostro rivenditore Onkyo.
 9. **Umidità di condensa**
L'umidità di condensa può danneggiare l'apparecchio.
 Leggete attentamente quanto segue:
 Allo stesso modo l'umidità può condensarsi sulle lenti del pickup ottico, uno dei componenti più importanti presenti nell'apparecchio.
 - L'umidità di condensa può verificarsi nelle seguenti situazioni:
 - L'apparecchio viene spostato da un luogo freddo a un luogo caldo.
 - Viene accesa una stufa oppure l'apparecchio viene investito da aria fredda proveniente da un condizionatore d'aria.
 - In estate, quando l'apparecchio viene spostato da una stanza con aria condizionata in un luogo caldo o umido.
 - L'apparecchio viene utilizzato in un luogo umido.
 - Non utilizzate l'apparecchio quando è possibile che si formi dell'umidità di condensa. Facendolo potreste danneggiare i dischi e determinati componenti dell'apparecchio.

Precauzioni—*Continua*

Se si forma della condensa, rimuovete tutti i dischi e lasciate acceso l'apparecchio per due o tre ore. In questo periodo di tempo l'apparecchio si riscalda e fa evaporare la condensa. Per ridurre il rischio di formazione di condensa, mantenete l'apparecchio collegato a una presa di corrente.

Per i modelli per l'Europa

Dichiarazione di Conformità

Noi, ONKYO EUROPE
ELECTRONICS GmbH
LIEGNITZERSTRASSE 6,
82194 GROEBENZELL,
GERMANIA



dichiariamo sotto la nostra responsabilità che il prodotto ONKYO descritto in questo manuale di istruzioni è in conformità con i corrispondenti standard tecnici: EN60065, EN55013, EN55020 e EN61000-3-2, -3-3.

GROEBENZELL, GERMANIA



K. MIYAGI

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH

Questo apparecchio contiene un sistema laser a semi-conduttori ed è classificato come "PRODOTTO LASER DI CLASSE 1". Pertanto, per un uso corretto dell'apparecchio, vi preghiamo di leggere attentamente questo manuale di istruzioni. Se riscontrate problemi, rivolgetevi al rivenditore presso cui avete acquistato l'apparecchio.

Per evitare pericolose esposizioni al raggio laser, non aprite il rivestimento.

PERICOLO:

EMISSIONE DI RADIAZIONI VISIBILI E INVISIBILI SE I DISPOSITIVI DI APERTURA E DI BLOCCO SONO GUASTI O DIFETTOSI. NON GUARDATE IL RAGGIO.

ATTENZIONE:

QUESTO APPARECCHIO UTILIZZA UN LASER. L'UTILIZZO DEI CONTROLLI O L'ESECUZIONE DI REGOLAZIONI E PROCEDURE DIVERSE DA QUANTO QUI SPECIFICATO PUÒ PROVOCARE PERICOLOSE ESPOSIZIONI A RADIAZIONI.

L'etichetta riportata a destra si trova sul pannello posteriore.



1. Questo apparecchio è un PRODOTTO LASER DI CLASSE 1 e all'interno del cabinet utilizza un laser.
2. Per evitare l'esposizione al raggio laser, non rimuovete il pannello di copertura. Per assistenza rivolgetevi a personale qualificato.

Caratteristiche

Amplificatore

- 26 W per canale su 4 Ohm, 1 kHz
- Tecnologia di amplificazione a gamma ampia (WRAT, Wide Range Amplifier Technology)
- Azionamento a bassa impedenza e a corrente elevata
- Circuiti distinti nello stadio di uscita
- Circuiti del volume a guadagno ottimale
- 3 ingressi e 2 uscite audio
- Controllo del tono (bassi/alti)
- Controllo super bassi a 2 stadi
- SUBWOOFER PRE OUT

Letture CD

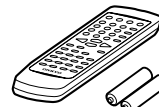
- Riproduce CD, CD MP3, CD-R e CD-RW
- Uscita ottica digitale
- Convertitore D/A a bit singolo
- Programmazione di 25 brani
- CD: 3 modi di riproduzione (normale / ordine casuale / da memoria)
- CD MP3: 4 modi di riproduzione (normale / ordine casuale / da memoria / 1 gruppo)
- Riproduzione ripetuta

Sintonizzatore e altri

- Timer a 4 programmi (riproduzione o registrazione / una volta o ogni volta)
- Spegnimento ritardato
- 30 preselezioni FM/AM
- Sintonizzazione con scansione FM automatica
- Backup della memoria senza batteria
- Jack per le cuffie
- Telecomando compatibile con RI Dock

Accessori in dotazione

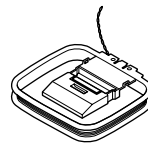
Accertarsi che siano presenti i seguenti accessori:



Telecomando e due batterie (AA/R6)



Antenna FM per interni



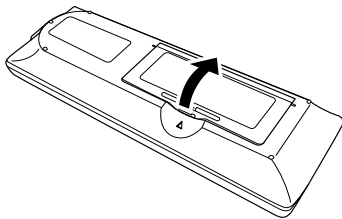
Antenna AM a telaio

* Nei cataloghi e sulle confezioni, la lettera aggiunta alla fine del nome del prodotto indica il colore. Le caratteristiche tecniche e le funzioni sono identiche a prescindere dal colore.

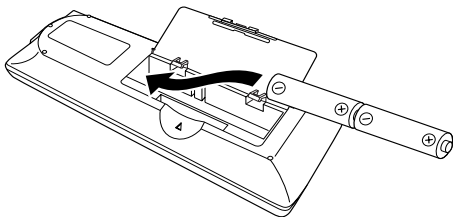
Prima di utilizzare l'unità

Installazione delle batterie

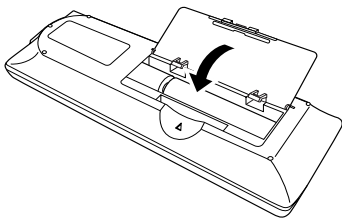
- 1** Staccare il coperchio del vano batterie premendo la linguetta e sollevando il coperchio.



- 2** Inserire due batterie AA nel vano batterie. Prestare attenzione a rispettare lo schema della polarità (simboli + per il positivo e - per il negativo) riportato all'interno del vano batterie.



- 3** Una volta inserite e disposte correttamente le batterie, fissare il coperchio del vano.

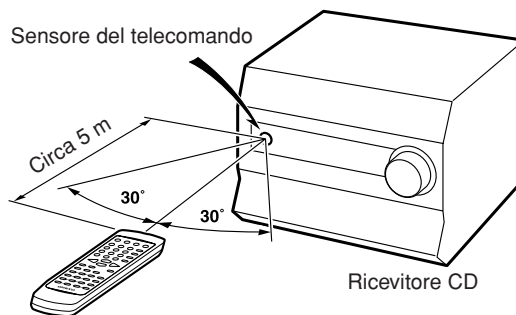


Note:

- Se il funzionamento del telecomando non è affidabile, provare a sostituire le batterie.
- Non mescolare batterie vecchie e nuove, oppure di tipi diversi.
- Se non si intende utilizzare il telecomando per un lungo periodo di tempo, rimuovere le batterie per evitare danni dovuti a perdite o corrosione.
- Rimuovere le batterie esaurite non appena possibile, per prevenire eventuali danni dovuti a perdite o corrosione.

Uso del telecomando

Per utilizzare il telecomando puntarlo verso il relativo sensore presente sul Ricevitore CD, come mostrato sotto.



Note:

- È possibile che il telecomando non funzioni in modo affidabile se il Ricevitore CD è esposto a una luce intensa come la luce solare diretta o quella delle lampade fluorescenti del tipo a invertitore. Tenere presente questo aspetto al momento dell'installazione.
- Se si utilizza un altro telecomando dello stesso tipo nella medesima zona, oppure se il Ricevitore CD è installato presso un'apparecchiatura che utilizza raggi infrarossi, è possibile che il telecomando non funzioni in modo affidabile.
- Non collocare alcun oggetto, come ad esempio un libro, sul telecomando, poiché i tasti di quest'ultimo potrebbero rimanere inavvertitamente premuti, scaricando di conseguenza le batterie.
- È possibile che il telecomando non funzioni in modo affidabile se il Ricevitore CD è installato in un mobiletto con sportelli di vetro colorato. Tenere presente questo aspetto al momento dell'installazione.
- Il telecomando non funziona se fra esso e il relativo sensore situato sul Ricevitore CD è presente un ostacolo.

Sommario

Funzioni di base

Procedure preliminari

Istruzioni importanti per la sicurezza	2
Precauzioni.....	3
Caratteristiche	4
Accessori in dotazione	4
Prima di utilizzare l'unità.....	5
Installazione delle batterie	5
Uso del telecomando.....	5
Sommario	6
Nome e funzione dei componenti.....	8
Pannello frontale.....	8
Display.....	9
Pannello posteriore.....	10
Telecomando.....	11
Note sui dischi	12

Collegamenti

Collegamento dell'antenna.....	14
Collegamento dei diffusori.....	16
Collegamento dei diffusori	16
Collocazione	16
Collegamento del cavo di alimentazione.....	21
Prima impostazione	21
Disattivazione della funzione ACCUCLOCK...21	

Riproduzione dei dischi

Conoscenza delle funzioni comuni.....	22
Accensione dell'unità e standby	22
Regolazione del volume	22
Selezione di una sorgente	22
Ascolto in cuffia	22
Regolazione dei toni bassi.....	23
Accentuazione delle basse frequenze mediante il telecomando	23
Regolazione dei toni alti	23
Silenziamiento dell'audio.....	23
Riproduzione dei CD	24
Scelta del brano da riprodurre	24
Individuazione di un punto specifico di un brano	24
Uso del telecomando.....	25
Cambio delle informazioni visualizzate sul display	25
Selezione dei brani MP3.....	26
Visualizzazione delle informazioni relative ai dischi MP3.....	28

Funzioni avanzate

Collegamento di apparecchi esterni	17
Informazioni sui collegamenti	17
Cavi e jack	17
Collegamento di un subwoofer	17
Collegamento per il segnale audio TV.....	18
Collegamento di un registratore a cassette stereo Onkyo.....	18
Collegamento di un RI Dock (Remote Interactive Dock)	19
Collegamento di un masterizzatore di compact disc Onkyo.....	20

Vari modi di riproduzione dei CD	29
Riproduzione da memoria.....	29
Riproduzione in ordine casuale	30
Riproduzione ripetuta/con ripetizione di un brano.....	30
Annullamento del modo di riproduzione	31
Preferenze MP3.....	32
Impostazione delle preferenze MP3	32

Funzioni di base

Ascolto della radio

Programmazione delle stazioni radio.....	34
Programmazione delle stazioni FM/AM una ad una: Preset Write	34
Programmazione automatica delle stazioni FM: Auto Preset.....	36
Ascolto di una stazione FM/AM	37
Regolazione dell'antenna.....	37
Uso del telecomando	38
Sintonizzazione manuale delle stazioni radio ...	38
Cambio delle informazioni visualizzate sul display	39
Ricezione RDS.....	39

Orologio e timer

Impostazione dell'orologio	44
Impostazione della funzione ACCUCLOCK per l'uso di una stazione specifica	44
Impostazione manuale dell'orologio.....	45
Verifica dell'ora e del giorno della settimana...46	
Passaggio dalla visualizzazione su 12 ore a quella su 24 ore, e viceversa	46
Attivazione o disattivazione dell'indicazione dell'ora corrente mentre l'unità si trova nel modo Standby	46
Uso delle funzioni del timer.....	47
Informazioni sui timer	47
Informazioni sulla funzione Sleep Timer (Spegnimento ritardato).....	47
Uso della funzione Sleep Timer (Spegnimento ritardato)	48
Programmazione dei timer.....	49
Attivazione e disattivazione dei timer	52
Visualizzazione delle impostazioni dei timer ...	52

Varie

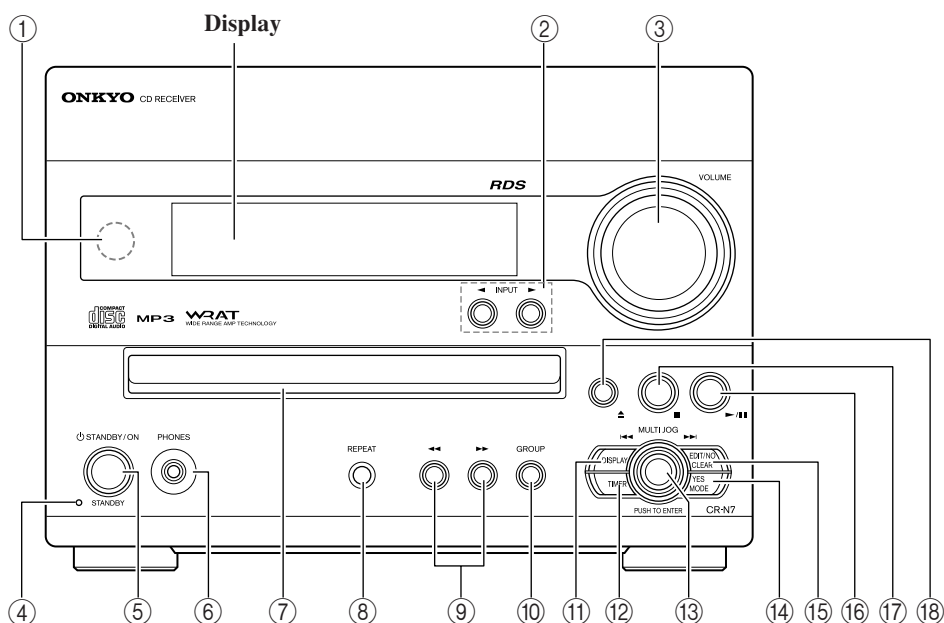
Risoluzione dei problemi.....	53
Caratteristiche tecniche	56

Funzioni avanzate

Cambio dei canali FM/AM preselezionati.....	40
Suggerimenti per i cambi dei canali preimpostati	40
Copiatura di un canale preselezionato: Preset Copy	40
Cancellazione di un canale preselezionato: Preset Erase	41
Assegnazione del nome ai canali preselezionati... 42	
Assegnazione del nome a un canale preselezionato	42
Immissione di un nome	42
Correzione e cancellazione dei caratteri	42
Inserimento di un carattere.....	43
Cancellazione del nome assegnato a un canale preselezionato	43
Immissione dei caratteri tramite il telecomando... 43	

Nome e funzione dei componenti

Pannello frontale

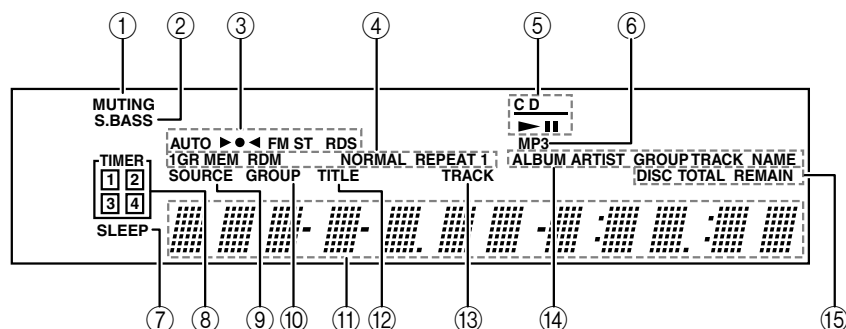


I numeri di pagine riportati tra parentesi indicano i punti in cui viene fornita la spiegazione principale per ciascuna voce.

- ① **Sensore del telecomando (5)**
Riceve i segnali provenienti dal telecomando.
- ② **Tasti INPUT (22, 34, 36, 37)**
Permettono di selezionare una sorgente d'ingresso.
- ③ **Comando VOLUME (22)**
Regola il livello del volume.
- ④ **Indicatore STANDBY (22)**
Si illumina nel modo Standby.
- ⑤ **Tasto STANDBY/ON (21, 22, 51)**
Premere questo tasto per accendere l'unità o portarla nel modo Standby.
- ⑥ **Jack PHONES (22)**
Collegare qui lo spinotto miniaturizzato delle cuffie.
- ⑦ **Piatto portadischi per i CD (24)**
Inserire un CD nel piatto portadischi.
- ⑧ **Tasto REPEAT (30, 31)**
Ripete la riproduzione dei CD.
- ⑨ **Tasti ◀ / ▶ (24, 29, 34)**
Effettua l'avanzamento o l'arretramento rapidi del brano in corso di riproduzione. Questi tasti servono inoltre per sintonizzarsi sulle stazioni radio o per spostare il cursore quando si immettono dei caratteri.
- ⑩ **Tasto GROUP (26, 27)**
Utilizzare questo tasto per selezionare un gruppo sui dischi MP3.
- ⑪ **Tasto DISPLAY (25, 28, 39, 42)**
Ogni volta che si preme questo tasto, le informazioni visualizzate sul display cambiano.
- ⑫ **Tasto TIMER (21, 44, 45, 48, 49, 52)**
Premere questo tasto per abilitare la funzione timer o per impostare l'ora corrente.
- ⑬ **Manopola MULTI JOG (24)**
Ruotare questa manopola per selezionare una stazione programmata e una traccia, o un gruppo, per la riproduzione. Premere la manopola per confermare l'impostazione corrente.
- ⑭ **Tasto YES/MODE (21, 29, 30, 31, 35, 38, 42)**
Premere questo tasto per confermare le impostazioni visualizzate per la riproduzione e altre operazioni di editing.
Quando è selezionato l'ingresso CD, questo tasto può essere utilizzato per passare/cambiare modo di riproduzione.
- ⑮ **Tasto EDIT/NO/CLEAR (29, 32, 34, 35, 36, 40, 41, 42)**
Permette di regolare le impostazioni di riproduzione e di selezionare le funzioni di editing. Il tasto annulla inoltre l'impostazione visualizzata.
- ⑯ **Tasto ▶ / || (24)**
Avvia o sospende la riproduzione dei CD. Premendo questo tasto durante la riproduzione, l'unità si porta nel modo Pausa.
- ⑰ **Tasto ■ (24)**
Arresta la riproduzione dei CD.
- ⑱ **Tasto ▲ (24)**
Espelle il CD caricato nell'unità.

Nome e funzione dei componenti—*Continua*

Display



① Indicatore MUTING

Questo indicatore lampeggia quando è stata attivata la funzione di silenziamento del Ricevitore CD.

② Indicatore S.BASS

Questo indicatore lampeggia quando sono selezionati i super bassi.

③ Indicatori di sintonizzazione

▶●◀: Questo indicatore si illumina quando il Ricevitore CD è sintonizzato su una stazione radio.

AUTO: Questo indicatore si illumina quando si seleziona il modo di sintonizzazione automatica, e si spegne quando si seleziona il modo di sintonizzazione manuale.

RDS (solo modelli europei): Questo indicatore si illumina quando il Ricevitore CD è sintonizzato su una stazione radio che supporta il sistema RDS (Radio Data System).

FM ST: Questo indicatore si illumina quando il Ricevitore CD è sintonizzato su una stazione FM stereo.

④ Indicatori del modo di riproduzione

1GR: Si illumina quando si seleziona la riproduzione di un gruppo.

MEM: Si illumina quando si seleziona la riproduzione da memoria.

RDM: Si illumina quando si seleziona la riproduzione in ordine casuale.

NORMAL: Si illumina quando si seleziona la riproduzione normale.

REPEAT: Si illumina quando si seleziona la riproduzione ripetuta per tutti i brani.

REPEAT 1: Si illumina quando si seleziona la riproduzione ripetuta per un brano.

⑤ Indicatori di funzionamento dei CD

Questi indicatori mostrano lo stato di riproduzione dei CD.

⑥ Indicatore MP3

Questo indicatore si illumina quando si carica un CD MP3.

⑦ Indicatore SLEEP

Questo indicatore si illumina quando è stata imposta la funzione di spegnimento ritardato.

⑧ Indicatori TIMER

Questi indicatori mostrano lo stato dei timer.

□: Essi si illuminano quando è stata impostata una registrazione con il timer.

Numeri 1-4: Si illuminano quando è stato impostato un timer.

⑨ Indicatore SOURCE

Questo indicatore si illumina quando viene visualizzata la sorgente durante la riproduzione.

⑩ Indicatore GROUP

Si illumina quando è visualizzato il numero dei gruppi dei dischi MP3.

⑪ Area dei messaggi

In questo punto vengono visualizzati varie informazioni, compresi il numero di preselezione, la frequenza di sintonizzazione, l'ora, il livello del volume, il tempo residuo prima dello spegnimento, le impostazioni dei modi e così via.

⑫ Indicatore TITLE

Si illumina quando è visualizzato il titolo (etichetta ID3).

⑬ Indicatore TRACK

Si illumina quando è visualizzato il numero del brano.

⑭ Indicatori ALBUM/ARTIST/GROUP/TRACK NAME

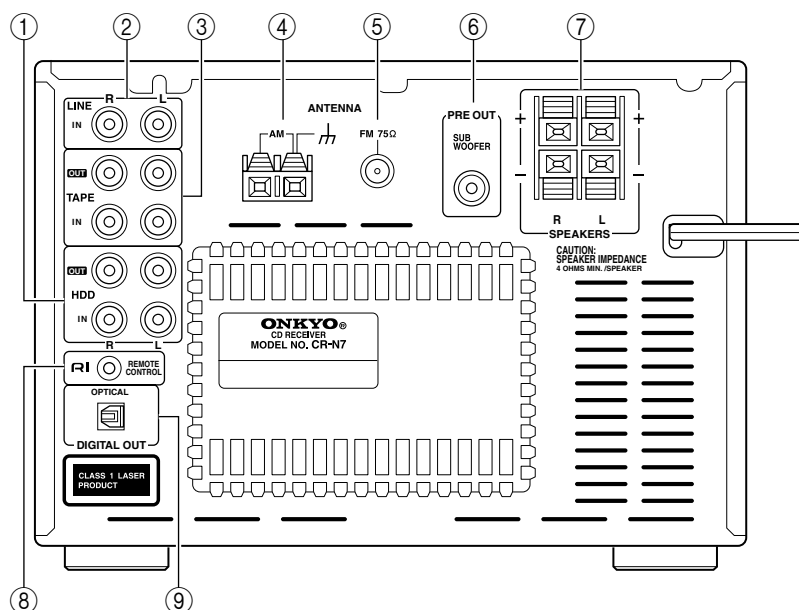
Gli indicatori si illuminano quando vengono visualizzati, rispettivamente, il titolo dell'album (etichetta ID3), il nome dell'artista, il nome del gruppo o il titolo del brano.

⑮ Indicatori DISC TOTAL/REMAIN

Gli indicatori si illuminano per visualizzare, rispettivamente, il tempo totale o il tempo residuo di un disco o di un brano.

Nome e funzione dei componenti—*Continua*

Pannello posteriore



I numeri di pagine riportati tra parentesi indicano i punti in cui viene fornita la spiegazione principale per ciascuna voce.

- ① **HDD IN/OUT (19)**
A questo terminale è possibile collegare un RI Dock o un masterizzatore di CD.
- ② **LINE IN (18)**
Questi terminali servono per il collegamento dell'uscita audio di apparecchiature esterne come TV o giradischi, dotate di equalizzatore audio integrato.
- ③ **TAPE IN/OUT (18)**
Questo ingresso e questa uscita audio servono per il collegamento di registratori dotati di un ingresso e di un'uscita analogici (per cassette, Mini Disc e così via).
- ④ **AM ANTENNA (14, 15)**
Questi terminali a pressione servono per il collegamento di un'antenna AM.
- ⑤ **FM ANTENNA (14, 15)**
Questo jack serve per il collegamento di un'antenna FM.
- ⑥ **PRE OUT (17)**
Il jack SUBWOOFER serve per il collegamento di un subwoofer attivo.
- ⑦ **SPEAKERS (16)**
Questi terminali servono per il collegamento dei diffusori.
- ⑧ **RI REMOTE CONTROL (18-20)**
Questo jack **RI** (Remote Interactive) può venire collegato al jack **RI** di un altro apparecchio Onkyo. Ciò consente di utilizzare il telecomando del Ricevitore CD per il controllo di tale

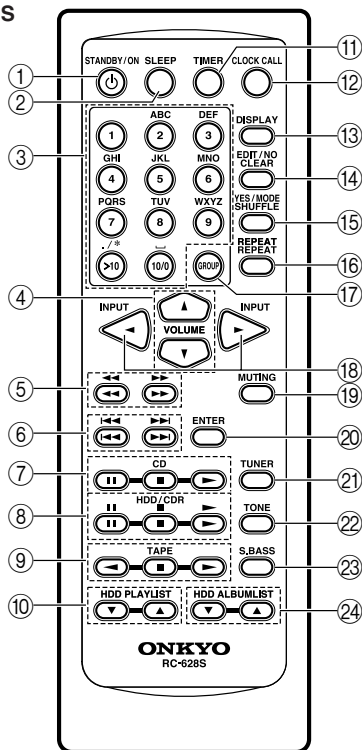
apparecchio. Per utilizzare il **RI** occorre realizzare un collegamento audio analogico (RCA) tra il Ricevitore CD e l'altro apparecchio, anche se fra essi esiste già un collegamento digitale.

- ⑨ **OPTICAL DIGITAL OUT (20)**
L'uscita ottica può venire utilizzata per il collegamento di un masterizzatore di CD o di un altro registratore digitale dotato di un ingresso ottico digitale. Il segnale CD del Ricevitore CD viene trasmesso attraverso questo terminale.

Per informazioni sui collegamenti si vedano le pagine da 14 a 20.

Telecomando

RC-628S








I numeri di pagine riportati tra parentesi indicano i punti in cui viene fornita la spiegazione principale per ciascuna voce.

- ① **Tasto STANDBY/ON (22, 51)**
Commuta tra acceso e standby.
- ② **Tasto SLEEP (48)**
Utilizzato per la programmazione dello spegnimento ritardato, che spegne l'unità ad un'ora stabilita.
- ③ **Tasti numerici (25, 27, 38)**
Utilizzati per selezionare un brano o per riordinare i brani per la riproduzione da memoria. Questi tasti permettono inoltre di selezionare una stazione memorizzata o per assegnarle un nome.
- ④ **Tasti VOLUME ▲/▼ (23, 25, 38)**
Regolano il livello del volume.
- ⑤ **Tasti ◀◀ / ▶▶ (25, 29, 34, 38)**
Effettuano l'avanzamento o l'arretramento rapidi del brano in corso di riproduzione. Questi tasti servono inoltre per sintonizzarsi sulle stazioni radio o per spostare il cursore quando si immettono dei caratteri.
- ⑥ **Tasti ◀◀◀ / ▶▶▶ (25, 29, 38)**
Permettono di selezionare il brano precedente o quello successivo. Ogni volta che si preme uno di questi tasti, il numero del brano salta in avanti o all'indietro. Questi tasti consentono inoltre di selezionare le stazioni programmate. Per i registratori a cassette stereo Onkyo, venduti separatamente, essi fungono da tasti di riavvolgimento e avanzamento rapido.
- ⑦ **Tasti di comando per i CD (25)**
 - : Sospende la riproduzione.
 - : Arresta la riproduzione.
 - ▶ : Avvia la riproduzione.
- ⑧ **Tasti di comando per gli RI Dock o i masterizzatori di CD Onkyo**
 - : Sospende la riproduzione o la registrazione.
 - : Arresta la riproduzione o la registrazione.
 - ▶ : Avvia la riproduzione o riprende la registrazione.
- ⑨ **Tasti di comando per i registratori a cassette stereo Onkyo**
Per registratori a cassette doppi, solo il lettore "B" può essere controllato.
 - ◀ : Riproduce il lato B.
 - : Arresta la riproduzione, la registrazione, l'avanzamento rapido o il riavvolgimento.
 - ▶ : Riproduce il lato A.
- ⑩ **Tasto HDD PLAYLIST**
Quando l'ingresso è HDD, permette di saltare verso l'alto o verso il basso nell'elenco di riproduzione.
- ⑪ **Tasto TIMER (44, 45, 49)**
Premere questo tasto per abilitare la funzione timer o per impostare l'ora corrente.
- ⑫ **Tasto CLOCK CALL (46)**
Premere questo tasto per visualizzare l'ora corrente.
- ⑬ **Tasto DISPLAY (25, 28, 39, 43)**
Ogni volta che si preme questo tasto, le informazioni visualizzate sul display cambiano. Il tasto permette inoltre di selezionare il tipo di carattere utilizzato per l'immissione.
- ⑭ **Tasto EDIT/NO/CLEAR (29, 32, 34, 35, 36, 40, 41, 43)**
Permette di regolare le impostazioni di riproduzione e di selezionare le funzioni di editing. Il tasto annulla inoltre l'impostazione visualizzata.
- ⑮ **Tasto YES/MODE/SHUFFLE (29, 30, 31, 35, 38, 43)**
Premere questo tasto per confermare le impostazioni visualizzate per la riproduzione e altre operazioni di editing.
Quando è selezionato l'ingresso CD, questo tasto può essere utilizzato per passare cambiare modo di riproduzione.
- ⑯ **Tasto REPEAT (30, 31)**
Ripete la riproduzione dei CD. Questo pulsante consente inoltre di azionare gli RI Dock, i masterizzatori di CD e i registratori a cassette Onkyo.
- ⑰ **Tasto GROUP (26, 27)**
Utilizzare questo tasto per selezionare un gruppo sui dischi MP3.
- ⑱ **Tasti INPUT (25, 34, 36, 37, 38)**
Ogni volta che si premono questi tasti la sorgente d'ingresso cambia.
- ⑲ **Tasto MUTING (23)**
Riduce temporaneamente il livello del volume.
- ⑳ **Tasto ENTER (43)**
Premere questo tasto per confermare l'impostazione corrente.
- ㉑ **Tasto TUNER**
Seleziona il sintonizzatore come sorgente d'ingresso.
- ㉒ **Tasto TONE (23)**
Regola i toni bassi e quelli alti.
- ㉓ **Tasto S.BASS (23)**
Regola la gamma inferiore delle basse frequenze.
- ㉔ **Tasto HDD ALBUMLIST**
Quando l'ingresso è HDD, permette di saltare verso l'alto o verso il basso nell'elenco degli album.

Note sui dischi

Dischi supportati

Il Ricevitore CD supporta i seguenti dischi.

Disco	Logo	Formato o tipo di file
CD audio		PCM
CD-R		CD audio, MP3
		MP3
CD-RW		CD audio, MP3
		MP3
CD Extra		CD audio (sessione 1) e MP3 (sessione 2)

- Alcuni CD audio utilizzano una protezione dalla copiatura non conforme allo standard ufficiale per i CD. Poiché si tratta di dischi non standard, è possibile che il Ricevitore CD non li riproduca correttamente.
- Il Ricevitore CD supporta i dischi CD-R e CD-RW. Vi è tuttavia la possibilità che alcuni dischi CD-R e CD-RW non funzionino correttamente per le caratteristiche del masterizzatore o del disco utilizzati, oppure perché il disco è danneggiato o sporco. Per ulteriori informazioni vedere il manuale fornito con il masterizzatore di CD. La riproduzione può inoltre risentire della presenza di condensa o sporcizia sulla lente del pickup ottico.
- Il Ricevitore CD supporta dischi da 8 cm e da 12 cm.
- Il Ricevitore CD non supporta i tipi di dischi che non figurano nell'elenco.
- Non utilizzare dischi di forma insolita, come quelli mostrati di seguito, in quanto il Ricevitore CD può danneggiarsi.



- Non utilizzare dischi con residui di nastro adesivo, dischi a noleggino con etichette rimovibili, oppure dischi con etichette personalizzate o cartellini adesivi. Ciò può danneggiare il Ricevitore CD e impedire una rimozione corretta del disco.

Dischi creati su personal computer

Esiste la possibilità che i dischi creati sui personal computer, compresi quelli di formati compatibili, non funzionino correttamente sul Ricevitore CD a causa di errori di impostazione del software di masterizzazione. Per ulteriori informazioni sulla compatibilità consultare i manuali forniti con il software di masterizzazione dei dischi utilizzato.

Compatibilità MP3

- I dischi MP3 devono essere conformi agli standard ISO 9660, livelli 1 o 2, Romeo o Joliet. Formati supportati: Modo 1, Modo 2 XA Forma 1.
- Possono esservi fino a otto livelli di cartelle.
- I file MP3 devono utilizzare il formato MPEG-1/MPEG-2 strato audio 3, con una frequenza di campionamento compresa tra 8 kHz e 48 kHz e un bitrate compreso tra 8 kbps e 320 kbps (128 kbps consigliato). Non è possibile riprodurre i file non compatibili.
- Sono consigliati i file MP3 a bitrate costante, ma sono supportati anche i file MP3 a bitrate variabile (VBR) tra 8 kbps e 320 kbps (in questo caso è possibile che i tempi di riproduzione non vengano visualizzati correttamente).
- I file MP3 devono avere l'estensione “.mp3” o “.MP3”. I file MP3 privi dell'estensione corretta non vengono riconosciuti. Per evitare disturbi e problemi di funzionamento, non utilizzare tali estensioni per altri tipi di file.
- Il Ricevitore CD supporta fino a 499 cartelle e file MP3. I file e le cartelle in eccesso non possono essere riprodotti. Si noti che se la struttura dei file e delle cartelle è molto complessa, è possibile che il Ricevitore CD non riesca a leggere o a riprodurre tutti i file MP3 presenti sul disco.
- I nomi dei dischi, delle cartelle e dei file possono essere formati da un massimo di 32 caratteri.
- Il tempo massimo visualizzabile per un brano singolo è 99 minuti e 59 secondi.
- Durante la riproduzione dei file MP3 non è possibile visualizzare il tempo rimanente.
- Sul display vengono visualizzati i nomi delle cartelle e dei file MP3 (senza l'estensione).
- L'apparecchio supporta i dischi multisessione, ma il caricamento di alcuni di essi può richiedere molto tempo o non venire eseguito affatto. Si consiglia di masterizzare i CD in una sessione singola (disc-at-once) e di selezionare l'opzione “Disc Close” (Chiudi disco).

Note sui dischi—*Continua*

- Normalmente i brani musicali contenuti nella sessione audio dei CD Extra vengono riprodotti. Vi è tuttavia la possibilità di impostare il Ricevitore CD in modo tale da riprodurre invece tutti i file MP3 della sessione dati dei CD-R/RW. Se la sessione dati non contiene alcun brano MP3, viene riprodotta comunque la sessione audio. Per ulteriori informazioni si veda la voce “Preferenze MP3” a pagina 32.
- La funzione Emphasis non è supportata.
- Sono supportate le etichette ID3 nelle versioni 1.0/1.1 e 2.2/2.3/2.4. Non sono invece supportate le versioni 2.5 e successive. Normalmente le etichette delle versioni 2.2/2.3/2.4 hanno la precedenza e vengono visualizzate indipendentemente dalla preferenza ID3 VER 1 impostata alla pagina 32.
- Nel caso delle etichette ID3 delle versioni 2, vengono riconosciute le informazioni incorporate all’inizio dei file. Si consiglia di inserire nelle etichette ID3 soltanto le informazioni relative al titolo, al nome dell’artista e al titolo dell’album. Non è possibile visualizzare le etichette ID3 compresse, crittografate e non sincronizzate.

Note:

- La lettura dei dischi CD-ROM, CD-R e CD-RW contenenti un gran numero di file e cartelle, e di file diversi da quelli MP3, può richiedere molto tempo. Si consiglia di inserire sui dischi soltanto file MP3, utilizzando circa 20 cartelle e limitando l’annidamento di queste ultime a tre livelli.
- **Nel presente manuale i file MP3 sono detti brani. Le cartelle (directory) vengono inoltre dette gruppi.**

Organizzazione del contenuto dei dischi

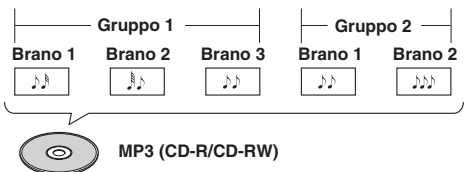
■ CD

I CD contengono dei brani.



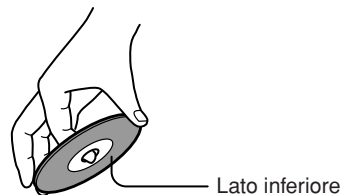
■ MP3

I dischi MP3 contengono dei brani MP3 organizzati in gruppi.



Manipolazione dei dischi

- Non toccare mai il lato inferiore di un disco. Afferrare sempre i dischi dal bordo, come mostrato.



- Non applicare mai nastro adesivo o etichette adesive ai dischi.



Pulizia dei dischi

- Per ottenere i migliori risultati, mantenere puliti i dischi. Le impronte delle dita e la polvere possono influire sulla qualità del suono, e devono essere rimosse come segue. Strofinare dal centro verso l’esterno con un panno morbido pulito, come mostrato. Non strofinare mai con un movimento circolare.



- Per rimuovere la polvere o lo sporco ostinati, strofinare i dischi con un panno morbido inumidito, quindi asciugarli con un panno asciutto.
- Non utilizzare mai detergenti liquidi a base di solventi, come diluenti o benzina, detergenti disponibili in commercio, oppure spray antistatici per dischi in vinile, poiché possono danneggiare i dischi.

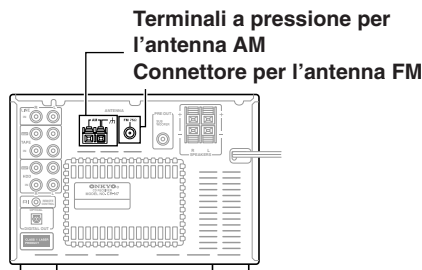
Conservazione dei dischi

- Non conservare i dischi in punti esposti alla luce solare diretta, o vicino a sorgenti di calore.
- Non conservare i dischi in punti esposti a umidità o polvere, come in bagno o presso un umidificatore.
- Conservare sempre i dischi nelle loro custodie e in posizione verticale. Accatastando i dischi non protetti, o collocando oggetti su di essi, si possono causare deformazioni, graffi o altri danni.

Collegamento dell'antenna

Questa sezione spiega come collegare l'antenna FM per interni e l'antenna AM a telaio fornite in dotazione, e come collegare le antenne FM e AM per esterni reperibili in commercio.

Se non viene collegato a un'antenna, il Ricevitore CD non riceve alcun segnale radio; per utilizzare il sintonizzatore occorre quindi effettuare il collegamento a un'antenna.



Collegamento delle antenne FM per interni

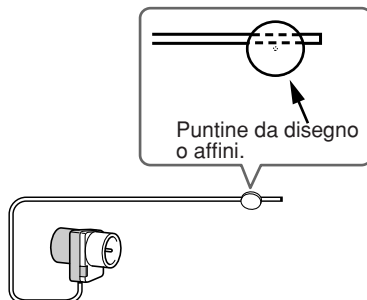
L'antenna FM per interni fornita in dotazione è solo per l'uso in interni.

1 Collegare l'antenna FM come mostrato.



Quando il Ricevitore CD è pronto per l'uso occorre sintonizzarsi su una stazione radio FM e regolare la posizione dell'antenna FM in modo da ottenere la migliore ricezione possibile.

2 Per fissare l'antenna FM in posizione utilizzare puntine da disegno o affini.



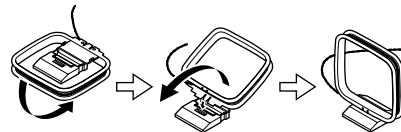
Attenzione: nell'utilizzare le puntine da disegno, prestare attenzione a non ferirsi.

Se l'antenna FM per interni in dotazione non consente una buona ricezione, provare a utilizzare un'antenna FM per esterni reperibile in commercio (si veda pagina 15).

Collegamento delle antenne AM a telaio

L'antenna AM a telaio in dotazione è solo per l'uso in interni.

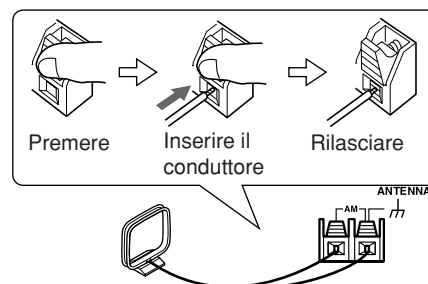
1 Montare l'antenna AM a telaio inserendo le linguette nella base, come mostrato.



2 Collegare ai terminali AM a pressione entrambi i fili dell'antenna AM a telaio, come mostrato.

(I fili dell'antenna non sono sensibili alla polarità e possono quindi essere collegati in entrambi i modi.)

Accertarsi che i conduttori siano fissati saldamente, e che i terminali a pressione stringano i fili dei conduttori e non l'isolamento.



Quando il Ricevitore CD è pronto per l'uso occorre sintonizzarsi su una stazione radio AM e regolare la posizione dell'antenna AM in modo da ottenere la migliore ricezione possibile.

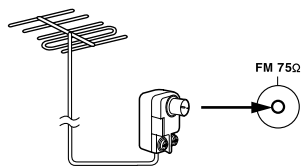
Tenere l'antenna il più lontano possibile dal Ricevitore CD, dal televisore, dai cavi dei diffusori e da quelli di alimentazione.

Se l'antenna AM a telaio per interni in dotazione non consente una buona ricezione, provare a utilizzare un'antenna AM per esterni reperibile in commercio (si veda pagina 15).

Collegamento dell'antenna—*Continua*

Collegamento di un'antenna FM per esterni

Se non è possibile ottenere una buona ricezione con l'antenna FM per interni in dotazione, provare a utilizzare in sua vece un'antenna FM per esterni reperibile in commercio.

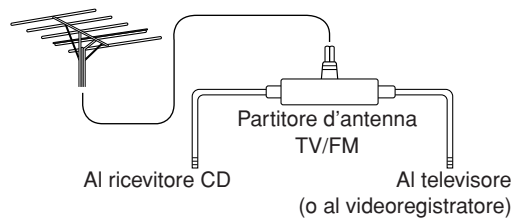


Note:

- Le antenne FM per esterni funzionano in modo ottimale all'aperto, ma possono a volte fornire buoni risultati in caso di installazione in attici o mansarde.
- Per ottenere risultati ottimali, installare l'antenna FM per esterni ben distante da edifici alti, preferibilmente con una visuale libera sull'emittente FM locale.
- L'antenna per esterni deve essere collocata lontano da eventuali sorgenti di interferenze come insegne al neon, strade affollate e così via.
- Per ragioni di sicurezza, l'antenna per esterni deve essere installata lontano dalle linee elettriche e dalle altre apparecchiature ad alta tensione.
- Per prevenire i rischi di scosse elettriche l'antenna per esterni deve essere collegata a terra in modo conforme alla normativa in vigore localmente.

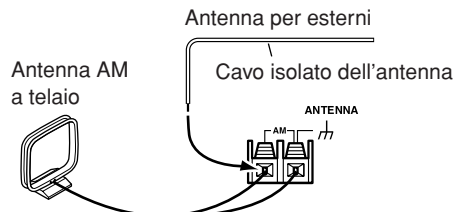
■ Uso di un partitore d'antenna TV/FM

È preferibile non utilizzare la stessa antenna per la ricezione FM e la ricezione TV, poiché ciò può causare problemi di interferenze. Se le circostanze lo richiedono, usare un partitore d'antenna TV/FM, come mostrato.



Collegamento di un'antenna AM per esterni

Se l'antenna AM a telaio in dotazione non consente di ottenere una buona ricezione, in aggiunta ad essa è possibile utilizzare un'antenna AM per esterni, come mostrato.

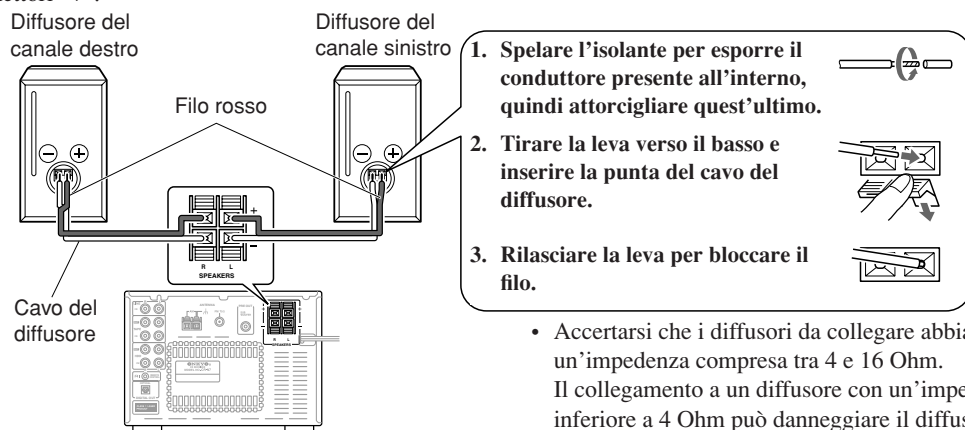


Le antenne AM per esterni funzionano in modo migliore quando vengono installate orizzontalmente all'aperto, ma talvolta è possibile ottenere buoni risultati in interni installandole orizzontalmente sopra una finestra. Si noti che l'antenna AM a telaio deve essere lasciata collegata. Per prevenire i rischi di scosse elettriche l'antenna per esterni deve essere collegata a terra in modo conforme alla normativa in vigore localmente.

Collegamento dei diffusori

Collegamento dei diffusori

- Collegare il diffusore del canale destro al connettore del diffusore R del Ricevitore CD, e il diffusore del canale sinistro al connettore del diffusore L.
- Collegare il connettore “+” di ciascun diffusore ai connettori “+” del Ricevitore CD, e il connettore “-” di ciascun diffusore ai connettori “-” del Ricevitore CD. Utilizzare il filo rosso dei cavi dei diffusori per il collegamento ai connettori “+”.

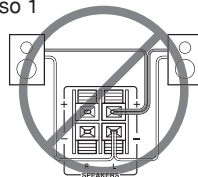


- Per evitare di danneggiare i circuiti, non cortocircuitare mai il filo positivo (+) e quello negativo (-) dei diffusori.

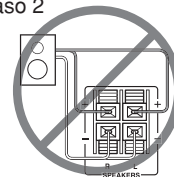


- Accertarsi che i diffusori da collegare abbiano un'impedenza compresa tra 4 e 16 Ohm. Il collegamento a un diffusore con un'impedenza inferiore a 4 Ohm può danneggiare il diffusore.
- Non collegare contemporaneamente i cavi di più diffusori agli stessi connettori L e R (caso 1). Non collegare allo stesso diffusore più di due connettori dei diffusori (caso 2).

caso 1



caso 2



Collocazione

La qualità dell'audio riprodotto da un sistema di diffusori varia notevolmente a seconda della struttura della sala e della zona di quest'ultima in cui il sistema viene installato, nonché della posizione e delle dimensioni degli arredi. Per un audio di qualità migliore, adottare le seguenti precauzioni.

- Collocando il sistema dei diffusori direttamente sul pavimento può crearsi un rimbombo sgradevole, vale a dire un suono caratterizzato da toni bassi molto pesanti. Collocare ciascun diffusore su un apposito supporto, oppure su blocchi di cemento, mattoni o scaffali rigidi.
- Se i diffusori non sono appoggiati su un apposito supporto stabile o su un'altra base, non è possibile ottenere toni bassi di qualità elevata.
- Per ottenere toni bassi più profondi, collocare i diffusori su appositi supporti più bassi e disporli di fronte ad una parete sufficientemente rigida.
- In molte sale, gli arredi e le pareti influiscono sulla qualità di riproduzione dell'audio. Per la riproduzione di suoni stereo, i migliori risultati si ottengono collocando il diffusore destro e quello sinistro nella

stessa posizione. Collocando tali diffusori in posizioni molto diverse si influisce negativamente sul bilanciamento tra il canale destro e quello sinistro.

- La disposizione ideale del sistema dei diffusori si ottiene collocando il diffusore destro e quello sinistro ai vertici della base di un triangolo equilatero immaginario. La posizione di ascolto ideale corrisponde al terzo vertice di tale triangolo, o appena più indietro di tale punto.
- Le porte a vetri o le pareti situate di fronte al sistema dei diffusori possono produrre risonanze in determinati intervalli di frequenza a causa della riflessione dei suoni. Per eliminare tali risonanze, collocare di fronte alle porte o alle pareti un materiale fonoassorbente, come una tenda spessa.

Suggerimenti:

- La struttura dei diffusori è di legno, ed è pertanto sensibile a valori estremi di temperatura e umidità. Evitare di collocare i diffusori in punti esposti alla luce solare, o in ambienti fumosi o umidi.
- Disporre l'unità su una superficie orizzontale rigida.

Collegamento di apparecchi esterni

Informazioni sui collegamenti

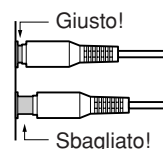
- Prima di effettuare i collegamenti, leggere i manuali forniti con gli altri apparecchi.
- Non collegare il cavo di alimentazione fino a quando non si sono eseguiti e ricontrollati tutti i collegamenti.

Codice colore dei collegamenti

I collegamenti audio del tipo RCA sono generalmente dotati di un codice colore che utilizza i colori rosso e bianco. Utilizzare gli spinotti rossi per collegare gli ingressi e le uscite audio del canale destro (contrassegnati di solito con la lettera "R"). Utilizzare gli spinotti bianchi per collegare gli ingressi e le uscite audio del canale sinistro (contrassegnati di solito con la lettera "L").



- Inserire a fondo gli spinotti in modo da creare collegamenti saldi (i collegamenti allentati possono causare disturbi o problemi di funzionamento).



- Per evitare interferenze, mantenere i cavi audio lontano da quelli di alimentazione e dai cavi dei diffusori.

Jack ottici digitali

I jack ottici digitali del Ricevitore CD sono dotati di coperchi del tipo con protezione che si apre quando viene inserito uno spinotto ottico e si chiude quando quest'ultimo viene estratto. Inserire a fondo gli spinotti.

Attenzione: per evitare di danneggiare la protezione, tenere diritto lo spinotto ottico durante l'inserimento e l'estrazione.

Nota:

- ⊗ Non collocare oggetti sull'unità, in quanto essi possono precludere una ventilazione adeguata.

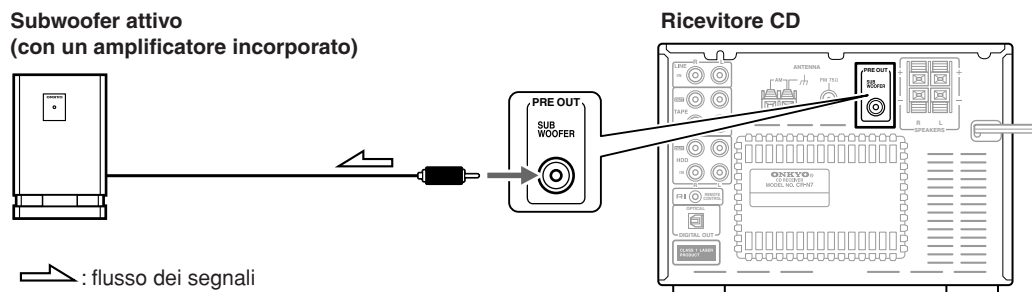
Cavi e jack

L'unità viene fornita priva dei cavi di collegamento.

Cavo	Jack	Descrizione
<p>Cavo audio digitale ottico</p>	<p>OPTICAL</p>	Questo cavo trasferisce l'audio digitale.
<p>Cavo audio analogico (RCA)</p>	<p>R L</p>	Questo cavo trasferisce l'audio analogico.

Collegamento di un subwoofer

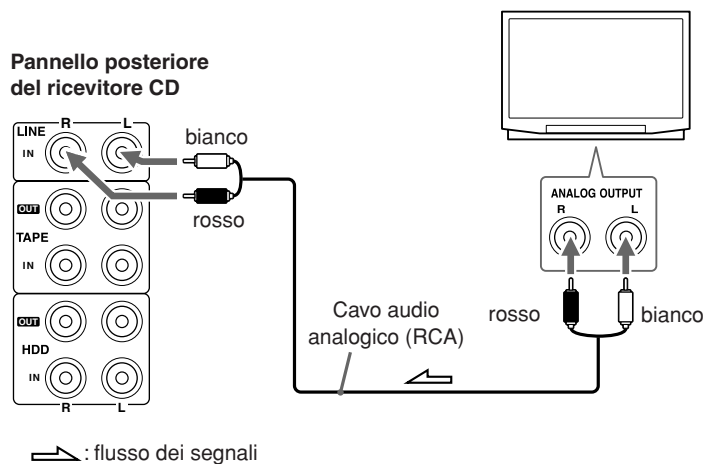
Il Ricevitore CD dispone di un jack SUBWOOFER PRE OUT. Tale jack serve per il collegamento di un subwoofer attivo (vale a dire contenente un amplificatore).



Collegamento di apparecchi esterni—*Continua*

Collegamento per il segnale audio TV

Collegare il terminale LINE IN del Ricevitore CD a un terminale di uscita audio del televisore.

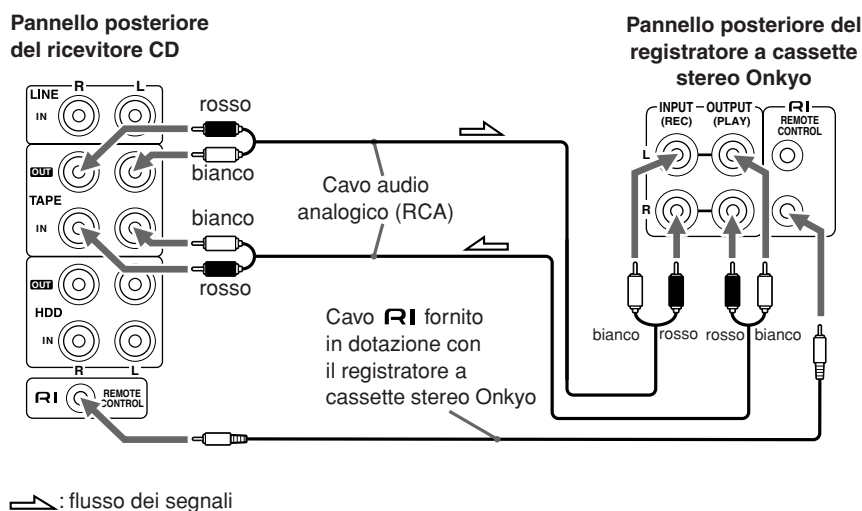


Suggerimento:

- Per diffondere l'audio proveniente da un televisore, portare il selettore degli ingressi su LINE.

Collegamento di un registratore a cassette stereo Onkyo

Lo schema che segue illustra le modalità di collegamento di un registratore a cassette stereo Onkyo opzionale. Collegare i jack TAPE OUT del Ricevitore CD a quelli INPUT (REC) del registratore a cassette, e i jack TAPE IN del Ricevitore CD a quelli OUTPUT (PLAY) del registratore a cassette. (Lo schema che segue mostra un esempio di collegamento.)



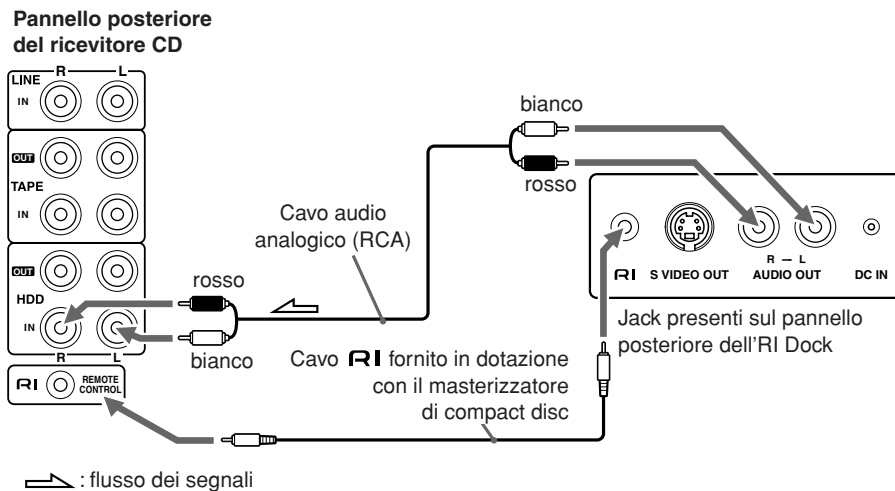
Quali operazioni permette di compiere il collegamento di un registratore a cassette stereo Onkyo tramite un cavo RI?

- Tale collegamento permette di controllare con il telecomando in dotazione il registratore a cassette stereo Onkyo collegato. Occorre collegare anche il cavo audio analogico.
- Quando è in corso la riproduzione sul registratore a cassette stereo Onkyo collegato, il selettore degli ingressi del Ricevitore CD commuta automaticamente su TAPE.
- Se un apparecchio è dotato di due terminali **RI**, è possibile utilizzarne uno per il collegamento al Ricevitore CD. L'altro può essere utilizzato per un collegamento a margherita con un altro apparecchio.

Collegamento di apparecchi esterni—*Continua*

Collegamento di un RI Dock (Remote Interactive Dock)

Lo schema che segue illustra le modalità di collegamento del Remote Interactive Dock (RI Dock) Onkyo. Collegare i jack HDD IN del Ricevitore CD ai jack AUDIO OUT dell'RI Dock.



Il collegamento al jack **RI** permette di utilizzare le seguenti funzioni:

- Il collegamento permette di controllare con il telecomando in dotazione l'RI Dock Onkyo collegato. Occorre collegare anche il cavo audio analogico. Per effettuare correttamente i collegamenti fare riferimento al manuale di istruzioni che accompagna l'RI Dock.
- Quando è in corso la riproduzione sull'RI Dock Onkyo collegato, il selettore degli ingressi del Ricevitore CD commuta automaticamente su HDD.
- Se il nome della sorgente assegnato ai jack HDD è CD-R, occorre ripristinare l'impostazione (predefinita) HDD. Per cambiare il nome della sorgente sul display, eseguire i passi indicati a pagina 20. Al passo 4, selezionare HDD come sorgente d'ingresso.
- Se un apparecchio è dotato di due terminali **RI**, è possibile utilizzarne uno per il collegamento al Ricevitore CD. L'altro può essere utilizzato per un collegamento a margherita con un altro apparecchio.

Collegamento di apparecchi esterni—*Continua*

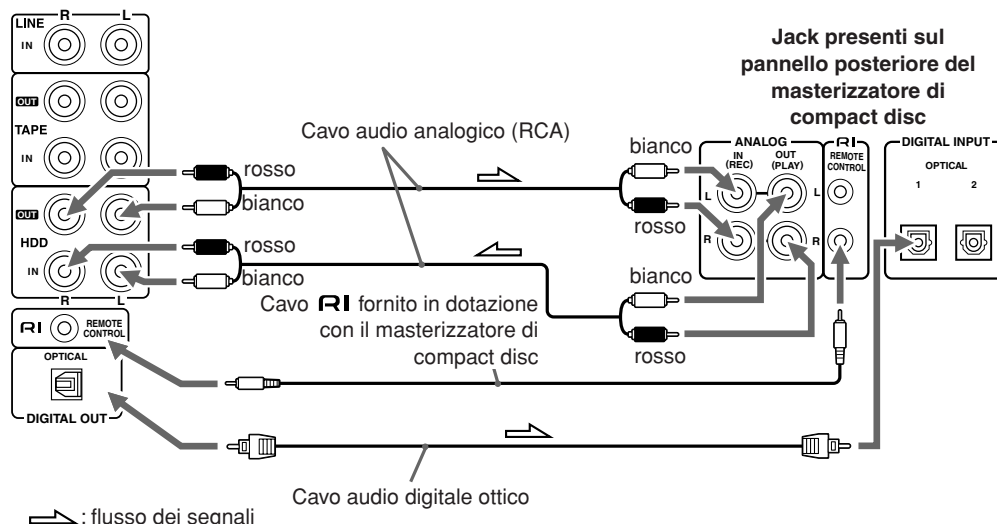
Collegamento di un masterizzatore di compact disc Onkyo

Lo schema che segue illustra le modalità di collegamento di un masterizzatore di compact disc Onkyo opzionale. Collegare i jack HDD OUT del Ricevitore CD ai jack IN (REC) del masterizzatore di dischi. Collegare i jack HDD IN del Ricevitore CD ai jack OUT (PLAY) del masterizzatore di dischi.

Informazioni sul connettore OPTICAL DIGITAL OUT

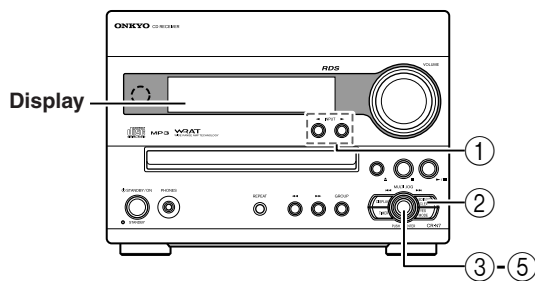
Questo connettore permette di effettuare registrazioni digitali collegando al Ricevitore CD un masterizzatore di CD o un registratore DAT dotati di un ingresso audio digitale. Per il collegamento utilizzare un normale cavo audio digitale ottico. La registrazione digitale è consentita soltanto per la prima generazione.

Pannello posteriore del ricevitore CD



➔ : flusso dei segnali

Se si collega un masterizzatore di CD Onkyo dotato di terminali **RI**, occorre cambiare anche il nome della sorgente nel display, in modo da consentire il funzionamento corretto del sistema in relazione alla funzione di commutazione diretta, e così via.

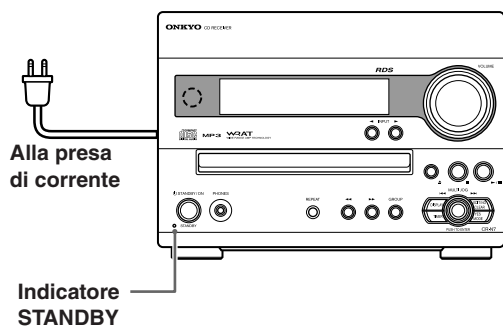


- ① Premere il tasto INPUT ◀ / ▶ fino a quando sul display compare l'indicazione HDD.
- ② Premere ripetutamente il tasto EDIT/NO/CLEAR fino a quando sul display compare la scritta "Name Select?" (Selezione nome?).
- ③ Premere la manopola MULTI JOG.
- ④ Ruotare la manopola MULTI JOG per selezionare un nome CD-R per la sorgente.
- ⑤ Premere la manopola MULTI JOG per immettere il nuovo nome.
È possibile ottenere lo stesso risultato premendo il tasto YES/MODE invece della manopola MULTI JOG.

Il collegamento al jack **RI** permette di utilizzare le seguenti funzioni:

- Il collegamento permette di controllare con il telecomando in dotazione il masterizzatore di compact disc Onkyo collegato. Occorre collegare anche il cavo audio analogico.
- Quando è in corso la riproduzione sul masterizzatore di compact disc Onkyo collegato, il selettore degli ingressi del Ricevitore CD commuta automaticamente su CD-R.
- Quando al Ricevitore CD sono collegati un masterizzatore di CD e un registratore a cassette stereo, occorre inoltre collegare tra loro i terminali **RI** dei due apparecchi esterni.
- Se un apparecchio è dotato di due terminali **RI**, è possibile utilizzarne uno per il collegamento al Ricevitore CD. L'altro può essere utilizzato per un collegamento a margherita con un altro apparecchio.

Collegamento del cavo di alimentazione



Quando si collega il cavo di alimentazione a una presa CA, il Ricevitore CD entra nel modo Standby. L'indicatore STANDBY si illumina.

Per impostare l'orologio utilizzando la funzione ACCUCLOCK del Ricevitore CD, occorre collegare l'antenna FM per consentire la ricezione delle trasmissioni radio RDS. Per ulteriori informazioni si veda a pagina 14.

Prima impostazione

La prima volta che si accende il Ricevitore CD, la funzione ACCUCLOCK imposta automaticamente l'orologio utilizzando le informazioni CT (Clock Time) presenti nelle trasmissioni radio RDS. Mentre è in corso l'impostazione dell'orologio, sul display compare l'indicazione "Wait" (Attendere), come mostrato. L'impostazione dell'orologio può richiedere fino a cinque minuti.

Quando l'orologio è stato impostato, sul display scorre il messaggio "Clock Adjusted" (Orologio regolato), quindi vengono visualizzate per un certo tempo la data e l'ora, come mostrato.



La funzione ACCUCLOCK regola automaticamente l'orologio ogni giorno alle 2, alle 3 e alle 14.

Se l'orologio non è stato impostato correttamente, si vedano le voci "Impostazione della funzione ACCUCLOCK per l'uso di una stazione specifica" a pagina 44 e "Impostazione manuale dell'orologio" a pagina 45.

Disattivazione della funzione ACCUCLOCK

Se non si desidera che la funzione ACCUCLOCK regoli automaticamente l'orologio ogni giorno alle 2, alle 3 e alle 14, disattivarla procedendo come indicato di seguito.

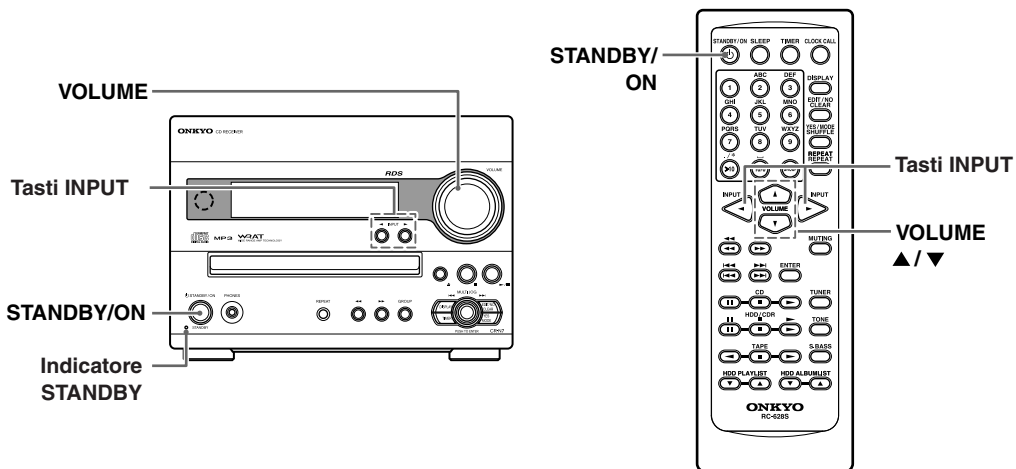
1 	<p>Premere ripetutamente il tasto TIMER fino a quando sul display compare l'indicazione "Clock" (Orologio), come mostrato.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; margin: 10px 0;">Clock</div>
2 	<p>Premere la manopola MULTI JOG. Sul display compare l'indicazione "*AccuClock*", come mostrato.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; margin: 10px 0;">*AccuClock*</div> <p>Questi asterischi compaiono quando la funzione ACCUCLOCK è attiva.</p>

3 	<p>Per disattivare la funzione ACCUCLOCK, premere il tasto YES/MODE.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; margin: 10px 0;">AccuClock</div> <p>Gli asterischi scompaiono, segnalando che la funzione ACCUCLOCK è disattivata. Per riattivare la funzione ACCUCLOCK, premere il tasto YES/MODE in modo da fare ricomparire gli asterischi.</p>
--------------	---

Nota:

Questa funzione non è disponibile se la regolazione dell'ora non è stata eseguita correttamente secondo quanto indicato nella sezione precedente.

Conoscenza delle funzioni comuni



Accensione dell'unità e standby

Ricevitore CD



Telecomando



Premere il tasto STANDBY/ON dell'unità o del telecomando.

Premendo nuovamente lo stesso tasto l'unità si spegne ed entra nel modo Standby.

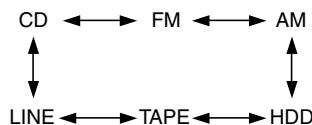
Suggerimento:

- Quando si inizia la riproduzione (o si accende) su un RI Dock, un masterizzatore CD o un registratore a cassette Onkyo collegato al Ricevitore CD tramite un cavo **RI** e cavi audio analogici, il Ricevitore CD si accende automaticamente. Inoltre, accendendo o spegnendo il Ricevitore CD, si accende o si spegne (standby) automaticamente anche tale apparecchio.

Selezione di una sorgente

Come sorgente audio è possibile selezionare CD, FM, AM o apparecchiature audio/video esterne collegate all'unità (HDD, TAPE, LINE).

Per selezionare una sorgente audio, premere ripetutamente i tasti INPUT ◀ ◯ ▶.



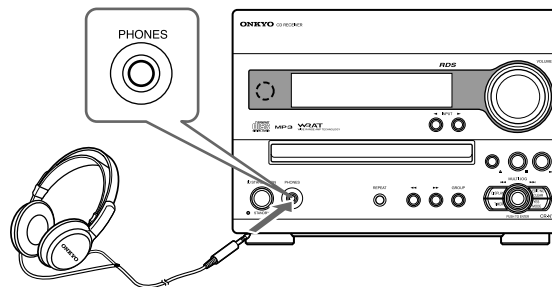
Ascolto in cuffia

Ridurre il volume, quindi collegare lo spinotto miniaturizzato delle cuffie stereo al jack PHONES.

Per silenziare l'audio e regolarne il volume, procedere come descritto sopra.

Quando le cuffie sono collegate, i diffusori non emettono alcun suono.

Al jack PHONES



Regolazione del volume

Ricevitore CD



Telecomando

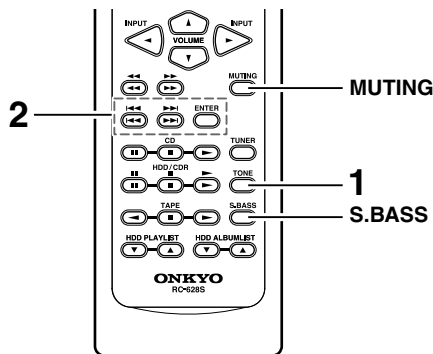


Ruotare la manopola VOLUME dell'unità in senso orario per aumentare il volume e in senso antiorario per ridurlo.

Premere il tasto VOLUME ▲/▼ del telecomando.

Conoscenza delle funzioni comuni—*Continua*

Regolare la qualità dell'audio durante la riproduzione da CD, radio e così via.



Regolazione dei toni bassi

1 	Premere ripetutamente il tasto TONE per selezionare l'opzione "Bass" (Bassi).
2 	<p>Premere i tasti ◀▶ per effettuare la regolazione, quindi il tasto ENTER per impostarla.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Il valore predefinito impostato di fabbrica è "±0"; il valore può venire regolato tra -10 e +10 ad incrementi o decrementi di 2 unità. • Per regolare i toni alti, premere ENTER. <p>Nota: Se non si agisce sul sistema per 8 secondi, il display ritorna allo stato precedente.</p>

Regolazione dei toni alti

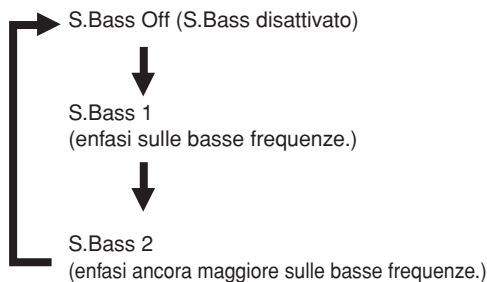
1 	Premere ripetutamente il tasto TONE per selezionare l'opzione "Treble" (Alti).
2 	<p>Premere i tasti ◀▶ per effettuare la regolazione, quindi il tasto ENTER per impostarla.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Il valore predefinito impostato di fabbrica è "±0"; il valore può venire regolato tra -10 e +10 ad incrementi o decrementi di 2 unità. • Premere il tasto ENTER per ritornare al display precedente. <p>Nota: Se non si agisce sul sistema per 8 secondi, il display ritorna allo stato precedente.</p>

Accentuazione delle basse frequenze mediante il telecomando



Premere ripetutamente il tasto S.BASS.

Quando si preme ripetutamente il tasto S.BASS, le opzioni compaiono nell'ordine indicato di seguito.



Silenziamento dell'audio

Premere il tasto MUTING del telecomando. L'indicatore MUTING si illumina sul display.



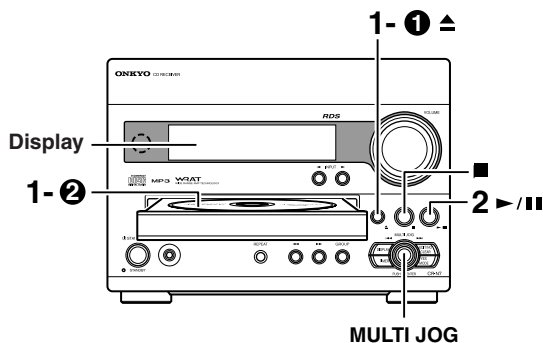
Per ripristinare l'audio premere nuovamente il tasto MUTING.

Suggerimenti:

Durante il silenziamento:

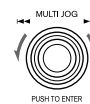
- Premendo il tasto VOLUME ▲/▼ del telecomando l'audio viene ripristinato.
- Spegnendo e riaccendendo l'unità l'audio viene ripristinato.

Riproduzione dei CD



Scelta del brano da riprodurre

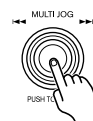
Per portarsi all'inizio del brano in corso di riproduzione, ruotare leggermente in senso antiorario la manopola MULTI JOG.



- Ruotando tale manopola in misura maggiore è possibile selezionare i brani precedenti in ordine inverso.
- Nel caso dei dischi MP3 è inoltre possibile selezionare brani appartenenti ad altri gruppi.
- Per selezionare il brano precedente, ruotare la manopola in senso antiorario mentre l'unità è ferma.

Per avviare la riproduzione, premere la manopola mentre l'unità è ferma.

- È inoltre possibile selezionare e riprodurre un brano di un CD premendo la manopola MULTI JOG mentre la riproduzione di un CD è in corso o è arrestata. Ogni volta che si preme la manopola si salta in avanti di un brano.



1



Inserire un CD (Compact Disc).

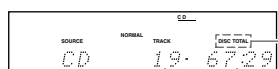
1 Premere il tasto ▲ per aprire il piatto portadischi.

2 Collocare il CD sul piatto, con l'etichetta rivolta verso l'alto. Se si utilizza un CD da 8 cm, collocarlo all'interno del cerchio centrale del piatto.

CD audio

"DISC TOTAL"

Si illumina quando sono visualizzate le informazioni sul disco.

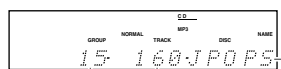


Numero totale di brani

Tempo totale di riproduzione

CD MP3

Nome del disco



Numero totale di gruppi

Numero totale di brani

Suggerimento:

- Anche se si trova nel modo Standby, l'unità si accende automaticamente quando si preme il tasto ▲.

2



Premere il tasto ►/|| per avviare la riproduzione.

Il piatto portadischi si chiude e ha inizio la riproduzione.

Arresto della riproduzione

Premere il tasto ■. La riproduzione si arresta automaticamente una volta riprodotto l'ultimo brano.

Sospensione

Premere il tasto ►/||. Sul display si illumina l'indicazione "||".

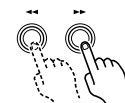
Per riprendere la riproduzione premere nuovamente il tasto ►/||.

Estrazione del CD

Premere il tasto ▲ per aprire il piatto portadischi.

Individuazione di un punto specifico di un brano

Durante la riproduzione o le pause, tenere premuto il tasto ►► per effettuare l'avanzamento rapido, e il tasto ◀◀ per arretrare rapidamente, fino a quando si individua il punto desiderato.



Note:

- Quando si effettuano l'avanzamento o l'arretramento rapidi di un CD, l'unità cerca il punto desiderato ad una velocità dieci volte superiore a quella normale. Se si tengono premuti i tasti ◀◀ o ►► per più di quattro secondi, l'unità inizia a cercare il punto desiderato a una velocità 60 volte più elevata. Quando si effettuano l'avanzamento o l'arretramento rapidi di un brano MP3, l'unità cerca sempre il punto desiderato a una velocità 10 volte più elevata.
- Con i dischi MP3, l'arretramento rapido funziona soltanto all'interno del brano MP3 in corso di riproduzione. A seconda del bitrate del brano MP3, inoltre, è possibile che l'avanzamento e l'arretramento rapidi non funzionino in modo scorrevole.

Riproduzione dei CD—*Continua*

Uso del telecomando

Per riprodurre il brano desiderato, premere i tasti numerici come descritto negli esempi che seguono.

Brano da riprodurre	Premere il tasto
8	8
10	100
34	>10 3 4

⊗10 rappresenta la cifra delle decine.
Nel caso dei dischi MP3 è possibile selezionare i brani del gruppo corrente.

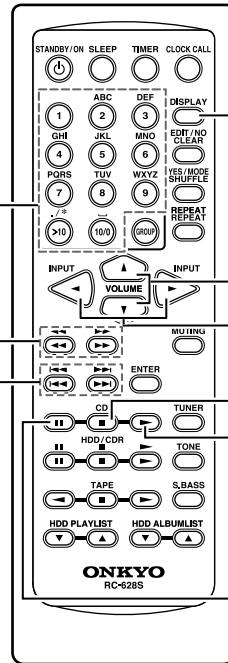
Premere questo tasto per individuare un punto specifico di un brano.

Durante la riproduzione, o nel modo pausa, tenere premuto il tasto ►► per effettuare l'avanzamento rapido, o il tasto ◀◀ per arretrare rapidamente, fino a quando si individua il punto desiderato.

Premere questo tasto per selezionare il brano da riprodurre.

- Per portarsi all'inizio di un brano in corso di riproduzione o in pausa, premere il tasto ◀◀. Per selezionare i brani precedenti nell'ordine inverso premere ripetutamente il tasto ◀◀.
- Per selezionare i brani successivi nell'ordine normale, premere ripetutamente il tasto ►►.

Nel caso dei dischi MP3 è inoltre possibile selezionare brani appartenenti ad altri.



Premere questo tasto per cambiare le informazioni visualizzate sul display.

Regolare il livello del volume.

Per aumentare il volume premere il tasto VOLUME ▲, per ridurlo il tasto VOLUME ▼.

Premere questo tasto per selezionare la sorgente CD.

Premere questo tasto per arrestare la riproduzione.

Premere questo tasto per effettuare la riproduzione.

La riproduzione ha inizio se il CD si trova nell'unità. Anche se si trova nel modo Standby, l'unità si accende automaticamente.

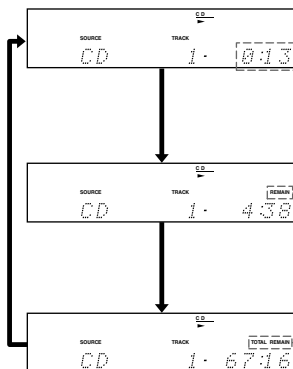
Premere questo tasto per sospendere la riproduzione

Per riprendere la riproduzione, premere i tasti Pause (■) o CD ►.

Cambio delle informazioni visualizzate sul display

Premere ripetutamente il tasto DISPLAY dell'unità per cambiare il display come segue:

- Durante la riproduzione o le pause



Si illumina quando è visualizzato il tempo trascorso del brano in corso di riproduzione.

“REMAIN”

Si illumina quando è visualizzato il tempo residuo del brano in corso di riproduzione.

“TOTAL REMAIN”

Si illumina quando è visualizzato il tempo residuo del disco. Quando si esegue la riproduzione in ordine casuale oppure il tempo complessivo corrisponde o supera i 99 minuti e 59 secondi, viene visualizzata l'indicazione “--:--”.

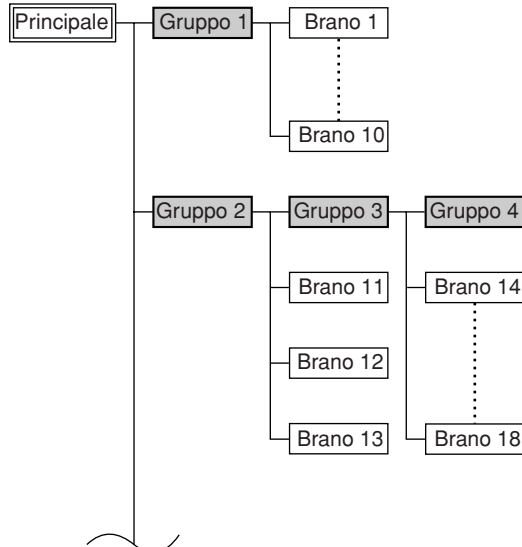
Nota:

Per informazioni sui dischi MP3 si veda a pagina 28.

Riproduzione dei CD—*Continua*

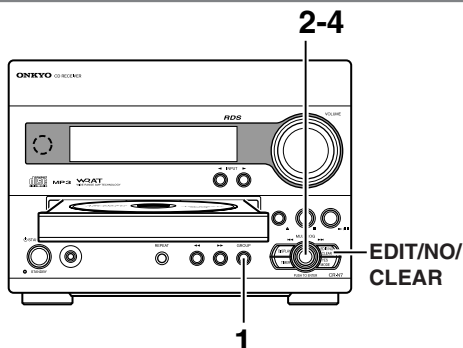
Selezione dei brani MP3

I CD MP3 possono contenere un gruppo contenente a sua volta altri gruppi con determinate gerarchie, come mostrato nell'illustrazione che segue. Nel caso dei CD MP3, per individuare i brani archiviati su CD è possibile utilizzare i modi Navigazione e Tutti i gruppi. Durante l'individuazione dei brani, il modo Navigazione consente di effettuare la ricerca lungo le gerarchie, mentre il modo Tutti i gruppi permette di selezionare direttamente il gruppo.



Se non si selezionano brani o gruppi specifici per la riproduzione, l'unità inizia a riprodurre i brani presenti sui CD MP3 a partire dal brano 1, e gli altri brani vengono riprodotti seguendo il loro ordine numerico, come mostrato nell'illustrazione precedente.

Selezione dei brani MP3 nel modo Navigazione



Il modo Navigazione permette di selezionare i brani MP3 navigando attraverso la gerarchia dei gruppi. Questo modo può essere utilizzato soltanto quando non è in corso la riproduzione.

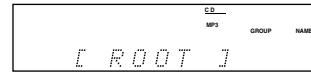
Se è in corso la modalità di riproduzione in ordine casuale premere YES/MODE per passare alla riproduzione in modalità normale.

1



Premere per 2 secondi il tasto **GROUP** mentre non è in corso la riproduzione.

Il Ricevitore CD entra nel modo Navigazione.

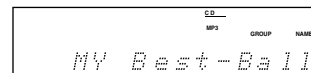


2



Premere la manopola **MULTI JOG**.

Sul display compare il nome del primo gruppo presente un livello al di sotto di quello principale.



Se il disco non contiene alcun gruppo, viene visualizzato il nome del primo brano.

3



Utilizzare la manopola **MULTI JOG** per selezionare altri gruppi e altri brani allo stesso livello.

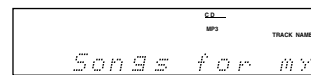
Non è possibile selezionare gruppi che non contengono brani o gruppi MP3.

4



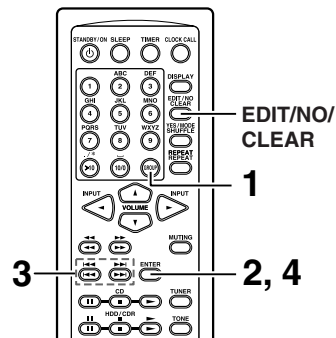
Per accedere ai brani o ai gruppi presenti all'interno di un altro gruppo, selezionare quest'ultimo e premere la manopola **MULTI JOG**.

Utilizzare la manopola **MULTI JOG** per selezionare i brani e i gruppi all'interno di tale gruppo.



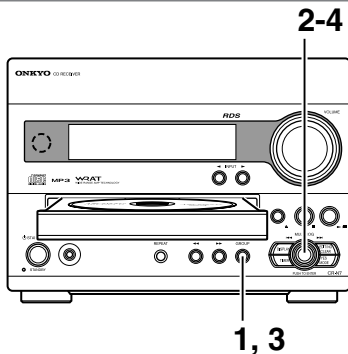
Per salire di un livello, premere il tasto **EDIT/NO/CLEAR**.

Mediante il telecomando



Riproduzione dei CD—*Continua*

Selezione dei brani MP3 nel modo Tutti i gruppi



Nel modo Tutti i gruppi non occorre navigare all'interno della gerarchia dei gruppi per individuare un brano MP3, in quanto tutti i gruppi che contengono brani MP3 compaiono allo stesso livello.

Se è in corso la modalità di riproduzione in ordine casuale premere YES/MODE per passare alla riproduzione in modalità normale.

1 	<p>Premere il tasto GROUP mentre non è in corso la riproduzione.</p> <p>Il Ricevitore CD entra nel modo Tutti i gruppi e sul display compare il nome del primo gruppo.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <small>CD</small> <small>GROUP MP3 GROUP NAME</small> <i>1-My Favori</i> </div>
2 	<p>Utilizzare la manopola MULTI JOG per selezionare un gruppo.</p> <p>È possibile selezionare tutti i gruppi presenti sul disco che contengono brani MP3. Per riprodurre il primo brano del gruppo selezionato, andare al passo 4.</p>
3 	<p>Per accedere ai brani presenti all'interno del gruppo, premere il tasto GROUP.</p> <p>Sul display compare il nome del primo brano presente all'interno del gruppo. Utilizzare la manopola MULTI JOG per selezionare i brani contenuti nel gruppo in questione.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <small>CD</small> <small>GROUP TRACK MP3 TRACK NAME</small> <i>5 3- Song</i> </div>
4 	<p>Premere la manopola MULTI JOG o il tasto ►/■.</p> <p>Ha inizio la riproduzione.</p>

Se si desidera azionare il comando durante la riproduzione, premere il tasto GROUP e selezionare un gruppo utilizzando la manopola MULTI JOG, quindi premere quest'ultima.

Si passa in tal modo alla riproduzione del gruppo, ed è possibile selezionare qualunque brano utilizzando la manopola MULTI JOG.

■ Sospensione del brano selezionato

Per sospendere la riproduzione del brano selezionato, premere il tasto ►/■.

Per riprendere la riproduzione premere il tasto ►/■.

■ Annullamento dei modi Navigazione o Tutti i gruppi

Per annullare i modi Navigazione o Tutti i gruppi mentre si stanno selezionando i brani MP3, premere il tasto ■.

■ Selezione dei gruppi e dei brani MP3 mediante il loro numero

1 Premere il tasto GROUP per entrare nel modo Tutti i gruppi.

2 Per riprodurre il gruppo desiderato, premere i tasti numerici come descritto negli esempi che seguono.

Gruppo da riprodurre	Premere
8	
10	
34	

rappresenta la cifra delle decine.

Ha inizio la riproduzione del gruppo corrispondente al numero specificato.

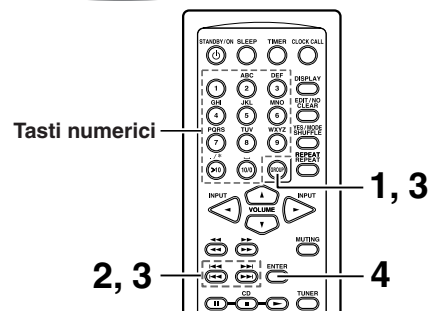
Se si è azionato il suddetto comando durante la riproduzione, premere il tasto ENTER.

3 Premere i tasti numerici per immettere il numero del brano.

La riproduzione si avvia automaticamente.

Se il gruppo contiene un numero di brani pari o superiore a 100, occorre premettere degli zeri ai numeri di una o due cifre. Per immettere il numero 32, ad esempio, occorre premere nell'ordine i tasti 0, 3 e 2.

Mediante il telecomando


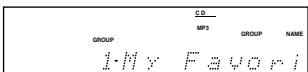






Riproduzione dei CD—*Continua*

Selezione dei brani MP3 nel modo 1 Gruppo

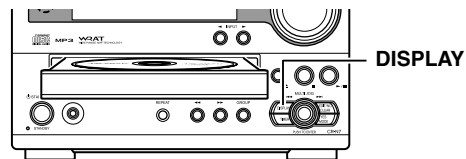
Per selezionare un gruppo per la riproduzione, eseguire le procedure che seguono.

Questa operazione è consentita nella modalità di riproduzione normale.

<p>1</p>  <p>GROUP</p>	<p>Premere il tasto GROUP mentre non è in corso la riproduzione.</p> <p>Il Ricevitore CD entra nel modo Tutti i gruppi e sul display compare il nome del primo gruppo.</p> 
<p>2</p>  <p>MULTI JOG PUSH TO ENTER</p>	<p>Utilizzare la manopola MULTI JOG per selezionare un gruppo.</p> <p>È possibile selezionare tutti i gruppi presenti sul disco che contengono brani MP3.</p>
<p>3</p>  <p>YES/MODE</p>	<p>Premere il tasto YES/MODE.</p> <p>L'indicatore 1GR si illumina.</p> 
<p>4</p>  <p>MULTI JOG PUSH TO ENTER</p>	<p>Premere la manopola MULTI JOG o il tasto ►/■.</p> <p>Ha inizio la riproduzione.</p>

Visualizzazione delle informazioni relative ai dischi MP3

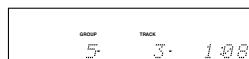
Questa sezione spiega come visualizzare varie informazioni, fra cui il nome del disco, il titolo del brano e varie etichette ID3 per i brani MP3, compreso il titolo, il nome dell'artista, e così via.



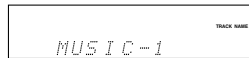
Durante la riproduzione, premere ripetutamente il tasto DISPLAY per scorrere ciclicamente le opzioni indicate di seguito.

■ Dischi MP3

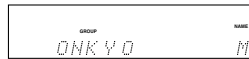
Tempo trascorso: tempo trascorso dall'inizio della riproduzione del brano corrente (indicazione predefinita). Se il tempo trascorso è superiore a 99:59 viene visualizzata l'indicazione "-- : --".



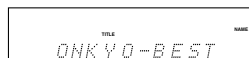
Nome del brano: nome del brano corrente.



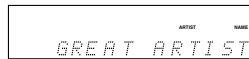
Nome del gruppo: nome del gruppo corrente.



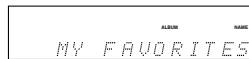
Titolo: titolo del brano corrente (se è presente l'etichetta ID3).



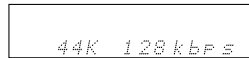
Nome dell'artista: nome dell'artista (se è presente l'etichetta ID3).



Titolo dell'album: titolo dell'album (se è presente l'etichetta ID3).



Frequenza di campionamento e bitrate: frequenza di campionamento e bitrate del brano corrente.



Note:

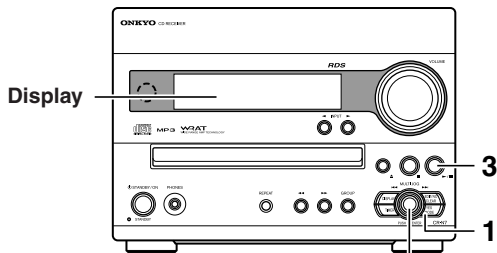
- Per visualizzare il nome del disco mentre non è in corso la riproduzione, premere il tasto DISPLAY.
- Se il nome di un brano o di un gruppo contiene un carattere che non visualizzabile, vengono visualizzate le indicazioni "TRACK n" o "GROUP n", dove "n" è il numero del brano o del gruppo. È possibile impostare il Ricevitore CD in modo da fare visualizzare un trattino di sottolineatura al posto di ciascun carattere non visualizzabile (si veda a pagina 32).

Vari modi di riproduzione dei CD

Sono disponibili vari modi di riproduzione oltre a quello normale.

Riproduzione da memoria

È possibile selezionare e memorizzare un certo numero di brani (fino a un massimo di 25) nell'ordine di riproduzione desiderato.



- Questa funzione è disponibile soltanto quando si è selezionata l'opzione CD come sorgente d'ingresso, e l'unità è ferma.
- Per informazioni sulle sorgenti CD MP3, si veda a pagina 12.

1 Premere ripetutamente il tasto YES/MODE, fino a quando sul display si illumina l'indicatore MEM.

L'indicatore MEM si illumina.

2 Per selezionare il primo brano che si desidera riprodurre ruotare e premere la manopola MULTI JOG.

Numero del brano Tempo totale dei
da memorizzare brani programmati

Per selezionare il brano successivo da riprodurre, ripetere questo passo. Per selezionare un brano è inoltre possibile utilizzare i tasti numerici del telecomando.

Per annullare il numero di un brano memorizzato, procedere come segue: Premere il tasto EDIT/NO/CLEAR. Ogni volta che si preme tale tasto si cancella il numero del brano memorizzato per ultimo.

Note:

- CD MP3: nel modo Navigazione, eseguire i passi da 1 a 4 a pag. 26. Nel modo Tutti i gruppi, eseguire i passi da 1 a 4 a pag. 27.

- Durante la riproduzione dei CD MP3, il tempo totale di riproduzione non viene visualizzato.
- Se il tempo totale è pari o superiore a 99 minuti e 59 secondi viene visualizzata l'indicazione "--:--".
- È possibile programmare fino a 25 brani per CD. Se si tenta di programmare un numero di brani più elevato l'unità visualizza l'indicazione "Memory Full" (Memoria piena).

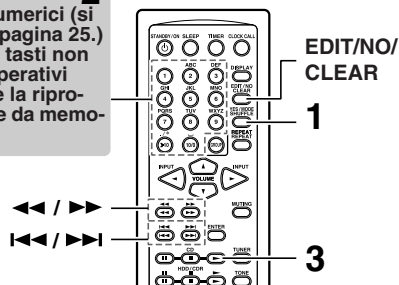
3 Per avviare la riproduzione da memoria, premere il tasto ►/||.



Numero del brano in corso di riproduzione

Mediante il telecomando

2 Tasti numerici (si veda a pagina 25.) (Questi tasti non sono operativi durante la riproduzione da memoria.)



Per selezionare il numero di un brano memorizzato, procedere come segue:

Ruotare la manopola MULTI JOG o premere ripetutamente il tasto ◀◀/▶▶ del telecomando mentre è in corso la riproduzione da memoria.

Per verificare i numeri dei brani presenti nella memoria, procedere come segue:

Premere il tasto ◀◀/▶▶ mentre il CD è fermo.

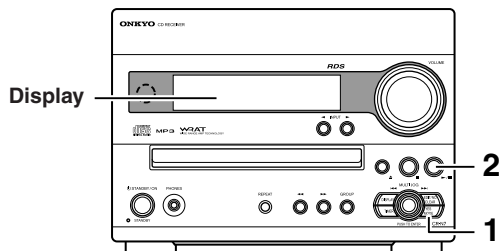
Per cancellare il numero di un brano memorizzato, procedere come segue:

- Premere il tasto EDIT/NO/CLEAR mentre ci si trova nel modo di riproduzione da memoria e il CD è fermo. Ogni volta che si preme tale tasto si cancella il numero del brano memorizzato per ultimo.
- Se si cambia modo di riproduzione, tutti i dati memorizzati per la riproduzione da memoria vengono cancellati.
- L'impostazione può inoltre venire cancellata rimuovendo il disco o selezionando il modo Standby.

Vari modi di riproduzione dei CD—*Continua*


Riproduzione in ordine casuale

Tutti i brani presenti sul disco in uso vengono mescolati e riprodotti.



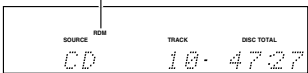
- Questa funzione è disponibile soltanto quando si è selezionata l'opzione CD come sorgente d'ingresso, e l'unità è ferma.

1




Premere ripetutamente il tasto YES/MODE, fino a quando sul display si illumina l'indicatore RDM.

L'indicatore RDM si illumina.




2



Premere il tasto ►/||.

Ha inizio la riproduzione in ordine casuale.



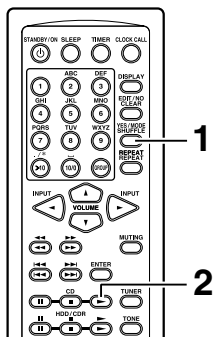
Il brano in corso di riproduzione

Per annullare l'impostazione:

Si veda a "Annullamento del modo di riproduzione" a pagina 31.

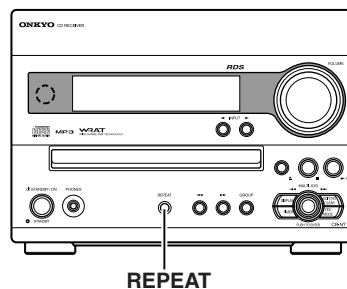
- L'impostazione può inoltre venire annullata rimuovendo il disco o selezionando il modo Standby.

Mediante il telecomando




Riproduzione ripetuta/con ripetizione di un brano

- Il modo di riproduzione 1 Track Repeat (Ripetizione di un brano) riproduce ripetutamente un brano contenuto nel CD in uso.
- È possibile combinare tra loro il modo di riproduzione ripetuta e i modi di riproduzione da memoria, 1GR (solo CD MP3) o in ordine casuale. Il modo di riproduzione ripetuta di un brano è disponibile soltanto in combinazione con la riproduzione normale.



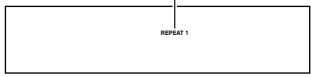
1



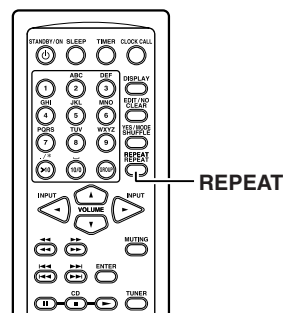
Premere ripetutamente il tasto REPEAT, fino a quando sul display si illuminano gli indicatori REPEAT o REPEAT 1.

A questo punto sono impostati il modo di riproduzione ripetuta o quello di ripetizione di un brano.

Gli indicatori REPEAT o REPEAT 1 si illuminano.



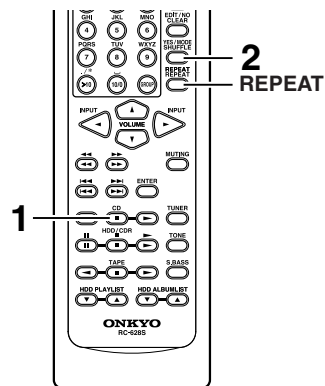
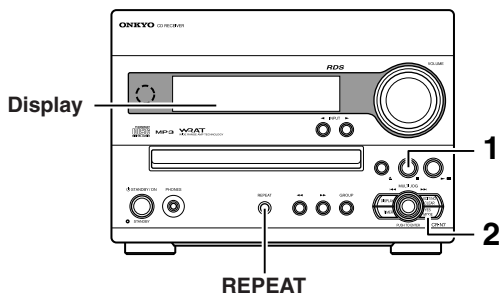
Mediante il telecomando



Vari modi di riproduzione dei CD—*Continua*

Annullamento del modo di riproduzione

Mediante il telecomando



Annullamento dei modi da memoria e in ordine casuale

- Questa funzione è disponibile soltanto quando si è selezionata l'opzione CD come sorgente d'ingresso, e l'unità è ferma.

1 Premere il tasto ■ per arrestare la riproduzione.



2 Premere ripetutamente il tasto YES/MODE, fino a quando sul display si illumina l'indicatore NORMAL.



Annullamento del modo di riproduzione ripetuta o di ripetizione di un brano.

REPEAT

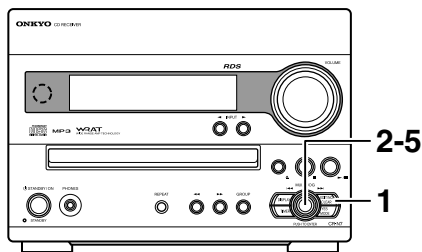


Premere ripetutamente il tasto REPEAT, fino a quando sul display non sono più illuminate le indicazioni REPEAT o REPEAT 1.

Preferenze MP3

Impostazione delle preferenze MP3

Questa sezione spiega come impostare varie preferenze per i dischi MP3.

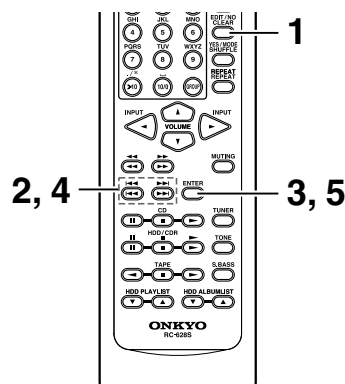


Le preferenze MP3 possono venire impostate quando l'unità si trova nel modo di riproduzione normale e non è in corso la riproduzione di un disco.

<p>1</p>	<p>Premere il tasto EDIT/NO/CLEAR.</p>
<p>2</p>	<p>Ruotare la manopola MULTI JOG per selezionare la voce desiderata. Per informazioni dettagliate sulle preferenze, si veda la sezione successiva.</p>
<p>3</p>	<p>Premere la manopola MULTI JOG.</p>
<p>4</p>	<p>Ruotare la manopola MULTI JOG per selezionare l'opzione preferita.</p>
<p>5</p>	<p>Premere la manopola MULTI JOG. L'unità ritorna all'indicazione normale. Al termine dell'impostazione, sul display viene visualizzata l'indicazione "Complete" (Fine).</p>

Per annullare questa procedura in qualunque momento, premere il tasto EDIT/NO/CLEAR.

Mediante il telecomando



Voci

In questa sezione, ciascuna preferenza è seguita dalle rispettive opzioni di impostazione. L'impostazione predefinita è riportata in grassetto.

Disc Name? (Display/Not Display)

Questa preferenza consente di stabilire se visualizzare o meno il nome del disco MP3 di cui si effettua la lettura.

Track Name? (Scroll/Not Scroll)

Questa preferenza consente di stabilire se fare scorrere o meno sul display il nome del brano MP3 selezionato. Nel modo Navigazione (pagina 26) il nome del brano scorre sul display indipendentemente da questa impostazione.

Group Name?(Scroll/Not Scroll)

Questa preferenza consente di stabilire se fare scorrere o meno sul display il nome del gruppo MP3 selezionato (nel modo Tutti i gruppi).

Nel modo Navigazione (pagina 26) il nome del gruppo scorre sul display indipendentemente da questa impostazione.

Bad Name? (Replace/Not Replace)

Questa preferenza consente di stabilire se sostituire o meno con "TRACK n" o "GROUP n" i nomi dei brani o dei gruppi che contengono caratteri non visualizzabili, dove "n" è il numero del brano o del gruppo. Selezionando l'impostazione Non sostituire, i caratteri visualizzabili vengono mostrati, mentre quelli non visualizzabili vengono sostituiti da trattini di sottolineatura.

Per le etichette ID3, al posto dei caratteri non visualizzabili vengono utilizzati i trattini di sottolineatura a prescindere da questa preferenza.

Preferenze MP3—*Continua*

ID3 Ver. 1? (Read/Not read)

Questa preferenza consente di determinare se leggere e visualizzare o meno le etichette delle versioni 1.0/1.1. Selezionando l'impostazione Non leggere, le etichette delle versioni 1.0/1.1 non vengono visualizzate.

ID3 Ver. 2? (Read/Not Read)

Questa preferenza consente di determinare se leggere e visualizzare o meno le etichette delle versioni 2.2/2.3/2.4. Selezionando l'impostazione Non leggere, le etichette delle versioni 2.2/2.3/2.4 non vengono visualizzate.

CD Extra? (Audio/MP3)

Questa preferenza si riferisce ai dischi CD Extra, e consente di stabilire se riprodurre i brani musicali delle sessioni audio o i brani MP3 delle sessioni dati.

Joliet? (Use SVD/ISO9660)

Questa preferenza si riferisce ai dischi MP3 nel formato Joliet, e consente di stabilire se fare sì che il Ricevitore CD legga i dati SVD o tratti il disco in uso come un disco ISO 9660. Normalmente non occorre modificare questa preferenza.

Il sistema SVD (Supplementary Volume Descriptor, Descrizione supplementare dei volumi) supporta i nomi lunghi di file e gruppi, e caratteri diversi da lettere e numeri. Alcuni programmi di masterizzazione dei CD indicano il formato Joliet come "formato Windows".

Trk/Grp Num? (Display/Not Display)

Questa preferenza consente di stabilire se omettere i caratteri numerici presenti all'inizio del nome dei brani o dei gruppi visualizzato sul display.

Se si è creato un CD MP3 su PC, non è possibile specificare l'ordine dei file per la riproduzione.

Assegnando una serie di numeri come "01", "02", e così via, è tuttavia possibile specificare l'ordine di riproduzione.

Se non si desidera visualizzare tali numeri come nome dei file (dei brani), selezionare l'impostazione "Not Display" (Non visualizzare).

Nome file	Display (Visualizza)	Not Display (Non visualiz.)
01 Pops	01 Pops	Pops
10-Rock	10-Rock	Rock
16_Jazz	16_Jazz	Jazz
21th Century	21th Century	21th Century
05-07-20 Album	05-07-20 Album	Album

Group Key? (All Group/Navigation)

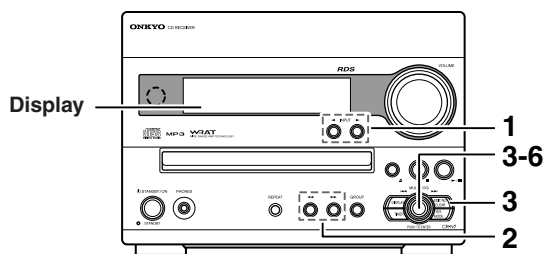
Questa preferenza consente di definire la modalità di funzionamento del tasto GROUP. L'opzione All Group consente di entrare nel modo Tutti i gruppi semplicemente premendo il tasto GROUP, e nel modo Navigazione tenendo premuto per qualche istante lo stesso tasto. L'opzione Navigation consente di entrare nel modo Navigazione semplicemente premendo il tasto GROUP, e nel modo Tutti i gruppi tenendo premuto per qualche istante lo stesso tasto.

Programmazione delle stazioni radio

Programmazione delle stazioni FM/AM una ad una: Preset Write

È possibile memorizzare manualmente una ad una nei canali preselezionati in memoria le frequenze delle stazioni. Questa funzione è utile quando si desidera programmare le stazioni nell'ordine preferito.

Oltre a questo metodo, l'opzione FM dispone di un modo "Auto Preset" (Preselezione automatica) per la memorizzazione automatica delle frequenze.



Prima della preselezione automatica

- È possibile preselezionare fino a 30 canali con stazioni sia FM, sia AM. Se si sono già memorizzate delle stazioni FM in otto canali, ad esempio, è possibile utilizzare 22 canali per memorizzare le stazioni AM preselezionate.
- Le stazioni FM e AM programmate vengono indicate separatamente. È quindi possibile utilizzare lo stesso numero di canale per una stazione FM preselezionata e per una stazione AM preselezionata.
- La funzione Preset Write (Scrivi preselezione) consente di associare le frequenze delle stazioni radio a qualunque numero di canale. Ad esempio, è possibile programmare tre stazioni AM nei canali 2, 5 e 9.

Prima di dare inizio alla procedura, accendere l'unità.

<p>1</p>	<p>Premere il tasto INPUT ◀ / ▶ per visualizzare l'indicazione "AM".</p> <p>Per memorizzare una stazione FM, premere nuovamente il tasto per selezionare l'opzione "FM".</p>
<p>2</p>	<p>Premere i tasti ◀/▶ per sintonizzarsi sulla stazione radio che si desidera preselezionare.</p> <p>Tenendo premuto uno dei due tasti la frequenza varia con continuità.</p>
<p>3</p> <p>↓</p>	<p>Premere il tasto EDIT/NO/CLEAR e ruotare la manopola MULTI JOG fino a quando sul display compare l'indicazione "Preset Write?" (Scrivi preselezione?).</p>
<p>4</p>	<p>Premere la manopola MULTI JOG.</p> <p>Il numero del canale da preselezionare lampeggia. Per annullare la preselezione, premere invece il tasto EDIT/NO/CLEAR.</p>
<p>5</p>	<p>Per cambiare il numero del canale, ruotare la manopola MULTI JOG.</p>
<p>6</p>	<p>Premere la manopola MULTI JOG per confermare. Se compare l'indicazione "Complete" (Fine)</p> <p>la stazione radio è registrata nel canale preselezionato.</p>

Programmazione delle stazioni radio—*Continua*

**Se compare l'indicazione "Overwrite?"
(Sovrascrivi?)**

Overwrite? 4

il canale selezionato è già registrato.

- **Per registrare la nuova stazione radio eliminando quella esistente**
Premere il tasto YES/MODE.
- **Per annullare la preselezione**
Premere il tasto EDIT/NO/CLEAR.

**Se compare l'indicazione "Memory Full"
Full" (Memoria piena)**

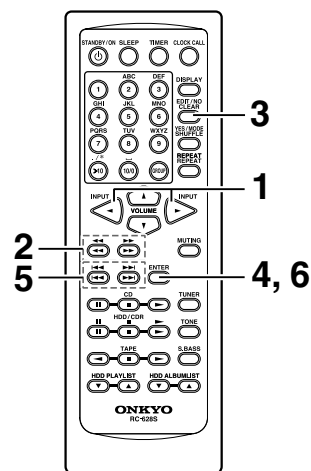
Memory Full

sono già state preselezionate stazioni FM/AM in tutti i 30 canali. Eliminare le stazioni superflue (pagina 41) e riprovare.

7

Per preselezionare il canale successivo ripetere i passi da **2** a **6**.

Mediante il telecomando



Nota:

- Se la stazione FM è del tipo RDS con PS (Program Service Name, Nome della stazione del programma), invece dell'indicazione della frequenza viene visualizzata quella del PS. (Per ulteriori informazioni sulla funzione RDS fare riferimento a pagina 39.)

Personalizzazione dei canali preselezionati

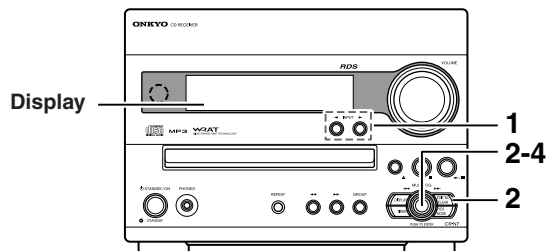
Sono disponibili le seguenti funzioni supplementari:

- Assegnazione del nome a un canale preselezionato (si veda a pagina 42).
- Cancellazione di un canale preselezionato (si veda a pagina 41).
- Copiatura di una stazione radio dal canale selezionato ad un altro (si veda a pagina 40).

Programmazione delle stazioni radio—*Continua*

Programmazione automatica delle stazioni FM: Auto Preset

La funzione Auto Preset memorizza le frequenze delle stazioni radio, consentendo di selezionare i canali preferiti senza effettuare la sintonizzazione manualmente. I segnali delle stazioni radio possono venire individuati e memorizzati in modo automatico. Questa funzione non è disponibile per le stazioni AM (si veda a pagina 34).



Prima della preselezione automatica

Le stazioni radio eventualmente preselezionate prima dell'avvio della procedura di preselezione automatica vengono sostituite con nuove stazioni preselezionate.

Prima di dare inizio alla procedura, accendere l'unità.

Nota:

- A seconda della posizione in cui ci si trova, è possibile che la funzione di preselezione automatica memorizzi in alcuni canali preselezionati un disturbo invece di una stazione con un segnale chiaro. In tali casi, cancellare manualmente la preselezione (si veda a pagina 41).

1 	<p>Premere il tasto INPUT ◀ / ▶ per visualizzare l'indicazione "FM".</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> AUTO SOURCE FM </div> <p>Regolare la posizione dell'antenna per migliorare la ricezione FM.</p>
2 	<p>Premere il tasto EDIT/NO/CLEAR e ruotare la manopola MULTI JOG per visualizzare l'indicazione "AutoPreset?".</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> AUTO AutoPreset? </div>
3 	<p>Premere la manopola MULTI JOG. Sul display compare il messaggio di conferma "AutoPreset??".</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> AUTO AutoPreset?? </div> <p>Per arrestare la preselezione, premere il tasto EDIT/NO/CLEAR.</p>

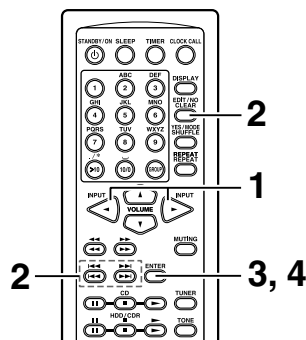
4 	<p>Premere la manopola MULTI JOG. Ha inizio la preselezione automatica.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> AUTO ●●● FM ST SOURCE FM 88.00MHz 1 </div> <p>È possibile memorizzare fino a 20 stazioni. Le stazioni preselezionate vengono disposte automaticamente in ordine di frequenza.</p>
--------------	---

Personalizzazione dei canali preselezionati

Sono disponibili le seguenti funzioni supplementari:

- Assegnazione del nome a un canale preselezionato (si veda a pagina 42).
- Cancellazione di un canale preselezionato (si veda a pagina 41).
- Copiatura di una stazione radio dal canale selezionato ad un altro (si veda a pagina 40).

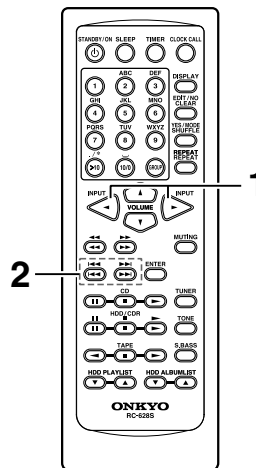
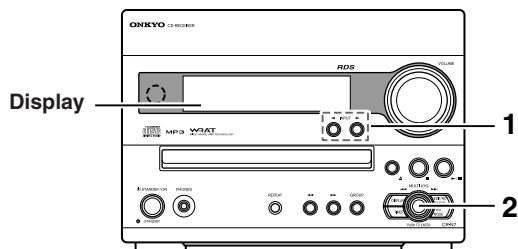
Mediante il telecomando



Ascolto di una stazione FM/AM

Programmare anzitutto le stazioni nei canali preselezionati (si veda alle pagine 34 e 36).

Mediante il telecomando



Prima di dare inizio alla procedura, accendere l'unità.

1

Selezionare FM o AM.

Premere i tasti INPUT ◀ o ▶ per selezionare FM o AM.
Viene richiamato il canale selezionato più di recente.

AUTO ▶ ◀ FM ST
SOURCE
FM 88.00MHz 1

2

Ruotare o premere ripetutamente la manopola MULTI JOG per selezionare il canale preselezionato desiderato.

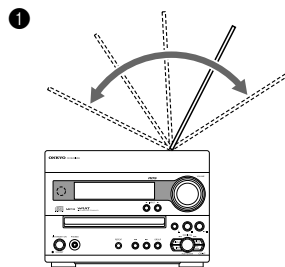
Ruotare la manopola in senso antiorario per selezionare un canale con un numero inferiore, o in senso orario per selezionarne uno con un numero più elevato.

AUTO ▶ ◀ FM ST
SOURCE
FM 89.90MHz 8

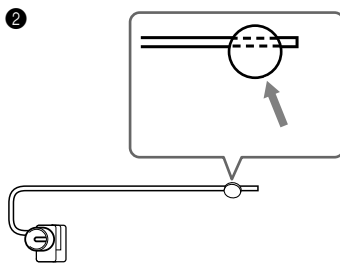
Regolazione dell'antenna

Installazione e regolazione dell'antenna FM

Regolare la posizione dell'antenna FM ascoltando una trasmissione FM.



Variare l'orientamento dell'antenna per determinare le condizioni di ricezione ottimali.

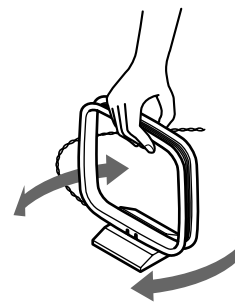


Fissare l'antenna utilizzando una puntina da disegno. (Non spingere la puntina attraverso l'antenna.)

Attenzione: prestare attenzione a non pungersi le dita.

Regolazione dell'antenna AM

Regolare la posizione e l'orientamento dell'antenna AM ascoltando una trasmissione AM per determinare le condizioni di ricezione ottimali.



Ascolto di una stazione FM/AM—*Continua*

Uso del telecomando

Per selezionare il canale preselezionato desiderato, premere i tasti numerici come descritto negli esempi che seguono.

Preselezione canale	Premere il tasto
8	8
10	100
22	>10 2 2

8

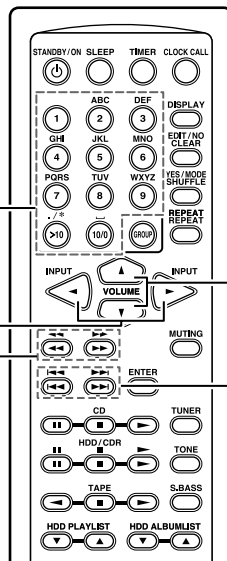
100

>10 2 2

⊗ rappresenta le decine.

Seleziona una stazione FM/AM.

Consente di sintonizzarsi manualmente su una stazione radio.
(Si veda la sezione successiva.)



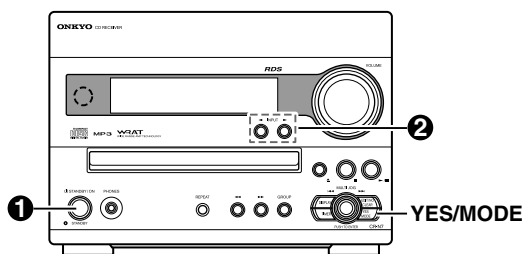
Regolare il livello del volume.

(Premendo il tasto VOLUME ▲ si aumenta il volume, mentre premendo il tasto VOLUME ▼ lo si riduce.)

Seleziona un canale preselezionato.

(Premendo il tasto ◀◀ si seleziona un canale con un numero inferiore, mentre premendo il tasto ▶▶ si seleziona un canale con un numero più elevato.)

Sintonizzazione manuale delle stazioni radio



- 1 Accendere il Ricevitore CD.
- 2 Selezionare FM o AM.
- 3 Premere ripetutamente i tasti ◀◀ o ▶▶ osservando il display per sintonizzarsi sulla frequenza desiderata.

Ogni volta che si preme il tasto la frequenza cambia di 0,05 MHz in FM e di 9 kHz in AM. Tenendo premuti i tasti per più di un secondo la frequenza cambia in modo continuo.

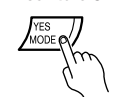
Quando è selezionata l'opzione FM, tenendo premuti per qualche istante i tasti ◀◀ o ▶▶, quindi rilasciandoli, si incrementa (o si riduce) automaticamente la frequenza.

Quando si utilizza il telecomando, premere i tasti INPUT ◀ / ▶ per selezionare FM o AM, quindi premere i tasti ◀◀ / ▶▶ per sintonizzarsi sulla frequenza desiderata.

Ricezione FM inadeguata

Se la ricezione è inadeguata o se si percepisce un livello eccessivo di disturbi, premere il tasto YES/MODE per disattivare l'indicatore AUTO e passare alla ricezione monofonica. Questo accorgimento consente di ridurre i disturbi o le perdite di segnale. Per ritornare alla sintonia AUTO premere nuovamente il tasto YES/MODE.

Ricevitore CD



AUTO ●●●● PRESET
SOURCE
FM 88.00MHz 1

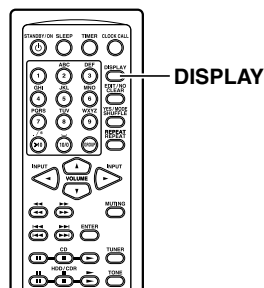
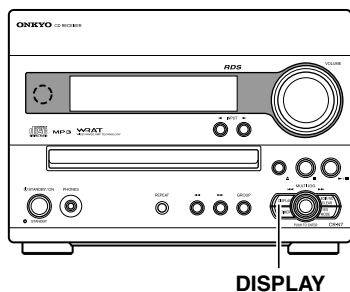
SOURCE
FM 88.00MHz 1

Telecomando

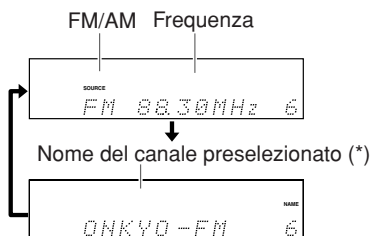


Ascolto di una stazione FM/AM—*Continua*

Cambio delle informazioni visualizzate sul display



Premendo ripetutamente il tasto DISPLAY del telecomando o dell'unità si commuta tra due tipi di visualizzazione delle informazioni.

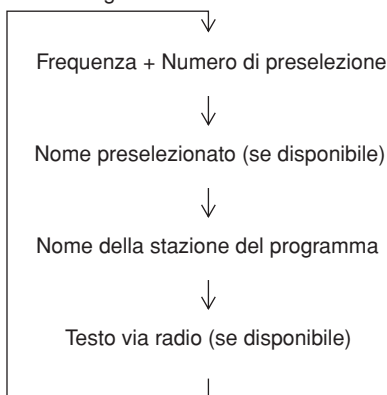


* Se non si assegna un nome a un dato canale preselezionato, l'unità visualizza l'indicazione "No Name" (Nessun nome), quindi la frequenza. Si veda "Assegnazione del nome a un canale preselezionato" a pagina 42.

Ricezione RDS



Premendo ripetutamente il tasto DISPLAY l'indicazione del display cambia nell'ordine indicato di seguito.



La ricezione RDS è disponibile soltanto sul modello europeo e soltanto nelle zone raggiunte da questo tipo di servizio.

Informazioni sul sistema RDS

La sigla RDS significa Radio Data System (Sistema di dati radio) e indica un tipo di trasmissioni FM. Il sistema RDS è stato sviluppato dall'Unione europea delle emittenti (EBU, European Broadcasting Union), ed è disponibile nella maggioranza dei paesi europei.

Molte stazioni FM trasmettono oggi segnali RDS che contengono informazioni supplementari. Il sistema RDS fornisce vari servizi che consentono di scegliere stazioni che trasmettono i tipi di musica o di informazioni di altro genere preferiti dall'utente. Sul Ricevitore CD è possibile visualizzare le informazioni Program Service Name (Nome della stazione del programma) e Radio Text (Testo via radio).

L'indicatore RDS si illumina quando l'apparecchio sta ricevendo una stazione RDS.

Note:

- Se i segnali radio sono deboli, è possibile che non si riescano a ricevere le trasmissioni RDS.
- Mentre è in corso la sintonizzazione su una stazione, sul display scorre l'indicazione "Waiting..." (In attesa...).

Cambio dei canali FM/AM preselezionati

Le funzioni di eliminazione e copiatura consentono di eliminare le stazioni preselezionate, di copiarle in altri canali o di cambiare numero ai canali.

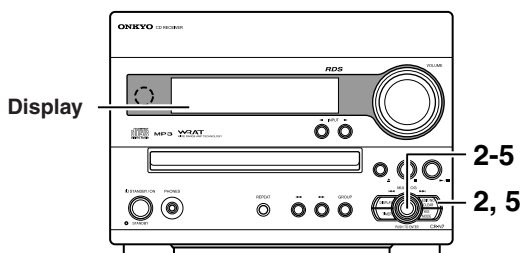
Suggerimenti per i cambi dei canali preimpostati

Per cambiare il numero del canale: utilizzare le funzioni di copiatura ed eliminazione. Se si desidera cambiare il canale 4 (sul quale è programmata una stazione FM) nel canale 6 (vuoto), ad esempio:

- 1 copiare nel canale 6 la stazione presente nel canale 4.
- 2 Eliminare la stazione presente nel canale 4.

Copiatura di un canale preselezionato: Preset Copy

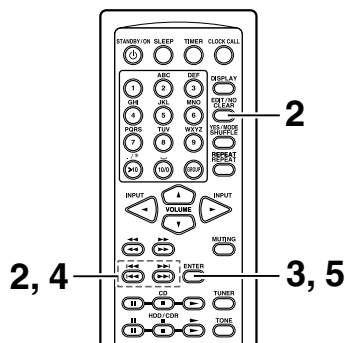
Se si copia un canale preselezionato in un altro canale, viene copiato in quest'ultimo anche il nome del canale preselezionato (si veda a pagina 42).



1	<p>Richiamare il canale preselezionato che si desidera copiare.</p>
2	<p>Premere il tasto EDIT/NO/CLEAR e ruotare la manopola MULTI JOG fino a quando sul display compare l'indicazione "PresetCopy?" (Copia preselezione?).</p>

3	<p>Premere la manopola MULTI JOG.</p>
4	<p>Ruotare la manopola MULTI JOG per selezionare il numero del canale preselezionato verso il quale si desidera effettuare la copiatura (destinazione).</p>
5	<p>Premere la manopola MULTI JOG per confermare.</p> <p>Se compare l'indicazione "Complete" (Fine): la stessa stazione radio è copiata nel canale preselezionato.</p> <p>Se compare l'indicazione "Overwrite?" (Sovrascrivi?):</p> <p>il canale verso il quale si desidera effettuare la copiatura è già registrato.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Per registrare la nuova stazione radio eliminando quella esistente: Premere la manopola MULTI JOG. • Per annullare la copiatura: Premere il tasto EDIT/NO/CLEAR.

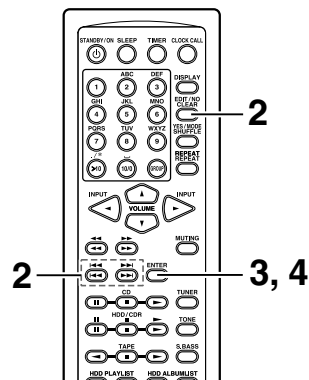
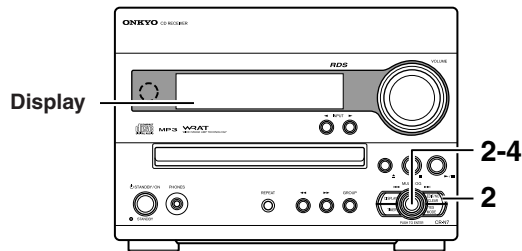
Mediante il telecomando



Cambio dei canali FM/AM preselezionati—*Continua*

Cancellazione di un canale preselezionato: Preset Erase

Mediante il telecomando



- 1** Richiamare il canale preselezionato che si desidera cancellare.

SOURCE
FM 88.00MHz 4
- 2** Premere il tasto EDIT/NO/CLEAR e ruotare la manopola MULTI JOG fino a quando sul display compare l'indicazione "PresetErase?" (Cancella preselezione?).

PresetErase?
- 3** Premere la manopola MULTI JOG. Sul display compare un messaggio di richiesta di conferma.

Erase OK? 4

Per arrestare la cancellazione, premere il tasto EDIT/NO/CLEAR.
- 4** Premere la manopola MULTI JOG. Sul display compare l'indicazione "Complete" (Fine). Il canale preselezionato viene cancellato.

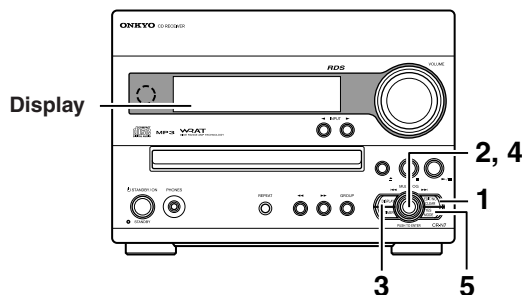
Assegnazione del nome ai canali preselezionati

È possibile assegnare un nome ai canali FM/AM preselezionati.

Assegnazione del nome a un canale preselezionato

Selezionare il canale preselezionato cui assegnare un nome, quindi eseguire la procedura di "Immissione di un nome" descritta di seguito.

Per il nome è possibile immettere fino a otto caratteri.



4



Ruotare la manopola MULTI JOG per selezionare il carattere, quindi premerla per immetterlo.

Ripetere questo passo per il carattere successivo. Se si desidera cambiare tipo di carattere, ripetere il passo 3, quindi procedere con questo passo.

Per annullare i caratteri tenere premuto per più di due secondi il tasto EDIT/NO/CLEAR.

5



Una volta immessi tutti i caratteri, premere il tasto YES/MODE.

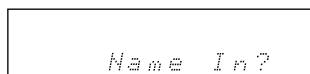
Viene visualizzato il messaggio "Complete" (Fine), ad indicare che l'immissione dei caratteri è terminata.

Immissione di un nome

1



Premere il tasto EDIT/NO/CLEAR e ruotare la manopola MULTI JOG fino a quando sul display compare l'indicazione "Name In?" (Immetti nome?).



2



Premere la manopola MULTI JOG.

3



Premere ripetutamente il tasto DISPLAY, fino a quando sul display compare il tipo di carattere che si desidera immettere.

È possibile scegliere uno dei seguenti modi di immissione dei caratteri:

- "A" per le lettere maiuscole
- "a" per le lettere minuscole
- "1" per i numeri e i simboli



Compare il tipo di carattere.

Quali caratteri è possibile immettere?

È possibile immettere i seguenti caratteri:

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z
 a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z
 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
 _ @ ' < > # \$ % & * = ; : + - /
 () ? ! ' " , . _ (spazio) # (inserimento)

Correzione e cancellazione dei caratteri

Se l'unità non si trova nel modo "Name In", eseguire i passi 1 e 2 alla voce "Immissione di un nome", quindi procedere come descritto di seguito.

1 Premere ripetutamente i tasti ◀ / ▶, fino a quando il carattere che si desidera correggere o cancellare lampeggia.

2 Correzione
Immettere il carattere (o il titolo) desiderato, seguendo i passi 3 e 4 della colonna di sinistra della voce "Immissione di un nome".

Cancellazione

Premere il tasto EDIT/NO/CLEAR dell'unità.

Note:

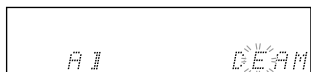
- Tenendo premuto il tasto EDIT/NO/CLEAR per più di due secondi, l'unità Ricevitore CD ritorna all'indicazione precedente senza cancellare i caratteri.
- Per continuare ad immettere i caratteri eseguire il passo 3 della colonna di sinistra. Per completare l'operazione, eseguire il passo 5.

Assegnazione del nome ai canali preselezionati—*Continua*

Inserimento di un carattere

Se l'unità non si trova nel modo "Name In", eseguire i passi 1 e 2 alla voce "Immissione di un nome", quindi procedere come descritto di seguito.

- 1 Premere ripetutamente i tasti ◀◀ / ▶▶, fino a quando il carattere successivo al punto in cui si desidera effettuare l'inserimento lampeggia.



- 2 Ruotare la manopola MULTI JOG fino a quando compare l'indicazione "M", quindi premere la manopola MULTI JOG.



- 3 Immettere il carattere (o il titolo) desiderato, come indicato ai passi 3 e 4 della voce "Immissione di un nome".

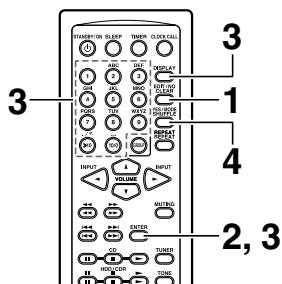


Per continuare ad immettere i caratteri eseguire il passo 3 della voce "Immissione di un nome" della pagina precedente. Per completare l'operazione, eseguire il passo 5.

Cancellazione del nome assegnato a un canale preselezionato

- 1 Selezionare AM o FM come sorgente.
- 2 Ruotare la manopola MULTI JOG per selezionare il nome del canale preselezionato che si desidera cancellare.
- 3 Premere il tasto EDIT/NO/CLEAR e ruotare la manopola MULTI JOG fino a quando sul display compare l'indicazione "Name Erase?" (Cancella nome?).
- 4 Premere il tasto YES/MODE. Compare l'indicazione "Complete" (Fine) e il nome viene cancellato.

Immissione dei caratteri tramite il telecomando



1

EDIT/NO
CLEAR

Premere il tasto EDIT/NO/CLEAR.

2

ENTER



Premere il tasto ENTER.



3

DISPLAY



Premere ripetutamente il tasto DISPLAY, fino a quando sul display compare il tipo di carattere che si desidera immettere.

Ogni volta che si preme il tasto DISPLAY si cambia tipo di carattere.



ENTER



• Immissione di caratteri alfabetici:

ogni volta che si preme un tasto numerico si scorrono ciclicamente alcune lettere dell'alfabeto. Premendo ripetutamente il tasto 2ABC, ad esempio, si visualizzano, nell'ordine, le lettere A→B→C→A. Visualizzare il carattere desiderato, quindi premere il tasto ENTER.

• Immissione di numeri e simboli:

premendo un tasto numerico si visualizza il numero corrispondente. Ogni volta che si premono i tasti >10 o 10/0 () si commuta tra i simboli indicati sul tasto corrispondente. È possibile immettere i simboli " _ → . → / → * → - → , → ! → ? → & → ' → (→)" utilizzando il tasto >10 e _ (spazio) utilizzando il tasto 10/0. Visualizzare il numero o il simbolo desiderati, quindi premere il tasto ENTER.

Nota:

I tasti numerici del telecomando non consentono di immettere tutti i simboli. Per immettere i simboli, utilizzando i tasti ◀◀ o ▶▶ del telecomando per selezionare i simboli desiderati.

4




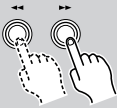

YES/MODE
SHUFFLE

Premere il tasto YES/MODE/SHUFFLE per completare il processo di assegnazione del nome.

Impostazione dell'orologio

Impostazione della funzione ACCUCLOCK per l'uso di una stazione specifica

Per impostare l'orologio, la funzione ACCUCLOCK utilizza di solito la stazione FM con il segnale più forte. Se non è possibile impostare correttamente l'orologio utilizzando tale stazione, è possibile specificare la stazione FM che la funzione ACCUCLOCK deve utilizzare. Deve trattarsi di una stazione FM che supporta le informazioni RDS CT (Clock Time).

<p>1</p> 	<p>Premere il tasto TIMER.</p> <p>Sul display compare l'indicazione "Clock" (Orologio). Se l'orologio è già stato impostato, compare invece l'opzione timer. In tal caso occorre premere ripetutamente il tasto TIMER, fino a quando compare l'indicazione "Clock".</p>
<p>2</p> 	<p>Premere la manopola MULTI JOG.</p> <p>Sul display compaiono le indicazioni "**AccuClock**" o "AccuClock". Se compare la scritta "Manual Adjust", ruotare la manopola MULTI JOG per selezionare "**AccuClock**" o "AccuClock".</p>
<p>3</p> 	<p>Premere la manopola MULTI JOG.</p> <p>Il display assume l'aspetto mostrato.</p> <div data-bbox="751 991 1055 1061" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> FM 93.00MHz AC </div>
<p>4</p> 	<p>Utilizzare i tasti <</>> per sintonizzarsi su una stazione FM.</p> <p>Suggerimento: Premendo il tasto YES/MODE invece di utilizzare i tasti <</>>, l'unità avvia una ricerca automatica della frequenza appropriata. Non appena ci si sintonizza su una stazione che supporta la funzione RDS, compare l'indicatore RDS, come mostrato.</p> <div data-bbox="751 1332 1055 1402" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> RDS </div>
<p>5</p> 	<p>Premere la manopola MULTI JOG.</p> <p>Mentre è in corso l'impostazione dell'orologio, sul display lampeggia l'indicazione "Wait" (Attendere). L'impostazione dell'orologio può richiedere qualche minuto. Una volta impostato l'orologio, sul display scorre il messaggio "Clock Adjusted" (Orologio regolato), quindi vengono visualizzati per qualche istante il giorno e l'ora.</p> <p>Note:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se l'orologio non è stato impostato correttamente, specificare un'altra stazione FM e riprovare, oppure impostare l'orologio manualmente (pagina 45). • Se non si desidera che l'orologio venga aggiornato automaticamente, è possibile disattivare la funzione ACCUCLOCK (pagina 21).

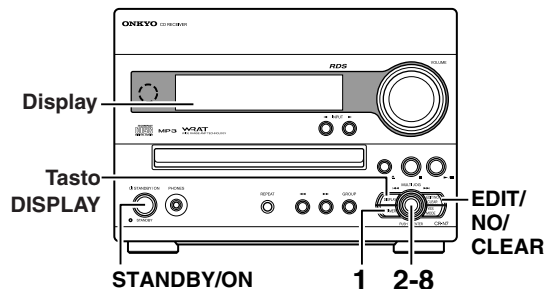
Suggerimento:

L'operazione può inoltre essere eseguita anche utilizzando i tasti TIMER, ENTER, <</>> e YES/MODE del telecomando.

Impostazione dell'orologio—*Continua*

Impostazione manuale dell'orologio

È possibile selezionare la visualizzazione su 12 o su 24 ore. (Questa sezione illustra le modalità di impostazione dell'ora utilizzando la visualizzazione su 24 ore.)

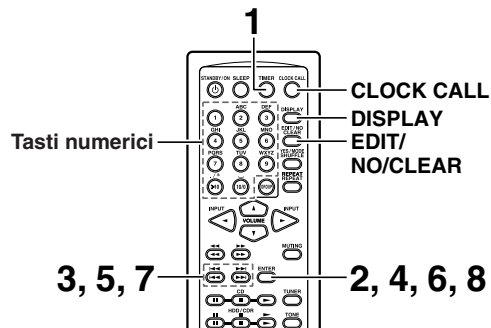


1 	<p>Premere ripetutamente il tasto TIMER, fino a quando sul display compare l'indicazione "Clock" (Orologio).</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">Clock</div>
2 	<p>Premere la manopola MULTI JOG.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">AccuClock</div>
3 	<p>Ruotare la manopola MULTI JOG.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">Manual Adjust</div> <p>Selezionare l'opzione "Manual Adjust" (Regolazione manuale).</p>
4 	<p>Premere la manopola MULTI JOG.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">SUN 01:00</div> <p>A questo punto è possibile impostare il giorno della settimana.</p>
5 	<p>Ruotare la manopola MULTI JOG per selezionare il giorno corrente della settimana.</p> <p>SUN: Domenica THU: Giovedì MON: Lunedì FRI: Venerdì TUE: Martedì SAT: Sabato WED: Mercoledì</p>

6 	<p>Premere la manopola MULTI JOG per confermare l'impostazione.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">THU 19:00</div> <p>A questo punto è possibile impostare l'ora.</p>
7 	<p>Ruotare la manopola MULTI JOG per impostare l'ora corrente.</p> <p>A tale scopo è possibile utilizzare anche i tasti numerici del telecomando.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">THU 19:03</div> <p>Per passare dall'indicatore am a quello pm, e viceversa, premere il tasto >10 del telecomando.</p>
8 	<p>Premere la manopola MULTI JOG per avviare l'orologio.</p> <p>A tale scopo è possibile utilizzare anche il tasto ENTER del telecomando. Può risultare utile effettuare la sincronizzazione con una sorgente precisa dell'ora.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">THU 19:03*</div> <p>L'orologio inizia a funzionare e un puntino di indicazione dei secondi inizia a lampeggiare.</p>

Annullamento dell'impostazione dell'orologio
 Premere il tasto EDIT/NO/CLEAR.

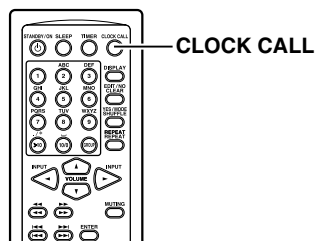
Mediante il telecomando



Impostazione dell'orologio—*Continua*

Verifica dell'ora e del giorno della settimana

Per verificare l'ora e il giorno della settimana, premere il tasto CLOCK CALL del telecomando.



L'orologio compare per otto secondi nel modo Standby.

Passaggio dalla visualizzazione su 12 ore a quella su 24 ore, e viceversa

Premere il tasto DISPLAY mentre sul display è visualizzata l'ora corrente.

Attivazione o disattivazione dell'indicazione dell'ora corrente mentre l'unità si trova nel modo Standby

Accendere anzitutto l'unità, quindi tenere premuto per più di due secondi il tasto STANDBY/ON dell'unità. La visualizzazione dell'ora corrente nel modo Standby comporta un consumo di corrente superiore al caso in cui l'ora non viene visualizzata.

Uso delle funzioni del timer

Il Ricevitore CD è dotato di un timer con tre funzioni, vale a dire Sleep (Spegnimento ritardato), Once (Una volta) ed Every (Ogni volta).

Informazioni sui timer

Selezione di un numero di timer

È possibile impostare fino a quattro timer.

Tipi di funzionamento del timer

- Timer Play: l'apparecchio specificato avvia la riproduzione all'ora specificata.
- Timer Rec: l'apparecchio specificato avvia la registrazione all'ora specificata.
- La funzione Timer Rec è disponibile per la registrazione su registratori a cassetta Onkyo dotati di un connettore **RI** collegato al Ricevitore CD. Selezionare la sorgente d'ingresso corretta.

Selezione del supporto per il funzionamento del timer

È possibile selezionare AM, FM o CD sul Ricevitore CD, oppure un DVD o un CDR su un apparecchio Onkyo collegato, o un apparecchio esterno dotato di una funzione di timer. (Occorre impostare gli apparecchi in modo che il loro nome sia visualizzato correttamente sul Ricevitore CD.)

Per la funzione Timer Rec è possibile selezionare AM, FM o un apparecchio esterni collegato al connettore LINE e dotato della funzione Timer.

Selezione del/i giorno/i della settimana

Il timer Once (Una volta) opera una sola volta. Il timer Every (Ogni volta) opera ogni settimana all'ora specificata del/i giorno/i specificato/i. Per il timer Every è possibile selezionare qualunque gruppo di giorni consecutivi della settimana, ad esempio tutti i giorni, dal Lunedì al Venerdì o tutti i Sabati e le Domeniche.

Vale a dire,

Timer 1: Utilizzato come sveglia ogni mattina.

Timer Play (Riproduzione con timer) —
Every (Ogni) — Everyday (Ogni giorno) —
7:00-7:30

Timer 2: Registrazione di un programma radiofonico ogni settimana.

Timer Rec (Registrazione con timer) —
Every — MON (LUN) - SAT (SAB) —
15:10-15:30

Timer 3: Registrazione di un programma radiofonico soltanto questa Domenica.

Timer Rec — Once — SUN (DOM) —
10:00-12:00

Note:

- Durante la riproduzione o la registrazione con il timer non è possibile variare l'ora dell'orologio o quella di scadenza del funzionamento con il timer.
- La funzione Timer non è utilizzabile se l'orologio non è impostato. Non dimenticare di impostare preventivamente l'orologio.
- Se si programma un timer su un apparecchio esterno collegato, non dimenticare di collegare correttamente

e saldamente tale componente. In presenza di un collegamento incompleto non è possibile utilizzare le funzioni di riproduzione o registrazione con il timer.

- Durante il funzionamento Timer Rec viene attivata la funzione di silenziamento e il livello dell'audio viene ridotto al minimo. Per ascoltare l'audio in corso di registrazione, premere il tasto MUTING del telecomando.

Indicatori dei timer



Se si imposta un timer, l'indicatore TIMER si illumina. La presenza di un indicatore numerico illuminato segnala che è stato programmato il timer corrispondente. Se l'indicatore numerico si trova all'interno di un quadrato, è stato programmata un'operazione di registrazione con il timer.

Sovrapposizione tra l'ora programmata e l'impostazione di un altro timer

- È abilitato il timer con l'ora di attivazione più anticipata.
- Se per entrambi i timer è impostata la stessa ora di attivazione, viene abilitato quello con il numero inferiore.

Timer 1 09:00 - 10:00

Timer 2 08:00 - 10:00

↑ È abilitato questo timer (con l'ora di attivazione più anticipata).

Timer 3 12:00 - 13:00

↑ È abilitato questo timer (con il numero inferiore).

Timer 4 12:00 - 12:30

Informazioni sulla funzione Sleep Timer (Spegnimento ritardato)

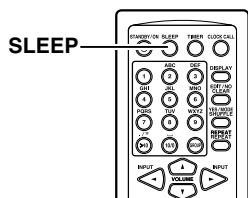
Quando è impostato lo spegnimento ritardato, all'ora specificata l'unità viene posta nel modo Standby.

Uso delle funzioni del timer—*Continua*

Uso della funzione Sleep Timer (Spegnimento ritardato)

Mediante il telecomando

Per lo spegnimento ritardato è possibile impostare un tempo compreso tra 10 e 90 minuti a passi di 10 minuti.



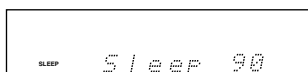
SLEEP



Premere il tasto SLEEP.

Sul display compare l'indicazione "Sleep 90" (Ritardo 90), che indica che l'unità si spegnerà tra 90 minuti.

Ogni volta che si preme tale tasto, il tempo rimanente si riduce di 10 minuti.



Se si desidera impostare il tempo rimanente a passi di un minuto, premere i tasti **◀◀/▶▶**.

L'indicatore SLEEP appare sul display quando viene impostato sleep timer. La durata sleep timer specificata appare sul display per circa 8 secondi, quindi riappare la visualizzazione precedente.

Verifica del tempo rimanente

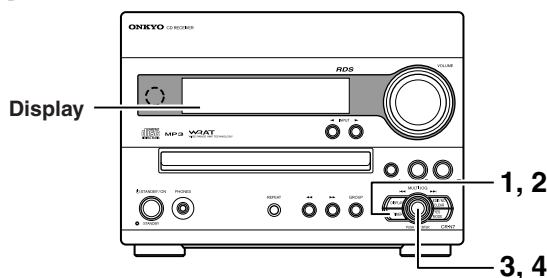
Premere il tasto SLEEP mentre è attivo lo spegnimento ritardato. Se si preme il tasto SLEEP mentre è visualizzato il tempo rimanente, quest'ultimo si riduce di 10.

Annullamento dello spegnimento ritardato

Premere ripetutamente il tasto SLEEP, fino a quando sul display compare l'indicazione "Sleep Off" (Spegnimento ritardato disattivato).

Mediante l'unità

Per lo spegnimento ritardato è possibile impostare un tempo compreso tra 10 e 90 minuti a passi di 10 minuti. La manopola MULTI JOG consente inoltre di impostare per il timer un intervallo compreso tra 1 e 99 minuti a passi di 1 minuto.



1



Tenere premuto per più di un secondo il tasto TIMER.

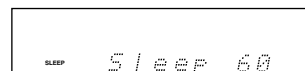
Nella finestra di visualizzazione compare l'indicazione "Sleep 90" (Ritardo 90). L'unità si spegne dopo 90 minuti.

2



Se si desidera ridurre il tempo rimanente, premere il tasto TIMER.

Ogni volta che si preme tale tasto, il tempo rimanente si riduce di dieci minuti:
90→80→...→10→spegnimento.

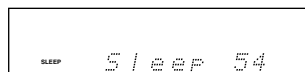


3



Se si desidera impostare il tempo rimanente a passi di un minuto, ruotare la manopola MULTI JOG.

Ruotare la manopola MULTI JOG in senso orario per incrementare il tempo residuo fino a 99 minuti, o in senso antiorario per ridurre il tempo rimanente fino a un minuto.



L'indicatore SLEEP appare sul display quando viene impostato sleep timer. La durata sleep timer specificata appare sul display per circa 8 secondi, quindi riappare la visualizzazione precedente.

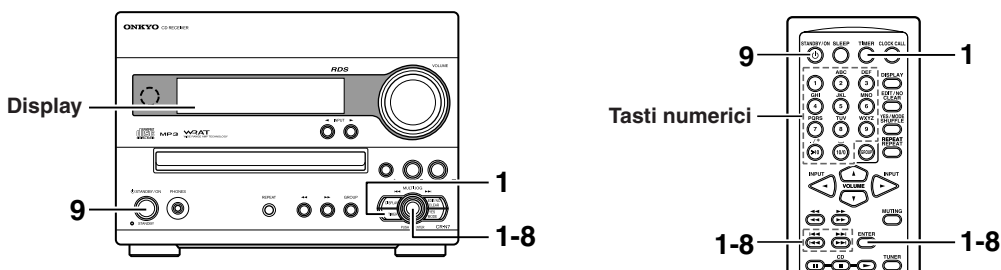
Usò delle funzioni del timer—*Continua*

Programmazione dei timer

Prima di programmare un timer per una trasmissione AM/FM, associare le stazioni radio desiderate ai canali preselezionati. (Si vedano le pagine 34 e 36.)

Note:

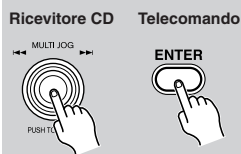
- Le funzioni dei timer non sono utilizzabili se l'orologio non è impostato.
- Se non si aziona alcun tasto per 60 secondi durante l'impostazione dei timer, l'unità ritorna all'indicazione normale.
- Le procedure che seguono vengono eseguite sull'unità. Quando si utilizza il telecomando per eseguire tali procedure, premere i tasti ◀◀/▶▶ invece di ruotare la manopola MULTI JOG, quindi premere il tasto ENTER invece della manopola MULTI JOG.



<p>1 Ricevitore CD Telecomando</p>	<p>Premere ripetutamente il tasto TIMER per selezionare il numero del timer desiderato. Selezionare un timer tra 1 e 4, quindi premere la manopola MULTI JOG.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; width: fit-content; margin: 10px auto;">Timer 1</div> <p>Se viene visualizzata soltanto l'indicazione "Clock", il giorno della settimana e l'ora non sono stati impostati. Impostare il giorno della settimana e l'ora.</p>
<p>2 Ricevitore CD Telecomando</p>	<p>Ruotare la manopola MULTI JOG per selezionare Timer Play o Timer Rec. Una volta visualizzata la funzione del timer desiderata, premere la manopola MULTI JOG. L'operazione di registrazione con il timer viene eseguita su un masterizzatore di CD o su un registratore a cassette collegati. Durante la registrazione viene attivata la funzione di silenziamento.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; width: fit-content; margin: 10px auto;">Play</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; width: fit-content; margin: 10px auto;">0</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; width: fit-content; margin: 10px auto;">Rec</div>
<p>3 Ricevitore CD Telecomando</p>	<p>Ruotare la manopola MULTI JOG per selezionare la sorgente. Una volta visualizzata la sorgente desiderata, premere la manopola MULTI JOG. Per la registrazione con il timer è possibile scegliere tra FM, AM, HDD, TAPE, LINE o CD.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; width: fit-content; margin: 10px auto;">FM</div> <p>Caso in cui si sono scelte FM o AM Ruotare la manopola MULTI JOG per selezionare il numero preselezionato. Una volta visualizzato il numero preselezionato desiderato, premere la manopola MULTI JOG.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; width: fit-content; margin: 10px auto;">FM 87.50MHz</div>

Usò delle funzioni del timer—*Continua*

4

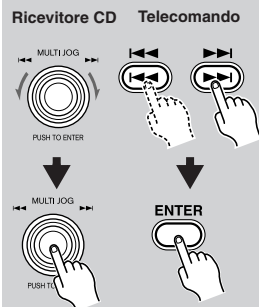


Premere la manopola MULTI JOG.

FM → TAPE

(Soltanto per Timer Rec)

5



Ruotare la manopola MULTI JOG per selezionare “Once” o “Every”.

Il timer Once (Una volta) opera una sola volta. Il timer Every (Ogni volta) opera ogni settimana. Una volta scelta un’opzione, premere la manopola MULTI JOG.

Every

Se si è selezionata l’opzione “Once”, il timer opera una sola volta nel giorno specificato.

Ruotare la manopola MULTI JOG per selezionare il/i giorno/i della settimana.

Una volta visualizzato il giorno della settimana desiderato, premere la manopola MULTI JOG.

SUN

Se si è selezionata l’opzione Every (Ogni volta), il timer opera ogni settimana nel/i giorno/i specificato/i.

Ruotare la manopola MULTI JOG per selezionare il/i giorno/i della settimana.

Una volta visualizzato il giorno della settimana desiderato, premere la manopola MULTI JOG.

MON ⇔ TUE ⇔ WED ⇔ THU ⇔ FRI

⇕

⇕

SUN ⇔ Days Set ⇔ Everyday ⇔ SAT

Days Set (è possibile specificare l’arco di giorni)

Se si è selezionata l’opzione “Days Set” (Impostazione dei giorni), è possibile selezionare qualunque gruppo di giorni consecutivi della settimana.

1. Ruotare la manopola MULTI JOG per selezionare il primo giorno.

Una volta visualizzato il giorno della settimana desiderato, premere la manopola MULTI JOG.

MON-SAT

TUE

2. Ruotare la manopola MULTI JOG per selezionare l’ultimo giorno.

Una volta visualizzato il giorno della settimana desiderato, premere la manopola MULTI JOG.

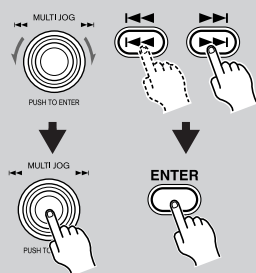
TUE-SUN

In questo esempio, il timer si attiva all’ora specificata tutti i giorni dal martedì alla domenica.

Usò delle funzioni del timer—*Continua*

6

Ricevitore CD Telecomando



Ruotare la manopola MULTI JOG per impostare l'ora di attivazione del timer.

A tale scopo è possibile utilizzare anche i tasti numerici del telecomando.

Una volta visualizzata l'ora desiderata, premere la manopola MULTI JOG.

On 7:29

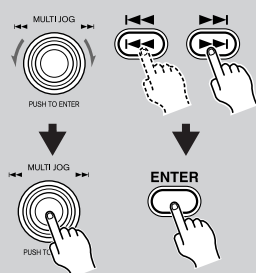
Per impostare le 7:29, ad esempio, premere nell'ordine i tasti 10/0, 7, 2 e 9.

Note:

- Una volta impostata l'ora di attivazione (On), quella di disattivazione (Off) viene impostata automaticamente su un'ora dopo.
- Durante le registrazioni con il timer, è possibile che i primi secondi non vengano registrati. Impostare quindi il tempo di attivazione su un minuto prima.

7

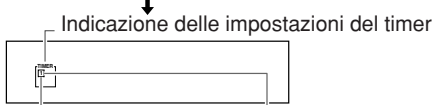
Ricevitore CD Telecomando



Ruotare la manopola MULTI JOG per impostare l'ora di disattivazione del timer.

Una volta visualizzata l'ora desiderata, premere la manopola MULTI JOG.

Off 8:29

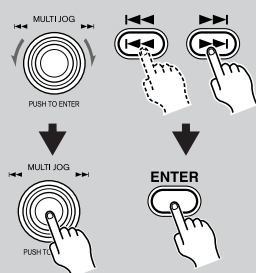


Se è programmata la registrazione con il timer compare un quadrato.

Numero del timer selezionato

8

Ricevitore CD Telecomando



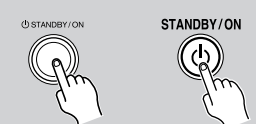
Ruotare la manopola MULTI JOG per impostare il volume.

Il valore predefinito del volume è pari a 20. Una volta selezionato il volume desiderato, premere la manopola MULTI JOG per confermare il valore corrente.

Timer Vol. 10

9

Ricevitore CD Telecomando



Portare l'unità nel modo Standby.

Premere il tasto STANDBY/ON per portare l'unità nel modo Standby.

Note:

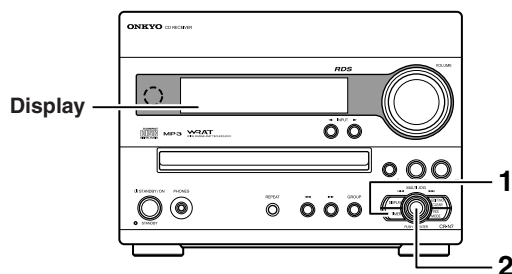
- Anche se per la riproduzione con il timer si impostano i modi Memory (Da memoria), Random (In ordine casuale) o IGR, all'ora di attivazione del timer il Ricevitore CD esegue la riproduzione normale.
- Se l'unità non si trova nel modo Standby, il funzionamento programmato con il timer non inizia all'ora di attivazione di quest'ultimo. Per attivare il funzionamento del timer, non dimenticare di portare l'unità nel modo Standby.
- Se si tenta di impostare lo spegnimento ritardato o si preme il tasto TIMER durante il funzionamento con il timer, l'impostazione corrente di quest'ultimo viene annullata.
- Durante il funzionamento di riproduzione con il timer, il volume viene impostato sul livello programmato prima di portare l'unità nel modo Standby. Regolare quindi il volume secondo necessità prima di portare l'unità nel modo Standby.
- Durante il funzionamento Timer Rec viene attivata la funzione di silenziamento e il livello dell'audio viene ridotto al minimo. Per ascoltare l'audio in corso di registrazione, premere il tasto MUTING del telecomando.

Per riprogrammare i timer, premere il tasto EDIT/NO/CLEAR ed eseguire le procedure dal principio.

Uso delle funzioni del timer—*Continua*

Attivazione e disattivazione dei timer

- Questa funzione consente di annullare o riprendere il funzionamento programmato con il timer.
- Non è possibile programmare i timer se l'orologio non è impostato.



1



Premere ripetutamente il tasto **TIMER** per visualizzare il numero del timer desiderato.

Timer 1

Se il numero del timer è illuminato, è stato programmato il timer corrispondente.

2



Ruotare la manopola **MULTI JOG** per attivare o disattivare il timer.

Timer On

o

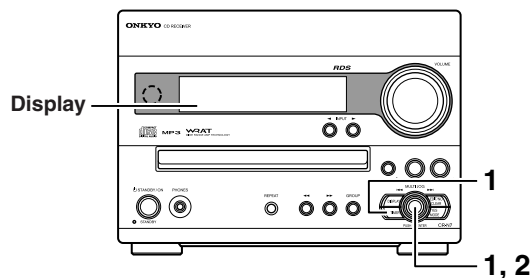
Timer Off

Dopo l'attivazione o la disattivazione dei timer, l'unità visualizza la schermata precedente.

Suggerimento:

L'operazione può inoltre essere eseguita anche utilizzando i tasti **TIMER** e **◀◀/▶▶** del telecomando.

Visualizzazione delle impostazioni dei timer



1



Premere ripetutamente il tasto **TIMER** per visualizzare il numero del timer desiderato, quindi premere la manopola **MULTI JOG**.

Timer 1

2



Premere la manopola **MULTI JOG** per visualizzare le impostazioni successive del timer.

Rec

Premendo ripetutamente la manopola **MULTI JOG** si ha la possibilità di visualizzare le impostazioni successive del timer.

Note:

- Le impostazioni possono essere modificate ruotando la manopola **MULTI JOG**.
- Se si modificano le impostazioni di un timer inattivo, esso viene attivato automaticamente.

Verificare tutte le impostazioni. Se non si modifica alcuna impostazione, l'unità ritorna all'indicazione precedente.

Per ritornare al display precedente, premere il tasto **EDIT/NO/CLEAR**.

Suggerimento:

L'operazione può essere eseguita anche utilizzando i tasti **TIMER**, **ENTER** e **EDIT/NO/CLEAR** del telecomando.

Risoluzione dei problemi

I problemi possono essere causati da uno degli apparecchi collegati a questa unità. Verificare la tabella che segue, facendo riferimento ai manuali di istruzioni degli altri apparecchi.

Alimentazione

Il sistema non è acceso.

- Accertarsi che il cavo di alimentazione sia inserito in una presa CA.
- Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA, attendere almeno 10 secondi, quindi ricollegare il cavo alla presa.

L'unità si spegne durante il funzionamento.

- Se sul display è illuminato l'indicatore SLEEP, è attivo lo spegnimento ritardato. Annullare lo spegnimento ritardato. (Si veda a pagina 48.)
- Il Ricevitore CD entra nel modo Standby al termine della riproduzione o della registrazione con il timer. (Si veda a pagina 51.)
- Se l'indicatore STANDBY lampeggia, è attivo il circuito di protezione incorporato. Prestare attenzione a non creare un corto circuito tra il filo positivo e quello negativo.

Audio

Non si sente alcun suono.

- Accertarsi che il cavo di alimentazione sia inserito in una presa CA.
- Accertarsi che i diffusori siano collegati correttamente e che i conduttori dei loro cavi facciano contatto soltanto con i connettori dei diffusori. (Si veda a pagina 16.)
- Verificare che il volume non sia impostato sul livello minimo. (Si veda a pagina 22.)
- Accertarsi che la sorgente d'ingresso sia selezionata correttamente.
- Verificare che non sia attiva la funzione di silenziamento. Se l'indicatore MUTING lampeggia, l'audio è silenziato. Disattivare la funzione di silenziamento. (Si veda a pagina 23.)
- Quando le cuffie sono collegate, i diffusori non emettono alcun suono. Scollegare le cuffie. (Si veda a pagina 22.)

L'audio è scadente.

- Accertarsi che i cavi dei diffusori siano collegati correttamente. Verificare la loro polarità (+/-). (Si veda a pagina 16.)
- Collegare saldamente i cavi audio analogici. (Si veda a pagina 17.)
- La qualità del suono può risentire della presenza di campi magnetici intensi, come quelli prodotti dai televisori. Collocare tali apparecchi lontani dal Ricevitore CD.
- Se presso il Ricevitore CD sono presenti apparecchi che emettono onde radio di elevata intensità, come i telefoni cellulari attivo (in chiamata), possono prodursi dei disturbi.
- Il Ricevitore CD utilizza un gruppo di rotazione il cui strumento di precisione genera un debole sibilo durante la lettura dei dischi nel corso della riproduzione o della ricerca dei brani; in ambienti silenziosi tale suono può risultare udibile.

L'audio si interrompe a causa delle vibrazioni.

- Il Ricevitore CD è progettato per l'uso in condizioni stazionarie; collocarlo in un punto soggetto a vibrazioni limitate.

Le cuffie generano dei disturbi o non producono alcun suono.

- È possibile che vi sia un contatto inadeguato. Pulire il terminale delle cuffie. Per informazioni sulle modalità di pulizia, si veda il manuale di istruzioni in dotazione alle cuffie. Diversamente, accertarsi che il cavo delle cuffie non sia spezzato.

Qualità dell'audio

- La qualità dell'audio si stabilizza una volta trascorsi tra 10 e 30 minuti dall'accensione dell'unità. L'uso di fasce serracavi per raccogliere i cavi audio con quelli dei diffusori può peggiorare le prestazioni audio, quindi è opportuno non adottare tale soluzione.

Risoluzione dei problemi—*Continua*

CD

L'audio salta.

- L'unità ha risentito di qualche vibrazione, oppure il disco è graffiato o sporco.

Non si riesce a memorizzare i numeri dei brani durante l'impostazione della riproduzione da memoria.

- Accertarsi che il disco sia stato caricato e contenga i brani che si sta cercando di programmare.

Il disco non viene riprodotto.

- Accertarsi che il disco sia stato caricato correttamente sul piatto portadischi. Il disco deve venire inserito con il lato di riproduzione rivolto verso il basso.
- Verificare che la superficie del disco non sia sporca.
- Se si sospetta la formazione di condensa, prima di riprodurre il disco attendere circa un'ora dal momento dell'accensione dell'unità.
- Il CD-R/RW è di un tipo non standard. Si veda "Note sui dischi" a pagina 12.

L'avvio della riproduzione richiede molto tempo.

- Se un CD contiene molti brani, è possibile che al Ricevitore CD occorra molto tempo per caricarlo e leggerlo.

Sintonizzatore

Si percepiscono dei disturbi durante le trasmissioni, oppure un rumore bianco eccessivo durante le trasmissioni stereo FM.

Non si riesce a sintonizzarsi su un'emittente utilizzando la funzione Auto Preset (Preselezione automatica, solo per le stazioni FM).

Oppure l'indicatore FM ST non si illumina durante le trasmissioni FM.

- Cambiare la posizione dell'antenna. (Si veda a pagina 37.)
- Collocare l'unità a una distanza maggiore da eventuali televisori o computer.
- Auto e aeroplani possono dare luogo a interferenze dovute a disturbi.
- I segnali radio possono risultare deboli se il loro percorso è bloccato da pareti di cemento.
- Provare a impostare il modo monofonico FM. (Si veda a pagina 38.)
- Quando si utilizza il telecomando durante la ricezione AM, è possibile che si percepiscano dei disturbi.
- Se nessuna misura è in grado di migliorare la ricezione, installare un'antenna per esterni. (Si veda a pagina 15.)

Se si verifica un'interruzione dell'alimentazione o si scollega la spina di alimentazione:

- Il contenuto della memoria viene di solito mantenuto per due settimane. Programmare nuovamente i canali preselezionati programmati eventualmente perduti.
- I dati dell'orologio vanno perduti. Impostare nuovamente l'orologio e i timer.

Non si riesce a regolare la frequenza della radio.

- Premere i tasti ◀◀/▶▶ per regolare la frequenza della radio.

La funzione RDS non è operativa.

- La stazione non è del tipo RDS.
- Installare un'antenna FM per esterni. (Si veda a pagina 15.)
- Cambiare la posizione o l'orientamento dell'antenna esterna.
- Allontanare il più possibile l'antenna dalle luci fluorescenti. (Si veda a pagina 37.)

Telecomando

Il telecomando non funziona correttamente.

- Accertarsi che le batterie siano state installate con l'orientamento corretto (polarità +/-). (Si veda a pagina 5.)
- Sostituire entrambe le batterie con unità nuove. (Non mescolare batterie di tipi diversi, oppure vecchie e nuove.)
- È possibile che tra il telecomando e l'unità vi siano una distanza eccessiva o un oggetto.

Risoluzione dei problemi—*Continua*

- È possibile che il sensore del telecomando presente sull'unità sia esposto a una luce intensa (luce proveniente da lampade fluorescenti a inverter o luce solare diretta).
- L'unità è collocata dietro i vetri colorati di un mobiletto o di un sistema di intrattenimento.

Collegamento con apparecchi esterni

Non è disponibile l'interoperabilità con un altro apparecchio esterno Onkyo.

- Accertarsi che il cavo **RI** e i cavi audio analogici siano collegati correttamente (si vedano le pagine 17-20). Non è sufficiente collegare soltanto un cavo **RI**.
- Specificare nel display il nome della sorgente corrispondente all'apparecchio esterno Onkyo. (Si veda a pagina 20.)
- Se un dispositivo Onkyo viene collegato in modo da consentire la registrazione di MP3 su CD, quando viene premuto il tasto CD DUBBING sul dispositivo collegato per la registrazione, quest'ultima avviene senza la funzione di peak search. Ciò non rappresenta un malfunzionamento.

Dall'apparecchio collegato non proviene alcun suono percettibile.

- Accertarsi che il cavo ottico digitale non sia ripiegato su se stesso o danneggiato.
- Impostare su PCM l'uscita digitale, in quanto il Ricevitore CD supporta soltanto i segnali PCM.

Il giradischi è silenzioso.

- Accertarsi che il giradischi disponga di un equalizzatore audio incorporato.
- Se il giradischi non dispone di un equalizzatore audio incorporato, occorre fornirne uno separato.

Funzioni del timer

La riproduzione o la registrazione con il timer non funzionano.

- L'orologio deve essere impostato correttamente.
Se l'orologio non è impostato, la riproduzione o la registrazione non funzionano. Accertarsi di avere programmato l'ora corrente. (Si veda a pagina 44.)
- Il funzionamento con il timer non viene attivato se si accende l'unità prima dell'ora di attivazione del timer. Non dimenticare di portare l'unità nel modo Standby prima dell'avvio del funzionamento con il timer. (Si veda a pagina 51.)
- È possibile che l'ora programmata si sovrapponga a quella di un altro timer. Non dimenticare di programmare i vari timer in modo che i loro intervalli temporali non si sovrappongano. (Si veda a pagina 47.)
- Se si tenta di impostare lo spegnimento ritardato o si preme il tasto TIMER durante il funzionamento con il timer, l'impostazione corrente di quest'ultimo viene annullata.
- Il funzionamento con il timer utilizza il livello del volume impostato prima del passaggio dell'unità al modo Standby. Impostare un livello appropriato per il volume prima di portare l'unità nel modo Standby. (Si veda a pagina 51.)
- Accertarsi che il cavo **RI** e i cavi audio analogici siano collegati correttamente.
- Se si è selezionato un masterizzatore di CD esterno Onkyo per il funzionamento con il timer, occorre specificare il nome della sorgente. (Si veda a pagina 20.)

Nel modo Standby non viene indicata l'ora.

- Attivare l'indicazione dell'ora corrente mentre l'unità si trova nel modo Standby. (Si veda a pagina 46.)

Le immagini televisive sono scolorite.

- Collocare i diffusori lontani dal televisore.

Onkyo declina ogni responsabilità per gli eventuali danni (come i costi di noleggio dei CD) derivanti dall'esito negativo delle registrazioni a seguito di problemi di funzionamento dell'unità.

Prima di registrare dati importanti, accertarsi che la registrazione possa avvenire correttamente.

Questo prodotto utilizza un microcomputer per l'esecuzione di varie funzioni avanzate. Eventuali disturbi, interferenze radio o elettricità statica possono tuttavia causare occasionali problemi di funzionamento dell'unità. In questi casi, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA e ricollegarlo entro cinque secondi.

Caratteristiche tecniche

Informazioni generali

Alimentazione: 230–240 V CA, 50 Hz
 Consumo energetico: 68 W
 Consumo energetico in standby: 0,3 W
 Dimensioni (L x H x P): 205 L x 147 H x 356 P mm
 Peso: 4,3 kg

■ Ingressi audio

Ingressi analogici: LINE, TAPE, HDD

■ Uscite audio

Uscite digitali: Ottica: 1
 Uscite analogiche: TAPE, HDD
 Uscite del preamplificatore del subwoofer: 1
 Uscite dei diffusori: 2
 Cuffie: 1

Sezione amplificatori

Potenza erogata: 14 W + 14 W (8 Ω, 40 Hz–20 kHz THD, 0,4 %)
 19 W + 19 W (4 Ω, 1 kHz THD, 0,4 %)
 26 W + 26 W (4 Ω, JEITA)
 Potenza dinamica:
 THD (Distorsione armonica totale): 0,4 % (Potenza di uscita 1 kHz)
 0,4 % (Potenza di uscita 40 Hz–20 kHz)
 Fattore di smorzamento: 25 (8 Ω)
 Impedenza e sensibilità d'ingresso: 150 mV / 50 kΩ (LINE)
 Uscite, livello e impedenza: 150 mV / 2,2 kΩ (REC OUT)
 Risposta in frequenza: 10 Hz–100 kHz / ±3 dB (LINE)
 Controllo del tono: ±10 dB a 100 Hz (toni BASSI)
 ±10 dB a 10 kHz (toni ALTI)
 +4,5 dB a 80 Hz (S.BASS 1)
 +7,5 dB a 80 Hz (S.BASS 2)
 Rapporto segnale/disturbo: 100 dB (LINE, IHF-A)
 Impedenza dei diffusori: 4 Ω–16 Ω

Sezione sintonizzatore

■ FM

Gamma di frequenze di sintonizzazione: 87,5 MHz–108 MHz
 Sensibilità utilizzabile: Stereo: 17,2 dBf 2 μV (75 Ω IHF)
 Mono: 11,2 dBf 1 μV (75 Ω IHF)

Rapporto segnale/disturbo: Stereo: 65 dB (IHF-A)
 Mono: 67 dB (IHF-A)

THD: Stereo: 0,5 % (1 kHz)
 Mono: 0,4 % (1 kHz)

Separazione stereo: 40 dB (1 kHz)

■ AM

Gamma di frequenze di sintonizzazione: 522 kHz–1611 kHz

Sensibilità utilizzabile: 30 μV

Rapporto segnale/disturbo: 40 dB

THD: 0,7 % (1 kHz)

CD

Risposta in frequenza: 10 Hz–20 kHz

Gamma dinamica dell'audio: 92 dB

THD (Distorsione armonica totale): 0,009 %

Wow e flutter: Sotto la soglia di misurabilità (±0,001 % W.PEAK)

Uscita audio (Digitale/Ottica): –22,5 dBm

Uscita audio/Impedenza (Analogica): 1,3 V / 2,2 kΩ

Le caratteristiche tecniche sono soggette a modifiche senza preavviso.

ONKYO CORPORATION

Sales & Product Planning Div. : 2-1, Nisshin-cho, Neyagawa-shi, OSAKA 572-8540, JAPAN
 Tel: 072-831-8023 Fax: 072-831-8124

ONKYO U.S.A. CORPORATION

18 Park Way, Upper Saddle River, N.J. 07458, U.S.A.
 Tel: 201-785-2600 Fax: 201-785-2650 <http://www.us.onkyo.com/>

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH

Liegnitzerstrasse 6, 82194 Groebenzell, GERMANY
 Tel: +49-8142-4401-0 Fax: +49-8142-4401-555 <http://www.eu.onkyo.com/>

ONKYO EUROPE UK Office

Suite 1, Gregories Court, Gregories Road, Beaconsfield, Buckinghamshire, HP9 1HQ
 UNITED KINGDOM Tel: +44-(0)1494-681515 Fax: +44(0)-1494-680452

ONKYO CHINA LIMITED

Units 2102-2107, Metroplaza Tower I, 223 Hing Fong Road, Kwai Chung, N.T., HONG KONG Tel: 852-2429-3118 Fax: 852-2428-9039
<http://www.ch.onkyo.com/>



Printed in Japan
 D0508-1

SN 29344089

(C) Copyright 2005 ONKYO CORPORATION Japan. All rights reserved.



* 2 9 3 4 4 0 8 9 *